El ahorro en el país ha aumentado en más del 67 o/o

Declaraciones del presidente del Banco del Estado, Agustín Pinto Durán (Información en página 2)

PERSONAL

...MPO PARA SANTIAGO: Despejado. ...MPERATURA MAXIMA DE AYER: 19,6 grados C., a las 15 horas; temperatura mínima: 8,3 grados C., a las 7 horas 25 minutos. ...PRECIACION GENERAL: Se mantendrán los cielos nubosos en la zona sur y austral, con precipitaciones locales de intensidad variable, cesando las mismas en la mañana en el sector Chillán-Puerto Montt.

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 23 DE AGOSTO DE 1961 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 15.967

Edición de 22 páginas — En dos secciones

Lea HOY

NORTE: Positiva labor cumple el Ministerio de OO. PP. en la zona norte. Programa extraordinario de trabajos se está realizando en el Norte Chico en Vialidad, Regadío y Plan General de Viviendas. (Pág. ½)

MONNA: Monna Bell, la estrella chilena de la canción, que ha triunfado en Méxi...co y Europa, se casó con un cameraman. (Pág. 11)

BASQUETBOL: Los quintetos de Punta Arenas y María Elena, ...augurarán el sábado el Torneo Nacional de Ba...ncesto Femenino. (Pág. 16)

DUEÑA DE CASA: Por razones de orden técnico, el suplemento ...a "La Dueña de Casa", que debía aparecer hoy, ...on nuestra edición, será publicado el martes 29.

RECURSOS PARA LA "ALIANZA PARA EL PROGRESO":

Dillon pidió al Congreso norteamericano aprobación del plan para Latinoamérica

Advirtió que si los legisladores no se pronunciaban favorablemente, se confirmaba la tesis cubana sobre democracia del hemisferio

WASHINGTON, 22 (UPI).— El Secretario del Tesoro, Douglas Dillon, hizo hoy un nuevo llamamiento al Congreso para que dé al Presidente Kennedy las facultades que éste ha solicitado, con el fin de poder hacer préstamos durante un período de cinco años, sin la necesidad de aprobación previa cada año por el Congreso, para el éxito de la "Alianza para el Progreso".

En conferencia de prensa, en que también participó el Secretario de Estado, Dean Rusk, Dillon advirtió que si el Congreso no daba a Kennedy tales facultades, la negativa tendría graves repercusiones en la América Latina, en momentos en que, según dijo, Estados Unidos tiene que dar el ejemplo en cuanto al cumplimiento de los planes de la Alianza.

TESIS CUBANA

Dillon indicó que si el Congreso no actuaba favorablemente, la actitud de los legisladores se interpretaría como una confirmación de la tesis cubana: que las democracias son incapaces de acometer vastos planes de reforma económico-social.

En la Conferencia de Punta del Este, el jefe de la delegación cubana, Ernesto Guevara, predijo que el Congreso de Estados Unidos no respaldaría los compromisos económicos asumidos por la delegación norteamericana en dicha Conferencia.

El llamamiento de Dillon constituye parte del esfuerzo que está haciendo el Gobierno del Presidente Kennedy para que el Congreso le dé siquiera un plazo de tres años para negociar préstamos.

Dillon comenzó la rueda de prensa con una nota de optimismo en cuanto al resultado de la Conferencia de Punta del Este, en la que presidió la delegación de Estados Unidos.

PUNTA DEL ESTE

"Puedo decir sin reservas que la Conferencia de Punta del Este fue un éxito completo —dijo Dillon—. La Carta que se aprobó para dar vida a la "Alianza para el Progreso" marca un punto importante de partida en la historia de nuestras relaciones con la América Latina.

"Debemos trabajar con los dirigentes democráticos de la América Latina, con el fin de asegurar que se cumplan los objetivos de la Carta, para que se conviertan en realidad las promesas de una mejor vida para los millones de habitantes de la América Latina."

OPINA RUSK

Rusk intervino para referirse a la Conferencia de Punta del Este como "una de las más importantes etapas" de la determinación del Presidente Kennedy, para encontrar una nueva base en el campo de las relaciones interamericanas.

"Puso los cimientos para emprender un gran esfuerzo en nuestras vinculaciones económicas y políticas", dijo Rusk.

AYUDA ANUAL

Dillon dijo que el cálculo de 2.000 millones de dólares anuales que se hizo en Punta del Este es "muy somero y mínimo", pues la suma aumentaría al cundir la confianza para la inversión de capitales privados.

Dillon dijo que la contribución de Estados Unidos sería de 1.100 millones de dólares anuales, por conducto del Banco de Exportación e Importación, la Administración de Cooperación Internacional, el Fondo para Ayuda de Fomento y la Organización de Alimentos para la Paz.

Otros 300 millones de dólares, agregó, podrían ser contribuidos por inversiones particulares, 300 millones por el Banco Interamericano de Desarrollo y los últimos 300 por Europa occidental y Japón, en forma de créditos.

Dillon señaló que, por otra parte, Estados Unidos está contribuyendo también en otras formas y no sólo en dinero, y sobre el particular citó los planes que se hacen para que en el Convenio Internacional del Café figuren también los países consumidores y para crear un fondo de compensación que proteja a los países productores contra bajas repentinas en los precios.

AMERICA LATINA

Dillon también expresó confianza en que los dirigentes de la América Latina harán la parte que les corresponde para realizar en forma adecuada las reformas de orden económico necesarias para los ordenamientos de reforma social, tales como la creación de sistemas equitativos de impuestos y medidas para evitar evasiones y el establecimiento de un nuevo régimen agrario.

Dillon citó a Venezuela como ejemplo de lo que se puede hacer en forma legítima en el campo de la Reforma Agraria, y a Argentina, país que, según dijo, en dos años ha logrado doblar el rendimiento de los impuestos por medio de la adopción de métodos eficaces para cobrarlos.

La conferencia de prensa terminó una declaración de Rusk en que deploró los actos de violencia en la República Dominicana sobre que ha informado la prensa últimamente, y agregó que esperaba que se investiguen los últimos atentados contra la oposición política. Al mismo tiempo, elogió las medidas que ha adoptado el Gobierno del Presidente Joaquín Balaguer para el logro de una transición democrática en dicho país.

EL CERCO DE ACERO EN BERLIN



BERLIN.— Un soldado de Alemania oriental apunta una ametralladora desde un carro blindado, mientras otros soldados montan guardia junto a la Puerta de Brandenburgo, en la frontera entre Berlín oriental y occidental. El régimen comunista de Alemania oriental ha detenido el tráfico entre los dos sectores para impedir el paso de los refugiados que buscan la libertad en el occidente.

Se estudia posible reajuste para todo el sector público

...claración de S. E. en carta a la Federación de Educadores

El Presidente de la República envió la siguiente carta ...presidente de la Federación de Educadores, en respues... a la nota enviada por dicha entidad planteando inicia...s para solucion la situación del sistema educacional ...de sus funcionarios:

...ñor don
...é Rosas Quezada, presi...
...e de la Federación de
...adores de Chile.
...ESENTE.
...ñor Presidente:

...n la mayor atención me ...puesto de la nota envia... ...r la Federación de Edu...res de Chile en la cual me ...a conocer algunas iniciati... ...que dicha institución es... ...como de urgente necesi... ...para solucionar la grave ...ación que afectaría a nues... ...sistema educacional y a sus ...onarios en actividad y ju...dos. Buena parte de esas ...ciativas consisten en pro...tos de ley que consultan ...ores gastos, tanto para me...r la condición económica ...magisterio como para abor... ...otras finalidades de or... ...docente.

...n respuesta a los plan...mientos que me formula la ...eración de Educadores ...conveniente recordarle en ...mer término que de acuer... ...on claras y terminantes ...osiciones legales el Go...rno no puede enviar al Par...mento proyectos de ley sin ...alar en cada caso un fi...nciamiento para el gasto ...puesto. Además conforme a ...osiciones constitucionales ...menos explícitas el Go...rno no puede crear recur... ...ya que es ésta una fa...tad privativa del Congreso ...cional.

...El profesorado no ignora ...dificultades existentes para ...nciar mayores gastos pues ...año pasado comprobó este ...iso en su propio proyecto ...nivelación que me fue pro...sto sin consultar los recur... ...correspondientes. Sólo des... ...de muchos tropiezos y con ...tado pudo el Congreso Na...nal cumplir con la obliga... ...que le incumbe de crear ...cada caso el financiamien... ...necesario para el nuevo gas... ...que se establezca.

...El país entero es testigo, ...otra parte, de que el Go...rno solicitó la suma de 50 ...llones de escudos anuales ...ra la reconstrucción de la zona devastada, y el proyecto de ley aprobado por el Congreso sólo le otorgó una suma del orden de los veinte millones de escudos, la cual, gracias al veto presidencial que contó con el apoyo de los Partidos Conservador, Liberal y Radical, pudo finalmente ser elevada a 36 millones de escudos. Este ejemplo de por sí es elocuente para comprobar lo que le afirmo en cuanto a lo difícil que resulta obtener fondos para solventar mayores gastos.

"Por si la Federación que usted preside lo ignora, debo hacerle presente que en el momento actual los servidores públicos están pidiendo aumentos de remuneraciones que, sin considerar demandas especiales como ésta del Magisterio sobrepasan los 250 millones de escudos, en circunstancias que el total de las entradas presupuestarias fiscales llegará este año a 700 millones de escudos. Pienso que este antecedente les permitirá apreciar que por grandes que sean los esfuerzos y deseos del Gobierno y del Congreso Nacional para satisfacer estas peticiones, no existe posibilidad alguna de lograr tal objetivo.

"No obstante, he dado instrucciones al Ministro de Hacienda, para que estudie un posible financiamiento con el objeto de otorgar algún reajuste similar para todos los servidores del Estado en el deseo de satisfacer en la medida que la situación económica del país y el estado financiero fiscal lo permitan, los anhelos de mejoramientos de este sector de empleados y obreros.

"Estoy cierto que la Federación de Educadores que usted preside, comprenderá que no depende de la sola voluntad del Presidente de la República resolver los problemas que me plantean en su nota, sino que su solución está supeditada a factores que para él o para cualquier otro gobernante resultan imposibles de superar en las actuales circunstancias.

Saluda atentamente a usted
Jorge Alessandri R."

FRACASO EL PARO DEL COMERCIO EN CONCEPCION

CONCEPCION.— Un fracaso constituyó el paro anunciado para ayer del Comercio Minorista de las provincias de Curicó al sur. La mayor parte de los comerciantes estimaron que el paro, para el cual se invocaba como razón principal la falta de crédito bancario para hacer frente a los compromisos de pago, era improcedente, ya que, precisamente, por instrucciones del Gobierno el Banco Central de Chile y el Banco del Estado han acordado hacer préstamos en dinero a todos los comerciantes minoristas, sin discriminación alguna, tengan o no cuenta bancaria.

A pesar de todo, un sector muy minoritario, que se caracteriza por su intransigencia en que se asegura hay intereses políticos, persistió en ir al paro, con el consiguiente fracaso.

En Concepción, la Cámara de Comercio Minorista, presidida por don Carlos Poch Sola, entregó una declaración, negándose a ir al paro, en la que entre otros conceptos, se expresa lo siguiente:

* El Directorio de la Cámara de Comercio Minorista de Concepción, por la totalidad de sus miembros asistentes, acordó no plegarse al movimiento;
* La circunstancia de coincidir este paro con otros declarados por respetables sectores gremiales, no ayuda a clarificar una visión del Gobierno. Por el contrario, puede interpretarse como un acto de agitación en el que esta Cámara no puede participar;
* Declaramos que el martes 22, los socios de esta institución abrirán como de costumbre sus establecimientos comerciales para no privar por ningún motivo a la población de los abastecimientos indispensables;
* En conocimiento de que se efectúan visitas al comercio de la ciudad para instarlo a que firme una lista de adhesión a la huelga, o, en caso contrario, haciéndoles advertencias inaceptables en un régimen democrático como el nuestro, el Directorio de la Cámara de Comercio Minorista de Concepción ha concurrido a la Intendencia y ha pedido y obtenido la más amplia seguridad en el sentido de que será respetada la libertad de trabajo;
* La Cámara, conjuntamente con otros organismos, están plenamente conscientes de que las actuales circunstancias son de suyo difíciles, pero que esa es la cuota de sacrificios que el comercio debe aportar con el mismo entusiasmo de la mayoría de la ciudadanía. Es más, está en conocimiento que el Supremo Gobierno a través del Banco Central y Banco del Estado, ha acordado en estas últimas horas otorgar préstamos a todos los sectores del comercio minorista, tenga o no cuenta bancaria para pagar sus compromisos pendientes. (González, corresponsal.)

CONCEPCION.— El fracaso del paro del comercio minorista en esta ciudad se reflejó en el normal movimiento comercial que hubo ayer martes. El 90 por ciento de los negocios minoristas funcionaron en la forma acostumbrada.

En Tomé, ciudad de intenso movimiento, también funcionó el 90 por ciento del comercio.

En otros puntos, como Yumbel, no hubo paro. (González, corresponsal.)

CURICO.— En esta ciudad, de la cual algunos diarios de otras provincias informaban que encabezaba el paro, el movimiento comercial fue ayer absolutamente normal. Las dos instituciones comerciales de la provincia, la Cámara de Comercio Minorista y la Asociación de Comerciantes Minoristas, ignoraron totalmente el paro y el comercio abrió sus puertas en un ciento por ciento. (Corresponsal.)

CHILLAN.— Los dirigentes del comercio minorista de esta ciudad que fue al paro, desmintieron las informaciones propaladas en el sentido de que el movimiento es en obedecimiento a una orden de la CUT provincial. Afirman que sólo se debe a que desean un mayor crédito comercial y que, a causa de la falta de trenes, las órdenes del Banco del Estado y del Banco Central para otorgar créditos a todos los minoristas sin excepción, desgraciadamente llegaron tarde. (Corresponsal.)

ROBARON FAMOSO RETRATO DE GOYA

Representaba al Duque de Wellington

LONDRES, 22 (UPI).— Por Robert M. Andrews.— Uno de los más célebres cuadros del mundo, el retrato del Duque de Wellington por el pintor español Francisco de Goya, fue robado anoche de la Galería Nacional de Arte aquí, según reveló hoy la policía. La pintura está avaluada en 140.000 libras esterlinas (392.000 dólares).



Fragmento del retrato del Duque de Wellington, pintado por Goya

Se trata acaso del más sensacional y audaz de una serie de robos de obras de arte cometidos últimamente en Europa, sobre todo en Francia.

La desaparición del cuadro, que estaba ayer en su sitio a la hora de cerrar, se descubrió esta mañana. La policía secreta (Scotland Yard) requirió enseguida una estrecha vigilancia en los puestos de aduana de puertos y aeródromos, y envió a agentes especiales a los puntos de salida del país, con descripciones de conocidos ladrones internacionales de obras de arte.

La obra maestra de 45 centímetros por 60, de la que se dijo que se hallaba en "delicado estado", no estaba asegurada. Se la compró hace poco a un coleccionista estadounidense para evitar que se la sacara del país.

Las autoridades del continente habían conjeturado sobre que los recientes robos de cuadros podían ser obra de bandidos que luego quisieran pactar con las compañías de seguro.

También, en el caso de la sustracción de ocho lienzos de Cezanne en Francia, como en el del robo de aquí, pudiera presumirse la intervención de algún coleccionista maniático que quisiera para su disfrute personal la posesión de obras cuya fama imposibilita su venta en cualquier mercado. Respecto al cuadro de Goya, "El Duque de Hierro", queda descartada la hipótesis de un acuerdo con una compañía de seguros.

El retrato muestra al Duque de Wellington con capa roja de cuello alto. Está hecho en estilo clásico, distinto al que más tarde caracterizó a Goya por la deliberada deformación de las figuras y lo elevó por sobre la corriente de su época.

DOS CANTANTES FAMOSAS



LISBOA.— La actriz francesa Juliette Greco (izquierda) conversa con la cantante portuguesa Amalia Rodrigues, durante una aparición de la primera en el Casino Estoril, de Lisboa. La Rodrigues, famosa cantante de "fado" en cabarets de esta capital, está casada y reside actualmente en Brasil. Estuvo sólo de visita en su tierra natal.— (Radiofoto UPI).

DALI ESTRENO SU PRIMERA OBRA

...NECIA, 22 (UPI).— El ...tor español Salvador Dalí ...ió esta noche sus origina... ...otes artísticas a una nueva forma de arte, la ópera-ballet, y no falta quien augure que el resultado del ensayo probablemente haría estremecer en la tumba a Verdi y Puccini...

...Poseído de la desconcertante costumbre de hacer lo que le venga en gana, Dalí cuenta en la presente ocasión con la cooperación de artistas tan notables como el director de orquesta Antal Dorati, la primera ballerina Ludmilla Tcherina, el bajo Lorenzo Alvary y el coreógrafo Maurice Bejart ...ra presentar en el Teatro "La Fenice" su versión de "Escena en España", ópera cómica por Domenico Scarlatti ...1912.

...Para la representación de la obra se ha nombrado "La Dama Española y el Caballero Romano" y será protagonizada por Fiorenza Cassotto y Alvary en los papeles estelares.

En términos generales, debe presumirse que la ópera es de género cómico; consta de un acto y varias escenas.

El argumento de la obra se desarrolla en torno de cinco cuadros de Dalí, pero el pintor proyecta presentar sorpresas.

"No sé todavía lo que será —dijo al respecto—, pero será algo grande y sensacional, sea lo que sea..."

En la escenografía habrá formas geométricas formadas con pompas de jabón perfumado, y acompañará la acción una orquesta de 17 músicos, vestidos a la usanza del siglo XVIII.

No habrá venta de localidades; la concurrencia será exclusivamente por invitación.

RESULTADOS DE LA POLLA DEL FUTBOL (EN LA PAGINA 18)

Ayer HOY y Mañana

Vicepresidente de CORVI viajó al sur

Ayer viajó a Osorno, Temuco y Valdivia, el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Carlos Granifo, acompañados por altos ejecutivos de ese organismo, para acelerar los trabajos que se ejecutan en esas ciudades. Regresarán a Santiago el viernes próximo.

Entrega de diplomas

En las Oficinas de la Dirección General de Correos y Telégrafos, se efectuó ayer la entrega de diplomas a alumnos y funcionarios de ese Servicio que siguieron el curso sobre Organización y Método, dictado por el consejero de las Naciones Unidas John E. Lundell.

Experto en agua potable

Para asesorar a la Empresa de Agua Potable de Santiago en el estudio de los proyectos de las obras necesarias para ampliar el abastecimiento de agua potable para la capital, llegó ayer procedente de Estados Unidos el experto ingeniero sanitario de la Oficina Sanitaria Panamericana Louis R. Howson.

Estudios de aeródromo para Concepción

Ayer se dirigieron a Concepción los dos expertos norteamericanos, John Beaver y H. Beaverly, que durante dos semanas estudiarán en el terreno los planos y antecedentes de la construcción del aeródromo internacional de Carriel Sur, en Concepción.

Tradicional Mes de Mercedes

Mañana se iniciará en la Basílica de La Merced, el tradicional Mes de Mercedes, ante la imagen traída a Chile en 1548. Una misa se oficiará a las 11 horas, y la predicación, a las 17.30 horas.

Reunión de la "ORNU" chilena

A las 18.30 horas, se reunirá hoy la Organización Chilena de Entidades No Gubernamentales Pro Naciones Unidas, en Monjitas 689, departamento 46, presidida por la señora Luisa Schaeffer de Del Río, para tratar sobre los trámites para la Personalidad Jurídica.

Odontólogo guatemalteco en el SNS

Ayer se entrevistó con el Jefe de Odontología del SNS, doctor Asdrubal Pezoa, el Decano de la Facultad de Odontología de la Universidad de Guatemala, doctor Jorge Brahms, quien se impuso de los programas de fluoración del agua potable que está realizando esa institución.

Rebajada comisión a martilleros de ferias

Ayer el Intendente-Alcalde, informó que por acuerdo de la Municipalidad de Santiago, fue modificado el Reglamento de Ferias y Mercados, y se fijó en 1 por ciento la Comisión de los martilleros en el monto que se perciba por las subastas; y en un 15 por ciento, la que deban percibir los recaudadores de multas por las órdenes que reciban.



AYER ARRIBO A SANTIAGO en el vuelo 81 de Panagra, Mr. Robert Arras, gerente de Ventas para Sudamérica de Chrysler International. En el grabado lo vemos en compañía de don José Luis del Río, gerente general de "DERTO", firma representante autorizado de Dodge. La visita de Mr. Arras es con motivo de la próxima inauguración de la Estación de Servicio y Salón de Ventas de Dodge y Mopar.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Misión Alemana hizo entrega de informe sobre reconstrucción

El Ministro de Economía, Julio Philippi, recibió ayer al Embajador de Alemania, Hans Strack, quien llegó acompañado del Secretario de Estado de Rhin-Westfalia y el Dr. Bruno Toepfer, Consejero de la Sección Sudamericana del Ministerio de Economía de Bonn.

El Dr. Toepfer hizo entrega al Ministro de un ejemplar del informe realizado por la Comisión de Expertos Alemanes sobre la reconstrucción de la zona devastada del país.

El Ministro agradeció la ayuda prestada por Alemania, que culmina con este valioso documento.

Luego se produjo un prolongado cambio de ideas sobre diversos aspectos relacionados con la política económica y de reconstrucción del Gobierno de Chile, y sobre la forma de continuar desarrollando la ayuda, tanto cultural como técnica y financiera, que el Gobierno alemán está dispuesto a prestar a nuestro país.

Aprobado presupuesto de LAN

Ayer quedó totalmente tramitado el decreto del Ministerio de Economía, refrendado por el de Hacienda, que aprueba el presupuesto de gastos y de capital para la Línea Aérea Nacional, correspondiente al año en curso. El presupuesto ordinario de LAN totaliza 16 millones 53 mil 548 escudos. El presupuesto de capital totaliza 2 millones 877 mil 386 escudos.

Resolución contra monopolio

Un grupo de criadores de aves y productores de alimentos para las mismas, elevó una consulta a la Comisión Antimonopolios, acerca de si ejercer esta actividad en forma unificada por todos ellos sería lícito y permitido por la ley.

La Comisión respectiva, bajo la presidencia del Ministro de la Corte Suprema, Eduardo Varas Videla, estimó que es contraria a la ley, y que, por lo tanto, no puede constituirse ni funcionar un organismo de esa especie.

Importación de fierro

Dadas las perturbaciones que la prolongada huelga de Huachipato está produciendo en los planes de reconstrucción y en las actividades de la construcción en general, el Ministerio de Economía ofició ayer al de Hacienda, solicitando se decrete la rebaja total del impuesto adicional que grava la importación de ciertos productos de hierro y acero.

Nueva Asociación de Ahorro

La Caja Central de Ahorro y Préstamos ha concedido autorización legal para funcionar a la Asociación de Ahorro y Préstamo "Diego Portales", de Valparaíso, cuyo gerente es Luis Guevara Ortúzar.

Con ésta son ya siete las asociaciones que funcionan legalmente en el país y que tienen derecho a los préstamos para construcción de viviendas. Dichas asociaciones han efectuado depósitos por un total de 850 mil escudos.

El "Diario Oficial" publica hoy

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

LEY N.o 14.605.—Autoriza la erección de un monumento a la memoria de don Claudio Matte Pérez, y crea comisión que tendrá a su cargo la construcción y ejecución del mismo.

LEY N.o 14.606.—Dispone que el Liceo Fiscal de Lautaro se denominará Liceo "Domingo Durán Morales".

U. de Chile realiza hoy acto de entrega de títulos

Ochenta universitarios recibirán su título en una ceremonia solemne en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, esta tarde a las 19 horas. Preside el acto el Rector, Juan Gómez Millas, y estarán representadas todas las Facultades por sus Decanos respectivos. Hará uso de la palabra el Decano de Odontología, Enrique Phillips Rodríguez-Peña.

En este acto, por primera vez en la historia de la Universidad, recibirán su título doce periodistas que rindieron recientemente sus exámenes de grado. Ellos son Willy Wolf, Federico Alvarez, José Zúñiga, Gustavo Díaz, Werner Arias, Manuel Sáenz, Enrique Andrade, Mario Turtentaurb, María Luisa Lara, Olga Dragnic, Silvia Pinto y Dolores Patau.

En el aniversario de la Biblioteca Nacional



Un acto en homenaje al ex Director de la Biblioteca Nacional, Carlos Silva Cruz, y al ex Presidente de la República, Ramón Barros Luco, realizó la Dirección de este establecimiento ayer en el Pabellón Moneda, al celebrarse el 148.o aniversario de su creación. Asistió el Ministro de Educación, Eduardo Moore, quien con breves palabras se refirió a la significativa labor de Carlos Silva, bajo cuya dirección se construyó el actual edificio. Procedió luego a descubrir el busto en memoria del ilustre hombre de letras. El Director de la Biblioteca, Guillermo Feliú, hizo una reseña de la trayectoria que ha seguido el antiguo establecimiento bajo la dirección de hombres que dedicaron todo su empeño a ampliar la labor de difusión cultural de ese organismo. Finalmente, el secretario-abogado, Ernesto Galiano, hizo recuerdos de los años que ha vivido dedicado a la Biblioteca y a la gente que ha visto concurrir a ella. Especial mención hizo al grupo integrado por José Toribio Medina, Orrego Luco, Julio Vicuña Cifuentes, Emilio Vaisse, el Arzobispo Crescente Errázuriz y otros, quienes se reunían en amable tertulia en la oficina de Ramón Labarca. En el grabado, hace uso de la palabra el Ministro. Al centro, Guillermo Feliú y Ernesto Galiano. A ambos extremos, el busto de Carlos Silva y el retrato de Barros Luco.

EL AHORRO EN EL PAIS HA AUMENTADO EN MAS DEL 67 o/o

Declaraciones del presidente del Banco del Estado, Agustín Pinto Durán

"Un crecimiento impresionante han experimentado en todo el país los depósitos de ahorro entre el 30 de junio de 1960 y el 31 de julio del presente año, manifestó ayer en conferencia de prensa, el presidente del Banco del Estado, Agustín Pinto Durán. Agregó que, el porcentaje de incremento alcanza a más del 67 por ciento, lo que constituye un récord sin precedentes y demuestra palmariamente la confianza y la seguridad que existen en el actual signo monetario".

Hay que dejar en claro, agregó, que estos dineros que sobrepasan los 91 millones de escudos están acumulados en cuentas de ahorro propiamente tales, provenientes de economías de empleados, dueñas de casa, pequeños comerciantes y comerciantes que forman más de un millón de imponentes.

"Gracias a la confianza en una moneda estable se ha podido intensificar la propaganda en el ahorro, para captar mayores depósitos, dándose más énfasis al incentivo para depositantes, a través de préstamos a largo plazo, que se extinguen a los doce años, para compra de propiedades urbanas y rurales, hasta por seis mil escudos y créditos controlados para la adquisición de elementos de trabajo, menaje para el hogar, así como también préstamos especiales para reparaciones y terminaciones de viviendas, hasta por dos mil escudos, también a 12 años plazo.

LA ZONA DAMNIFICADA

Destacó el presidente del Banco, que existe un extraordinario aumento porcentual del ahorro en las provincias siniestradas. Señalándose, en primer término, Valdivia, con un aumento de ahorros del 96,1 por ciento. Siguen Llanquihue, con 92 o|o; Arauco, con 89 o|o; Cautín, con 86,5 por ciento, y Malleco, con 80 por ciento. En la zona norte se han incrementado también los depósitos, en Coquimbo, con un 73,4 por ciento; Atacama, 70 o|o y Tarapacá 68 por ciento.

Asimismo, hubo crecimiento en el ahorro en las provincias centrales. "Todo esto —añadió el presidente—, es un síntoma auspicioso y halagador de la política de desarrollo económico, en base a la estabilidad que se está siguiendo en el país. Debe tenerse presente que los depósitos de ahorro constituyen en todo el mundo una de las fuentes financieras más sólidas para lograr una sana estabilización".

"Respecto de los depósitos habitacionales de la CORVI que el Banco recoge, puede decirse que ellos no han afectado hasta aquí la captacion de nuestros depósitos de ahorro, los cuales mantienen su ritmo de crecimiento, si bien las cuotas para viviendas iniciadas en diciembre de 1959, con un ingreso mensual de 194 mil escudos, han ido creciendo progresivamente mes a mes, hasta alcanzar a 1 millón 960 mil escudos en el período junio-julio 1961. Ellas totalizaron 14 y medio millones de escudos al 31 de julio último, con cerca de 12 millones de cuotas y 123.500 cuentas vigentes".

AGUSTIN PINTO DURAN, presidente del Banco del Estado, quien señaló ayer en conferencia de prensa la extraordinaria labor desarrollada por la institución que dirige en la recuperación económica del país.

RECURSOS DEL BANCO

Pinto Durán añadió que, luego del cambio total de la política monetaria y crediticia efectuada por el Gobierno, se han operado variaciones sustanciales en las tres grandes fuentes de recursos del Banco del Estado. Citó, como ejemplo que las cuentas de ahorro han desplazado al Fisco en sus aportes, ya que éste en 1958 entregó depósitos equivalentes a un 43% de los fondos disponibles, bajó sus entregas a un 31%. En cambio, las cuentas particulares subieron en el mismo lapso de 25% del total a un 36% de la representación general.

CREDITOS

Dentro de un monto total de colocaciones al 31 de julio último de 176 millones de escudos, los préstamos controlados de fomento agrícola e industrial experimentaron "un vigoroso crecimiento" al subir de 69 millones a 88 millones de escudos, en el sector agrícola, y de 37 millones a 47 millones de escudos en el industrial.

La distribución porcentual de los créditos asignó el 50% a los agricultores; un 27% a los industriales; un 12% a los comerciantes, y un 5,5% a los imponentes de ahorros. El sector fiscal también obtuvo créditos por 5,5%, es decir, 10 millones de escudos.

AYUDA AL SUR

En relación con la ayuda económica al sur, Pinto Durán señaló que la magnitud del esfuerzo realizado queda demostrado en forma elocuente con las cifras de aumento de colocaciones del Banco entre mayo de 1960 y el 31 de julio de 1961. En efecto, ellos crecieron de 40 millones a 58,3 millones de escudos, lo que representa un porcentaje del 32%. "Esto —recalcó— ha permitido restablecer las actividades económicas de la zona sur, pues nuestro crédito se ha distribuido de tal manera que cumplirá cabalmente sus objetivos de rehabilitación de todos los sectores económicos dañados. Cabe hacer constar que merecieron atención especial los industriales y comerciantes damnificados de Valdivia, sin que ello fuera en desmedro de igual ayuda en favor de las firmas de otras regiones dañadas, por ejemplo, de las provincias de Concepción y Chiloé, para no mencionar otras".

LA COMISION COORDINADORA VIAJA EN SEPTIEMBRE:

Demostrará a Antofagasta el interés del Gobierno por el progreso local

Informe demostrará en cifras importantes inversiones en favor de la provincia

Con el propósito de activar al máximo la solución de los problemas pendientes de la provincia de Antofagasta, viajará a ésa la casi totalidad de los integrantes de la Comisión Coordinadora de la Zona Norte, estimándose seguros, hasta ahora los Ministros: Ernesto Pinto Lagarrigue, Julio Philippi y Enrique Serrano, y el Subsecretario de Minería, Carlos Pistelli, en su condición de director ejecutivo de la mencionada Comisión. El viaje ha sido previsto para la primera quincena de septiembre, si bien no se ha fijado todavía la fecha exacta.

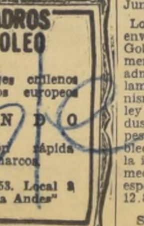
La Comisión viajará animada del deseo de exponer, objetivamente y al margen de todo partidismo, los esfuerzos efectivos desplegados por el Gobierno para solucionar los problemas que aquejan tanto a Antofagasta como a las demás provincias nortinas. Con este objeto, se está preparando un memorándum en que figuran los fondos para Antofagasta, que consultan la ley del Cobre a través de la CORFO y de Obras Públicas, el presupuesto ordinario de la CORFO, las leyes 13.620 y 12.858, el plan de inversiones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales y la Constructora de Establecimientos Hospitalarios, el programa de la ENAMI, y otros más.

RESPUESTA SATISFACTORIA

Con estos antecedentes se espera dar respuesta ampliamente satisfactoria a sectores descontentos de la provincia, que el 15 de agosto celebraron un "Cabildo Abierto" en Calama, al que habrían asistido unas 600 personas, y en el que el presidente del Centro para el Progreso de Antofagasta, José Papic, planteó la creación de un organismo autónomo de adelanto regional, semejante a la Junta de Adelanto de Arica.

Los propiciadores de esta idea enviaron, también, una nota al Gobierno, hablando concretamente de descentralización administrativa. Desean no solamente la creación del organismo en referencia, sino una ley que llaman de fomento industrial, minero, comercial, pesquero y agrícola, el establecimiento de zonas francas y la inclusión de los vestuarios y medicamentos en el régimen especial consultado por la ley 12.858.

Se tiene entendido que la Comisión Coordinadora de la Zona Norte, demostrará fehacientemente que los fondos destinados este año a las 4 provincias del Norte, suben de los 45 millones de escudos, de los cuales una de las porciones más apreciables va destinada específicamente a Antofagasta, y que una descentralización tan radical como la que plantean dichos sectores podría provocar problemas que sólo contribuiría a perturbar lo que se está haciendo de efectivo en favor de esa provincia.



EN LA MONEDA:

Ayuda a estudiantes cubanos solicitada a S. E.

Presidente Prado pidió al Mandatario chileno su intervención a favor de Alberto Müller y 43 compañeros



El Presidente del Perú, Manuel Prado, envió un cablegrama al Jefe del Estado chileno, solicitando su intervención ante el Gobierno de Cuba a favor del estudiante de ese país Alberto Müller y 43 compañeros. Señala en su nota que en los mismos términos se ha dirigido a otros Mandatarios americanos, y que lo ha hecho debido a que su país no mantiene relaciones con Cuba. Es probable que el cable sea contestado hoy por el Presidente Alessandri, indicando que ya la Embajada chilena en La Habana intercedió ante el Gobierno cubano por los estudiantes, por instrucciones de la Cancillería, la que había recibido peticiones en igual sentido de estudiantes cubanos en el exilio y de José Miró Cardona.

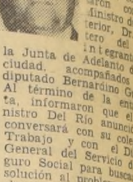
Fondos para Ancud solicitó Alcalde

El Alcalde de Ancud, Héctor Trautmann, solicitó al Ministerio del Interior diez mil escudos para realizar diversas obras urgentes en su comuna. Hizo la petición en entrevista celebrada ayer con el Subsecretario del ramo, Jaime Silva. En otros planes, la Municipalidad de Ancud se propone iniciar la canalización del río La Toma, para evitar los desbordes.

Dedelegación chilena a Asamblea Extraordinaria de las Naciones Unidas

La siguiente delegación está representando a Chile en el V Período Extraordinario de Sesiones de la Asamblea de las Naciones Unidas: Daniel Schweitzer, Delegado Permanente; Humberto Díaz Casanueva, Ministro Consejero de la Delegación Permanente, y Víctor Rioseco Vásquez, Secretario de la Misión. La Asamblea está considerando la situación tunecina.

Remate de edificio de SSS en Arica



Respecto al remate del edificio colectivo que posee el Servicio de Seguro Social en Arica, conversaron con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, integrantes de la Junta de Adelanto de esa ciudad, acompañados del diputado Bernardino Guerra. Al término de la entrevista, informaron que el Ministro Del Río anunció que conversará con su colega del Trabajo y con el Director General del Servicio de Seguro Social para buscar una solución al problema que dicho remate crearía a sus actuales ocupantes. La Junta de Adelanto propuso adquirir el edificio, manteniéndose a sus arrendatarios.

OBRAS PUBLICAS

EMBALSE DE MALLECO.— La pronta construcción del Embalse de Malleco, obra por valor de 7 millones de escudos, y del gimnasio de Angol pidió al Ministro de Obras Públicas el diputado por Malleco, Julio Sepúlveda.

LICEO DE CONCEPCION. — Ayer fueron abiertas las propuestas públicas para la construcción del Liceo Experimental de Niñas de Concepción, con un presupuesto de 209 mil escudos. Esta obra contará con 27 salas de clases, laboratorios y todas las dependencias necesarias para un establecimiento de ese orden.

OBRAS DE PAVIMENTACION.— La Dirección de Pavimentación Urbana aceptó propuestas por 42 mil escudos para ejecutar obras en las comunas de San Carlos, Porvenir e Iquique.

EXPERTOS NORTEAMERICANOS AL SUR.— Ayer se dirigieron a Concepción los dos expertos norteamericanos que estudiarán en el terreno los planos y antecedentes relacionados con la construcción del aeródromo internacional de Carriel Sur, en Concepción. A su regreso elevarán un informe ante el Ministro de Obras Públicas y la Airways Engeneering Corporation, entidad que otorgará los préstamos correspondientes.

PRESTAMO NORTEAMERICANO.— El Ministro de Obras Públicas sostuvo una reunión con representantes de diversas empresas para darles a conocer los pormenores de la conversación con representantes del Punto Cuarto y CORFO, referente a la utilización de los US$ 100 millones que prestó el Gobierno de Estados Unidos a Chile para la reconstrucción de la zona sur.



SE DIRIGIO a los Estados Unidos —vía Panagra—, Germán Picó Cañas, dirigente de la Asociación Nacional de la Prensa. Su viaje obedece a motivos de negocios.

MINISTRO DE OO. PP. ESTUDIA INVERSION DE US$ 100 MILLONES

El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, se reunió con funcionarios del Punto Cuarto, de la CORFO y con el representante del Gobierno norteamericano, para considerar la forma en que se utilizará el préstamo de US$ 100 millones que facilitó Estados Unidos, y que se invertirá en la reconstrucción de la zona sur.

Hasta el momento, el Gobierno de USA ha adelantado US$ 30 millones. El saldo se hará efectivo una vez que se estudien a fondo las obras por realizarse y el impacto económico que las mismas tendrán para las provincias.

A la reunión asistieron los señores James Malone., Charles Ronsson y Edward M..., Asesores del Punto Cuarto; John Rob..., por el Gobierno de Estados Unidos; R... Casanueva y Sergio Campamá, por la Dirección de Planeamiento, y Joaquín Figue... y José Piñera, por la CORFO.

Educación

■ **CREACION DE ESCUELAS.**— Por decretos cursados ayer en el Ministerio de Educación, se crean las siguientes escuelas: de rehabilitación de menores irregulares en la provincia de Concepción. Con el número 89 funcionará en el local de la Protectora de Menores. Escuela Nocturna de Adultos N.o 18, en Valparaíso, que funcionará anexa a la Escuela Primaria N.o 8 y Escuela N.o 51, mixta, rural, en la comuna de Quilpué.

— o —

■ **PARO DE SECUNDARIOS.**— La Federación de Estudiantes Secundarios de Santiago acordó un paro de 24 horas a contar de las 0 hora de hoy miércoles. Apoyan los movimientos del magisterio y de los estudiantes comerciales y piden la reparación de locales escolares.

— o —

■ **FORO.**— Un foro sobre el informe de la personalidad que se está practicando en los liceos del país, realiza esta noche, a las 21 horas, el Liceo Nocturno N.o 1, situado en Plaza Ñuñoa. Actuará de relator el presidente de los orientadores de liceos, Jorge Céspedes.

— o —

■ **ANIVERSARIO DE LEY.** — La Dirección de Educación Primaria y la Sección Educación de Adultos celebrarán el 41.o aniversario de la dictación de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria, con un acto en el Teatro Baquedano, el próximo sábado, a las 9 horas.

Concurrirán todas las escuelas de adultos, profesores y alumnos de los últimos cursos primarios y normales. Pronunciará un discurso alusivo el Director de Educación Primaria, Luis Moll Briones.

Cerca de Eo 300.000 destinó el CONFIN para fomento lechero

Impulsará también Cooperativas Pesqueras

Cerca de trescientos mil escudos —que se dedicarán principalmente al fomento lechero nacional— destinó el Consejo de Fomento e Investigaciones Agrícolas (CONFIN) del Ministerio de Agricultura, en una de sus últimas reuniones.

Se otorgó otro aporte de Eº 45.000 para el DTICA, Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola, a objeto de financiar la asistencia técnica necesaria para el desarrollo de los programas de fomento lechero del Ministerio.

Eº 80.420 fueron destinados a obras de ampliación de los Campos Experimentales que el CONFIN tiene a lo largo del país, y se aprobó un préstamo de Eº 90.000 a la Cooperativa Agrícola y Lechera de Valdivia, a fin de que prosiga los trabajos de reconstrucción, montaje y puesta en marcha de los equipos donados por la UNICEF, para la Planta Lechera de Cayumapu.

Finalmente, del presupuesto corriente del CONFIN, se destinaron Eº 15.000 como aporte a la formación de la Sociedad Auxiliar de Cooperativas Pesqueras, cuya creación impulsa el Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, para asesorar técnicamente a organizaciones formadas luego de los maremotos, para recibir la ayuda otorgada por el Gobierno.

Escuela de Dietistas enseña a preparar alimentos en Hospitales

Un curso especial para manipuladores y preparadores de alimentos se inició ayer en la Escuela de Dietistas del SNS, bajo la dirección del Dr. Esteban Kemény.

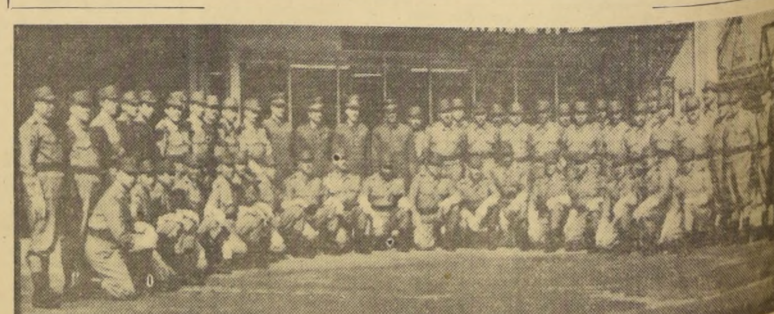
Trabajan en colaboración con el Dr. Kemény, el Médico Veterinario Moisés Solorza, Yolanda Vásquez y personal del plantel.

El curso tendrá una duración de dos meses y medio y asisten 80 alumnos correspondientes a personal del Hospital Militar, de Carabineros, del Club de la Unión, de la Fuerza Aérea y de diferentes hospitales del SNS.

SE PRESENTO PERSONA BUSCADA POR EL SNS

A la V Zona de Salud de Santiago se presentó ... Vergara Valdivia, quien había sido víctima de un contacto positivo de rabia en Valparaíso al ser mordido por un perro hidrófobo. El SNS había formulado llamamientos al afectado por ignorarse su domicilio en esta capital, para que siguiera su tratamiento.

Maestranza del Ejército celebra aniversario



La Maestranza Central del Ejército conmemoró ayer su noveno aniversario con actos internos de carácter militar y deportivo. El personal de dicho plantel, actualmente bajo la dirección del mayor Hernán Opitz de la Barra, está a cargo de reparaciones especializadas de vehículos motorizados, contando para ello con los más modernos elementos de mecánica. EN EL GRABADO, el personal de la Maestranza Central.

Secretaría de Gobierno aclara información sobre reajustes

La Secretaría General de Gobierno entregó ayer, la siguiente declaración, respecto a informaciones sobre un posible reajuste de remuneraciones al sector público:

"En informaciones de prensa y de radio, se ha afirmado que por primera vez ayer el Gobierno ha admitido la posibilidad de otorgar un reajuste de remuneraciones al sector público, refiriéndose tales comentarios a una declaración formulada por el Ministro de Hacienda.

"La Secretaría General de Gobierno, cumple con hacer presente que esta afirmación no es exacta por cuanto el Presidente de la República, antes que se declarara la huelga ferroviaria, expresó a la directiva de dicho gremio, que esperara el regreso al país del Ministro de Hacienda para que se abocara al estudio de este problema.

"Les hizo presente S. E., en aquella ocasión a los dirigentes ferroviarios, que distintos grupos de servidores públicos estaban pidiendo aumento de sus remuneraciones y que para nadie era un hecho desconocido las graves dificultades existentes para el financiamiento de cualquier nuevo gasto."

QUEDO TRAMITADO DECRETO QUE REGLAMENTA SISTEMA DE CATEDRAS

Tendrán derecho a ellas profesores fiscales con un mínimo de 6 años docentes

Quedó tramitado el decreto que reglamenta la distribución de cátedras en la enseñanza secundaria. La selección de los profesores que tendrán derecho a las 500 cátedras disponibles, se está terminando en el Ministerio de Educación y en breve se harán los nombramientos respectivos.

El decreto establece que cada cátedra constará de seis horas y cada profesor podrá disponer hasta de seis de ellas en los liceos tradicionales y 5 y media en los liceos experimentales.

Se asignarán a los profesores de Estado que cuenten con un mínimo de seis años de servicios fiscales en la docencia al 31 de diciembre del año anterior. El orden de prioridad para obtenerlos es el siguiente: personal docente que sirva jefaturas de curso, personal docente jefe de departamentos de asignaturas o directores y personal docente en general.

Las horas que queden vacantes por la provisión de cátedras se destinarán a creación de nuevas cátedras.

MUEBLES LIQUIDAMOS

Living, comedores, etc. Camas, colchones, somieres. Máquinas de coser SIGMA. Refrigeradores Standard Electric.

20 MESES PLAZO.

MUEBLERIA SUDAMERICA
Catedral 1053

Esto Puede ser suyo

ABONOS PARA EL MUNDIAL DE FUTBOL

PARTICIPANDO EN LA Polla del Futbol LA NACION 1961

REG. PROP. INT. N.º 15.622

COLEGIO DE TECNICOS ACORDO APRESURAR EL ESTUDIO DE ARANCEL

En reunión anual el Colegio de Técnicos de Chile aprobó la memoria y la cuenta financiera presentadas por el Consejo General que preside Elías Espoz Valenzuela, designando una comisión revisora integrada por los presidentes de las especialidades. Esta es la segunda reunión anual de la institución, desde que obtuvo su personalidad jurídica por la Ley 12.851.

Además fueron aprobadas las mociones para acelerar el estudio del arancel y la presentación del respectivo proyecto al Congreso; la designación de delegados corresponsales con derecho a voz en el Consejo General, para la defensa de sus posiciones y servir de vínculo con los Consejos provinciales y administrativos, y estudiar la Ley de la Dirección General de Servicios Eléctricos en relación con la Ley 12.851.

¿VIAJA A LIMA?

Los cuadrimotores de AEROLINEAS PERUANAS lo llevarán rápida y confortablemente. Salidas MARTES, JUEVES, VIERNES y DOMINGOS.



SOCRINCO S. A. C.

DA NUEVOS SERVICIOS:

Cerrajería artística. Perfiles de doble contacto, marcos de fierro para puertas y ventanas. Cajas de Seguridad "Continental".

SANTA GENOVEVA N.o 1159 —— FONO 92831

"Chez Julien"

NUEVO RESTAURANT
AV. BULNES 186

COCINA de PRIMERA
AMBIENTE SELECTO
BANQUETES — COCKTAILS

FIESTAS SOCIALES
PRECIOS MODICOS

Atiende su Dueño: JULIO CORDERO G.

MERITORIO FUNCIONARIO FISCAL SE ACOGE A JUBILACION

Se ha acogido a jubilación después de 34 años de servicios el señor Germán Boisset Ortega, jefe del Departamento de Martillo y Ferias de la Dirección General del Crédito Prendario y de Martillo.

El señor Boisset ingresó a este servicio en el año 1927, y durante su carrera funcionaria se distinguió por su participación activa en la promoción de las Leyes y Reglamentos que actualmente rigen para los Martilleros Públicos, Ferias de Animales y de Productos Agrícolas del país.

OCHO AÑOS DE LABOR CUMPLE INSTITUTO "SIMON BOLIVAR"

Para conmemorar sus ocho años de labor docente, el Instituto Comercial "Simón Bolívar" ha ofrecido esta semana un programa cultural, que empezó el lunes recién pasado, con funciones de cine educativo, y terminará el viernes próximo, con un festival deportivo en el Gimnasio del A. Italiano.

Los festejos fueron restringidos a ceremonias educativas, por lamentar el Instituto el reciente fallecimiento del profesor del plantel, Guillermo Cañón Tobar.

Mañana, será el día central de celebración. Tendrá a las 10 horas, una conferencia literaria, para profesores y alumnos del "Simón Bolívar" ofrecida por el rector del Liceo Erasmo Escala, Roberto Meza Fuentes, escritor y ex diplomático.

En la tarde, profesores y alumnos, presididos por el Embajador de Venezuela y su señora visitarán el pabellón Venezuela, de la Ciudad del Niño "Presidente Ríos" para llevar a los pequeños diversos regalos y obsequios que han recolectado los alumnos del Instituto Comercial.

BREVES

EXPOSICIONES SOBRE VIVIENDAS ECONOMICAS.— Se ha concretado un Convenio entre la Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos, y la CORVI, en el que se establece que la Dirección de Bibliotecas, organizará el 15 de septiembre una exposición y foros, para formar una conciencia colectiva de lo que es "la vivienda económica".

CONGRESO NACIONAL DE CONTADORES.— Del 12 al 16 de septiembre se efectuará en Santiago, el Primer Congreso Nacional del Colegio de Contadores, que estudiará todo cuanto se relaciona con esta profesión en el plano nacional e internacional. Se efectuará en el Hotel Carrera.

NUEVA PLANTA LECHERA EN ARAUCO.— La Cooperativa Agrícola y Lechera de Arauco formalizó ante el Consejo de Fomento e Investigaciones Agrícolas, la venta de 2 y media hectáreas de terrenos, donde se construirá una planta lechera con capacidad de 20 mil litros diarios.

AGRADECEN POR SEMAFOROS.— La directiva del Centro Social "La Independencia" envió una comunicación al Municipio, agradeciendo la colocación de semáforos en la avenida Independencia, en el cruce con Gamero y Santos Dumont.

AGRADECEN DEVOLUCION DE MALETAS.— Se ruega al chofer de taxi que condujo desde la Clínica Santa María, hasta Alameda O'Higgins 2863, a una enfermera y dos familiares, devolverles dos maletas que quedaron en el portaequipaje. El taxi fue ocupado a las 11 horas el lunes 21. Se ruega devolverlas a ese domicilio o a Salvador Sanfuentes 2527, o llamar al fono 94467.

HERMANDAD DE LOS 50 AÑOS.— Se reunirá en una sesión almuerzo que se llevará a efecto mañana, a las 13 horas, en el Círculo de Veteranos del 79 y Oficiales en Retiro. Se rendirá homenaje a don Bernardo O'Higgins.

LA NOCHE DE LOS ARTISTAS.— Para conmemorar los 25 años de existencia del Sindicato Profesional de Actores de Chile, se presentará el próximo viernes, a las 10 horas, en el Teatro Santiago, en una función única, con la obra de Chejov, "El Oso", y la presentación de famosos artistas nacionales.

PRESIDENTA DE COMISION DE MUJERES.— Visita el país la presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres de la OEA, Dra. Gabriela Peláez. En Santiago, ha visitado numerosas personalidades femeninas, dirigentes de servicios e instituciones. Mañana será recibida por el Ministro de Relaciones.

NUEVA PARROQUIA.— El próximo domingo será inaugurada la nueva Parroquia de San Vicente de Paul, en Alameda 1632, a las 11.30 horas, con la asistencia del Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez.

3er. ANIVERSARIO DE HOSPITAL DE LA FACH.— El próximo sábado 26 cumplirá tres años de existencia el Hospital de la FACH, establecimiento que dirige actualmente el coronel de Sanidad José Behn Giménez. La fecha será recordada con una ceremonia interna.

DONACION PARA SALVAR NIÑOS.— La UNICEF hizo una donación al Servicio Nacional de Salud por un monto de alrededor de 15 mil dólares, consistente en 50 equipos "Croupettes", destinados a ser utilizados en el tratamiento de niños atacados de Laringitis Obstructiva. Con estos equipos, se hace desaparecer el estado angustioso y el sufrimiento de los niños afectados de este mal, que por lo general se presenta como una complicación de sarampión. En el grabado, personal del SNS carga en Los Cerrillos, recinto de la Aduana, las cajas con los equipos que procederán a despachar a provincias.

PROGRAMA DEDICADO A INVERSIONISTAS INICIO EL "ICARE"

Por primera vez se inició ayer un programa para inversionistas, organizado por el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, ICARE, cuya primera parte está dedicada a los corredores de la Bolsa de Comercio de Santiago. Se desarrollará a través de nueve reuniones de trabajo sobre el tema básico "El mercado de capital de las sociedades anónimas".

En el acto inaugural, realizado en la sala del directorio de la Bosa de Comercio, hicieron uso de la palabra René Sepúlveda, director de ICARE, y Fernando Llona, presidente de la Bolsa.

Frente de Trabajadores pide clemencia para los estudiantes cubanos

El Consejo Ejecutivo del Frente de Trabajadores Libres de América Latina, con la firma de sus representantes en Perú, Argentina, Uruguay, Ecuador, Paraguay, Bolivia, Colombia, Costa Rica, México, Brasil, Panamá, Haití, Honduras, Guatemala, Nicaragua, República Dominicana y Chile, ha enviado un cable al Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro, solicitando piedad y justicia para los jóvenes estudiantes presos.

Señalan que esta petición la hacen en nombre de los 15 millones de trabajadores democráticos del continente.

Muertes por accidentes ocupan primer lugar en edad escolar

● El 22% ocurren entre los 5 y 15 años de edad

A medida que disminuyen las demás causas de enfermedad y muerte, los accidentes van destacándose como causa importante de los fallecimientos. Esta causa ocupa el primer lugar en la edad escolar, señalando las estadísticas que en porcentaje corresponden al 22 o|o del total entre las edades de 5 a 15 años y el 30 o|o entre los 15 y 20 años de edad.

Como parte proporcional, las muertes violentas se presentan en el siguiente orden por edades: de 1 a 4 años: 6 o|o; de 5 a 9 años, 22,1 o|o; de 10 a 14 años, 22,4 o|o, y de 15 a 19 años, 30,3 o|o.

Finalmente, las estadísticas recogidas por el SNS indican que casi todas las muertes entre 0 y 5 años, lo son por accidentes sufridos en el hogar y que entre 5 y 15 años se reparten en forma muy semejante entre el hogar, la escuela y la calle.

DIRECTOR DE IMPORTANTE
Sociedad Anónima de Montevideo (Uruguay)

desea vincularse con firmas de primer orden para representarlas. Especial interés en mariscos, fruta seca y productos del país.

Concertar cita telefónicamente, hoy

HOTEL PANAMERICANO — HAB. 1001



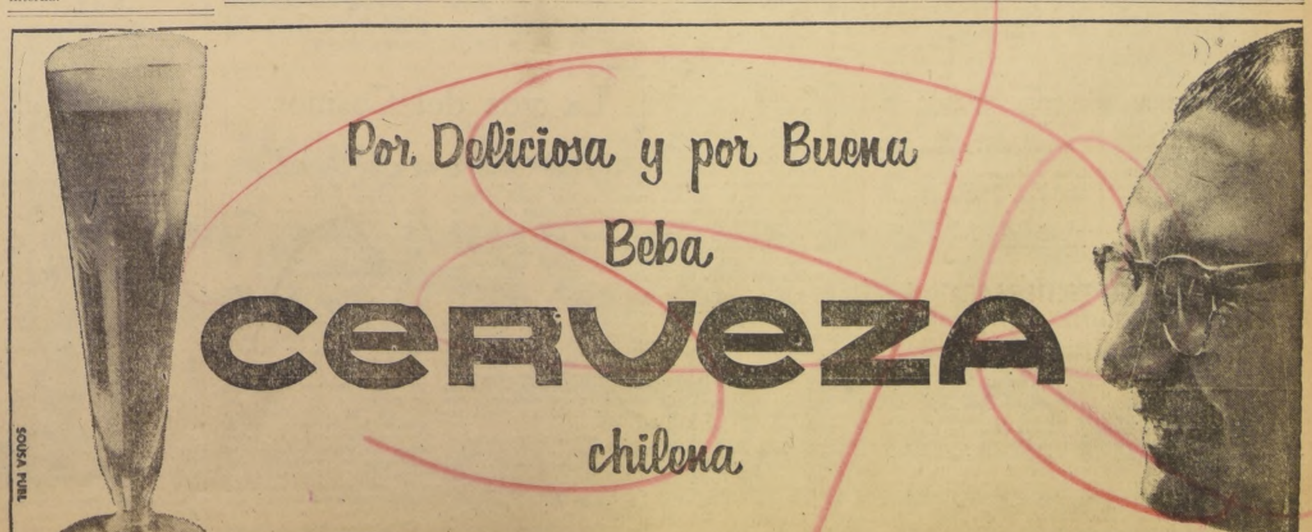
Sería absurdo, diría usted, que instalaciones que representan centenares de millones de dólares y proporcionan trabajo a miles de obreros, fueran explotadas sólo ocasionalmente.

Es absurdo, pero es así. El Teniente, la mina subterránea de cobre más grande del mundo, está paralizada por tercera vez en el año.

Treinta días, en ocho meses, han sido dedicados a huelgas ilegales. Y la de ahora, ni siquiera está relacionada con sus obreros o empleados.

En 30 días las pérdidas han sido:
15.000 toneladas de cobre refinado exportable;
$ 800.000.000 en sueldos y salarios irrecuperables, y
4.500.000 dólares perdidos por el Fisco chileno.

MINERAL
EL TENIENTE



Cruce Peligroso

—¡No se confíe mucho, compañero!... En cualquier momento pueden aprobar el pliego de peticiones...

Artistas del delito

Don Francisco de Goya y Lucientes fue artista de grandes éxitos, que se codeó con reyes y princesas. Un chisme que ya es casi historia lo presenta en amores con una beldad célebre de su época, la duquesa de Alba, modelo y musa de sus Majas, la desnuda y la vestida.

Empero, hasta él se habría quedado asombrado de la cotización fabulosa que alcanzan sus obras. Una de ellas, el retrato del Duque de Wellington, que fue robado anteanoche de la National Gallery de Londres, está avaluado en 392 mil dólares, es decir, unos cuatrocientos millones de pesos chilenos.

Se ve, pues, que buen ladrón de cuadros tiene más posibilidades de hacerse rico que un asaltante de bancos, y con menos peligros.

Claro es, que si el ladrón no tiene ni buen gusto ni conocimientos suficientes para proceder a la elección, hará pésimos "negocios".

No parece ser ése el caso de este experto en Goyas, que acaso puede ser hasta el mismo "aficionado" que no hace mucho se apoderó de algunas telas de los más conocidos impresionistas franceses.

Se pensará en lo difícil que es colocar una mercadería tan famosa. Pero no hay tal. Existen coleccionistas multimillonarios, [illegible] cos, que estarían hasta dispuestos a financiar una "expedición" a un museo para [illegible] alguna tela de la que ningún país estaría dispuesto a desprenderse.

Aunque no sea el caso de Goya, estas cotizaciones astronómicas llevan a pensar en tanto artista que padeció miserias increíbles, y cuyos cuadros, una vez muerto, se transan en el mercado en cifras que le habría permitido vivir como marajás hindúes o petroleros texanos.

POLIBIO

Envases plásticos para transportar vino

NUEVA YORK, agosto.— Sólo el siete por ciento del enorme consumo de vino por Estados Unidos, de 570.000.000 litros por año, es importado, según revela hoy aquí un estudio. Menos de 210.000 litros de ese total proceden de viticultores de América Latina, encabezados por Chile y Brasil, con pequeñas importaciones de México, Perú y Argentina.

Los costos del transporte y manipuleo, que agregan más del 20 por ciento al precio de los vinos latinoamericanos en Estados Unidos, constituyen un gran obstáculo para una importación mayor, según se comprobó durante el estudio hecho para la U. S. Rubber Company.

De cerca de 40 millones de litros de vinos importados por Estados Unidos, pese a los altos costos del transporte, los productores latinoamericanos suministraron sólo un por ciento infinitesimal de vinos de mesa.

El estudio de la U. S. Rubber Company indica que un nuevo tipo de envase para el vino podría reducir los costos del manipuleo hasta 40 por ciento, lo cual facilitaría una penetración latinoamericana más vigorosa en el mercado norteamericano de vinos, y podría también ser usado para el transporte local.

En una prueba práctica de unas 5.000 millas náuticas de California a Puerto Rico, se utilizó un nuevo envase de caucho forrado, en vez de los pesados barriles de madera, para enviar el vino económicamente. El envase ya ha sido utilizado ampliamente para transportar productos líquidos de consumo.

Cinco de los envases, llamados "Sealdrums", de un peso de sólo 68 kilogramos cada uno, transportaron 9.500 litros de vino del embarque. Dicho embarque fue casi igual en volumen al cinco por ciento de la exportación de vinos de América Latina a Estados Unidos. Se hubieran necesitado para el tipo usual de transporte por lo menos 50 barriles de madera, de un peso total de 5.560 kilogramos.

La U. S. Rubber Company dijo que los envases son plegadizos y ocupan poco espacio cuando están vacíos. Fue el primer envío de ese tipo hecho. Llegó en óptimas condiciones a principios de este mes a San Juan, Puerto Rico.

El año pasado Chile envió a Estados Unidos sólo 181.680 litros de vinos de mesa; Brasil, 9.255; Argentina, 647; México, 2.544, y Perú, 908, pese al notable aumento de la producción y calidad de vinos latinoamericanos durante la pasada década.

PINCELADAS.—

Michell Talento en la brecha...

Se llama Alejandro Mitchell Talento. Un día, hace 10 años, cuando su juventud inquieta y fogosa le picaba en la piel como una cosquilleante comezón, se fue a Colombia, luego de ganar aquí todos los laureles que concede la popularidad radial. ¿Planes? Ninguno. Trabajar en lo sabido, en lo aprendido por tesonera experiencia. Como ocurre a los hombres de esfuerzo, tuvo que abrir pesadas puertas, hasta traspasarlas. Y logró los triunfos buscados. Fue director de un departamento en cierta agencia publicitaria. Hizo cine, radio y televisión. Más tarde, por ese afán de acercamiento al terruño que nos impele a todos los que traspasamos las fronteras, viajó a Perú, donde también impuso sus notables condiciones de creador y organizador de buenos programas. Hace poco se tuvo que venir por razones que él todavía no se explica. Aquí está, sin amarguras, sin penas, dispuesto a reiniciar la jornada, con ese entusiasmo que sólo poseen los enamorados de su oficio. Pertenece al grupo de elementos que están trabajando junto a Horacio Toledano, en Radio Corporación. Quieren hacer algo nuevo, aunque les cueste sangre, sudor y lágrimas.

Alejandro Mitchell Talento confía en el triunfo. Desde luego, él hace el valioso aporte de su reconocida capacidad. Y eso ya es bastante capital.

O. CABRERA LEYVA

CONCIERTO EN CONMEMORACION DE CENTENARIO DE UNIDAD ITALIANA

Hoy tendrá lugar en el Teatro Municipal, a las 19 horas, el concierto de la Orquesta Filarmónica que forma parte de los actos conmemorativos del centenario de la Unidad Italiana.

A este concierto han sido invitados integrantes del Cuerpo Diplomático, autoridades oficiales y alumnos de diversas escuelas. En el programa figuran obras de Rossini, Corelli y Mendelsohn. Este concierto cuenta con los auspicios de la representación diplomática y el Instituto Chileno-Italiano de Cultura.

Por otra parte, y dentro del mismo programa conmemorativo, el viernes será inaugurada la exposición "Luces y Sombras de Roma", con fotografías de Sergio Cabrera A. Esta muestra será exhibida en la Sala de Exposiciones "Reifschneider", Agustinas 1151, bajos de la Galería Alessandri.

LA NACION — Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Chile y la Carta de Punta del Este

En reciente exposición a la prensa, el Ministro de Hacienda, don Eduardo Figueroa, destacó el hecho de que nuestro país se encuentra, como pocos, en situación de dar un impulso acelerado a sus programas de desarrollo económico y social, porque ellos encuadran dentro del status de la Carta de Punta del Este.

La Carta establece la necesidad de una planificación global de todos los recursos económicos internos de cada país, para alcanzar las más altas tasas posibles de crecimiento anual por habitante.

Chile cuenta ya con esa planificación: el Programa Decenal de Desarrollo, que ha sido señalado como modelo en su género.

De otra parte, aquel compromiso internacional plantea como condición previa para la recepción de la ayuda financiera externa —que es necesaria para complementar el financiamiento de dichos programas—, la realización de profundas reformas estructurales, para las cuales el país está maduro.

En efecto, el Gobierno está resuelto a llevar adelante una reforma agraria integral, que dé acceso al campesinado a la propiedad de la tierra y a mejores niveles de vida, y permita, al mismo tiempo, aumentar la productividad del agro.

Los estudios para la realización de una reforma tributaria en profundidad, que promueva una más justa distribución de la riqueza, no sólo están terminados, sino que convertidos en proyectos de ley que en breve serán sometidos a la sanción legislativa.

El plan habitacional está en ejecución a través de todo el país. Su objetivo básico es dotar de una vivienda propia a cada familia chilena.

La reforma educacional será un hecho a corto plazo, y se desarrollan programas para mejorar las condiciones sanitarias de las poblaciones.

Todas estas iniciativas de transformaciones estructurales han dejado de tener las limitaciones propias de la cortedad de los recursos nacionales, en el momento mismo en que la Carta de Punta del Este fue promulgada, porque los Estados Unidos han contraído en ella el compromiso solemne de proporcionar ayuda técnica y financiera en magnitud adecuada, a aquellos países que, como Chile, hagan suyos los objetivos económico-sociales que ella establece.

En consecuencia, lo que cumple es que Chile haga lo que tiene que hacer. Y lo demás vendrá por añadidura.

La reanimación de las cajas registradoras

En estos últimos meses se ha visto una franca y visible mayor actividad en las tiendas y negocios. El público, que hasta mayo mostraba una decidida tendencia a llevar su dinero a los Bancos, cuentas de ahorro y a otros tipos de depósitos, ha dejado de atesorar.

El resultado había sido una disminución constante en el monto de billetes y monedas en poder del público, como lo muestra el cuadro siguiente:

		Miles de escudos
1960	Diciembre . . .	159.001
1961	Marzo	155.368
	Abril	154.366
	Mayo	148.467

Eso, en circunstancias que el total del circulante monetario se había mantenido más o menos constante, como puede observarse en estas cifras:

		Miles de escudos
1960	Diciembre . . .	478.816
1961	Marzo	486.915
	Abril	490.027
	Mayo	480.309

No obstante ello, el público se está animando a gastar de nuevo, y ha vuelto a comprar. El Banco Central, con base 100 para 1955, publica un índice de ventas, al por menor, que tuvo entre diciembre del año pasado y abril un movimiento parecido al del dinero en poder del público:

1960	Diciembre	679,1
1961	Marzo	509,1
	Abril	453,3

Pero para mayo sube el índice a 510,5, y en junio vuelve a subir, a 528,6, en proceso de notoria recuperación.

Si dividimos los montos de estas ventas al por menor por el índice de precios del consumidor, lograremos eliminar el efecto de los precios sobre las ventas, y las tendremos expresadas en términos físicos y reales de kilos, metros u otras unidades físicas. Haremos ese cálculo para las cifras del Banco Central.

Comparando los valores resultantes del mes de junio con un año antes, se tiene que las ventas de las librerías aumentaron en 41,7 por ciento; las de las sastrerías, en 37,6 por ciento; las de las grandes tiendas, en 35,7 por ciento. Actualmente hay que hacer notar que las conservas, en especial de duraznos, tienen un precio que compite favorablemente incluso con la fruta fresca, cuyo resultado ha sido una alta cuota de venta de esos productos en conserva en los supermercados y autoservicios.

Los artículos de vestir, favorecidos por los precios relativamente convenientes que tienen estas prendas, suben sus ventas en 34,8 por ciento. Hagamos notar, de paso, que el calzado ha demostrado una evidente baja de precios en los últimos meses.

Las mueblerías presentan un incremento de 25,5 por ciento en junio, contra una disminución relativa de 9,3 por ciento en abril, respecto a un año antes. Esta mayor venta de muebles es un evidente reflejo de la mayor actividad constructora. La misma razón existe para justificar superiores ventas de artículos eléctricos en 1[illegible]0 por ciento para el mes de junio, en comparación a 12 meses antes.

Las farmacias, con un 14,5 por ciento de aumento en las ventas, reflejan las más importantes ventas de artículos de tocador y aseo personal.

El Banco Central a este índice de ventas agrega otro de servicios, como hoteles, cines y diversos. El índice general que comprende a estos rubros de ventas y servicios dio una mejoría de 16,1 por ciento en abril y de 17,4 por ciento en junio.

Si bien es cierto que en cines no hubo tan buenas perspectivas, se puede afirmar que, como en agosto adelante, todos los años se muestra la habitual mayor animación comercial de fines de año, si se desestima el efecto de las huelgas, que posteriormente será recuperado con trabajo extraordinario, se puede esperar que en los próximos meses veamos una mayor animación comercial y, por consecuencia, mayores índices de ocupación y de actividad manufacturera.

ZARKO LUKSIC SAVOIA

El áspero camino del neutralismo

Por ERNEST ATKINSON

Es de todo punto de vista adecuado que Yugoslavia haya sido elegido como el país donde se realice, en septiembre, una conferencia de los Estados no comprometidos. El camino de Yugoslavia hacia el neutralismo ha sido más duro que el de muchos de los que asistan a la conferencia. A ningún otro país del bloque comunista se le ha permitido abandonar el bloque y seguir su camino. Yugoslavia lo ha logrado, aunque se le han opuesto todas las formas posibles de presión política y económica de parte del bloque. No es de dudar que cuando la conferencia discuta un punto de su temario —"el imperialismo en sus aspectos antiguo y moderno"—, no se pasarán por alto los sufrimientos de Yugoslavia a manos del imperialismo económico del bloque comunista. Un recordatorio de tales sufrimientos fue proporcionado el 28 de junio, en el 13.o aniversario de la expulsión de Yugoslavia del Cominform, por adoptar un camino al socialismo divergente del establecido por Moscú.

Esta expulsión fue seguida por una enconada propaganda contra Yugoslavia, la cual continúa en el día de hoy, y por sanciones económicas, que revelaron palpablemente la insinceridad de las reiteradas afirmaciones de Moscú de que la ayuda comunista no lleva adjunta condiciones políticas.

En 1947, el bloque soviético proporcionó el 56,1 por ciento de las importaciones de Yugoslavia y recibió el 52,7 por ciento de sus exportaciones. Para fines de 1949, el comercio yugoslavo con el bloque había cesado casi enteramente. En 1958, los créditos soviéticos otorgados en 1956 —a raíz de la revolución húngara— fueron suspendidos. Yugoslavia sintió en carne propia el inicuo atropello de Hungría, y se apresuró a liberarse de la dependencia económica del bloque.

El periódico yugoslavo "Kommunist", en mayo de 1958, comentó en los siguientes términos la duplicidad y el oportunismo de Moscú: "Sólo dos cosas son posibles ahora: o la actitud previa de los que ahora nos atacan era insincera, con motivos ulteriores, o desde entonces han cambiado su actitud hacia nosotros para atacarnos, en un retorno a los antiguos métodos".

La voz del Cosmos

Mientras el hombre se ufana hasta llegar a creerse un semidiós, porque algunos valientes se han dado el gusto de volar en torno de la Tierra, las noticias que nos llegan cada cierto tiempo del "cielo" deberían inducirnos a la mayor humildad y mesura.

Véase si no tenemos razón. Los astrónomos de Monte Palomar han informado de la destrucción de un gigantesco sol perteneciente a otra galaxia, cuyo estallido convirtió en cenizas a los planetas de su sistema en materia de segundos. Algo similar a lo que sucedería en una catástrofe que afectara a nuestro propio astro rey.

Pero ésto no es lo más asombroso. Como se sabe, no existe en el Universo nada más veloz que la luz. La de la explosión que nos preocupa ha viajado a más de 300 mil kilómetros por segundo y recién ahora viene llegando a nuestro planeta. A pesar de eso, para los acostumbrados a no admirarse de nada, la catástrofe ocurrió hace apenas la friolera de 800 millones de años.

¿Tenemos razón en sentirnos tan orgullosos por habernos asomado a la periferia gaseosa de nuestro mundo y en deducir de ello que somos poco menos que dueños de los secretos del Cosmos?

Más vale tener tino y pensar en los peligros que implica el ejercicio de los poderes de que disponemos, que, aunque no nos permitan hacer proezas como las de viajar a la velocidad de la luz, en cambio son suficientes para convertir la Tierra en un montón de escombros. La misma catástrofe de que hablamos ejemplifica esta posibilidad. El sol que estalló era una supernova, que son estrellas que se destruyen al producirse un desequilibrio espontáneo en su actividad nuclear, el que también puede ser provocado artificialmente.

Escuchemos, pues, la voz del Cosmos.

ARTUS

ARTE Y CULTURA:



INAUGURACION Y ESTRENO EN LA SALA "LIBERTAD".— Un acontecimiento artístico doble fue celebrado el lunes en la activa Sala Libertad (Agustinas 1022, tercer piso): el estreno como Comisario de ella del crítico de artes plásticas Víctor Carvacho, y la inauguración de la muestra de óleos de Oscar Trepte, pintor alemán avecindado largos años en nuestro país. Los nuevos aires que corren por esta Sala se aprecian desde el catálogo que anuncia la exposición. Trepte muestra en ella 18 telas; 9 de ellas corresponden a su período alemán y otra cantidad igual a la etapa chilena. Pintor formado en la tradición de la plástica germana de anteguerra, es contemporáneo del movimiento "Der Blaue Reiter" (El Jinete Azul), aun cuando todas las características de su estilo participan de la pintura ingenua, el realismo y los movimientos postimpresionistas que derivan de Cézanne. Obras de Trepte se exhiben en la Pinacoteca de Dresden y en el Museo de Saarbrucken. En la exposición también se incluye el cuadro que obtuvo el Premio de Honor para extranjeros en el Salón Oficial, que corresponde al retrato de la señora Trepte. Al acto de la inauguración concurrió gran cantidad de público, artistas críticos y personeros de la Embajada Alemana. EN EL GRABADO, departen el Agregado de Prensa de la Embajada Alemana, L. Zimmermann; el pintor y su esposa, y André Germain, del Congreso por la Libertad de la Cultura.

EL PINTOR E. HERMANSEN BAJO LA LUPA CRITICA

Emilio Hermansen exhibe ocho pinturas que necesitan examen prolijo. El pintor recibió en 1960 un Premio Internacional que lo sitúa en un punto muy visible de la creación plástica contemporánea chilena. El Premio Guggenheim es, ciertamente, un galardón de nota. ¿Se sostiene en el nivel requerido por ese premio con la presente exposición? A nuestro entender la respuesta es afirmativa. Las razones son de diferente índole. Una de ellas, y no la menor, es la originalidad. Cada día se va haciendo más difícil separar lo que es fruto de asimilación inteligente de otros estilos de lo que es elaboración personal. Emilio Hermansen está aparte y casi diríamos solitario, en la posición expresiva y formal entre nuestros modernos. Poco tiene que ver con los seguidores de Matta y Zañartu. Nada tiene que hacer con los que en un tiempo compartieron la sal y el vino, más o primero que lo segundo, con Ramón Vergara Grez. Los epígonos de nuestra Escuela de Bellas Artes lo dejan igualmente indiferente.

Es claro que tanta individualidad tiene su merecido. Es en parte lo que le ha pasado a Barreda, otro de nuestros originales. La estimación de sus creaciones despierta más curiosidad y aprecio fuera de nuestras fronteras que dentro.

Pero decir que Hermansen es original es, en verdad, casi definirlo negativamente. Pasaremos, por consiguiente, de esta suerte de negación, a la otra cara de la medalla, a la afirmación de lo que para nosotros es.

Una de las preocupaciones fundamentales de la crítica, en su afán de objetividad, es la de establecer el modo cómo el pintor relaciona formas y espacios. El examen de uno y otro término, el término **forma** y el término **espacio**, concluye con la paradoja de que ambas palabras corresponden a una misma cosa. El espacio es en sí también una forma. Si aceptamos esto, tenemos el pie en el estribo para empezar a comprender parte de lo que se propone expresar Emilio Hermansen. Quienes miren sus ocho telas en el Instituto Chileno-Británico de Cultura se preguntarán: ¿Pero, y estos ámbitos vacíos? A decir verdad, desearían que el pintor llevara hasta ellos objetos, cosas, personas y demás. Le piden algo parecido a lo que en jerga de teatro se llama vestir un escenario. La pregunta y exigencia que envuelve es ociosa. Hermansen no se ha propuesto otra cosa que pintar espacios, abarcar ámbitos, sugerir extensiones, mostrar planos terrestres o celestes poseídos por el infinito. Sus cuadros cortan esos infinitos y los hacen caber en el rectángulo.

¿No es esto, acaso, un propósito expresivo sin antecedente inmediato?

Quede registrado este primer hallazgo.

Vamos a un segundo aspecto. Desde hace diez años a esta parte se han dado los pintores a la tarea de manchar, chorrear, pegar materias y otras extravagantes operaciones. Poco tienen, es cierto, de lo que es tradicional en el oficio del pintor. A todo esto se le ha llamado con el nombre de pintura de la acción, manchismo o expresionismo abstracto, que lo mismo da por los resultados que obtienen. Una de las derivaciones de esta operación de albañilería pictórica es la de haber llegado a una pintura escultórica o a una escultura pictórica. Cuentan en ella, y mucho, las rugosidades, las suavidades, los brillos, las opacidades y cuantas otras formas adquiera la textura de las superficies. Nuestro agudo Decano de Bellas Artes ha llegado a hablar de pintura materialista porque lo esencial en ella es pintar materias. El nombre es exacto. Hermansen está en esta línea. Realiza esas operaciones, pero las liga y funde con su concepto de formas-espacios. Es decir, no sólo señala extensiones puras, sino que les atribuye calidades materiales. Por eso es que en una de las 8 telas en exhibición, la que posee dos tintes de verde con una forma en curva, da la sensación de espacios acuáticos, con luces refractadas y reflejadas por entre transparencias submarinas.

Con lo examinado por ahora, basta. Sin tocar la madurez artesanal, que está totalmente a punto, queden para mejor ocasión cuestiones y asuntos en los que estas ocho telas desencadenan fecundas posibilidades estimativas.

VICTOR CARVACHO

13.o ANIVERSARIO DEL INSTITUTO CHILENO - ARABE

Con un programa recordatorio que se realizará mañana jueves el Instituto Chileno-Arabe de Cultura conmemorará el décimotercer aniversario de su fundación. Este programa se desarrollará en dos etapas, en el Salón de Honor y en la Sala Finis Terrae de la Universidad Católica de Chile.

A las 18.30 horas, en esta última, se inaugurará una Exposición de Fotografías de los países árabes. Es una muestra que dará a conocer la evolución y transformación que se han registrado a lo largo de la historia de dichos países. A las 19 horas, en el Salón de Honor, habrá un acto académico musical, durante el cual harán uso de la palabra el presidente del Instituto, Moisés Mussa, y el escritor Luis Merino Reyes. El programa será complementado con la actuación musical de Soledad Chuaqui, el Coro del Teatro Municipal y los solistas Enrique Corbalán E., Isabel Sunnah y el pianista Roberto Puelma. Finalizará el acto con la proyección de documentales fílmicos, sobre los países árabes.

NOVENA SINFONIA DE BEETHOVEN REPETIRA EL VIERNES SINFONICA

A las 19 horas, en el Teatro Gran Palace. Llegaron ya los solistas del extranjero

El próximo viernes tendrá lugar la ejecución de la Novena Sinfonía de Beethoven, llamada "Coral", una de las obras cumbres de este compositor.

El concierto, que se efectuará en el Teatro Gran Palace, será dirigido por el maestro Georg Ludwig Jochum, y contará con la participación de la Orquesta Sinfónica, del Coro de la Universidad de Chile y cuatro destacados solistas, a saber: María Kallay (soprano que llegó ayer a Chile), Ivonne Herbos (contralto belga, residente en Santiago); Hernán Würth (tenor chileno), y Víctor de Narké (bajo argentino).

Esta será la segunda obra sinfónica coral que presentará durante la actual temporada el Coro de la Universidad de Chile. Hace dos meses intervino en la ejecución de la "Pasión Según San Mateo", de Bach.

La Novena Sinfonía de Beethoven, ha sido preparada por Marco Dusi y Hugo Villarroel. El director Jochum comenzó sólo el jueves pasado sus ensayos con el grupo, para adaptarlo a su propio estilo de dirección, como para hacerle indicaciones de orden general.

Hoy miércoles se iniciarán los ensayos con orquesta y el viernes en la mañana tendrá lugar el ensayo general en el mismo Teatro Gran Palace.

La Novena Sinfonía será presentada el viernes a las 19 horas, en Santiago. El sábado se repetirá en la Universidad Santa María de Valparaíso, y el lunes tendrá una nueva repetición en el gimnasio Maccabi, para concluir con ello el ciclo Beethoven extraordinario que se ofrece en ese local.

Conferencias, Exposiciones, Música.—

HOY

EXPOSICIONES

OLGA CHAIN.— Pinturas. Sala de Arte Ministerio de Educación, Avda. O'Higgins 1371. Hasta el 26.

NEMESIO ANTUNEZ.— Oleos y grabados. Galería Carmen Waugh. Bandera 183, subterráneo.

EMILIO HERMANSEN.— Oleos. Sala de Exposiciones del Instituto Chileno-Británico de Cultura. Teatinos 307.

ANNA LETYCIA Y ROSER BRU. — Grabados. Sala de Arte del Centro Brasileño de Cultura. Avda. O'Higgins 1656. Hasta el 16 de septiembre.

ARQUITECTURA BRASILEÑA.— Casa Central U. de Chile.

OSCAR TREPTE.— Pintura. Sala Libertad. Agustinas 1022, tercer piso.

BLANCA CONCHA DE MUJICA. Exp. óleos. Sala de Exposiciones de Cía. Transportes Unidos. Agustinas 1139. Hasta el 26.

GUSTAVO CASALI.— Acuarelas y dibujos. Sala Le Caveau. Librería Francesa. Estado 36, subsuelo.

BALTAZAR HERNANDEZ. — Exp. acuarelas. Sala Bco. Chile, Huérfanos 972, entrepiso. Hasta el 26.

CARLOS CAMPBELL.— Pinturas, en la Sala de la Municipalidad de Las Condes.

REPRODUCCIONES "ALINARI". — Desde las primitivas expresiones etruscas hasta la pintura del 1600. Sala "Il Cenácolo", de la Librería Italiana, Pasaje Gran Palace.

HECTOR CACERES.— Oleos y dibujos, en el Instituto Chileno-Norteamericano (Moneda 1467). Hasta el viernes 25.

DIANACOYA BARRENECHEA.— Oleos. Sala Café Sao Paulo (Huérfanos 1060).

SERGIO MONTECINO.— Pinturas, en la Sala de la Universidad de Chile (altos Librería Universitaria, Casa Central).

DALAL, SOLEDAD CHUAQUI, SERGIO JUZAM.— Muestra pictórica conjunta. Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo (San Antonio 31, entrepiso).

ROBERTO POHLHAMMER. — Expone esculturas en madera. Sala Decor (Moneda esquina Miraflores). Auspicia U. de Chile. Inaugura a las 19 horas.

ROBLES ACUÑA.— Pinturas. Sala Previsión del Bco. de Chile (San Antonio 327). Hasta el 26.

MUSICA

RECITAL LIRICO.— Auspicia IEM. Soprano: Helga Engdahl; piano: Federico Heilein. Sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117). 19 horas.

CONCIERTO DE CAMARA.— Cuarteto Santiago; clarinetista, Atilio Gascone, y pianista, Elvira Savi. Música de Hindemith, Welles y Mozart. Instituto Chileno-Alemán (Londres 81), a las 21.30 horas.

CONFERENCIAS

NUEVOS CONCEPTOS EN LA DINAMICA CRIMINAL.— Por el Dr. Israel Drapkin. Auditorio de la Biblioteca Nacional. 19 horas.

MAÑANA

PROYECTO Y REALIZACIONES EN BENEFICIO DE LA FAMILIA CAMPESINA.— Conf. para Sras. y Fam. de agricultores, por Jaime Larraín G. M. Auditórium Colegio Padres Franceses, Avda. B. O'Higgins 2064. A las 15 horas.

HISTORIA DE ISRAEL.— Curso de R. P. José Vial, en Alonso Ovalle 1452. De 19 a 21 horas.

EN CONCEPCION

(Actividades del Depto. Cultural de la U. de Concepción.)

"DOS MIL AÑOS DE PINTURA CHILENA".— Exposición Circulante de la UNESCO. Abierta hasta el 26, en el Club Alemán (O'Higgins 445, 2.o piso).

CURSO DE TEATRO CHILENO Y ACTUACION TEATRAL.— Por José Chesta, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura (Barros Arana 989). De lunes a viernes, a las 20 horas.

INSTITUTO CHILENO - PARAGUAYO DE CULTURA.— Se constituirá mañana jueves 24, a las 19 horas, en el Auditorio de la Escuela de Educación.

RADIO UNIVERSIDAD.— Audición del Instituto Chileno-Venezolano de Cultura. Viernes 25.

PILPILCO.— Curso de Actuación y Dirección Teatral, por Alibar Matamala. Lunes a viernes.

TALCAHUANO. — Curso de Folklore Chileno, por Elena Fernández. Martes y jueves. (El mismo curso se dicta los miércoles en Huachipato.)

PENCO.— Presentación del Teatro "Caracol". Mañana, a las 19 horas, en el Grupo Escolar. Dir.: José Chesta.

MULCHEN.— "La Maravillosa Aventura del Hombre", conferencia por Benjamín Subercaseaux. Sábado 26.

LOS ANGELES.— Exposición de Oleos, de Mafalda Tinelli, en el Hotel Alcázar. Abierta hasta el 26 de agosto.

...édico acusado de intentar ...r muerte a su hermana

...Jorge Puelma ...acusado de intento ...con arma de ...su hermana Isa... según parte ...se produje... calle Gath y Chá... en las primeras ...la madrugada de ...establece también ...una discusión entre ...en un momen... Puelma hizo uso de ...que disparó dos ...de las balas atra... ...y fue a in... ...una cama de ...La otra hi... ...en el techo.

...TIVE DADO ...JA

...Hugo Rozas ...dado de baja y ...disposición de la ...la acusación de ...bala a Carlos ...Ormeño, durante ...ocurrido en la ...de Huérfanos

...AVION CIVIL

...Futa, provincia ...cayó el avión ...de Osorno, ...heridos sus dos ...El avión fue visto ...11.30 horas de ...mayor de Ejér... ...Valenzuela, ...en otro avión ...y Osorno. Al ...de Carabi... ...lograron res... ...Egon Schell ...Tomás Yur... ...heridas de ...gravedad y fueron ...Valdivia. El ac... ...produjo en los mo... ...que el piloto trató ...un aterrizaje de ...por fallas del

...IDIOS

...de piedras y ...muerto el an... ...Maldonado ...de 60 años de ...hallazgo del cadáver ...el fundo La Candelaria, cercano a Rancagua.

* En otro fundo cercano a esa misma ciudad, El Manzanal, fue encontrado el cadáver de un desconocido. El hombre, de más o menos 55 años de edad, fue ultimado con un arma contundente. Presenta lesiones en la cabeza y cara.
* Una guagua fue ahorcada y luego arrojada a las aguas de un canal. La guagua de sexo femenino, no alcanzaba a una semana de edad y estaba completamente desnuda. El cadáver fue encontrado en el canal de calle Manuel Rodríguez, a 200 metros de Santa Rosa.
* El cadáver completamente destrozado de un desconocido fue encontrado flotando en las aguas del Mapocho. El hallazgo fue hecho a las 11.45 horas de ayer, frente a Almirante Pastene. La víctima representa 42 años de edad y vestía pobremente.

SUICIDIOS

* Osvaldo Lagos Sanhueza, minero de Coronel, de 28 años de edad, se suicidó haciendo estallar un cartucho de dinamita en su boca. Para suicidarse se refugió en el entretecho de su casa, que voló parcialmente con la explosión.
* El menor Arturo, Coil, de 15 años, se suicidó en Valdivia, disparándose un tiro de pistola en la boca. Al suicidarse iba acompañado por dos desconocidos, que son buscados ahora por la policía.
* Con un tiro de rifle se suicidó en Talca la niña Lucinda Cid Aravena, de 14 años de edad. Vivía en la población Lontué y se ignoran las causas de su determinación.

INCENDIO

Ocho familias quedaron sin hogar al ser destruidas otras tantas piezas por un incendio declarado a las 20 horas de anoche en San Isidro 302. El hecho fue causado por la inflamación de una cocina a parafina. Se ignora el monto de los daños y no hubo víctimas.

REVOLVIO BRASERO CON UNA PISTOLA: MURIO

José Araya Pizarro, obrero que removía las brasas con una pistola, murió al dispararsele el arma. Llegó de visita a la casa de un amigo que vive en la Quebrada Alvarado, cercana a Limache, donde lo invitaron a pasar la noche porque hacía mucho frío para que volviera a su hogar. Araya encendió un brasero y para avivar el fuego comenzó a remover las brasas con la pistola que portaba. Al parecer, el calor provocó el disparo de un proyectil, que lo hirió en el tórax. Su amigo lo condujo rápidamente al hospital de Viña del Mar, donde falleció en la madrugada de ayer.

BALEADO UN OBRERO

La policía está tratando de ubicar a los dos desconocidos que atacaron al obrero Carlos Ancamil Millaqueo, quien sufrió heridas de gravedad. La agresión se produjo a las 4.30 horas de la madrugada de ayer en la esquina de San Pablo y Herrera. Uno de los desconocidos sacó un revólver y disparó contra el obrero, hiriéndolo en la pierna derecha. Ancamil Millaqueo fue internado en la Posta 3 de la Asistencia Pública.

DOS NIÑOS MURIERON

■ En un potrero de la Población Centenario, Rancagua, fue encontrado el cadáver de la menor María Muñoz González, de cuatro años de edad. La menor había perecido ahogada al caer a un canal que corre cercano a su casa.

■ El niño Oscar Moraga Bustos, de 3 años de edad, pereció al ser atropellado por una ambulancia del Hospital de Cauquenes. El accidente se produjo en la Av. Cementerio y el chofer del vehículo, Remigio Gajardo Ortega, fue detenido por Carabineros.

...denaron a usurero en ...ta Arenas a 541 días

...capital de 4 mil escudos cobró intereses superiores a 6 mil escudos al año

...lito de usura la Corte de Apelaciones de Maga... ...denó a un individuo que con un capital de cuatro ...pesos, en un año, cobró a los deudores más de seis ...intereses. Y los préstamos seguían vigentes en su ...cial.

...Vera Oyarzún, comerciante de Punta Arenas, de... ...el Juzgado del Crimen a los hermanos Juan y Jo... ...Rosic. Posteriormente, los hermanos fueron acusa... ...Pedro Pérez, Máximo Fleury, Luis Balic, Prosperino ...Francisco Bórquez, Pedro Alvarado y Alfonso Cár... ...comerciantes de Puerto Natales y de Punta Arenas. ...sumariante Ignacio Apolonio Alarcón declaró reo a ...n Barría Rosic, pero al dictar sentencia los absolvió ...pa, pese a estar confesos y las pruebas allegadas al

...ctados hicieron la reclamación ante la Corte de Ape... ...Magallanes y los Ministros Rogelio Muñoz Santi... ...que Lagos Valenzuela y Servando Jordán Pacheco, ...el fallo de primera instancia y condenaron a José ...la pena de 541 días de presidio. Además, ordenaron ...Crimen reabrir el proceso en contra de Juan Barría ...el sobreseimiento "porque el delito de usura se en... ...blecido sobradamente con los antecedentes del su...

...ntaron a jefe policial ...a apoderarse de Eo 2.500

...proviene de una herencia y fue "guardado" en un tarro basurero

...an investigaciones ...cer el paradero de ...provenientes de una ...que fueron encon... ...un paquete en el ...la Población "Colo

...o lo hizo la ancia... ...Zamora de Toledo, y ...le fue arrebatado por ..., una de las cua... ...al Subdirector de ...nes, Tulio Aguile...

...pertenece a una ...cuyo nombre no se ...lo recibió de una ...Para evitar que lo ...esposa, guardó los ...billetes de E° 50 en ...basurero, como un ...ro" y creyendo que ...buscaría allí. La es... ...la basura y el dinero fue a parar al basural.

Allí lo encontró la anciana Rosa Zamora, quien dijo que posteriormente llegaron dos individuos a quitárselo. Uno de ellos se identificó como Tulio Aguilera y el otro como el ex comisario Mario Arnés.

Al saber el hecho, el propio Subdirector Tulio Aguilera, que en la época en que ocurrió el hecho estaba hospitalizado, inició las pesquisas para ubicar a los autores. En primer lugar, se ubicó al dueño del dinero, quien fue el que llegó con otra persona a la casa de la anciana a retirarlo.

El Director de Investigaciones reveló que existían sospechas fundadas en contra de determinadas personas.

...pertenecía a la Armada ...or de un hecho pasional

...relación a una información policial, publicada ...órganos de prensa, la Superioridad Naval, in... ...que no pertenece a la institución el ex marinero ...ando Ovando, quien dio muerte en la madrugada ...go en Viña del Mar, a su amiga, Sofía Reyes ...según consta en informes de Carabineros.

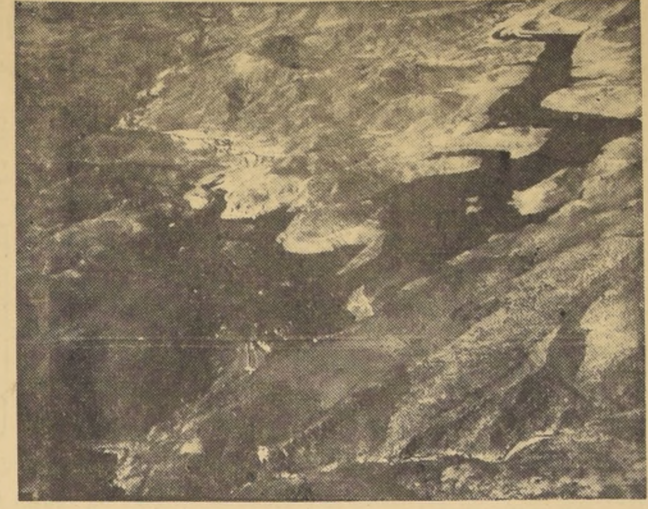
...persona, que según se ...cidad estaba dete... ...Cuartel Silva Pal... ...dada de baja de la ...11 de junio del pre... ...por decreto de la ...del Personal de la ...al desaparecer duran... ...del servicio sin ser ..., cumpliendo de...

...encia se le colocó ...almente se hace ...rsonal de mala con... ...no perjudicarlo en ...actividades. "Li... ...por necesidades mi... ...servicio". El 29 de ...del año pasado, cuando aún el marinero Ovando pertenecía a la Armada de Chile, fue internado en el Hospital Naval con tratamiento psicopático. Posteriormente al mejorar su estado se le dio alojamiento en el cuartel Silva Palma, desde donde se fugó en los primeros días de junio y, en consecuencia desertando del servicio.

Reitera la Superioridad Naval que el citado ex marinero, nada tiene que ver con el personal detenido en el cuartel Silva Palma a raíz del proceso que se instruye por los hechos de la Escuela de Ingeniería.

ARICA
POR SOLO E° 23,12
BUSES MORANDE
HORAS DE SALIDA
SABADO 10 de la Mañana y
LUNES A LAS 10 DE LA MAÑANA
PORTUGAL 653 FONO 397291

Vista aérea del tranque Cogotí



He aquí, una vista aérea del tranque Cogotí, ubicado en la provincia de Coquimbo, una de las obras de riego artificial más grandes que existe actualmente en el país. Tiene una capacidad de 150 millones de metros cúbicos. Lo superará el Embalse de La Paloma, que almacenará 700 millones de metros cúbicos de agua, y regularizará los tres sistemas hidrográficos de la provincia: el río Elqui, el río Grande o Limarí y el Choapa. (Fotos, de Gerardo González.)

Positiva labor cumplen en la Zona Norte Ministerio de OO. PP. y CORVI

Solución a escasez de agua potable de Iquique, nuevas poblaciones, programas extraordinarios de trabajo para el Norte Chico son una muestra de la eficacia con que operan

POR JUANA PASTEN, Enviada Especial.— Cuantiosas sumas está invirtiendo año a año el Ministerio de Obras Públicas, en el desarrollo de sus programas de trabajo, conforme a las prioridades establecidas. En una jira a la zona norte, que comprendió las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo, en la que participaron funcionarios de esa Secretaría de Estado, LA NACION pudo comprobar las numerosas obras en construcción, tanto del Ministerio como de la CORVI. La inspección, que duró seis días, se realizó por las ciudades de Vallenar, Copiapó, Antofagasta, Iquique y Arica, en un avión Cessna 180 —uno de los cuatro que posee el Ministerio—, piloteado por Domingo Paredes, funcionario del Departamento de Servicios Comunes.

Los datos obtenidos, acompañados de documentos gráficos, serán utilizados por el Ministerio para publicar su memoria anual, que por primera vez se edita en conjunto.

Este año, el Ministerio, con un presupuesto de E° 109 millones, debió hacer frente a la destrucción causada por los terremotos, maremotos e inundaciones de la zona sur. Igualmente, fue preocupación fundamental, programar obras extraordinarias para ocupar a cerca de 2.000 personas que quedaron cesantes, a raíz de la sequía que afectó al Norte Chico. Las rutas terrestres tiene asimismo prioridad, con el objeto de unir a las zonas productoras que se encuentran aisladas con los centros de consumo.

Una de las obras sanitarias que más satisfacción ha causado entre los nortinos, es la solución definitiva a la escasez de agua potable de Iquique. Esta medida permite poner en marcha numerosas industrias, habiéndose acordado cuatro en el barrio del Colorado.

PROVINCIA DE COQUIMBO

Uno de los esfuerzos más grandes desplegados por el Ministerio de Obras Públicas —a través de la Dirección de Riego—, en la provincia de Coquimbo, es asegurar el riego a la agricultura, que está sometida a permanentes sequías de gran intensidad. Los actuales tranques de Cogotí y Recoleta, se verán reforzados con la construcción del Embalse La Paloma y del tranque Puclaro. La primera de estas obras tendrá una capacidad de 700 millones de metros cúbicos, y su costo es del orden de los E° 16 millones. Es el tranque artificial más grande que se inicia en Chile.

El tranque Puclaro consulta un monto de E° 13 millones, que permitirá incorporar 6.518 hectáreas a la agricultura, y terminará en forma definitiva con la sequía del Norte Chico.

Asimismo, la CORVI construye poblaciones en Vicuña, Ovalle, Illapel, Salamanca y Los Vilos.

Las rutas camineras de la provincia están siendo notablemente mejoradas, sobre todo las que se refieren a los caminos que entroncan con la Carretera Panamericana, que estará totalmente pavimentada dentro de los próximos tres años.

Las obras sanitarias se traducen en el mejoramiento y ampliaciones de las actuales redes de agua potable y alcantarillado.

Seis individuos fueron condenados por ultraje a las buenas costumbres

A diversas penas condenó la Corte de Apelaciones de Iquique a seis individuos que, denunciados por la madre de un menor, se les comprobó los delitos de ultraje a las buenas costumbres y corrupción de menores.

En el mes de diciembre del año pasado una madre se presentó ante el Juez del Crimen de Iquique, denunciando al fotógrafo Hipólito Vega Vega, como corruptor de su hijo de 15 años.

Realizadas las pesquisas e investigaciones del caso, el Juez Gabriel Zapata Mella condenó al expresado Vega y a Ramón Cabellos Honores, Sergio Dante de Genaro, Gregorio Osorio, Luis Segovia Castillo y Oscar José Rodríguez, como autores de abusos deshonestos y corrupción de menores.

Apelada la sentencia, la Corte de Apelaciones de Iquique confirmó el fallo con la declaración que a los dos primeros —Vega y Cabellos— la pena era de tres años y un día de presidio y los restantes, a seis años de reclusión.

Todos los afectados han recurrido de casación ante la Corte Suprema.

EN ACUERDO FALLO POR USURPACION DE BIENES FISCALES EN PALENA

La Corte Suprema dejó en acuerdo ayer el fallo en contra de Guillermo Andrade Bórquez y de Carlos Bórquez Carlini, condenados en primera y segunda instancia por los delitos de usurpación de tierras fiscales en Palena y falsificación de documentos públicos.

Este voluminoso proceso tiene como acusador al Fisco, a través del Consejo de Defensa Fiscal, y comenzó a incoarse en Santiago en julio de 1956, pero después de una serie de diligencias que tendían a dirimir la competencia entre los tribunales de Santiago y Magallanes, la Corte Suprema dictaminó que a la justicia ordinaria del extremo austral correspondía conocer el asunto contencioso.

Uno de los acusados —Guillermo Andrade— se encuentra suspendido del ejercicio de su profesión de abogado, y en los antecedentes aparece como el principal autor.

Aprobada oficina de Relaciones Públicas y Turismo Municipal

En dos sesiones extraordinarias y secretas la Municipalidad aprobó, en defintiva, las principales modificaciones a la planta de empleados propuesta por el Alcalde.

Se crea el Departamento de Relaciones Públicas y Turismo, con tres relacionadores colegiados y dos administrativos. Es reestructurada la Tesorería, para dinamizar su labor; el Departamento de Aseo y Jardines estará en lo sucesivo formado por dos organismos: Aseo y Mantenimiento y Bosques y Jardines. En este último cargo se designará a un ingeniero agrónomo.

GRECIA OTORGA CONDECORACION

La señora Olga Pizarro de Astorquiza, Relaciones Públicas de la Legación Real de Grecia, será condecorada con la Medalla de Oro de la Sagrada Ciudad de Misolongui, por el Encargado de Negocios, señor Gabriel Mustakis, en una ceremonia que se llevará a efecto el martes 29 del presente, a las 19.30 horas.

La señora Pizarro de Astorquiza ha merecido esta alta distinción por su eficiente trabajo por el mayor acercamiento social y cultural entre Chile y Grecia.

Homenaje a Uruguay en el Liceo "J. de Ibarbourou"

Hoy a las 11 horas, en el Liceo "Juana de Ibarbourou" se realizará un acto en homenaje a la República Oriental del Uruguay, con ocasión de la celebración de un nuevo aniversario de su Independencia.

La parte central del acto consistirá en una conferencia que dictará el Embajador de Uruguay, doctor Alvaro Vázquez, sobre el tema "Los derechos de la mujer en el Uruguay".

Con este mismo motivo, el Instituto Chileno-Uruguayo y la Embajada del Uruguay, han organizado un acto cultural que se realizará en el Aula Magna de la Universidad de Chile, mañana a las 17 horas, en la víspera del día de la Declaratoria de La Florida. Este acto consistirá en disertaciones a cargo del Embajador, Alvaro Vázquez y del presidente de la Institución, Carlos Ferreira, el que se completará con números de música, canto y recitación de temas chilenos y uruguayos.

Para el día 25, Día del Uruguay, el Embajador y su esposa, recibirán a las 11.30 horas, los saludos de la colonia uruguaya residente, en la residencia de la Embajada, calle Nercaseaux 2381.

PROPUESTAS PRIVADAS

Llámase a propuestas privadas para la adquisición de doce máquinas de escribir con carro intercambiable.

Antecedentes en la Oficina de Adquisiciones de la Superintendencia de Aduanas, 4.o piso, Valparaíso.

SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

Mañana será inaugurada la Convención Veterinaria

A las 11.30 horas habrá sesión solemne en el Hotel Carrera

Con una solemne sesión inaugural, que tendrá lugar en el Salón de Gala del Hotel Carrera, a las 11.30 horas, se iniciará mañana la Cuarta Convención Nacional de Médicos Veterinarios. En esta ocasión harán uso de la palabra el Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva; el Director General de la FAO, Hernán Santa Cruz, y el Presidente de la Sociedad de Medicina Veterinaria, Samuel Goldzveig.

Alrededor de 200 convencionales de todo el país, invitados extranjeros y economistas, ingenieros, meteorólogos y otros profesionales, participarán en los trabajos de esta Convención. El desarrollo del torneo estará dividido en cinco secciones: "Producción Animal", "Salud Pública Veterinaria", "Patología Animal", "Salud Animal" y "Enseñanza e Investigación". En mesas redondas se tratarán temas como la rabia, la fiebre aftosa, la hidatidosis, integración y complementación futura de mapas que incidan en la planificación y desarrollo y capacitación del médico veterinario.

Además de los actos propios de trabajo en el desarrollo de la Convención, se han programado actos sociales como el coctel que ofrecerá a los delegados la Sociedad Nacional de Agricultura, una comida de gala en el Hotel Carrera; carrera clásica en el Hipódromo Chile, concierto de la Orquesta Filarmónica, en el Teatro Municipal, y otros.

Entre las personalidades invitadas a la Convención figuran, entre otros, el Dr. William Henderson, de Brasil; el Dr. Benjamín Blood, de Buenos Aires; Tugo Trivelli, de la CORFO y CEPAL; Juan Alcázar, de CEPAL; el Vicepresidente del Banco Central, Fernando Illanes; el Dr. Dragomir Studic, de la FAO, y el Dr. Alfredo Leonardo Bravo, Jefe del Departamento Técnico del SNS.

EN CIRCULACION SEGUNDO NUMERO DE "EN VUELO"

Aunque el pasajero tenga costumbre de viajar en avión, una vez en su asiento, siempre tiene un subconsciente nervioso, que debe ser distraído, de su preocupación. Después de todo, el hombre nació para caminar por la tierra. La nueva revista "En Vuelo", publicada por Orlando Cabrera Leyva, cumple con todos los requisitos necesarios para entretener al más tenso de los pasajeros que pueda volar en un avión LAN.

En agosto salió el N.o 2 de esta interesante revista. En ella se registran, entre otros artículos: "Evocación de Algunos Poetas Chilenos", por Ulises; "La Ultima Novela de Fernando Alegría", por Luis Merino Reyes; "Voces y Canto de lo Hispanoamericano", y varios cuentos cortos y poesías, con lecturas no sólo para personas de una élite cultural, sino también un acercamiento a ese grupo, para cualquiera que desee educarse más.

"Santiago, una Ciudad que se Transforma Cautelosamente", por Renato Labra Jofré; "Santiago de Noche", por Gonzalo Drago, dan una magnífica visión de la capital chilena. "Cómprese una Casa al Aire Libre", del Dr. Casasbellas; "La Araña al Servicio de la Humanidad", de Louis Fage; "Los Alacalufes Testigos de Cargo antes de Adán", por Arcadio Montana, son algunos de los temas científicos de interés general, que enseñan amenizando.

"En Vuelo" es excelente, no sólo para los pasajeros, a quienes LAN obsequia la revista, sino como lectura para todos los chilenos.





Salvador Correa responde al ex Ministro Recabarren

El diputado conservador unido Salvador Correa envío ayer la siguiente carta al ex Ministro del pasado Gobierno, Sergio Recabarren:

"Santiago, 21 de agosto de 1961.
Señor don
Sergio Recabarren V.
Bandera 140-K, 2.o piso.
PRESENTE.

Muy señor mío:

Acuso recibo de su carta de 15 del presente, en que usted se refiere a mi reciente intervención en la Cámara de Diputados durante el debate en el cual se analizaba el problema de la Gran Minería del Cobre.

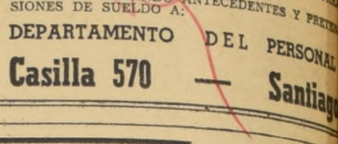
No fue mi propósito "responsabilizarlo exclusivamente" del Convenio suscrito el 25 de abril de 1953 entre el Gobierno de Chile y la Andes Copper. Celebro que usted no rehuya "la parte de responsabilidad que le corresponde".

De los términos de su extensa comunicación se deduce:

1.— Que usted firmó dicho convenio sin conocerlo,

2.— Que dicho convenio con la Andes Copper fue firmado gracias a la "desparpajada presión del ex Embajador Beaulac", quien a su vez actuaba empujado por las compañías cupreras norteamericanas;

3.— Que el Gabinete fue obligado a aceptar esta presión "por las débiles condiciones constitucionales imperantes —según usted—, en el agrietado y anacrónico sistema democrático".


SALVADOR CORREA

Frente al primer punto huelgan los comentarios.

En cuanto a que este convenio fue firmado bajo la presión del Embajador de los Estados Unidos, constituye un hecho, de ser cierto, capaz de ruborizar al político más suelto de cuerpo.

Analizando la tercera deducción y consciente de que entre los partidos de oposición al régimen del señor Ibáñez jamás existió propósito ni acción alguna para socavar nuestro régimen institucional, y conociendo en cambio las claras inclinaciones tanto del entonces Presidente de la República como de muchos de sus Ministros hacia los sistemas neo-totalitarios, cualquiera puede concluir de dónde venía el peligro para el sistema democrático que usted llama 'agrietado y anacrónico".

Frente a estas últimas consideraciones, no puedo terminar estas líneas sin lamentar que, en el afán de defender su propio prestigio, no haya trepidado en enlodar, a mi juicio sin fundamento, la limpia reputación que nuestro país ha adquirido en el extranjero como nación libre y soberana.

Atentamente,

Salvador Correa Larraín."

Urgencias solicitó el Ejecutivo para cinco proyectos

El Ejecutivo hizo presente al Congreso el trámite de urgencia para los siguientes cinco proyectos de ley:

El que concede montepío a las madres naturales del personal de Carabineros; el que establece el plan de operaciones en beneficio de la Universidad de Concepción; el que modifica el Estatuto Administrativo respecto a la fecha de término de las calificaciones del personal de Correos y Telégrafos; el que deroga el artículo 1.o del DFL 112 referente al personal médico del Hospital de Carabineros, y el que aprueba el Protocolo de Enmienda a la Convención sobre el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, suscrito por Chile en marzo de 1959.

MANIFESTACION AL SENADOR H. AGUIRRE

Esta noche el senador Humberto Aguirre Doolan será objeto de una manifestación de despedida, con motivo de su próximo viaje a Europa, en el Hotel Crillón. A este acto han adherido sus colegas ingenieros agrónomos y parlamentarios, dirigentes deportivos, gremiales, estudiantiles, etc.

Pronunciarán discursos los senadores Isauro Torres y Tomás Pablo; don Germán Greve, Alfonso Lagos del Villar, Jacobo Schaulsohn, Cora Cid de Castro, Estrella Bigas y otros oradores.

CEN RADICAL NO INNOVA SU ACUERDO SOBRE REAJUSTES

El CEN radical discutió extensamente, en su sesión ordinaria de anoche una petición de la Sala de Diputados y del Departamento Gremial, sobre reapertura del debate acerca del problema de los reajustes.

Por diez votos contra ocho, el CEN resolvió no innovar respecto de su anterior acuerdo sobre la materia.

El debate político quedó pendiente para la sesión del próximo martes.

El CEN se reunirá hoy, extraordinariamente, para debatir exclusivamente el problema del cobre.

GANO VETO DEL EJECUTIVO EN DEROGACION DE CONSEJERIAS

● Carnet profesional de matarifes y reglamentación del empleo en la Industria Hotelera. ● Proyectos aprobados por el Senado

En su sesión ordinaria de ayer, el Senado aprobó por 20 votos contra 12, el veto del Ejecutivo al proyecto que deroga la ley 8.707, sobre Consejerías Parlamentarias. Dicho veto suprime la disposición que obliga a los consejos de instituciones fiscales, semifiscales y de administración autónoma a enviar al Congreso copias de las actas de sus sesiones. Ahora debe pronunciarse, al respecto, la Cámara de Diputados, pero ya no habrá ley sobre la materia.

Además, el Senado aprobó en general el Mensaje del Ejecutivo que establece la obligación de reintegrar las imposiciones retiradas por los imponentes de las Cajas de Previsión. Volvió a Comisión, para segundo informe, pero con o sin él, se despachará el próximo martes.

Después se insistió, por 19 votos contra 8, en la disposición que autoriza más recursos para un estudio sobre reforma tributaria. Este asunto está contenido en el proyecto sobre presunciones mínimas en el comercio minorista. Vuelve a la Cámara.

FACIL DESPACHO

El Senado aprobó los siguientes asuntos de la tabla de fácil despacho:

1) Proyecto de la Cámara que reemplaza el nombre de una glosa del Presupuesto del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción;

2) Proyecto de la Cámara sobre empréstito a la Municipalidad de Copiapó;

3) Proyecto de la Cámara sobre empréstito a la Municipalidad de Quintero;

4) Proyecto de la Cámara que da el nombre de Josefina Valenzuela Darlington a la Escuela Normal Rural de Talca;

5) Moción que da el nombre del ex senador Carlos Acharán Arce a la Universidad Austral de Chile;

6) Moción que da el nombre de Heriberto Alvarez Carrasco a la Esculea N.o 43, de Copequén;

7) Proyecto de la Cámara que libera de derechos de internación a elementos destinados a la Catedral de Chillán, Municipalidad de Chañaral y Reverendas Madres Siervas de Jesús, de Talca;

8) Proyecto de la Cámara que libera de derechos de internación a un vehículo destinado a la Iglesia Bíblica Bautista Macul;

9) Proyecto de la Cámara sobre liberación de impuestos fiscales y municipales a la Sociedad Musical Santa Cecilia, de Chillán;

10) Proyecto de la Cámara que libera de derechos de internación a un vehículo destinado al Convento Santo Domingo, de La Serena;

11) Proyecto de la Cámara que establece el carnet profesional de Matarifes y reglamenta el empleo en la industria hotelera y ramos similares, y

12) Proyecto que autoriza la transferencia de terrenos fiscales en Valparaíso a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Finalmente, se aprobó el veto del Ejecutivo, que rechaza el proyecto que autorizaba la transferencia de un predio fiscal, en San Carlos, al Club Deportivo Caupolicán, de esa localidad.

CONVENCION NACIONAL PREPARA LA JUVENTUD DEL PARTIDO LIBERAL

El Consejo Nacional de la Juventud Liberal de Chile acordó celebrar su Segunda Convención Nacional Extraordinaria los días 6, 7 y 8 de octubre próximo, en Viña del Mar.

Se facultó a la Mesa, que preside Gonzalo Sánchez Rivas, para designar las comisiones organizadora y de estudios previos.

SE NECESITA JEFE DE MANTENCION

DE PREFERENCIA TECNICO ELECTRICISTA, PARA FABRICA EN TEMUCO.
ESCRIBIR INDICANDO ANTECEDENTES Y PRETENSIONES DE SUELDO A:
DEPARTAMENTO DEL PERSONAL
Casilla 570 — Santiago



POSTULANTES SELECCIONADOS PARA OPTAR A 243 DEPARTAMENTOS DE LA POBLACION "DR. EXEQUIEL GONZALEZ CORTES", SUR

El H. Consejo del Servicio de Seguro Social, en Sesión Nº 37 del 21 de agosto de 1961, seleccionó a los siguientes imponentes conforme a las normas del D. S. Nº 772 para optar a la adquisición de 243 viviendas de la Población "Dr. EXEQUIEL GONZALEZ CORTES", SUR, de Santiago.

Nómina de asegurados seleccionados en conformidad con lo dispuesto en el Art. 8 del Decreto Supremo N.o 772, para obtener viviendas en la Población Dr. Exequiel Gon-zález Cortés Sur.

NOMBRE	PUNTAJE
Castillo Acuña, Juan Fco.	624
Galdames Mandiola, Aurelio	574
Arancibia Matus, Jorge	561
Ramos Godoy, Juan	561
Vargas Alvarez, Marcos	556
Inostroza Gómez, Lupercio Segundo	556
Aguilera Castro, Humberto	552
Valdivia Sánchez, Clemente	550
Arenas Méndez, Corina	549
Navarro Salfate, Humberto Luis	546
Orellana Valdés, Alfonso	541
Díaz Torres, Luis Hto.	540
Herrera Moreno, Ramón	540
San Juan González, Carlos	539
Gajardo Alvarez, Francisco	539
Zamora Zamora, Carlos	534
Gutiérrez Saldaña, Julio	531
Galaz Lucero, Pedro	531
Andrade Bustos, Ramón	530
Ossandón Alvarez, Arturo	529
Morales Gutiérrez, Domingo	529
Gutiérrez Ormeño, José	526
Lagos Quiroz, Pedro	525
Gajardo Gajardo, José Gmo.	525
Moya Garay, Angel	523
Valladares, Angel Feliz	520
Guerra Miranda, Carlos	520
Silva Silva, Nieves Carmen	518
Morales Caro, Juan Bautista	516
Aravena Meza, Heriberto	516
Muñoz Zapata, Luis Alberto	515
Guerra Contreras, Enrique	515
Acuña Marambio, Domingo	515
Urgelles Agusti, Francisca M.	513
Guzmán Morey, Juan	513
Bustamante Berthon, Aurelio	512
Castillo Rojas, Orozimbo	506
Silva Alvarez, Miguel	505
Araneda Jara, Paulina	504
Astudillo González, Antonio	502
Quezada Pavez, Servando	502
Díaz Meza, Rafael	500
Ortega Vásquez, Teotista del C.	497
Reyes Cornejo, Ana Luisa	496
Medel González, Osvaldo Antonio	495
Ramos Tobar, Oscar	493
Aguirre Espinoza, Pedro	493
Avendaño Chávez, Luis Alberto	490
Villarroel Quijada, Juan	490
Riquelme Cid, Rafael	486
González Alvarez, Manuel	486
Ponce Rodríguez, Juan Fco.	483
Avilés Bravo, José	482
Rubio Rubio, Orlando	482
Fernández Escobar, Rubén	477
Ormeño Ormeño, Carlos Hto.	477
Figueroa Barahona, Teobaldo	477
Pino López, Froilán	475
Alvarez Navarro, Eduardo	473
Palma Rodríguez, Víctor M.	473
Trujillo Espíndola, Mario	473
Pérez Pérez, Juan Luis	472
Moraga Escobar, Justo	472
Arancibia Araya, Carlos	471
Fuentes Vásquez, Alfonso	471
Salazar Soto, Armando	470
Silva Salas, Pedro	469
Godoy Baeza, Segundo	466
Navarrete Zamorano, Alfonso	465
Fernández Díaz, Fructuoso	465
Salinas Riveros, Domingo Isaías	464
Rojas Rojo, Hernán Rodolfo	463
Paz Jara, José Santiago	463
Pastene Zúñiga, Manuel	461
Paredes Paredes, Juan	461
Acevedo Jerez, María Rosa	459
Díaz Díaz, Eduardo	458
Díaz Díaz, Alberto H.	457
Pinto Inda, Roberto Francisco	457
Muñoz Castro, Manuel Segundo	457
Basualto Correa, Domingo	456
Mallea Rojas, Carlos Eduardo	456
Ojeda, Francisca	453
Llancaqueo Llancaqueo, Emeterio E.	453
Campos Toledo, Ernesto	452
Fuentes Gutiérrez, Héctor	452
García Baeza, Justo	451
Valenzuela Valenzuela, Juan M.	450
Villalobos Alcayaga, Sergio O.	449
Escobar Escobar, Jorge	449
Hernández Muñoz, Oscar	449
Serna Medina, René	448
Vásquez Ramos, Eduardo	448
Gutiérrez Salazar, Orlando	448
Silva Brewaeys, Javier Angel	448
Alfaro Rojas, José Julio	447
Cruzat Letter, José Francisco	447
Acha Espinoza, Carlos Alfonso	446
Rodríguez, José Angel	445
Carvajal, Albino Segundo	444
Gálvez Inda, Hilda	444
Velásquez Donoso, Víctor G.	443
González González, Guillermo W.	442
Tapia Núñez, José	442
Chandía Medina, José	441
Muñoz Santano, Irma	439
Jara Sáez, Elba	439
Smith Smith, Hernán	437
Astengo Tarazón, Enrique	435
Pino Tudela, Artemio	431
González González, Juan E.	431
Villarroel López, José	430
Ahumada Rebolledo, José	430
Cornejo López, Teresa	429
Contreras Contreras, Jorge	427
Vergara Duguy, Juan	429
Hernández Meza, María	429
Pino Ríos, Isaías	427
Sandoval Valdovinos, Olga E.	426
Valenzuela Díaz, Roberto	425
Toro Soto, Raúl	425
Chávez Barahona, Héctor	423

NOMBRE	PUNTAJE
Hormazábal Yáñez, José B.	[illegible]
Lobos Mella, Lelia	[illegible]
Flores Allende, Fernando	[illegible]
Pardo Santos, Pedro Segundo	[illegible]
Aravena Carrillo, Gumercindo	[illegible]
Canales Rojas, José	[illegible]
Martínez Andrade, Luis	[illegible]
Vergara Flores, Juan	[illegible]
Arenas Baumenn, Olga	[illegible]
Ponce Castro, Roberto	[illegible]
Providel Tagle, Juan	[illegible]
Pradenas Ramírez, María Elsa	[illegible]
Garay Rivera, Raúl	[illegible]
Basualto Canales, Raúl	[illegible]
Bazáez Flores, Irma del C.	[illegible]
Pino Suárez, Luis Bernardo	[illegible]
Gavilán Bravo, María E.	[illegible]
Riveros Acuña, Yolanda	[illegible]
Méndez Sepúlveda, Oscar	[illegible]
Alringo Torres, Hilda	[illegible]
Silva Matamala, José Manuel	[illegible]
González González, Eufrasia	[illegible]
Ramírez Ramírez, José	[illegible]
Pacheco Banda, Sergio	[illegible]
González Munizaga, Carlos	[illegible]
Carril Ramírez, Vicente	[illegible]
Jiménez Bustos, Albertina	[illegible]
López Tucapel, José Luis	[illegible]
Paredes Cornejo, Manuel	[illegible]
Villarruel Quiñones, Gerardo	[illegible]
Gutiérrez Ponce, Eduardo	[illegible]
Montaner Espina, Eugenio	[illegible]
Vallejos Lillo, Alberto L.	[illegible]
Reyes Rojas, Graciela	[illegible]
Briones Bravo, José	[illegible]
González Astorga, Sergio H.	[illegible]
Flores Flores, Gabriel	[illegible]
Barrientos Torres, Juan	[illegible]
Castillo Vargas, Osvaldo	[illegible]
Guerrero Olivares, Abenildo	[illegible]
Vásquez Cancino, Mario	[illegible]
Colarte González, Jorge	[illegible]
Valdés Vergara, Luis G.	[illegible]
López González, Carlos	[illegible]
Jiménez Bustos, Filomena A.	[illegible]
Gómez Valenzuela, Luis E.	[illegible]
Villaseca Bascuñán, Sergio	[illegible]
Muñoz González, Herminia	[illegible]
Abarca Abarca, Gilberto	[illegible]
Givovich Ramírez, Angela	[illegible]
Osorio Vilaza, Aurora	[illegible]
Rodríguez Vega, Amelia	[illegible]
Mena Páez, Luis	[illegible]
Burrell Diteaux, Raúl	[illegible]
Vergara Arancibia, José	[illegible]
Trincado Valdebenito, Bernardino	[illegible]
Gallardo Castillo, Oscar E.	[illegible]
Rojas Arriagada, Samuel	[illegible]
Destefano Lira, Daniel	[illegible]
Acevedo Gallardo, Carmen	[illegible]
Torres Saravia, Ignacio	[illegible]
Albornoz Cid, José M.	[illegible]
Castro Herrera, María	[illegible]
Gazmuri Gazmuri, Leopoldo	[illegible]
Aravena Aravena, Rodolfo	[illegible]
Ellwanger Díaz, Carlos	[illegible]
Castro Ponce, Alfonso	[illegible]
Madrid Zamorano, José	[illegible]
Orellana Aguilar, Raúl	[illegible]
Valenzuela, Luis Alberto	[illegible]
Courbis Tapia, Mario W.	[illegible]
Ramos Miranda, Luis F.	[illegible]
Olea Pavez, Carlos Sergio	[illegible]
Aguilar Orellana, Oscar	[illegible]
Sepúlveda Quintanilla, Oscar M.	[illegible]
González Faúndez, Jorge Raúl	[illegible]
Rodríguez López, Ramón Luis	[illegible]
Vicencio Toro, Custodio	[illegible]
Neira Navarro, Eduardo	[illegible]
Figueroa Figueroa, Juan	[illegible]
Weber Del Campo, Oscar	[illegible]
García García, Francisco E.	[illegible]
López Galdámez, Pedro	[illegible]
Seguel Seguel, Marcelino	[illegible]
Pizarro Arancibia, Nicolás	[illegible]
Pacheco Muñoz, Laura	[illegible]
Arenas Alvarado, Carlos	[illegible]
Aránguiz Fuenzalida, Ignacio	[illegible]
Bustamante Bustamante, Juan	[illegible]
Torres Cáceres, Carlos	[illegible]
Aroca Troncoso, Erardio	[illegible]
Hernández Sepúlveda, Oscar R.	[illegible]
Bofill Añasco, Eugenio	[illegible]
Moya Valenzuela, Luis	[illegible]
Sepúlveda Guzmán, Delgadina	[illegible]
Lira Espinoza, Isabel	[illegible]
Frías Frías, Luzmarina	[illegible]
Hernández Parraguez, Orlando	[illegible]
Acuña Goicochea, René	[illegible]
Espinoza Goicolea, Hugo	[illegible]
Ponce Moreno, Julio	[illegible]
González Soto, Yolanda	[illegible]
Alfaro Rojas, Camilo A.	[illegible]
León Araneda, Antonio	[illegible]
Rojas Maraboli, Pedro	[illegible]
Fuentes Uribe, Norma del C.	[illegible]
Ahumada Lucero, Emeterio	[illegible]
Lluch Contreras, René	[illegible]
Correa Villagra, Pedro	[illegible]
Vásquez Fuentes, Baudilio	[illegible]
Ramírez Mena, Olga	[illegible]
Zurita Barra, Antolín	[illegible]
Figueroa Hernández, Mario	[illegible]
Osses Cifuentes, Juana	[illegible]
Pozo Figueroa, Reinaldo	[illegible]
Moraga Moraga, Claudio	[illegible]
Araya Gutiérrez, Rubén	[illegible]
Garay Ulloa, Luis A.	[illegible]
Melis Allan, Enrique	[illegible]
Oliva Patiño, Angela	[illegible]
Lozeoznik Schichea, Jan	[illegible]

Los imponentes indicados en la nómina precedente, deben presentarse el jueves 24 del presente al Sub-Departamento de Propiedades, ubicado en Agustinas N.o 1161, piso 5.o, para cumplir los últimos trámites reglamentarios y recibir las instrucciones relacionadas con la entrega de sus viviendas.

Los asegurados que se inscribieron y no figuren en la nómina antes citada, podrán deducir reclamo fundado en un plazo de 10 días, a contar desde la fecha de publicación del presente aviso, el que deben formalizar en las Oficinas del Sub-Departamento de Propiedades.

El Servicio de Seguro Social distribuirá los departamentos en relación directa con las rentas y cargas familiares de los interesados.

El Servicio de Seguro Social deja constancia que la selección se ha hecho atendiendo exclusivamente a los diferentes factores que conforman el puntaje, de acuerdo a las normas legales y reglamentarias en vigencia, evitando toda consideración ajena.

EL DIRECTOR GENERAL

SOCIALISTAS DESAUTORIZAN AL PRESIDENTE DEL FRAP

● Salomón Corbalán declaró que el cable de Carlos Montero Schmidt, pidiendo clemencia a Fidel Castro, para los estudiantes cubanos, sólo refleja su opinión personal. ● Diputados del PADENA solidarizan con Montero. ● Foncea cree que los socialistas aclararán la denuncia de Waiss, sin que haya necesidad de plantear el asunto en el FRAP

"Todos los diputados del Partido Democrático Nacional solidarizamos con nuestro presidente, señor Carlos Montero Schmidt" —declaró ayer el representante del PADENA por el Primer Distrito de Santiago, Luis Pareto González.

Pareto formuló la declaración al comentar una información aparecida en la edición de ayer del vespertino socialista "Ultima Hora", según la cual el Partido Socialista estaría molesto por el cable enviado por el presidente del FRAP, Carlos Montero Schmidt, al Primer Ministro Fidel Castro, en el cual pide clemencia para 43 estudiantes cubanos. Al parecer, la campaña mundial efectuada en este sentido impidió que los estudiantes fueran condenados a muerte. Su líder, Alberto Müller, según informan los cables, fue condenado a 30 años de prisión.

Según la información, Salomón Corbalán, secretario general del Partido Socialista, desautoriza a Carlos Montero al declarar que el cable representa sólo la opinión personal del presidente del FRAP y que si el asunto se hubiese discutido en el Consejo de ese conglomerado político, los socialistas se habrían opuesto, "porque tenemos plena confianza en la justicia revolucionaria".

Se comenta, por otra parte, que esta declaración del senador Corbalán, como la denuncia de Oscar Waiss, sobre dinero extranjero recibido por el Partido Socialista, hace presumir que la próxima sesión del Consejo del FRAP no será muy tranquila.

Sin embargo, y sobre esta materia, el diputado José Foncea dijo ayer: "No creo que haya necesidad de que nadie plantee el asunto. Creo que el Partido Socialista se va a anticipar a aclarar la situación ante sus aliados del FRAP".

ACLARACION DE MINCHEL

Ayer recibimos la siguiente carta del diputado Luis Minchel Balladares:

"Señor Director:

Con gran sorpresa me he impuesto que en LA NACION de hoy se me atribuyen declaraciones relativas a la publicidad de un folleto de don Oscar Waiss, declaraciones que jamás he concretado, como se asegura.

Lo que ha ocurrido es que el periodista de ese diario, conversando conmigo, me preguntó si era efectivo que se llevaría al seno del FRAP el asunto planteado por don Oscar Waiss sobre ayuda foránea para las pasadas elecciones de parlamentarios, a lo que contesté que no tenía por qué tratarse esta materia dentro del FRAP, consecuentes con que las incidencias de que se tiene conocimiento son de la exclusiva órbita interna del partido aludido; pero aseguré que jamás el FRAP había contado con ninguna ayuda extranjera.

Como no creo que el ánimo del periodista haya sido el de colocarme en situación inconfortable ante un partido aliado al mío, espero se deje pública constancia de esta declaración, pues soy de los que estimo que toda organización de colectividades populares hay que vigorizarla con una férrea unidad y respeto mutuo.

Agradecido por la publicidad de estas líneas, quedo de Ud. su affmo. y SS. **Luis Minchel Balladares.**"

N. de la R.— Sin ánimo de polemizar, nos vemos en el deber de aclarar dos puntos de la nota del diputado Minchel. En primer lugar, en LA NACION no se le atribuye declaración alguna. En segundo término, debemos recordarle que la conversación que él sostuvo con nosotros, fue diferente a la versión que de ella da en su comunicación. En efecto, el diálogo fue, más o menos, el siguiente:

—Diputado... confírmenos una noticia. ¿Es efectivo que algunos miembros de su partido quieren llevar la denuncia Oscar Waiss al Consejo del FRAP?

—Según me he enterado, hay algunos que estiman que este asunto debe aclararse. Quieren saber a nombre de quién se ha recibido dinero. Nosotros no hemos sabido que el FRAP haya recibido ayuda extranjera".

En la información que sobre este asunto proporcionamos ayer, citamos el nombre del parlamentario, diciendo que había reconocido que algunos representantes del PADENA deseaban llevar el asunto al FRAP. Nada más.

Liberales apoyarán pago de horas extraordinarias a semifiscales

Así lo acordó anoche la Junta Ejecutiva del Partido

Presidida por su titular, don Ladislao Errázuriz, sesionó ayer la Junta Ejecutiva del Partido Liberal, y escuchó un amplio informe del diputado Ignacio Urrutia de la Sotta, sobre su participación en la Conferencia de Punta del Este, "donde le correspondió defender la posición de Chile, frente a una extemporánea demanda del representante de Bolivia", dice la versión de la sesión. La Junta acordó felicitar al diputado Urrutia de la Sotta por su patriótica actitud.

Además, la mesa dio cuenta de la reciente jira cumplida en Concepción, por una Comisión presidida por el diputado Humberto del Río.

SEMIFISCALES.— Luego se ofreció la palabra —añade la versión— "al Vocal de la Junta y presidente de la Comisión de Trabajo y Previsión Social del Partido, don Alfredo Alcaino Barros, quien hizo una detallada exposición sobre un Proyecto de Ley para pagar horas extraordinarias a los empleados de las instituciones semifiscales, elaborado por el miembro de su Comisión y Fiscal de la Caja de EE. PP. y PP., señor Raúl Alamos Pérez.

Este proyecto, que repara una injusticia y que contribuirá a un más activo trabajo en las instituciones semifiscales y a una sentida aspiración de sus funcionarios, fue aprobado por unanimidad por la Junta, después de un amplio debate en que participaron los señores Hugo Zepeda Barrios, Patricio Velasco, Eugenio Munita, Luis Castro, Enrique Velasco, y el relator señor Alcaino Barros. Este proyecto será entregado a la representación Parlamentaria Liberal para su presentación en el Congreso Nacional.

Codigo del Trabajo.— Se entró luego a tratar el Proyecto de Multas a los infractores de las disposiciones legales y reglamentarias del Código del Trabajo, aprobado ya por la Cámara de Diputados. El presidente de la Comisión de Trabajo y Previsión Social de la Junta explicó la deformación que ha tenido el primitivo Proyecto del Ejecutivo, en la Cámara, pues se ha llegado a fijar multas demasiado alzadas e impuestas administrativamente, destinando el resultado de éstas para la compra de vehículos para los funcionarios del trabajo encargados de aplicarlas. Ante las explicaciones formuladas por el señor Alcaino Barros, la Junta acordó modificar esta Legislación para cuyo efecto enviará las instrucciones y los antecedentes del caso al Comité Liberal del Senado.

Otros asuntos.— A continuación y por indicación del senador don Armando Jaramillo, la Junta acordó tributar un voto de aplauso al senador don Hugo Zepeda Barrios, por su discurso del Senado en que destacó en forma brillante "La otra cara de la medalla en el Problema de Cuba".

El presidente del Partido, señor Errázuriz, dio cuenta de las actuaciones de la Mesa en los últimos acontecimientos políticos, en un detallado y minucioso informe que mereció la más amplia aprobación de la Junta.

Al término de la sesión el senador don Hugo Zepeda Barrios se refirió a los ataques de que han sido objeto tres senadores liberales de parte de "El Diario Ilustrado", ataques que estimaba injustificados. El presidente de la Juventud Liberal, señor Gonzalo Sánchez Rivas, manifestó que el periódico conservador "La Voz" también había atacado al diputado Fernando Maturana. Ante estas denuncias, la Junta Ejecutiva acordó por unanimidad, "protestar por los ataques de que han sido objeto los senadores liberales y especialmente el senador Armando Jaramillo, en "El Diario Ilustrado" y la actitud insólita del periódico "La Voz" contra el diputado señor Fernando Maturana".



Opresión del régimen cubano denunció el senador Zepeda

"Si pudieran unirse todos los que están en contra del comunismo, se tendrá en Cuba el paraíso de los marxistas, pero prácticamente sin cubanos", afirmó ayer en la Cámara Alta el senador liberal Hugo Zepeda Barrios.

Haciendo valer documentos e informaciones emanadas de fuentes responsables, Zepeda rebatió las alabanzas que se han escuchado en el Senado, acerca del régimen cubano. "Es fácil y cómodo —dijo— aprovechar las garantías y libertades de que se goza en la democracia chilena para hablar sin tener que enfrentar posteriormente a un pelotón de fusileros".

"En Cuba —agregó— existe censura, como en todo estado totalitario; se persigue a la enseñanza que no se acomoda al régimen, desde las escuelas primarias hasta los institutos universitarios; hay 50 mil presos políticos y los que han debido exilarse, buscando en otros países, suman ya 250 mil."

"A fines de 1960 —informó Zepeda—, las cifras internacionales revelaban que el 32 por ciento de los exilados de ese país eran cubanos, 5 o|o estudiantes, 30 o|o empleados, 31 o|o profesionales y sólo 2 o|o personas con recursos propios."

"Cuba, antes de Fidel Castro— señaló el senador Zepeda—, tenía una dictadura; pero hoy gime bajo el peso de la dictadura más abyecta, como es la comunista y totalitaria, que abarca la vida de todos los cubanos, que somete por entero al estado comunista y a su representante la conciencia religiosa, el afecto familiar, la lealtad de los amigos, los secretos profesionales, el hogar y la educación de los hijos".

Zepeda concluyó revelando cifras que muestran la desarticulación económica y financiera de la nación cubana, bajo su actual Gobierno.

CONSERVADORES.— Después habló el senador Bernardo Larraín, quien defendió al Partido Conservador de los ataques que ha recibido últimamente.

POLITICA INTERNACIONAL.— En sesión especial, efectuada de 19 a 21 horas, con asistencia del Canciller Ortúzar Escobar, el Senado continuó debatiendo las relaciones diplomáticas y comerciales de Chile con todos los países del mundo.

Hablaron los senadores Tomic, demócratacristiano, quien sostuvo que las doctrinas nada tienen que ver con las relaciones entre los Estados, y Jaime Barros, comunista.

COBRE.— En otra sesión especial, el Senado continuará hoy debatiendo, de 19 a 21 horas, el problema de la Minería del Cobre.

MINISTRO GALVEZ SIGUE ABOCADO A SOLUCIONAR HUELGA DE CAP

● Anoche recibió a dirigentes sindicales

El Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, continuó ayer preocupándose de buscar una solución a la huelga legal que mantienen los trabajadores de la Compañía de Aceros del Pacífico.

En la tarde recibió en su gabinete de trabajo a los dirigentes sindicales y hoy lo visitarán los personeros patronales.

En declaración formulada a la prensa, dijo que este problema —según su criterio— se había tornado muy complejo, derivado de diversas situaciones que pudo comprobar en su reciente viaje a Concepción.

Señaló que desde hace buen tiempo a esta parte las relaciones obrero-patronales están tanto resquebrajadas. Que existía desconfianza recíproca entre las partes para entrar en un terreno franco a deliberar sobre posibles métodos de entendimiento. Agregó, asimismo, haber tenido conocimiento en forma extraoficial de ciertas divergencias que habían surgido hace poco entre los propios dirigentes sindicales en cuanto a la forma de actuar en las negociaciones. Que estas divergencias eran de tipo político.

Enseguida, recalcó que le interesa fundamentalmente se logre un buen entendimiento entre las partes por los enormes daños que la huelga está ocasionando al país y, especialmente, a la reconstrucción de la zona devastada.

Finalmente, explicó que hasta el momento (por ayer) la empresa insistía en su ofrecimiento de un 13 por ciento de reajuste. Que los obreros piden un 23 por ciento y los empleados un 17 por ciento.

Por su parte, personeros de la CAP declararon anoche a LA NACION que la empresa no hará un ofrecimiento superior en el futuro, por no permitírselo su situación económica.

SIN VARIACIONES PROSIGUEN LAS HUELGAS EN G. MINERIA DEL COBRE

Sin variaciones continuó ayer el movimiento huelguístico que afecta a la Gran Minería del Cobre. Reanudación de negociaciones directas no se ha hecho, con miras a solucionar el conflicto legal de los empleados y obreros de los minerales de Potrerillos y El Salvador.

Manuel Ovalle y Héctor Olivares, presidente y vicepresidente de la Confederación del Cobre, informaron a LA NACION que personeros de la Andes Copper Mining Company no les han llamado a sus oficinas con propósitos de reiniciar contactos con fines de entrar nuevamente a considerar una posible solución a este problema.

Refiriéndose a una posible entrevista con el Primer Mandatario, expresaron que tampoco han sido citados a la Moneda. Pero añadieron que conversarán con S.E. de un momento a otro, ya que obra en su conocimiento que el Jefe del Estado estaría dispuesto a recibirlos, según se les había manifestado uno de los Edecanes y el Subsecretario del Trabajo, Pedro Montero.

Finalmente, señalaron que, desde el punto de vista netamente gremial, las huelgas en los diversos centros cupreros del país prosiguen inalterables. Además, que muchos de los obreros afectados con este movimiento estaban haciendo abandono de los respectivos campamentos.

INICIADAS CONVERSACIONES PARA RESOLVER HUELGA FERROVIARIA

● Dirigentes gremiales se entrevistaron con director de la Empresa. ● Antes lo hicieron con el Presidente Alessandri

A las 11 horas de hoy continuarán en el despacho del Director General de FF. CC. (Alameda 924, 4.o piso), Fernando Gualda, las conversaciones entre este personero y los representantes de los empleados y obreros ferroviarios, tendientes a resolver la huelga de estos trabajadores que hoy entran a su décimocuarto día de duración.

Las conversaciones se iniciaron ayer a las 18 horas, después que los dirigentes ferroviarios encabezados por Manuel Collao sostuvieron una cordial entrevista con el Jefe del Estado en horas de la mañana. El Presidente de la República facultó a Fernando Gualda, Director de los FF. CC., para conversar con las directivas nacionales en procura de una solución del conflicto.

Al término de la reunión, Collao dijo a LA NACION que cualquiera fórmula de arreglo que se lograra a través de las conversaciones con Fernando Gualda tendrían que ser sometida a la consideración de los dirigentes ferroviarios de todo el país, reunidos en un ampliado nacional convocado para tal efecto.

JUBILACION DE LA MUJER

Activas diligencias encaminadas a lograr que sea aprobado un proyecto de ley que establezca la jubilación de la mujer trabajadora a los 30 años de servicios, están desarrollando tanto las empleadas particulares como las obreras. Representantes de ambos sectores se han unido en estas gestiones, y están celebrando reuniones diariamente en la sede social de la Federación de Empleados de Comercio, Compañía 1087, organización esta última que comanda doña Inés del Canto B. El proyecto en cuestión se halla actualmente en el trámite legal en la Comisión de Previsión del Senado, habiendo sido aprobado ya en la Cámara de Diputados anteriormente. EN EL GRABADO, durante una de las reuniones, aparecen Rosario Huerta, presidenta del Departamento Femenino de la Federación del Cuero y el Calzado; Paulina Sandoval y Elena Caceres, directoras obreras; Yolanda Capurro, tesorera (empleada); Olga Flores, secretaria (empleada); Elena Lamas, presidenta del Comité Pro Jubilación de las Empleadas Particulares; María Peña, secretaria de Prensa, e Ines del Canto Bustos, presidenta de la Federación de Empleados Particulares.

Buscan solución a pliegos de los obreros del carbón

Gracias a gestiones del Ministro del Trabajo fueron iniciadas las conversaciones tendientes a estudiar una fórmula de solución a los petitorios de los obreros del carbón. Logró estos objetivos en su reciente viaje a la zona respectiva, accediendo a una invitación que le formularon los obreros.

Anoche Gálvez dijo a la prensa que su gestión la puede catalogar de positiva y provechosa. Explicó que tanto personeros patronales como sindicales le recibieron cordialmente.

Agregó que solicitó a las Compañías estudiar las posibilidades de aumenta sus ofrecimientos de reajustes de salarios —hasta el momento de un diez por ciento— en razón de las precarias condiciones económicas y sociales en que se desenvuelven estos trabajadores.

Añadió también que el mercado de estas empresas es malo, debido a que el carbón está siendo desplazado por otros combustibles.

Finalmente, dijo que en una asamblea efectuada en el local del sindicato de Lota, los obreros le habían brindado muy buena acogida.

"Incluso le aplaudieron", dijo el secretario del Ministro, Salvador Hasard que se encontraba presente en la conferencia de prensa de anoche.

ORGANIZACION KAPPES

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS "LA DEFENSA" S. A.

AL 30 DE JUNIO DE 1961

ACTIVO

INVERSIONES Y FONDOS:			
Acciones ... E°		118.220,63	
Bancos:			
Depósitos a la vista:			
Banco de Chile, Cta. Cte. m|c. E°	304,73		
Banco Osorno y La Unión, Cta. Cte. m|c. ...	323,75		
Banco Sud Americano, Cta. Cte. m|c. ...	844,73		
Retención en el Extranjero ...	466,99		
Caja ...	(Sin Saldo)	1.940,20	E° 120.160,83
MUEBLES, UTILES Y MATERIAL:			
Proporción del Costo imputado a la Compañía, menos Castigos:			
Muebles y Utiles ... E°		2.439,21	
Instalaciones en oficinas ...		172,38	2.611,59
DEUDORES DIVERSOS:			
Compañías Congéneres ... E°		11.607,25	
Intermediarios ...		3.183,06	
Primas por Cobrar ...		15.649,13	
Deudores por Siniestros ...		274,97	
Letras y Documentos ...		2.281,73	
Cuentas Varias ...		4.412,56	37.408,70
			E° 160.181,12

PASIVO

RESERVAS TECNICAS:		
De Riesgos en Curso ... E°	14.519,65	
Contrato de Participación ...	466,99	E° 14.986,64
PASIVO DE INVERSIONES:		
Inversión D. F. L. N.o 2 ...		170,—
ACREEDORES DIVERSOS:		
Compañías Congéneres ... E°	65,26	
Caja Reaseguradora de Chile ...	65,26	
Intermediarios ...	2.989,45	
Acreedores por Siniestros ...	2.520,37	
Cuentas del Personal ...	1.390,15	
Cuentas Varias ...	258,81	9.552,63
PROVISIONES:		
Para impuestos ...		6.782,78
TOTAL DEL PASIVO ...		E° 31.492,05
CAPITAL Y RESERVAS DE CAPITAL:		
Capital:		
380.000 acciones de E° 0,08 c|u. ... E°	30.400,—	
Reservas:		
Legal ...	3.774,22	
Fluctuación de Valores ...	38.294,67	
Fondo Diferencia Precio en Venta de Bienes	11.850,43	
Fondo Acciones Recibidas Provenientes de Revalorizaciones ...	10.850,14	
Revalorización Ley 13.305 ...	1.490,04	
Otras Reservas ...	15.867,29	112.526,79
GANANCIAS Y PERDIDAS:		
SALDO, Utilidad ...		16.162,28
		E° 160.181,12

CUENTAS DE ORDEN

Inversión D. F. L. N.o 2 ... E°	332,75	Obligación D. F. L. N.o 2 ... E°	332,75
Valores en Garantía ...	36,80	Garantía otorgada por Directores ...	35,80
Valores Ley 7.747 ...	135,65	Obligación Ley 7.747 ...	135,6[illegible]
	E° 505,20		E° 505,20

CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Correspondiente al período desde el 1.o de Julio de 1960 al 30 de Junio de 1961

DEBE

Reaseguros ... E°	17.185,40
Reservas de Riesgos en Curso, Ejercicio actual ...	14.519,65
Siniestros ...	12.352,78
Comisiones, impuestos, sueldos, gastos y contribuciones en operaciones de seguros ...	21.059,60
Remuneraciones Consejo Directivo ...	[illegible]
Castigos Varios ...	279,53
Provisión para Gratificaciones ...	[illegible]
Provisión para Impuesto 3a. Categoría ...	1.663,72
Deducción autorizada por Ley 13.305 ...	738,99
	E° 70.752,72
SALDO Utilidad ...	16.162,28
	E° 86,915,—

HABER

Primas de Seguros y Reseguros ... E°	59.941,79
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio anterior ...	15.079,77
Contrato Participación ...	46,55
PRODUCTO DE INVERSIONES:	
Dividendos, intereses percibidos, devengados y pagado, menos impuesto a la Renta y gastos ...	11.844,09
Bonificación Caja Reaseguradora de Chile ...	2,80
	E° 86.915,—

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA,
Contador
C. de C. N.o 2029 — Lic. N.o 4364

VICENTE GARCIA HUIDOBRO PORTALES,
Gerente General

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS:
Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

WALDO ASTORGA
Inspector de Cuentas

ALEJANDRO SIMONETTI
Inspector de Cuentas

SITUACION DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1961

ACCIONES:

14.744	Banco de Crédito e Inversiones ...	E° 0,300	E° 4.423,20
19.762	Banco Sud Americano ...	0,300	5.928,60
6.285	Banco de Chile ...	3,100	19.483,50
18.894	Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego ...	0,540	10.202,76
10.098	Tejidos El Salto (en liquidación) ...	0,030	302,94
235	Compañía Acero del Pacífico ...	0,480	112,80
650	Compañía Nacional de Rentas ...	0,250	162,50
159.775	Compañía Molinera San Cristóbal ...	0,040	6.391,00
29.785	Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones ...	0,590	17.573,15
88.172	Sociedad de Renta Urbana Pasaje Matte ...	0,200	17.634,40
29.074	Soc. Constructora de Establecimientos Educacionales ...	0,100	2.907,40
2.748	Caja Reaseguradora Serie "B" ...	1,65953	4.560,39
18.068	Compañía Sud Americana de Vapores ...	0,580	10.479,44
11.269	Sociedad Agrícola La Rosa Sofruco ...	1,550	17.46[illegible]
2.516	Organización Kappés S. A. C. ...	0,100	251,60
34	Soc. Constructora de Viviendas Sud Americana ...	10,00	340,00
			E° 118.220,63

CONSULTORIO DE LEYES SOCIALES

SERVICIO DOMESTICO

CONSULTA.— Una empresa nos ha pedido referencias acerca del criterio que impera en la actualidad para determinar sobre la calidad de obreros de industria o de domésticos, que asista a personas que desempeñan labores subalternas, propias de un hogar, en un establecimiento de primeros auxilios médicos que mantiene la industria para su personal.

RESPUESTA.— Para ilustrarles, nos atendremos a las sentencias judiciales sobre la materia. Citaremos el fallo producido con fecha 19 de agosto de 1959. Lo expidió la I. Corte del Trabajo de Concepción, en el juicio N.o 9.073, caratulado, "Eliana Alarcón y otras", Recurso de Queja. Se resolvió en el caso que los dependientes de un hospital particular, mantenido por una empresa industrial, que ejecutaban labores propias de un hogar, eran domésticos. Como fundamento del fallo se sentó el principio de que el legislador, en el Artículo 61 del Código del Trabajo, tomó como base, para precisar el concepto de "empleado doméstico", la naturaleza de los servicios prestados, y no el lugar donde ellos se prestan.

Dirección General de los Servicios de la Armada.—

PROPUESTA PUBLICA Nº 1839

Llámase la atención del comercio en general a esta propuesta que está solicitando la Armada, por adquisición de lo siguiente:

Grilletes, Acolladores, Ganchos de Escape, Cadenas de Leva de Acero Fundido, Botes de Goma Inflables, Anclotes, Anclas y Balsas Salvavidas.

Esta propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de a Armada, el LUNES 11 de septiembre de 1961, a las 16 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.o piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.o piso.

El Director General de los Servicios de la Armada.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

PROPUESTA PUBLICA Nº 1.043

Para el día 6 de septiembre, a las 15 horas

7.700 KILOS DE PAPA BLANCA ALEMANA DE PRIMERA CALIDAD.

Bases y antecedentes, solicitarlos en Sección Adquisiciones, Avda. Matta N.o 644, entrepiso, de 14 a 18 horas.

JEFE CENTRAL DE ABASTECIMIENTO DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

FISCALICE UD. MISMO EL SERVICIO DE ASEO DE LA COMUNA

Con el propósito de que la comuna de Santiago mantenga un máximo de limpieza en sus calles y avenidas, el Alcalde de Santiago se dirige a los vecinos, a fin de que colaboren en esta tarea, fiscalizando ellos mismos la labor del Servicio de Aseo y Jardines de la Ilustre Municipalidad. Con este objeto, entrega al conocimiento del vecindario, un mapa de la ciudad, dividido en las respectivas Zonas de Aseo. En él, cada vecino podrá ubicar fácilmente su casa dentro de la zona correspondiente y llamar por teléfono o concurrir personalmente a sus oficinas, para efectuar la reclamación en caso de que se adviertan los defectos que se enumeran:

1) Atraso del camión recolector;
2) No paso del camión recolector;
3) Desparramar basura al echarla al camión;
4) No tocar la campanilla que anuncia la extracción de la basura, y
5) Lenguaje inapropiado o malos modales del personal.

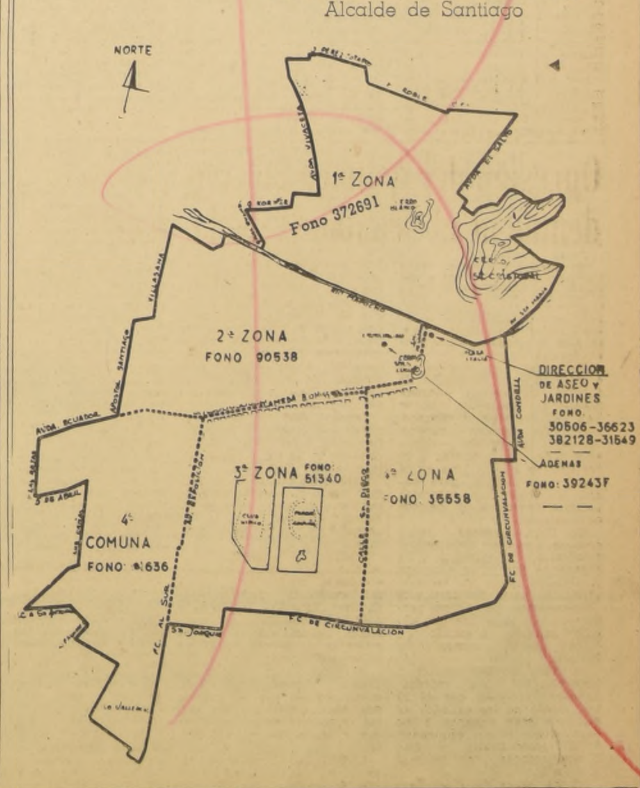
Para conocimiento del público:

a) Cada camión lleva en forma muy visible un número de identificación;
b) El paso de los camiones es diario;
c) El teléfono al cual se debe llamar para la reclamación es el correspondiente a su Zona de Aseo. Si la falla se repite se llamará entonces a los números que se indican como pertenecientes a la Dirección de Aseo o a la Secretaría del Alcalde;
d) En cada Zona existe un Libro de Reclamaciones del público. Pídalo y deje constancia de sus observaciones.

Antes de reclamar considere que Ud. debe:

1) Barrer o lavar su acera;
2) No sacar los tarros de basura antes del toque de campanilla que anuncia al recolector;
3) Guardar el tarro de basura después de la pasada del recolector;
4) No desparramar basura en la calle, y
5) Regar los árboles en el frente de su propiedad.

RAMON ALVAREZ GOLDSACK
Alcalde de Santiago



HIPODROMO CHILE. - Domingo 27 de agosto de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional. — A las 7.45 horas.—

J. Gómez	1	Ansia	54	16	1168	3a. de Señorita Trini en 1.400 mts. con 54 k. Condic. a 6 cpos.
C. Sepúlveda	2	Arlete	54	3	1372	2a. de Brujas en 1.200 mts. con 54 kilos. Condic. Tpo.: 1.16
E. Soto	3	Big Moon	54	10	1374	6a. de Rectory Girl en 1.200 m. con 54 kilos. Cond. T.: 1.15 4/5
J. Trigo	4	Chen Yu	54	2	1373	7a. de Embassy en 1.200 m. con 54 k. Condic. Tiempo: 1.16.
M. Alquinta	5	Ganchera	54	1	1372	5a. de Brujas en 1.200 mts. con 54,1 k. Cond. Tpo.: 1.16 1/5.
V. Barra	6	Ilusión	54	18	1372	15a. de Brujas en 1.200 mts. con 53 k. en Condic. Tpo.: 1.16
F. Toro	7	Jalapa	54	14	1372	7a. de Brujas en 1.200 mts. con 50 k. en Condic. Tpo.: 1.16.
R. Jaque	8	Jalousie	54	17	1351	5a. de Agradecida en 1.500 mts. con 48,6 k. Tpo.: 1.30 1/5 C.H.
J. Adasme	9	L. Tembloros	54	12	920	6a. de Kurimapú en 1.400 mts. con 54 k. Cond. Tpo.: 1.20 2/5.
R. Neira	10	M. England	54	7	1373	2a. de Embassy en 1.200 mts. con 54 k. Cond. Tpo.: 1.16.
J. Martínez	11	Nacarada	54	8	1374	3a. de Rectory Girl en 1.200 Mts., 53 k. Condic. Tpo.: 1.15 4/5
H. Olguín	12	Noris	54	15	1305	5a. de Somalía en 1.400 mts., 53 k. Condic. a 9 cuerpos.
L. Hevia	13	Payada	54	13	1373	5a. de Embassy en 1.200 mts., 53,4 k. Cond. Tpo.: 1.16.
J. Amestelly	14	Salinita	54	9	1374	4a. de Rectory Girl en 1.200 mts., 54,1 k. Condic. T.: 1.15 4/5
J. Barrios	15	Speedy Gal	54	11	1374	12a. de Rectory Girl en 1.200 mts., 50 k. Condic. T.: 1.15 4/5.
M. Díaz	16	Trotinette	54	5	1372	3a. de Brujas en 1.200 mts., 54 k. Condic. Tpo.: 16, a 13 cpos.
C. Ojeda	17	Tsushima	54	6	1213	8a. de Tarnava en 1.500 metros, 50 k., Condic. T.: 1.36. Cl. H.
P. Bravo	18	Valeska	54	4	1373	6a. de Embassy en 1.200 mts., 50 k. Condic. Tiempo: 1.16.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional. — A las 8.15 horas.—

M. Díaz	1	Aloe	56	7	1173	7.o de Shabatoko en 1.200 mts., 56 k. Cond. Tpo.: 1.15 2/5.
S. Véliz	2	Becquer	56	5	1315	11.o de El Lolo, en 1.200 mts. Condic., 55 k. Tpo.: 1.15 3/5
E. Soto	3	Beligerante	56	1	1379	3.o de Mauco en 1.500 mts., 53 k. Car. Esp. Tpo. 1.26 4/5.
I. Sandoval	4	Corsi	56	10	1315	9.o de El Lolo en 1.200 mts. con 54,2 k. Condic. Tpo.: 1.15 3/5
F. Toro	5	Chalons	56	9	1379	4.o de Mauco en 1.500 mts. con 53 k. C. Esp. Tpo.: 1.16 4/5.
R. Madariaga	6	Chahuilco	56	14	823	Ganó a Aquarium en 1.200 mts., 55,1 k. Cond. Tpo. 1.17 INV.
H. Pilar	7	Germano	56	15	1013	5.o de Teseo en 1.500 mts. con 55 k. Condic. Tpo.: 1.34 3/5.
L. Muñoz	8	Edmund	56	8	1339	Ganó a Palumbario en 1.200 mts., 52,2 k. Cond. Tpo.: 1.17 2/5
C. Pezoa	9	Harpal	56	12	1379	2.o de Mauco en 1.500 mts. con 53 k. Car. Esp. T.: 1.26 4/5.
R. Jaque	10	Matsú	56	4	1291	9.o de Temperley en 1.500 mts. con 46 k. Cond. T.: 1.32 2/5. C
G. Jorquera	11	Minero	56	11	1082	Penúltimo de Rey del Bosque, 1.500 m. 54 k. Clás. T. 1.34 3/4
J. Escobar	12	Quemoy	56	6	926	8.o de Rey del Bosque, 1.400 m. con 54 k. Clás. T. 1.27 1/5.
E. Araya	13	Parisién	56	3	1395	7.o de Epigrama, 1.200 m., 49,4 k. en 3a. S. T. 1.10 2/5 Club
L. Marchant	14	Rey de Reyes	56	2	1338	Ganó a Canaletto 1.200 m., 56,3 k. Condic. Tpo.: 1.17 4/5.
H. Olguín	15	Taguapire	56	13	1379	5.o de Mauco. 1.500 m. con 53,1 k. Car. Esp. Tpo.: 1.26 4/5.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. Serie.— A las 8.45 horas.—

J. Trigo	1	Baleares	54	13	1306	Penúltimo de Señero, 1.200 mts., 55,5 kilos. 8a. Serie.
D. Cerda	2	Neófita	54	9	1137	13a. de Status en 1.500 mts. con 53,2 kilos. 9a. Sd T. 1.35 2/5
J. Baeza	3	Baldón	53	4	1375	3.o de Pto. Aisén, 1.300 m. con 51,1 k. 9a. serie. T.: 1.23 4/5
F. Suárez	4	Brownell	53	11	1375	7.o de Pto. Aisén, 1.300 m. con 54,6 k. 9a. serie. T.: 1.23 4/5
O. Cerda	5	Trompeta	53	5	1272	14a. de Gifford en 1.400 metros con 53,3 kilos en 7a. Serie.
J. Gómez	6	Billete	52	2	1375	5.o de Puerto Aisén en 1.300 metros con 53.4 k. 9a. serie
J.E. Rodríguez	7	Carretera	52	7	1376	14a. de Palcaví en 1.300 m. con 51 k. en 8a. Serie. T. 1.23 3/5
D. Reyes	8	Amazonia	52	15	1375	9a. de Pto. Aisén en 1.300 metros. 53,5 k., en 9a. serie
J. Barrios	9	Furtiva	51	14	1375	14a. de Puerto Aisén, en 1.300 m. con 53 k. en 9a. serie
F. Suárez	10	Filmada	50	18	1375	6a. de Puerto Aisén en 1.300 m. 52 k. 9a. serie. T.: 1.23 4/5
G. Ayub	11	Cassia	50	16	1375	Penúltima de Puerto Aisén, 1.300 m. con 51,5 k. 9a. serie
J. Martínez	12	Kecha	50	3	1306	Ultima de Señero en 1.200 metros con 52 k. en 8a. Serie.
M. Gatica	13	Dúctil	50	8	1375	10.o de Puerto Aisén en 1.300 m. 51,5 k. 9a. serie. T.: 1.23.4
R. Neira	14	Airada	49	17	1169	14a. de Alazán en 1.200 metros con 5 kilos en 10a. serie.
J. Adasme	15	B. Romance	49	6	1272	Octava de Gifford en 1.400 metros con 51,2 kilos. 7a. Serie.
J. Amestelly	16	Momentito	49	10	1375	4.o de Pto. Aisén en 1.300 metros con 49,2 k. en 9a. s. 1.23
E. Miranda	17	Batahola	45	12	1341	Ultima de Pícaro 1.400 m. 45,8 kilos en 8a. Serie. Tpo.: 1.29.
L. Hevia	18	Pircano	45	1	1375	15o. de Puerto Aisén, 1.300 m. con 46,1 kilos en 9a. serie

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. Serie.— A las 9.20 horas.—

J. Pérez	1	Médula	54	6	1308	Penúltima de Indecisa en 1.200 con 49 kilos, 6a. serie, 1.16 4/5.
J. Gómez	2	Mirada	54	18	1377	15a. de Calpe en 1.300 con 51,6 kilos, 7a. serie, 1.23 3/5.
R. Pavez	3	Gunco	53	8	1377	11.o de Calpe en 1.300 con 51,1 kilos, 7a. serie, 1.23 3/5.
C. Sepúlveda	4	Influenza	53	2	1377	6a. de Calpe en 1.300 con 51 kilos, 7a. serie, 1.23 3/5.
R. Jaque	5	Itahue	53	5	1342	12.o de Audre, en 1.400 con 53 kilos, 7a. serie, 1.29 3/5.
J. Adasme	6	Biblioteca	52	1	1377	13a. de Calpe en 1.300 con 50,1 kilos, 7a. serie, 1.23 3/5.
G. Jorquera	7	Alexandra	51	9	1416	8a. de Tapete Verde, 1.100 con 49 kilos, 6a. serie, Club H.
R. Madariaga	8	B. Blanca	51	7	1376	7a. de Palcaví en 1.300 con 53 kilos, 8a. serie, 1.23 3/5.
E. Márquez	9	Correituana	51	16	1376	3a. de Palcaví en 1.300 con 50,5 kilos, 8a. serie, 1.23 3/5.
H. Pilar	10	Aura	51	15	1273	7a. de Camarú en 1.400 con 49,6 kilos, 6a. serie.
A. González	11	Cindy	51	13	1376	6.o de Palcaví en 1.300 con 52,8 kilos, 8a. serie, 1.23 3/5.
J. Martínez	12	Latente	51	3	1375	2.o de Puerto Aysén en 1.300 con 52.1 kilos, 9a. serie, 1.23.
E. Soto	13	Universo	51	4	1399	6.o de Monteagudo en 1.400 con 50,5 kilos, 7a. serie, 1.29.
H. Olguín	14	Auster	50	14	1306	2.o de Señero en 1.200 con 54,1 kilos, 8a. serie a 2 cuerpos.
J. Trigo	15	Miss Monada	50	17	1113	12a. de Imperial Eagle en 1.300 con 50,1 kilos, 9a. serie, 1.21 4/5.
R. Neira	16	Agrisur	49	10	1399	8.o de Monteagudo en 1.400 con 49 kilos, 7a. serie, 1.29.
F. Meneses	17	Menelik	49	11	1376	10.o de Palcaví en 1.300 con 50, 5kilos, 8.a serie, 1.23.
L. Muñoz	18	Taly Hoo	49	12	——	Reaparece de un largo descaso. Pupilo de L. Orellana. Bien ubic.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. Serie.— A las 9.55 horas.—

L. E. Toledo	1	Señero	54	5	1377	2.o de Calpe en 1.300 con 51,5 kilos, 7a. serie, 1.23 3/5.
M. Alquinta	2	La Gaucha	53	8	1172	Ultima de Imperial Eagle en 1.200 con 54 kilos, 7a. serie, 1.16.
R. Silva	3	Laúd	53	1	1401	4.o de Abedul en 1.400 con 50,3 kilos, 6a. serie, 1.28 4/5.
E. Soto	4	Asimina	53	6	1376	2.a de Palcaví en 1.300 con 54 kilos, 8a. serie, 1.23 3/5.
R. Neira	5	Drama	53	4	1378	Penúltima de Chambeco en 1.300 con 51,5 kilos, 6a. serie, 1.23.
G. Farfán	6	Monteagudo	53	10	1399	Ganó a Vamos en 1.400 con 51 kilos, 7a. serie, 1.29.
L. Cataldo	7	Boina Verde	52	14	1239	12a. de Zalamería, 1.300 con 54,1 kilos, 8a. serie, 1.22 1/5.
F. Toro	8	Frágil	52	17	1377	3.o de Calpe en 1.300 con 53 kilos, 7a. serie, 1.23 3/5.
J. García	9	La Pasarela	52	13	1274	Ultima de Gettysburg, 1.400 con 48 kilos, 5a. serie, 1.28 3/5.
J. Aravena	10	La Unica	52	16	1378	Ultima de Chambeco, 1.300 con 52 kilos, 6a. serie, 1.23.
G. Ayub	11	Lady Fau	52	2	1377	Cuarto de Calpe en 1.300 con 52,8 kilos, 7a. serie, 1.23 3/5.
R. Valenzuela	12	Chapeada	51	3	1138	12a. de Expresiva en 1.500 con 54 kilos, 8a. serie, 1.35 1/5.
R. Pavez	13	Dictadora	51	12	1377	Penúltima de Calpe, 1.300 con 53,5 kilos, 7a. serie, 1.23 3/5.
H. Basay	14	Emula	51	12	1080	16a. de Marullo en 1.400 con 50,5 kilos, 8a. serie, 1.27 3/5.
L. A. García	15	Espargelina	51	9	1377	7a. de Calpe en 1.300 con 53,5 kilos, 7a. serie, 1.23 3/5.
J. Barrios	16	Modelista	50	11	1377	8a. de Calpe en 1.300 con 53 kilos, 7a. serie, 1.23 3/5.
J. Adasme	17	Pto. Aisén	50	18	1375	Ganó a Latente en 1.300 con 50.2 kilos, 9a. serie, 1.23 4/5.
F. Meneses	18	Carúpano	49	15	1046	Penúltimo de La Lolito en 1.200 con 49 kilos, 8a. serie, 1.15 4/5.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. Serie.— A las 10.30 horas.—

J. Martínez	1	Indecisa	54	10	1308	Ganó a Marcianita en 1.200 con 50,5 kilos, 6a. serie, 1.16 4/5.
J. García	2	Pelagonte	54	6	1380	11.o de Gifford en 1.300 con 49,7 kilos, 5a. serie, 1.21 1/5.
E. Soto	3	Celaje	53	7	1346	15.o de Huechuquito en 1.400 con 52 kilos, 5a. serie.
D. Cerda	4	Marcianita	53	13	1387	5a. de Medina en 1.500 metro scon 56 kilos, 6a. serie, Club H.
C. Ojeda	5	Monigote	53	3	1380	13.o de Gifford en 1.300 con 49 kilos en 5a. serie, 1.21 1/5.
M. Alquinta	6	Frutillana	53	9	1380	8a. de Gifford en 1.300 con 48,6 kilos, 5a. serie, 1.21 1/5.
P. Bravo	7	Gran Visir	53	18	1310	14.o de Portalito en 1.200 con 49,7 kilos, 5a. serie, 1.15 1/5.
H. Pilar	8	Maranguapé	53	5	1361	10.o de Palaciego-Melekzamán en 1.000 con 52,2 kilos, 5a. serie.
H. Olguín	9	Pericles	53	1	1159	Ganó a Langostino en 1.400 con 51 kilos, 6a. serie, Sporting.
R. Jaque	10	Ruralina	53	4	1240	Ultima de Siniscola en 1.300 con 55 kilos, 7a. serie, 1.22.
G. Jorquera	11	Invadida	52	11	1378	3a. de Chambeco en 1.300 con 51,5 kilos, 6a. serie, 1.23.
F. Toro	12	Señorial	52	15	1380	6.o de Gifford en 1.300 con 48 kilos, 5a. serie, 1.21 1/5.
J. M. Aravena	13	Texaco	52	8	1357	14.o de Nixé en 1.000 con 55 kilos, 6a. serie, 0.59 3/5.
J.E. Rodríguez	14	Portugalete	50	12	1392	6.o de Pebetero en 1.200 con 46 kilos, 5a. serie, 1.12 2/5.
F. Meneses	15	Calpe	50	2	1377	Ganó a Señero en 1.300 con 51,5 kilos, 7a. serie, 1.23 3/5.
J. Amestelly	16	Flores Negras	50	14	1361	14a. de Palaciego-Melekzaman en 1.000 con 52 kilos, 5a. serie.
F. Meneses	17	Lady Ellen	50	17	1378	5a. de Chambeco en 1.300 con 52,7 kilos, 6a. serie, 1.23.
A. González	18	Stock	49	16	1378	7.o de Chambeco en 1.300 con 51,6 kilos, 6.a serie, 1.23.

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 1a. Serie — A las 11.05 horas.—

R. Castillo J.	1	Torpedero	62	7	1345	7.o de Joselito en 1.200 con 60,5 kilos, carrera especial.
E. Saavedra	2	Gran Amigo	54	10	1404	Penúltimo de Blackbushes en 1.500 con 47,7 kilos, clásico.
J. Adasme	3	Jabugo	52	2	1403	Ultimo de Bob en 1.400 con 54 kilos, 1a. serie, 1.26 1/5.
G. Farfán	4	Vilcura	52	5	1244	Ultima de Torpedero en 1.300 con 55 kilos, 2a. serie, 1.20 2/5.
F. Toro	6	Harbin	49	4	1309	2.o de Harbin en 1.200 con 51,5 kilos, 1a. serie, 1.14 3/5.
J. M. Aravena	5	Dollinco	50	9	1345	Rodó en la partida. Ganó Joselito en 1.200 con 52,5 kilos, C. Esp.
J. Baeza	7	Snipe	48	8	1391	5.o de Don Villa en 1.000 con 47,6 kilos, clásico, 584/5. Cl.
J. Martínez	8	Fleuret	47	3	1212	Ultimo de Alouet en 1.400 con 56 kilos, 2a. serie, 1.26 3/5.
S. Escudero	9	Ranieri	47	6	1343	Ultimo de Anita Luisa en 1.400 con 49 kilos, 1a. serie.
J. Amestelly	10	Hillman	45	1	1355	4.o de Rafumón en 1.000 con 53,4 kilos, 3a. serie, del Club H.

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— Carrera Especial.— A las 11.40 horas.—

J. M. Aravena	1	Mayorengo	56	2	1311	2.o de Opositor en 1.800 con 54 kilos, carrera especial, 1.51.
F. Toro	2	Zorro Veloz	56	7	1415	Penúltimo de Prince Médicis en 1.600 con 61 kilos, clásico, Club.
G. Farfán	3	Atropello	54	5	1404	3.o de Blackbushes en 1.500 con 54 kilos, clásico, 1.32 1/5.
R. Parodi	4	Opositor	54	3	1404	6.o de Blackbushes en 1.500 con 55,5 kilos, clásico, 1.32 1/5.
R. Madariaga	5	Millonario	50	6	1284	Ganó a Llao-Llao en 1.600 con 53,2 kilos, 2a. serie, 1.38 3/5.
H. Pilar	6	Bob	48	1	1403	Ganó a Falsete en 1.400 con 52,5 kilos, 1a. serie, 1.26 1/5.
F. Meneses	7	Falsete	47	8	1403	2.o de Bob en 1.400 con 54 kilos, 1a. serie, 1.26 1/5.
S. Allende	8	Stravinsky	45	4	1404	5.o de Blackbushes en 1.500 con 46,7 kilos, clásico, 1.32 1/5.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. Serie — A las 12.15 horas.—

S. Véliz	1	Cocotero	57	3	1390	Ultimo de Fiestero en 1.200 con 49,4 kilos, 2a. serie, Club.
C. Pezoa	2	Sinaí	50	1	1246	12.o de Sixty en 1.500 con 54,5 kilos, 3a. serie, 1.20 1/5.
L. E. Toledo	3	Mequetrefe	56	4	1343	Penúltimo de Anita Luisa en 1.400 con 47 kilos, 1a. serie.
F. Toro	4	Alassio	55	10	1343	6.o de Anita Luisa en 1.400 con 46,1 kilos, 1a. serie, 1.27.
J. Martínez	5	Broche de O.	55	2	1382	Ganó a Samovar en 1.300 con 49,5 kilos, 2a. serie, 1.20 4/5.
R. Madariaga	6	Rafumón	55	7	1355	Ganó a Caracola en 1.000 con 56 kilos, 3a. serie, 0.59 2/5.
I. Sandoval	7	Silabario	53	5	1382	7.o de Broche de Oro en 1.300 con 57 kilos, 2a. serie, 1.20 4/5.
G. Farfán	8	Sixty	52	9	1382	6a. de Broche de Oro en 1.300 con 55,5 kilos en segunda serie.
F. Meneses	9	Dominado	49	11	1382	3.o de Broche de Oro en 1.300 con 49,5 kilos, segunda serie.
J. M. Aravena	10	A. de Triomp.	47	6	1382	4.o de Broche de Oro en 1.300 con 49,6 kilos, segunda serie.
A. González	11	Donna Stella	46	8	1368	9a. de Kolchak en 1.400 con 49 kilos en carrera especial. Viña.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. Serie.— A las 12.55 horas.—

L. A. García	1	Gramour	56	13	1380	4a. de Gifford 1.300 m. con 56,5 kilos, 5a. serie. T.: 1.21 1/5
D. Cerda	2	Calerano	56	9	1131	6.o de El Cometa 1.300 m. con 53 kilos 5a serie. T.: .24 3/5
H. Galaz	3	Norte Chico	56	8	1219	2.o de Guaraz en 1.000 m., 52,4 kilos, 5a. serie. T.: 1.02 3/5
M. Díaz	4	La Lolito	54	3	1347	Rodó en la Ganada por Cizaña, 1.400 m., 47,5 kilos. 4a. serie
I. Sandoval	5	G. Future	54	5	1380	Penúltimo de Gifford, 1.300 m., 60 kilos, 5a serie. 1.21 1/5
E. Prieto	6	Savage	54	4	1380	Ultimo de Gifford, 1.300 m., 60 kilos, 5a. serie. T.: 1.21 1/5
R. Castillo J.	7	Rigor	53	12	1380	9.o de Gifford en 1.300 m., 55,2 kilos, 5a. serie. T.: 1.21 1/5
E. Soto	8	Mardita	53	1	1407	Penúltima de Cizaña en 1.400 m., 46 k., 4a. serie. T.: 1.27 1/5
J. Sandoval	9	Good Metal	52	7	1380	12.o de Gifford en 1.300 m., 55,4 k., en 5a. serie. T.: 1.21 1/5
C. Sepúlveda	10	Faiblesse	51	15	1241	13.o de Castañar en 1.300 m., 50,1 k., 6a. serie. T.: 1.21 4/5
C. Paredes	11	Alabanciosa	51	6	1380	2a. de Gifford en 1.300 m., 47,7 kilos, 5a. serie. T.: 1.21 1/5
J. Martínez	12	West Cross	50	11	1392	12.o de Pebetero, 1.200 m., 46,2 kilos, 5a. serie, del Club H.
E. Miranda	13	Pendenciera	50	14	1380	15a. de Gifford en 1.300 m., con 51,8 k., 5a. serie. T.: 1.21 1/5
J. M. Aravena	14	Don Max	49	2	1359	7.o de Fru Fru en 1.000 m., 48 k., 5a. serie. T.: 0.59. Club H.
V. Barra	15	Passepartout	49	18	1310	7.o de Portalito en 1.200 m., 51,5 kilos, 5a. serie. T.: 1.15 1/5
J. Adasme	16	Conciliador	48	10	1310	12.o de Portalito en 1.200 m., 51 kilos, 5a. serie. T.: 1.15 1/5
F. Meneses	17	Idealista	48	17	1380	3a. de Gifford, 1.300 m., 48 kilos, 5a. serie. T.: 1.21 1/5
A. González	18	Siníscola	48	16	1346	4a. de Huechuquito, 1.400 m., 50,5 kilos, 5a. serie. T.: 1.28 3/5

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. Serie.— A las 13.35 horas.—

J. Sandoval	1	Fletamar	55	16	1383	9.o de Amallada 1.300 m., 55,5 kilos, 4a. serie. 1.21 4/5
J. Barrios.	2	Bataclán	54	2	1383	10a. de Amallada, 1.300 m., 55,5 kilos, 4a. serie. T.: 1.21 4/5
M. Carú	3	Brisa Fresca	54	8	1359	6.o de Fru Fru en 1.000 m., 55 kilos, 5a. serie. T.: 0.59
I. Sandoval	4	Portalito	54	8	1407	4.o de Cizaña en 1.400 m., 55,6 k., 4a. serie. Tpo.: 1.27.1
J. Adasme	5	Curanela	53	11	1383	15.o de Amallada, 1.300 m., con 54,7 kilos, 4a. serie. T.: 1.21.4
R. Castillo J.	6	Imp. Eagle	53	13	1419	8.o de Kundalini en 1.100 m., 50 kilos, 5a. serie. Club Hip.
C. Sepúlveda	7	Piduco	53	12	1383	3.o de Amallada en 1.300 m., 50,7 kilos, 4a. serie. 1.21 4/5
F. Toro	8	Cortijero	52	7	1383	13.o de Amallada en 1.300 m., con 54 kilos, 4a. serie. 1.21 4/5
E. Soto	9	Fraguador	52	10	1257	8.o de Reviens en 1.200 m., 50,8 kilos, 5a. serie. Club Hípico
D. Cerda	10	Mi Viejo	50	1	1277	2.o de Sparrow en 1.400 m., con 51,5 kilos, 4a. serie. 1.28 1/5
F. Meneses	11	Lázaro	48	14	1187	13.o de Chañal en 1.200 m., con 52 kilos, 5a. serie. Club H.
G. Farfán	12	Montalbán	52	9	1393	9.o de Kundalini en 1.200 metros, 50 kilos, 5a. serie. Club H
L. Muñoz	13	Lomaso	49	5	1359	4.o de Fru Fru en 1.000 m., con 51 kilos, 5a. serie. Club H.
J. M. Aravena	14	Romace	49	6	1383	7a. de Amallada en 1.300 metros, 49,8 k., 4a. serie. T.: 1.21
A. González	15	Copetona	48	15	1359	14.o de Fru Fru en 1.000 metros, 51 kilos, 5a. serie. T.: 0.59
S. Meneses	16	Royal Meet	48	4		

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. Serie.— A las 14.15 horas.—

E. Soto	1	Coherencia	57	15	1381	Ganó a Castañar en 1.300 con 55 kilos, 3a. serie, 1.22.
J. Barrios	2	Matisse	54	4	1381	3a. de Coherencia en 1.300 con 53,5 kilos, 3a. serie, 1.22.
F. Toro	3	Norfolk	51	1	1348	4.o de Petite Fleur en 1.400 con 53,5 kilos en 3a. serie.
I. Sandoval	4	Castañar	54	3	1381	2.o de Coherencia en 1.300 con 52,7 kilos en 3a. serie, 1.22.
J. Martínez	5	Baredra	53	18	1381	5a. de Coherencia en 1.300 con 54,6 kilos, 3a. serie, 1.22.
M. Araneda G.	6	Superunda	53	13	1381	Ultima de Coherencia en 1.300 con 54,5 kilos en 3a. serie.
H. Olguín	7	Tanaguarena	52	17	1381	7a. de Coherencia en 1.300 con 54 kilos en tercera serie.
G. Farfán	8	Amigable	51	16	1312	12.o de Rafumón en 1.200 con 53,2 kilos, 3a. serie, 1.14 3/5.
D. Cerda	9	Tunuyán	50	5	1312	5.o de Rafumón en 1.200 con 51 kilos, 3a. serie, 1 14 3/5.
L. Muñoz	10	Siete Lunas	49	7	1312	11a. de Rafumón en 1.200 con 51,1 kilos, 3a. serie, 1.14.
C. Sepúlveda	11	Sigilo	49	6	1243	Ganó a Norfolk en 1.300 con 54 kilos, 5a. serie, 1.21 2/5.
L. Hevia	12	Huarello	48	12	1312	Penúltimo de Rafumón en 1.200 con 50,2 kilos, 3a. serie.
A. González	13	Amallada	49	8	1383	Ganó a Don Fausto en 1.300 con 50,1 kilos, 4a. serie, 1.21 4/5
O. Hermosilla	14	Amortizado	48	10	1348	Ultimo de Petite Fleur en 1.400 con 52 kilos, 3a. serie.
J. M. Aravena	15	Qué Será	48	9	1386	6a. de Vickery en 1.600 con 53 kilos, condicional, del Club H.
F. Meneses	16	Rubicunda	47	11	1325	Penúltima de Giguela en 1.100 con 58 kilos, 5a. serie, Club.
J. Amestelly	17	Candil	46	14	1406	6.o de Curicó en 1.400 con 50 kilos, 3a. serie, 1.26 4/5.
C. Paredes	18	Gran Jugador	46	2	1348	8.o de Petite Fleur en 1.400 con 49,5 kilos, 3a. serie, 1.28.

Contratiempos

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA

CHEN YU.— El 15 de agosto, fue cargada en la partida y en los 800 metros, sufriendo contratiempos de importancia.

NORIS.— Por falta de visibilidad no se pudo comprobar el 6 de agosto su reclamación por haber sido cargada en los 1.200 metros.

SALINITA.— El 15 de agosto reclamó por haber sido cargada en los 600 metros.

VALESKA.— En la película del 15 de agosto se comprobó que sufrió contratiempos de importancia en los 900 metros, multándose a su jinete por no reclamar.

SEGUNDA CARRERA

BECQUER.— El 6 de agosto, reclamó por haber sido cargado en las primeras distancias, suspendiéndose al jinete culpable.

HARPAL.— El 15 de agosto se notificó a su preparador que debe adiestrarlo para correr.

MATSU.— El 23 de julio, fue abierto casualmente en los 600 metros.

PARISIEN.— El 23 de julio, su jinete dio cuenta que el caballo se le espantó en dos oportunidades.

TERCERA CARRERA

CARRETERA.— Se comprobó que el 15 de agosto partió un poco rezagada.

QUINTA CARRERA

LAUD.— El 20 de agosto se desestimaron sus reclamaciones por haber sido cargado en la partida y en los 900 metros.

DRAMA.— El 15 de agosto fue cargada casualmente en la partida, sufriendo contratiempos de importancia. El veterinario oficial informó que después de corrida la carrera le comprobó una herida de alcance en el miembro anterior izquierdo, sometiéndola al tratamiento de rigor.

BOINA VERDE.— El 23 de julio, su jinete dio cuenta que sufrió contratiempos a 300 metros de la meta.

LADY FAU.— El 15 de agosto, se comprobó que sufrió contratiempos de importancia al ser cargada a los 100 metros corridos, multándose al jinete culpable, multa que le fue aumentada después de vista la película.

SEXTA CARRERA

CELAJE.— El 13 de agosto, el preparador no quedó conforme con su carrera, atribuyéndola a que debió correr en punta, no siendo ésta su modalidad.

RURALINA.— El 23 de julio, el jinete dio cuenta que se le vino abriendo. Fue suspendida por 21 días por su mala carrera.

SEPTIMA CARRERA

VILCURA.— Por su mala carrera del 23 de julio fue suspendida por 21 días.

HARBIN.— El 13 de agosto su jinete rodó en la partida, por haberse ido de punta el caballo.

FLEURET.— El 16 de julio, fue suspendido por 30 días, por su mala carrera y está muy corrido.

OCTAVA CARRERA

MAYORENGO. — El 6 de agosto, se desestimó su reclamación por haber sido abierto a dos metros de la meta, por un competidor, que según las declaraciones de los jueces de partida, de cancha y por el jinete reclamante, el cambio de línea se debió a que se espantó del Partidor Automático.

STRAVINSKY.— El 20 de agosto, reclamó por haber sido cargado en los 500 metros.

NOVENA CARRERA

SIXTY.— El 15 de agosto, sufrió contratiempos de importancia al ser cargada en la partida.

DOMINADO.— El 15 de agosto, sufrió contratiempos de importancia al ser cargado en la partida.

DONNA STELLA.— El 20 de agosto, su preparador dio cuenta de no haber quedado conforme con su carrera dle 23 de julio y exhibió el juego hecho.

DECIMA CARRERA

LA LOLITO.— El 13 de agosto rodó en los 900 metros, suspendiéndose por tres meses al jinete culpable.

WEST CROSS.— El 23 de julio, reclamó por haber sido cargado en las primeras distancias. Vista la película, se dejaron en observación sus futuras carreras.

UNDECIMA CARRERA

CURANELA.— Se acordó observar en la película su conducción el 20 de agosto.

LOMASO.— El 23 de julio, reclamó por haber sido cargado en la partida, multándose al jinete culpable.

COPETONA.— El preparador no quedó conforme con su carrera del 15 de agosto; exhibió una gruesa suma jugada por el propietario.

DUODECIMA CARRERA

TANAGUARENA.— Su preparador no quedó conforme con su carrera del 15 de agosto y la correrá hoy, por encontrarse en muy buenas condiciones de training.

SIGILO.— El 23 de junio, fue suspendido por un mes, por sus indocilidades para correr.

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA

NEW SUN: El 15 de agosto, fue abierto en la curva de los 1.300 metros, hasta los 1.000 metros.

GRAN CLARIN: El 6 de agosto, fue molestado en la partida.

MAYOR: El 9 de julio, su jinete dio cuenta que recibió un terronazo en los anteojos, imposibilitándolo para exigir a su cabalgadura.

PLUTO: El 13 de agosto, fue cargado a la altura de los 800 mts.

SEGUNDA CARRERA

BELALCAZAR: El 6 de agosto, fue molestado por otro competidor al entrar a la recta.

VIENTO NEGRO: El 15 de agosto, su jinete dio cuenta que se le corrió la silla a la altura de los 800 mts.

TERCERA CARRERA

SAGITARIO: El 15 de agosto, su jinete dio cuenta que dobló la cabeza en la partida, saliendo rezagado, hecho que fue confirmado por el Juez respectivo.

CUARTA CARRERA

TRONIO: El 20 de agosto, fue cargado a 250 metros de la meta.

QUINTA CARRERA

BIRLOCHO: El 15 de agosto, su jockey fue huasqueado en la espalda al entrar a la tierra derecha por el jinete de otro competidor.

SEXTA CARRERA

BIG DANDY: El 30 de julio, fue cargado en la curva, obligando a su jinete a levantar.

AIROSO: El 15 de agosto, fue molestado al desviar su línea al final otro competidor.

OCTAVA CARRERA

CHIEF: El 15 de agosto, fue abierto a 200 metros del disco.

ALUSION: El 6 de agosto, fue cargado a 100 metros de la meta, teniendo su jinete que afirmar.

ADELINA: El 15 de agosto, su jinete dio cuenta que no podía seguir debido al estado de la pista. Se presentó el preparador a manifestar que no quedó conforme con la carrera.

CUCALON: El 23 de julio, su jinete dio cuenta que partió rezagado.

NOVENA CARRERA

AUTUMN QUEEN: El 6 de agosto, fue cruzada en la curva.

CHISELA: El 6 de agosto, fue cargada contra lás barandas a la altura de los 1.000 metros.

LA INGRATA: El 6 de agosto, fue cargada a la entrada de la recta.

DECIMA CARRERA

BARACALDO: El 6 de agosto, fue abierto a la entrada de la recta y cruzado a 150 metros del disco.

ZIBARZAN: El 15 de agosto, se presentó el preparador a manifestar que no quedó conforme con la carrera ni con la conducción de este caballo. Llamado el jinete que lo condujo, declaró que el caballo no le respondió a sus requerimientos.

RUBIROSA: El 20 de agosto, fue cargada a la altura de los 1.300 metros.

DUODECIMA CARRERA

DOÑA ISAURA: El 13 de agosto, su jinete dio cuenta que salió desmejorada.

LAIKA: El 13 de agosto, su jinete dió cuenta que levantó la cabeza al partir, golpeándole la cara.

ROI D'AMOUR: El 20 de agosto, su jinete dio cuenta que se fue de punta en la partida, lo que fue desmentido por el Juez respectivo.

Cortas del TURF

() CARLOS PEZOA montará a Cortesano, pupilo de Diego Sotomayor, en la "Polla de Potrillos".

() **TRISULAR, hija de Trois Moulins y Saruca, que ganó siete carreras en Antofagasta, llegó a la capital.**

() LUIS NAVARRO será, en el futuro, el entrenador de los ejemplares Alter Ego y West Cross.

() **LIGUAY, defensor del stud "Choapa", perdió su condición de reproductor.**

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

PROPUESTA PUBLICA Nº 1.044

Para el día 5 de septiembre, a las 15 horas

10 Hornos dobles a gas licuado
5 Hornos dobles eléctricos
10 Bateas dobles para lavar verduras
10 Bateas dobles para lavar vajilla
10 Estantes para ollas
10 Estantes para verduras
40 Mesones de trabajo
150 Depósitos acero inoxidable para transportar carnes
50 Depósitos acero inoxidable para transportar carnes

Bases y antecedentes, solicitarlos en Av. Matta 644, Sección Adquisiciones, de 14 a 18 horas.

JEFE CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

CLUB HIPICO. - Domingo 27 de agosto de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13 horas.— Condiconal.— Serie "A".

B. Parra	1	Almahue	55	1	1350	2.o de Rial en 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
H. Salas	2	Bamán	55	6	1316	8.o de Tolondrón, 1.100 metros, Condicional, con 55
G. Jorquera	3	Big Ben	55	19	1385	4.o de H. Duke en 1.500 metros, Condicional, con 55
R. Jaque	4	Bolshoi	55	21	1318	10.o de Hombrazo en 1.100 metros, Condicional, con 55
L. A. Rojas	4a	Viento Sur	55	15	1317	16.o de Pelagio en 1.100 metros, Condicional, 51
E. Salas	5	Comet	55	23	1384	4.o de Cortesano en 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
L. Marchant	6	Cucurucú	55	20	1318	15.o de Hombrazo, 1.100 metros, Condicional, con 55 kilos
H. Ponce	6a	Purapel	55	17	1384	10.o de Cortesano, 1.500 metros, Condicional, con 54 kilos
L. A. Paredes	7	Encino	55	18	1384	Penúlt. de Cortesano, 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
V. Bravo	7a	Gran Clarín	55	3	1317	6.o de Pelagio en 1.100 metros, Condicional, con 51 kilos
L. Cataldo	8	Entre Ríos	55	22	933	17.o de Akron en 1.300 metros, Condicional, con 55 kilos
N. N.	8a	Pandión	55	2	1384	11.o de Cortesano, 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
J. Escobar	9	Gran Slam	55	5	1316	3.o de Tolondrón, 1.100 metros, Condicional, con 55 kilos
P. Ulloa	10	Institutano	55	4	1350	11.o de Rial en 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
O. Olivares	11	Lincoln	55	8	1338	11.o de R. de Reyes, 1.200 m., Condicional, con 55 kilos
M. Yáñez	11a	New Sun	55	9	1385	9.o de H. Duke en 1.500 metros, Condicional, con 56 k. H. Ch.
B. Contreras	12	Mayor	55	7	1181	11.o de Fulgor en 1.000 metros, Condicional, con 55 kilos
C. Pezoa	13	Nizán	55	10	1339	6.o de Edmund, 1.200 m. Condicional, con 55 kilos
R. Madariaga	14	Platino	55	13	1317	9.o de Pelagio en 1.100 metros, Condicional, con 56 kilos. H. Ch.
R. Parodi	15	Pluto	55	12	1350	6.o de Rial en 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
H. Pilar	16	Polignac	55	11	1056	9.o de Nume en 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
E. Araya	17	Quiot	55	16	1316	19.o de Tolondrón, 1.100 metros, Condicional, con 55 kilos
O. Muñoz	18	Quitador	55	14	1056	10.o de Nume en 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.25 horas.— Condicional.— Serie "B".

H. Salas	1	Alibi	55	3	——	Debuta hijo de S. Meridian en Atrevida, por el B. el Gl.
N. N.	1a	Lorito	55	22	1384	6.o de Cortesano, 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
L. Marchant	2	Belalcázar	55	4	1318	13.o de Hombrazo en 1.100 metros, Condic., con 55 kilos
N. N.	2a	Soplido	55	16	——	Debuta hijo de Forest Row, pupilo de Diego Sotomayor
O. Olivares	3	Capitello	55	11	1384	5.o de Cortesano, 1.500 metros, Condicional, con 56 kilos
H. Ponce	4	D. Astro	55	13	1316	10.o de Tolondrón, 1.100 metros, Condicional, con 55 kilos
J. Sandoval	4a	Timbao	55	6	1350	10.o de Rial en 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
E. Saavedra	5	Gonipón	55	10	1385	6.o de H. Duke, 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
S. Pezoa	6	Huiscapi	55	18	1396	2.o de Palumbario, 1.500 metros, Condic., con 56 k. H. Ch.
V. Bravo	7	Jarder	56	12	1384	Ultimo de Cortesano, 1.500 metros, Condicional, 52 kilos
D. Reyes	7a	P. Negro	55	14	1317	10.o de Pelagio, en 1.100 metros, Condicional, con 54 kilos
R. Parodi	8	J. Fernández	55	17	1124	13.o de Marchamar, 200 metros, Condic., con 55 kilos
N. N.	9	L. Afghan	55	19	1396	No figuró en la de Palumbario, 1.500 metros, con 55 kilos
B. Parra	10	Madagascar	55	1	1318	12.o de Hombrazo, 1.100 metros, Condicional, con 55,4 kilos
E. Núñez	11	Mic Mac	55	9	——	Debuta hijo de Blue Fox II en Mica, por Camerino
E. Salas	12	Phenix	55	21	1385	8.o de H. Duke en 1.500 metros, Condicional, 55 kilos
H. Pilar	13	Promotor	55	20	1350	3.o de Rial en 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
R. Madariaga	14	Quel Fou	55	2	1350	4.o de Rial en 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
G. Jorquera	15	Senechal	55	15	1350	7.o de Rial en 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
L. A. Rojas	16	S. Alegre	55	5	1318	Penúlt. de Hombrazo, 1.100 metros, Condicional, con 55 kilos
P. Ulloa	17	Viento Negro	55	7	1385	7.o de H. Duke, 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos
O. Muñoz	18	Yacoti	55	8	1350	5.o de Rial en 1.500 metros, Condicional, con 55 kilos

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.50 horas.— Condicional.— Serie "C".

H. Salas	1	Braveador	55	3	——	Debuta, hijo de Admiral Terek, pupilo de José M. Baeza.
M. Carú	2	Catalán	55	8	823	Ultimo de Chahuilco, 1.200 metros condicional, 55 kls. H. Ch.
H. Ponce	2a	Indulto	55	4	1318	17.o de Hombrazo en 1.100 metros condicional con 55 kls.
V. Barra	3	Catrala	55	2	1317	15.o de Pelagio en 1.100 metros condicional con 55,5 kls.
R. Parodi	4	Cimbrón	55	7	1338	14.o de R. de Reyes en 1.200 metros condicional con 56 H. Ch.
E. Contreras	5	Contrabando	55	17	932	11.o de Hiparco en 1.300 metros condicional con 55 kls. H. Ch.
R. Jaque	6	Chiflón	55	1	1317	5.o de Pelagio en 1.100 metros condicional con 51 kls.
O. Muñoz	6a	Don Basilio	55	6	1056	11.o de Nume en 1.500 metros condicional con 55 kls.
F. Zúñiga	7	Chummy	55	18	1124	Ultimo de Marchamar en 1.200 metros condicional con 56 kls.
L. Marchant	8	Dantiac	55	19	1179	14.o de Canadian en 1.000 metros condicional con 51 kls.
O. Olivares	9	Dust Mog	55	15	1320	20.o de Tolondrón en 1.100 metros condicional con 53 kls.
H. Pilar	10	Endimión	55	16	1385	2.o de H. Duke en 1.500 metros condicional con 55 kls.
P. A. Salas	11	Escalpelo	55	9	1202	Ultimo de Cónclave, 1.200 metros condicional con 56 H. Ch.
V. Bravo	12	Linógrafo	55	20	1385	Penúlt. de H. Duke en 1.500 metros condicional con 52 kls.
J. M. Baeza	13	Lucanor	55	11	1385	3.o de H. Duke en 1.500 metros condicional con 51 kls.
B. Parra	14	Muziano	55	5	1350	8.o de Rial en 1.300 metros condicional con 55 kls.
R. Medel	15	Pola Prince	55	10	1585	Ultimo de H. Duke en 1.500 metros condicional con 53 kls.
E. Saavedra	16	Sagitario	55	12	1385	11.o de H. Duke en 1.500 metros condicional con 55 kls.
J. Escobar	17	Tata León	55	13	1317	3.o de Pelagio en 1.100 metros condicional con 55 kls.
L. A. Rojas	18	Tenorio	55	14	1317	18.o de Pelagio en 1.100 metros condicional con 56 kls.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.15 horas.— Primera Serie.— Handicap.

G. Farfán	1	Royal Pool	57	2	1319	5.o de Hamurabi en 1.100 metros con 59 kls., 2a. serie.
E. Parodi	2	Disparejo	55	3	1285	2.o de Tronia en 1.200 metros con 55 kls., 2a. serie.
E. Araya	3	Alcaparra	54	1	1412	2a. de El Escorial en 1.100 metros con 52 kls., 2a. serie.
L. A. Paredes	4	Tronio	53	7	1412	5.o de El Escorial en 1.100 metros con 54 kls., 2a. serie.
R. Madariaga	5	Fiestero	[illegible]	8	1390	Ganó a Yalosé en 1.200 metros con 46 kls., 2a. serie.
H. Pilar	6	Queltehue	51	5	1062	Ultimo de Invasor en 1.000 metros, C. especial, con 51 kls.
S. Meneses	7	Casilelfú	47	4	1058	Ganó a Lipipán en 1.200 metros con 47 kls., 3a. serie.
S. Escudero	8	Epigrama	46	6	1395	Ganó a Airoso en 1.200 metros con 52 kls., en 3a. serie.

QUINTA CARRERA.— 2.200 metros.— A las 14.40 horas.— Handicap.

E. Araya	1	Heraclio	58	2	1352	1352 Ganó a Heraclio en 1.900 m., Condicional, con 51 kls.
G. Farfán	2	I. Romano	55	3	1352	3.o de Heraclio en 1.900 m., Condicional, con 52 kilos
O. Muñoz	3	Polito Sur	55	6	1279	Ultimo de Estirón, 1.400 m., 60 kilos, 2a. serie. H. Chile
C. Pezoa	4	Maserati	52	4	1356	Ganó a Big Luck en 1.600 m., con 55 kilos, en 3a. serie
S. Meneses	5	Acreedor	56	1	1413	5.o de C. Rhodes en 1.500 metros, con 46,4 kilos, 3a. serie
J. M. Baeza	5a	Birlocho	47	5	1388	4.o de Jasodito en 2.000 metros. Handicap, con 46 kilos
A. González	6	Líbano	46	7	1400	2.o de P. Todos, en 1.800 m. Handicap, 48,4 k. H. Chile
S. Escudero	7	Bravio	45	8	1418	9.o de Arbaces en 1.500 m., con 48 kilos, en 5a. serie
G. Ayub	8	Hill Boss	45	9	1396	No figuró en la de Palumbario, 1.500 m., Condicional

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 15,15 horas.— Tercera Serie.— Handicap.

E. Contreras	1	Big Dandy	58	1	1285	Penúlt. de Tronio, en 1.200 m., con 49 kilos, 2a. serie
O. Olivares	2	El Amanecer	56	6	1414	7.o de G. Peck en 1.100 metros, con 58 kilos, 3a. serie
F. Toro	3	Inquisidor	56	2	1290	2.o de Snipe en 1.200 metros, con 54 kilos, en 3a. serie
C. Pezoa	4	Conspiradora	55	5	1058	3a. de Cusilfu en 1.200 metros, con 50 kilos, 3a. serie
J. Escobar	5	Alerón	54	12	1395	3.o de Epigrama en 1.200 metros, 3a. serie, con 54 kilos
H. Pilar	6	Tabalí	54	3	1355	6.o de Rafumón, en 1.000 metros, con 57 kilos, 3a. serie
H. Salas	7	Nantar	51	11	1414	6.o de G. Peck en 1.100 metros con 54 kilos, 3a. serie
M. Araneda	8	Querétaro	50	10	1382	9.o de B. de Oro, en 1.300 metros, 53,5 k, 2a. serie. H. Ch.
R. Valenzuela	9	Aguaitando	49	4	1360	2.o de Bazar en 1.000 metros con 55 kilos, en 4a. serie
J. M. Baeza	10	Airoso	49	9	1395	2.o de Epigrama en 1.200 metros, con 47 kilos, 3a. serie
R. Montoya	11	Maciza	49	8	1394	Ganó a Angurriento en 1.200 metros, con 49,6 kilos, 4a. serie
R. Gatica	12	Americanis.	47	7	1414	5a. de G. Peck en 1.100 metros con 50 kilos, 3a. serie

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 15.40 horas.— Cuarta Serie.— Handicap.

O. Olivares	1	Bule	56	2	1388	2.o de Jasodito en 2.000 metros, handicap, con 48 kilos
E. Araya	2	Manojo	56	3	1417	Empató con Ahuyentada, 1.500 metros, 4a. serie, con 51 kilos
R. Madariaga	3	Numén	55	12	1326	4.o de Canadian en 1.500 con 54 kilos, 4a. serie.
J. Escobar	4	Johannesb.	53	9	1256	6.o de Marusiña en 1.700 metros con 51 kilos, 4a. serie.
S. Meneses	5	Bel Ami	52	1	1356	6.o de Heraclio en 1.900 metros con 51 kilos, condicional.
R. Medel	6	Conquistad.	51	10	1291	Ultimo de Temperley, 1.500 metros con 48 kilos, condicional
C. Pezoa	7	Gavia	51	11	1417	3a. de Manojo-Ahuyentada, 1.500 metros, 4a. serie, con 50 kilos
F. Arredondo	8	La Cardere	51	4	1144	3.o de Pirihueico, 1.500 metros con 55 kilos, 5a. serie, H. Chile
F. Toro	9	Renegado	51	6	1407	3.o de Cizaña, 1.400 con 54 kilos, 4a. serie, H. Chile.
N. N.	10	Sparrow	51	5	1383	5.o de Amallada, 1.300 metros con 54 kilos, 4a. serie, H. Chile
H. Pilar	11	Big Lux	49	13	1356	2.o de Maserati, 1.600 metros con 53 kilos, 5a. serie.
S. Escudero	12	Delia	47	8	1418	3a. de Arbaces en 1.500 metros con 55 kilos, 5a. serie.
J. M. Baeza	13	Toronto	46	7	1221	10.o de Groenlandia, 1.500 metros con 51 kilos, 5a. serie

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 16.05 horas.— Cuarta Serie.— Handicap.

H. Salas	1	Chief	55	3	1394	4.o de Maciza en 1.200 metros con 53 kilos, 4a. serie.
J. L. Silva	2	Alusión	54	5	1383	6a. de Amallada, 1.300 metros con 54 kilos, 4a. serie. H. Chile
R. Valenzuela	3	Brazilian	54	4	1385	12a. de Amallada, 1.300 metros, 55 kilos, 4a. serie, H. Chile
P. Ulloa	4	Libertita	54	12	1293	15a. de Americanista, 1.200 metros con 53 kilos, 4a. serie.
M. Yáñez	5	Sardiniere	53	2	1242	Penúltima de A. Frank, 1.500 metros, 54 kilos, clásico, H. Chile
V. Bravo	6	Adelina	52	13	1394	Ultima de Maciza en 1.200 metros con 51 kilos, 4a. serie.
D. Reyes	7	Bembel	52	7	940	Ultima de Sintonía en 1.000 metros con 52 kilos, 4a. serie.
R. Madariaga	8	Carrousel	52	6	1394	7.o de Maciza en 1.200 metros con 51 kilos, 4a. serie.
C. Pezoa	9	Sacarino	52	11	1419	12.o de Kundalin, 1.100 metros con 55 kilos, 5a. serie.
F. Toro	10	Cara Linda	51	8	1394	5a. de Maciza en 1.200 metros con 50 kilos, 4a. serie.
G. Jorquera	11	Hardness	51	9	1258	15a. de Yoyo en 1.200 metros con 52 kilos, 4a. serie.
H. Pilar	12	Tómbola	51	10	1360	6a. de Bazar en 1.000 metros con 50 kilos, 4a. serie.
R. Montoya	13	Cucalón	49	1	1312	8.o de Rafumón, 1.200 metros con 48 kilos, 3a. serie. H. Chile

NOVENA CARRERA.— 1.700 metros.— A las 16.35 horas.— Clásico.

M. Lazzus	1	Abydos	53	3	1282	Ganó a Q. of Club, 1.100 metros, con 52 kilos, condicional
E. Salas	1a	La S. Envid.	53	16	1408	Ganó a Joahanna, 1.300 metros condicional con 53 kilos
I. Sandoval	2	Agradecida	53	11	1351	Ganó a Mascareña, 1.500 metros condicional, 52 kilos.
F. Toro	3	Ana Frank	53	13	1242	Ganó a La Porota, 1.500 metros, clásico, 54 kilos, H. Chile
J. M. Baeza	4	A. Queen	53	2	1324	12a. de Azorella, 1.600 metros con 53 kilos, clásico
H. Salas	4a	Azorella	53	12	1324	Ganó a Miss Marcela en 1.600 metros, 53 kilos, clásico.
J. L. Silva	5	Busca	53	15	1324	9a. de Azorella en 1.600 metros, 53 kilos, clásico.
G. Jorquera	5a	Maristella	53	20	1324	6a. de Azorella en 1.600 metros con 53 kilos, clásico.
N. N.	6	Candorosa	53	4	1242	4a. de A. Frank, 1.500 metros con 54 kilos, clásico, H. Chile
E. Saavedra	6a	V. Eugenia	53	21	1324	11a. de Azorella en 1.600 metros clásico, 53 kilos.
R. Madariaga	7	Chisela	53	10	1324	4a. de Azorella en 1.600 metros con 57 kilos, clásico
N. N.	8	Doralisa	53	22	1386	2a. de Vickery, 1.600 metros con 50 kilos, condicional.
R. Montoya	9	Foggia	53	14	1389	Ultima de Pontcarral, 1.700 metros, con 57 kilos, 4a. serie
A. Núñez	10	La Ingrata	53	8	1324	3a. de Azorella en 1.600 metros con 55 kilos, clásico.
L. A. Paredes	11	La Pepita	53	9	1409	Ganó a Acendrada en 1.300 metros con 48 kilos, condicional
H. Pilar	12	La Porota	53	1	1386	3a. de Vickery en 1.500 metros con 49 kilos, condicional.
C. Pezoa	13	La Billette	53	5	1323	Ganó a Birlocho en 1.500 metros con 53 kilos, 5a. serie
C. Sepúlveda	14	Lombardía	53	17	1324	5a. de Azorella en 1.600 metros, clásico, con 55 kilos
J. M. Arevena	15	Mascareña	53	5	1410	Ganó a G. Gaucha en 1.300 metros con 52 kilos, condicional
G. Farfán	16	M. Marcela	53	19	1324	2a. de Azorella en 1.600 metros, clásico con 55 kilos.
R. Parodi	17	Peñaflor	53	7	1324	8a. de Azorella en 1.600 metros, clásico, con 55 kilos.
J. Escobar	18	Vickery	53	18	1386	Ganó a Doralisa en 1.600 metros con 51 kilos, condicional.

DECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 17.05 horas.— Tercera Serie.— Handicap.

F. Toro	1	S. Boy	56	3	1285	Ultimo de Tronío en 1.200 metros, 46 kilos, 2a. serie
E. Araya	2	Baracaldo	55	5	1402	Penúlt. de Rigoletto, 1.400 metros, 52 kilos, 2a. serie. H. Ch.
O. Olivares	3	C. Rhodes	55	4	1413	Ganó a Placentero, 1.500 metros, con 51 kilos, 3a. serie
J. M. Baeza	4	Hormiguera	52	6	1322	10a. de Idéntico en 1.500 metros con 53 kilos, 3a. serie
C. Pezoa	5	Pontcarral	52	1	1389	Ganó a Burbujón, 1.700 metros, con 53 kilos, 4a. serie
R. Madariaga	6	Tumbaito	52	11	1402	6.o de Rigoletto, 1.400 metros, con 49 kilos, 2a. serie. H. Ch.
B. Parra	7	Zibarzán	50	2	1388	Ultimo de Jasodito, 2.00 metros, 52 kilos. Handicap
A. González	8	Liz	49	10	1348	6a. de P. Fleur, 1.400 metros, 56 k., 3a. serie. H. Chile
H. Pilar	9	Molinero	49	8	1353	Ganó a Reprint en 1.600 metros, 48 kilos, 4a. serie
S. Meneses	10	Yungay	49	9	1256	2.o de Marusiña, 1.700 metros, con 55 kilos, 4a. serie
L. A. Paredes	11	Rubirosa	43	•	1413	Penúlt. de C. Rhodes, 1.500 metros, 51 kilos, 3a. serie

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.200 metros. — A las 17.35 horas.— Quinta Serie.— Handicap (Tercera y Ultima, válida de la Apuesta Triple).

H. Pilar	1	Fru Fru	56	3	1359	Ganó a S. de Oro en 1.000 metros, con 53 kilos, 5a. serie
G. Jorquera	2	G. Bravo	55	12	1393	2.o de Kundalini, en 1.200 metros, con 52 kilos, 5a. serie
N. N.	3	Chambeco	53	1	1401	9.o de Abedul, 1.400 metros, 61 kilos, 6a. serie. H. Chile
V. Parra	4	Ennia	53	11	1326	Penúlt. de Canadian, 1.500 metros, 50 kilos, 4a. serie
O. Muñoz	5	Juvenal	53	15	1359	5.o de F. Fru en 1.000 metros, con 55 kilos, 5a. serie
R. Parodi	6	Parisette	53	2	1314	Penúlt. de Castañar, 1.200 metros, 51 kilos, 4a. serie. H. Ch.
S. Meneses	7	Gigi	52	10	1417	9a. de Manjo-Ahuyentada, 1.500 metros, 40 kilos, 4a. serie
J. Gómez	8	R. Girl	52	14	1374	Ganó a Intuición en 1.200 metros, con 50 kilos, Condic.
V. Bravo	9	Río Tajo	52	13	1393	6.o de Kundalini en 1.200 metros, 57 kilos, 5a. serie
F. Toro	10	Riña	52	7	1271	No figuró en la de Bataglia, 1.200 metros. Condic. H. Ch.
M. Yáñez	11	Década	51	4	1393	10a. de Kundalini, 1.200 m., con 51 kilos, 5a. serie
N. N.	12	Don Manuel	51	16	1257	12.o de Reviens, 1.200 metros, con 53 kilos, 5a. serie
H. Salas	13	Nebreda	51	5	1325	21a. de Giguela en 1.100 metros, con 52 kilos, 5a. serie
D. Reyes	14	Telaraña	50	17	1359	11a. de F. Fru en 1.000 metros con 5 3kilos, 5a. serie
J. M. Baeza	15	Cantaniña	49	6	1393	3a. de Kundalini en 1.200 metros con 47 kilos, 5a. serie
L. Marchant	16	S. Montiel	49	18	1419	17.a de Kundalini en 1.100 metros, 48 kilos, 5a. serie
R. Jaque	17	Aldebarán	47	8	1325	Ultima de Giguela en 1.100 metros, con 47 kilos, 5a. serie. H. Ch.
P. Muñoz	18	Foulard	45	9	1346	Penúlt. de Huechuquito, 1.400 m., 54 kilos, 5a. serie

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros. — a las 18.10 horas.— Sexta Serie.— Handicap.

E. Araya	1	Coral	57	2	1392	2.o de Pebetero en 1.200 metros, 48 kilos, 5a. serie
F. Toro	2	Piñacha	54	1	1392	4a. de Pebetero en 1.200 metros con 5 2kilos, 5a. serie. H. Ch.
R. Madariaga	3	Regreso	54	10	1401	2.o de Abedul, 1.400 metros, con 52 kilos, 6a. serie. H. Ch.
J. Gómez	4	Romancero	55	9	1405	10.o de Stefan, 1.400 metros, con 55 kilos, 5a. serie
H. Rivera	4a	D. Isaura	46	20	1361	18a. de Palaciego Melekzam, 1.000 m., 47 kilos, 5a. serie
C. Jorquera	5	Tetraciclina	54	18	1392	7a. de Pebtero en 1.200 metros, con 53 kilos, en 5a. serie
E. Contreras	6	Africander	53	2	1418	5a. de Arbaces, 1.500 metros, con 51 kilos, 5a. serie. H. Ch.
C. Pezoa	7	Go	53	11	1405	4.o de Stefan, 1.400 metros, con 53 kilos, 5a. serie
A. Jaque	8	Jambalaya	53	19	1361	16a. de Palaciego-Melekzam, 1.000 m., 54 kilos, 6a. serie
J. Amestelly	9	Pepina	45	4	1387	8a. de Medina en 1.200 metros, con 52 kilos, 5a. serie
L. A. Rojas	9	Orcas	53	13	1392	10a. de Pebetero, 1.200 metros, con 54 kilos, 6a. serie
J. Castro	10	La Linotte	52	14	1320	5a. de Asten, 1.100 metros, con 52 kilos, 6a. serie
G. Farfán	11	Pebetero	52	12	1416	7.o de T. Verde en 1.100 metros, con 56 kilos, 6a. serie
N. N.	12	Terueza	52	5	1416	5a. de T. Verde en 1.100 metros, con 56 kilos, 5a. serie
F. Arredondo	13	Laica	50	7	1361	12a. de Palaciego-Melekzaman, 1.000 metros, 51 k. H. Chile
J. M. Baeza	14	Repenti	50	6	1310	8.o de Portalito, 1.200 metros, 49 kilos, 5a. serie
R. Valenzuela	15	Conjurado	49	15	1091	3.o de Conciliador en 1.000 metros, con 49 kilos, 5a. serie. H. Chile
C. Galdemes	16	Brickstazo	46	16	1239	11.o de Zalamería, 1.300 metros, 52,5 k., 7a. serie. H. Chile
A. González	17	Vamos	46	17	1399	2.o de Monteagudo, 1.400 metros, 53 kilos, 7a. serie
S. Escudero	18	Roi d'Amour	45	3	1416	12.o de T. Verde, 1.100 metros, con 49 kilos, 6a. serie

ARQUITECTURA Y URBANISMO

MAÑANA SE INAUGURA

LA SEGUNDA CONVENCION NACIONAL DE LA CONSTRUCCION

Organizada por la Cámara Chilena de la Construcción. Asistirán más de 400 delegados de todo el país. Analizarán 40 estudios sobre diferentes puntos específicos

La Segunda Convención Nacional de la Construcción se inaugura mañana jueves con una comida de mantel largo en el Hotel Crillon; después empezarán las sesiones plenarias y de estudio, a partir desde el viernes, para proseguir el sábado y domingo.

A este torneo asistirán unos 400 delegados de todo el país, y se analizarán 40 estudios realizados, sobre puntos específicos del temario, por técnicos privados o del sector público. Numerosas instituciones han presentado trabajos, como ser la CORFO, la CORVI, el Instituto Chileno de Estudios de Derecho Tributario, ICARE, Facultades de Ingeniería y de Arquitectura, para sólo nombrar algunas.

Ha organizado el torneo la Cámara Chilena de la Construcción, que representa, a través del trabajo que realizan sus socios, alrededor del 80 por ciento de las obras de construcción que se realizan en Chile.

A la Segunda Convención concurrirán delegaciones de todo Chile, siendo las más numerosas las correspondientes a Valparaíso y Concepción.

En torno a un evento tan significativo dentro del desarrollo económico del país, hemos solicitado su opinión a un personero tan autorizado como don Alvaro Marfán, que desde su puesto de Director de Planificación de la CORFO tiene una ubicación muy especial para apreciar la importancia o trascendencia de este tipo de reuniones.



ALVARO MARFAN

Declaraciones del señor Alvaro Marfán relacionadas con la Segunda Convención

El Director del Departamento de Planificación de la CORFO, señor Alvaro Marfán Jaramillo (47 años, ingeniero comercial condecorado con la Medalla de Oro al Mejor Ingeniero, varios viajes al exterior, recientemente estuvo en París realizando estudios de su especialidad), respondió a las preguntas formuladas para esta página, en relación a la Segunda Convención de la Construcción y a diversos temas de interés nacional conectados con la misma actividad.

Damos a continuación las preguntas formuladas y las respuestas del señor Alvaro Marfán.

—¿Qué opina usted de la Segunda Conferencia Nacional de la Construcción? ¿Cree usted que tiene alguna utilidad para el país este tipo de torneos?

—Evidentemente, la tienen. La respuesta parece de oficio, pero representa a no dudarlo una verdad concreta. La celebración de torneos como la Convención que ha organizado la Cámara Chilena de la Construcción, es útil para el país, ya que confronta los problemas que están frenando el desarrollo de una importante actividad; y esta confrontación se cumple desde los puntos de vista de los dos grandes sectores que participan en la Construcción, o sea, los sectores público y privado.

—¿Qué importancia atribuye a la labor de las organizaciones privadas que representan sectores de la actividad económica? ¿Ayudan al desarrollo de ella o corren el peligro de transformarse en armas para la defensa de intereses particulares?

—Creo que a medida que se van complicando los problemas del desarrollo económico, resulta indispensable la formación de este tipo de organismos. Cincuenta o cien años atrás no se habrían justificado, porque las actividades económicas estaban revestidas de un sentido regional. Pero en estos momentos los problemas son de escala nacional. Creo, además, que son útiles estas organizaciones, porque sirven para la decantación de las pequeñas y grandes cosas involucradas en todo proceso. A través de su labor de coordinación y dirección entre los elementos de una misma actividad, tamizan lo que tiene un interés estrictamente particular sin dejarlo salir a la superficie. En esta forma, los organismos encargados de la dirección u orientación de los procesos nacionales, no tienen que entenderse al nivel de "una empresa", sino que se abocan al conocimiento o estudio de materias de importancia general.

En cuanto a si hay peligro de que estas organizaciones puedan transformarse en armas para la defensa de intereses particulares, debo decir que aprecio una evolución en sus directivas, en el sentido de que tienden a regular su acción de acuerdo a los intereses nacionales. Esta tendencia dará sus mejores frutos con el tiempo. Resulta interesante destacar que este tipo de organizaciones ha afinado sus métodos de trabajo, creando órganos de investigación o estudio, de manera que sus dirigentes son hombres que conocen los problemas en su significado para el país.

Finalmente, respecto a la utilidad de estas asociaciones, conviene decir que algunas están ejerciendo un valioso control sobre la calidad de la producción de sus asociados. Este es un progreso que, a mi juicio, reviste gran importancia, porque contribuirá de manera eficaz a mejorar sistemas productivos o de otro orden, por una acción que viene "desde adentro". A este respecto, deseo citar el caso de la Cámara Chilena de la Construcción, que está actuando en esta forma, con evidente provecho para la feliz ejecución de labores que interesan a todo el país.

—¿Cómo cree usted que debe encauzarse la colaboración de este tipo de asociaciones hacia la labor que le cabe a la Planificación?

—Dada la visión que los personeros de estas asociaciones poseen respecto a la complejidad que tiene la solución de los problemas del desarrollo económico, la mejor labor que les cabe consiste en aprovechar tales conocimientos para acentuar su colaboración con nuestros trabajos, tanto en lo técnico como en lo político. Es muy importante el papel que pueden jugar en los aspectos señalados.

—Si tuviera que hacer algunas recomendaciones en estos momentos a la construcción, como actividad nacional, ¿qué le recomendaría?

—La pregunta es muy vasta, pero me parece que buscando aspectos esenciales sería aconsejable para la construcción influir o apresurar todo lo concerniente a normalización. La aplicación de normas comunes es fundamental para la mayor productividad y el abaratamiento de los costos. También me parece que la construcción deberá aprovechar el conocimiento que tendrá en el futuro respecto al volumen exacto de labores que deberá ejecutar, de acuerdo a los niveles establecidos en el Plan Decenal de Desarrollo, para reorganizarse y montar sus actividades de manera de obtener los mejores frutos.

—¿Y qué le aconsejaría a la Construcción?

—Si llegara el caso que me pidieran consejo, diría a quienes participan en ella, que prosigan su ayuda y la aumenten, para que esta idea de la programación económica logre obtener la mística necesaria para el cumplimiento de los planes. Estimo que a ninguna actividad favorece más la programación, que a la Construcción, debido a la intermitencia que es propia de la naturaleza de sus actividades.

CONSTRUCCIONES AGRICOLAS E INDUSTRIALES
fumacol
BANDERA 140 K - 6.º PISO
FONOS 66485 · 80424 - SANTIAGO

VILLA ELDORADO
Empresa Constructora IBEC Y FUENTES LTDA.
Comunica al público el horario de salida de su bus a Villa Eldorado, en los siguientes horarios:
MAÑANA ... ... 10 hrs.
12 "
TARDE ... ... 15 hrs.
17 "
SABADO Y DOMINGO, CADA HORA
desde frente del Teatro Municipal

Fábrica FLUORESCO
EL NOMBRE QUE SIGNIFICA LA MAS LARGA EXPERIENCIA EN ILUMINACION FLUORESCENTE.
FABRICAMOS MODERNAS LAMPARAS PLASTICAS APLIQUES Y LAMPARAS FLUORESCENTES
EL COMERCIO LA INDUSTRIA EL HOGAR BANCOS SALAS DE ESPECTACULOS
ESTUDIO DE ILUMINACION SIN COMPROMISO
CONSTRUIR MEJOR
JOAQUIN BIGAS S. MERCED 754 TELEFONO 33243 CASILLA 1082

...ción de Aprovisionamiento del Estado.—
"PLATOS Y TAZAS"
SOLICITANSE
PROPUESTAS PUBLICAS
Platos y Tazas que a continuación se indican, para Servicio de Prisiones.
Platos hondos de melamina o similar.
Platos bajos de melamina o similar.
Platos para entrada, de melamina o similar.
Tazas con platillo, de melamina o similar.
Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, diariamente de 9.30 a 12.30 horas.
Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día
... DE SEPTIEMBRE DE 1961, A LAS 16 HORAS.
EL DIRECTOR

Esto Puede ser suyo
PROYECTOR DE DIAPOSITIVOS
Representante para Chile
Reifschneider
AGUSTINAS 1151
PARTICIPANDO EN LA Polla DEL Futbol LA NACION 1961
REG. PROP. INT. N.º 15622

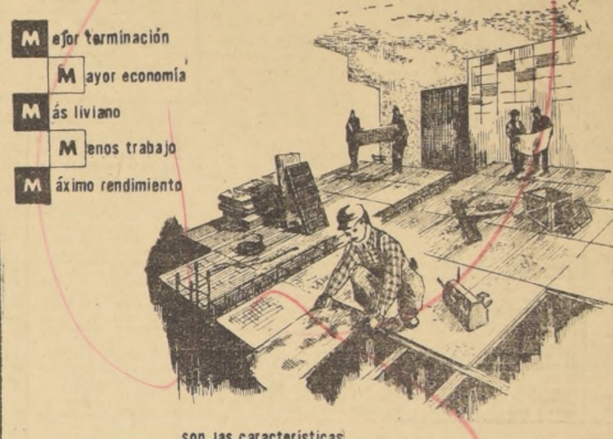
SALAS DE BAÑO COMPLETAS
o los ARTEFACTOS QUE NECESITE.
Insuperable surtido y la tradicional atención de
AZULEJOS DE TODOS COLORES
CASA García
alameda esq. avenida españa

BARRACA DE FIERRO
MATERIALES DE CONSTRUCCION
RECAREDO VILLALBA SANCHO
A. PRAT 1524 FONO 54652

ZINC TECHO	
2 x 0.85 Nº 26 . . .	$ 3 500
2,50 x 0.85 Nº 26 .	$ 4 400
3 x 0.85 Nº 26 .	$ 5 400
3,50 x 0.85 Nº 26 .	$ 6.400
2,50 x 0.85 Nº 28	$ 4.000
Canales 1/2 caña x 2 metros	$ 1.150
Canales cornisa x 2 metros	$ 1.150
Bajadas x 2 metros	$ 1.150
Caballetes x 2 metros	$ 1.150

FIERRO S. SACK
SAN PABLO 1179 - MORANDE 817
V. MACKENNA 1648

ahora en MOLDAJE
Mejor terminación
Mayor economía
Más liviano
Menos trabajo
Máximo rendimiento

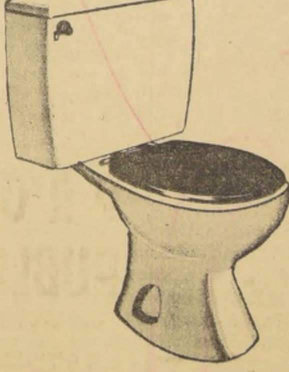


son las características demostradas por las planchas Cholguan impregnadas, de 6mm. empleadas en MOLDAJE para concreto en numerosas construcciones
Nuestro Departamento Técnico (Tel 61450) tiene a su disposición toda la información que necesite para adoptar el MOLDAJE Cholguan en su próxima obra.
cholguán
Maderas Prensadas Cholguán S.A.-Agustinas 1070-6°PISO-TELEFONO 63161

líneas MODERNAS
EXPOSICION Y VENTA - VEGA NORIEGA
ALAMEDA 25



en artefactos sanitarios
Montebianco de procedencia Italiana
bicolor



para entrega inmediata
Blanco — Rosa
" — Celeste
" — Amarillo
" — Verde
REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA CHILE
EGIDIO GABRIELLI B.
SANTA LUCIA 212 OFICINA Nº 2 TELEFONO 393273

Arriendos ofrecen

CASA FAMILIA OFRECE PIEZA pensión dos señores honorables. Rosales 1685 entre Castro y Dieciocho. (15) 27-8-61 P.

170 E°, ARRIENDO DEPARTAMENTO calle, recién pintado. Parquet vitrificado, con teléfono, tres dormitorios, living-comedor, pieza y baño empleada. Verlo: de 3 a 5 de la tarde. Tenderini 85, departamento 90. Entrega inmediata. (15) 1.o-IX-61 P.

Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE LA Cisterna. Primera Compañía. "Patria y Honor". Por orden del señor capitán, cítase a la Cía a academia teórica para el viernes 25 del presente, a las 20.30 horas (película sobre temas bomberiles del Servicio Informativo de los Estados Unidos).— El ayudante. (24) 25-8-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE LA Cisterna. Primera Compañía. "Patria y Honor". Por orden del señor capitán, cítase a la Compañía a academia teórica para el miércoles 23 del presente, a las 21.30 horas, en el cuartel (Charla del señor Alberto Rojas Valencia sobre "Incendios de aviones y trabajos bomberiles en aeródromos"). Tenida, de civil.— El ayudante. (24) 23-8-61 O.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Bomba Manuel Rodríguez". Quinta Normal. Por orden del señor capitán, cito a ejercicio para los días martes 22, miércoles, 23, jueves 24, viernes 25, a las 21.30 horas. Tenida, uniforme de trabajo. Punto de reunión, el cuartel.— El ayudante. (24) 25-8-61 O.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Deber y Constancia". Bomba Mapocho. Cito a la Compañía a ejercicio para el lunes 21 y viernes 25, a las 19.45 horas Uniforme, de trabajo. Punto de reunión, el cuartel.— El ayudante. (24) 25-8-61 O.

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Deber y Abnegación". Por orden del señor director, cito a la Compañía a reunión para el miércoles 23, a las 20 horas. Tabla: Admisión de voluntarios; otros asuntos.— El secretario. (24) 23-8-61 O.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Esmeralda".— De orden del señor director, cito a reunión extraordinaria para el miércoles 23, a las 20 horas. Tabla: Renuncia del teniente primero y elecciones que haya lugar; Admisión de voluntarios, y demás asuntos de interés.— El secretario (24) 23-8 O

5a. COMPAÑIA. "BOMBA ARTURO Prat".— Por orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicio para hoy martes 22, a las 19.45 horas, y jueves 24, a las 22.15 horas. Punto de reunión: el cuartel.— Primer Ayudante. (24) 24-VIII-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Cuarta Compañía (en formación). "Bomba Uruguay".— Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana miércoles 23 de agosto, a las 21 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tenida: uniforme de trabajo.— El Ayudante. (24) 23-VIII-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa.— Sexta Compañía, Lealtad y Abnegación. Bomba "Alberto Ried Silva".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el sábado 26 del presente, a las 15 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 26-VIII-61 O.

Citaciones

CANAL "PEÑA Y GONZALEZ.— Citación a comparendo.— En la causa N.o 12.159, Distribución de Aguas del Canal Peña y González, de la comuna de San Vicente, se ha ordenado citar a comparendo a los accionistas de este canal para la audiencia del 31 del presente, a las 10 horas, en el Juzgado de Letras del departamento, a objeto de designar la Junta de Administración y tomar demás acuerdos que correspondan, de conformidad con lo dispuesto en el Art. 83 y demás pertinentes, del Código de Aguas.— San Vicente, 16 de agosto de 1961. — El Secretario. (25) 23-VIII-61 P.

ASOCIACION DE CANALISTAS Campos de Batalla de Maipú.— Se cita a Junta General Extraordinaria el domingo 3 de septiembre, en la Escuela O'Higgins, Avenida 5 de Abril, a las 10 A. M., para tratar reforma de Estatutos y recibir el balance del año. El Directorio. (25) 23-VIII-61 P.

Construcción, Materiales

MARMOL compramos, vamos rápidamente domicilio, buen precio. Fono 88562. (28) 31-X-61 C.

PUERTAS, ventanas, persianas RECORD, entrega inmediata, estudiamos presupuestos Precios ocasión. Fábrica Chiloé 3970 Depósitos: San Diego 743 y Chacabuco 31-B. (28) 31-X-61 C.

Compraventas Varias

CANARIOS ROLLER VENDO. Rojos, salmón y cobre. Avda. Portales 3185. (18) 27-VIII-61 P.

Documentos extraviados

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques del Bco. de Chile. Serie K-A, N.o 3540604 al 625, quedan nulos y sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 24-VIII-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CERtificado de depósito N.o 150, por suscripción de bonos dólares a 8 años plazo, emitido por la Caja de Amortización por US$ 800, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 24-VIII-61 P.

THE FIRST NATIONAL CITY Bank of New York, anula cheque 68 dls. extraviado, extendido a Gabriela Bahamondes Camus. (38) 22, 23, 24-8-61 P.

EXTRAVIOSE TITULO DE FOMINA, N.o 4196, a nombre de Mario Vera Latorre. Queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 24-VIII-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque AG 1167090, del Banco del Estado, Sucursal Huérfanos, queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 25-VIII-61 P.

Educación y Medios

ESCUELA NACIONAL PELUQUERIA, Catedral 1257. Matrícula permanente. Diplomas. (40) 15 al 24.8-61 P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección Rosas N.o 1353. H|O O

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137 oficina 78, fono 89815. H|O-C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Noveno piso. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. 31-VIII-61

MARIO VIDELA
ABOGADO
Juicios del trabajo. Cobro de cheques. Redacción contratos. Excarcelaciones. Posesiones efectivas. Nulidades matrimonio. Huérfanos 979. Of. 119 Fono 30466. 4-9-61 GP.

ALBERTO COUSTASSE
Abogado
Asuntos civiles y criminales. Cobranzas, cheques y letras. Eliminación de prontuarios penales. 12-13 y 18-20 horas. San Antonio 31. Of. 607. GP. 25-X-61 P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. 10-9 G. P

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
A B O G A D O
Escrituras, contratos compraventas, sociedades, etc. Particiones, posesiones efectivas, asuntos matrimoniales, cobranza cheques, letras.
Huérfanos 886 — Oficina 502 Fono 392003 — 10 a 13 - 18 a 20

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H|O-C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 26, fono 68828. H|O.-C.

DOCTOR LEVI
Medicina General
Corazón, riñón, hígado, reumatismo y dolor de cabeza. Consultorio: Huérfanos 1044, Depto. 131. Reservar hora y pedir atención domiciliaria, días hábiles y festivos, teléfono 67915. GP. 20-VIII-61

DR. ERNANI PARODI
Piel — Sífilis — Venéreas. Serrano 333 Fono 382268. 4-12-61 G.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 11-9 G. P.

CLINICAS

MATERNIDAD. EVANGELICA PRESBITERIANA MADRE E HIJO
Clínica. Prenatales. Sistema del parto sin dolor. Clínicas de Niños Santa Rosa 1503. Teléfono 52229. 16-IX-61 GP.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas.
779. Tercer piso 31-VIII-61 GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS.
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. 31-VIII-61 GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, Prótesis inmediata. Coronas, Fundas, Rápidez. Compañía 1068, oficina 31-VIII-61 GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Clínica Dental Central. Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702. Edificio Teatro Plaza. 31-VIII-61

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Especialista: Vías Urinarias. Curaciones. Inyecciones, extracción de sangre y orina para exámenes de laboratorio, etc., bajo prescripción médica. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf-Ahumada 131, departamento 311. Fono 60828.

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2247 teléfono 91754. GP 9-9-P

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114
H|O. C. G. P.

PROFESORES

¡¡HENRY!!
Primera academia francesa. Cursos peluquería completa. ¡¡HENRY!! Teatinos 750. 23-X-61 GP.

¡¡CARMEN!!
Profesora, Peinados. Tinturas. Belleza. Atención personal. Teatinos 750. 23-X-61 GP.

FANNY
Instituto de Peluquería para damas, enseñanza completa: peinados, corte pelo, permanentes, manicure, masajes, tinturas. Diplómese rápidamente, cómodas cuotas mensuales, atención personal de Fanny. Bandera 809, tercer piso. 28-10-61 GP.

FANNY
Instituto enseñanza Modas, Corte y Confección; alumnas confeccionan al primer mes. Diplomas válidos. Bandera 809, 3er. piso. 28-10-61 GP.

FANNY
Peinados, manicure, corte de pelo, permanentes; cobramos materiales solamente. Bandera 809. 3er. piso. 28-10-61 GP.

Educación y Medios

ACADEMIA SUPERIOR CORTE. Confección, Catedral 1257 Más rápidos, económicos, cursos. Diplomas. (40) 15 al 24.8-61 P.

SECRETARIAS Taquígrafas, Dactilógrafas, Comerciales, Curso Completo Comercio, Redacción, Taquigrafía, Contabilidad, Aritmética, Taquigrafía, dos, cuatro meses, Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595. (40) 31-8-61 P.

RIAZ-GASCOGNE, ESCUELAS POLITÉCNICAS profesionales, fundadas 1914, reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar, preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad, práctica, peluquería completa, señoras, caballeros, niños, cortador sastre modas, corte y confección, moda infantil, camisería, pedicuro. Diplomas profesionales. Internado femenino, señoritas provincias. Unica dirección, Monjitas 341. (40) 15 al 24.8-61 P.

DACTILOGRAFIA, CURSO COMPLETO, once escudos. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. (40) 15 al 24.8-61 P.

Empleos buscan

OFICIOS DIVERSOS

SE OFRECE SEÑORA JOVEN CON un niño de 14 años para quehaceres de casa, buenas recomendaciones y sin pretensión de sueldo, dirigirse calle María Graham-Pasaje Trinanía 0155 (por Recoleta). (44) 25.8-61 s|c.

UNIVERSITARIO, se ofrece como dibujante, 3 horas diarias. Guayaquil 25, Depto. 11. 24-8-61 Z.

POR CUALQUIER sueldo, en cualquier trabajo que se me dé. 66228. Roberto. 24-8-61 Z.

Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin Nueva York 66. H|O O

Remates

REMATE.— EN OFICINA PARTIDOR.— 21 septiembre próximo, 16 horas, rematarase sitios 17 y 18, manzana J. Población Las Torres, calle Julio Cordero N.o 2515, Rol 235-1, Conchalí, mínimo E° 4.700, pagadero contado. Contribuciones, impuestos, derechos, honorarios y gastos todo orden, cargo subastador. Garantía vale vista 10 o|o mínimo, orden partidor. Antecedentes oficina del Arbitro, D. Carlos Villagrán Cabrera, Matías Cousiño 199, Of. 737.— Elia Osorio G., Sec. 2.o J. Civil y Actuaria. (90) 23-VIII-61 P.

(102) 20-21-22 y 23-8 P

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Remate. Audiencia, seis septiembre próximo, 15 horas, se rematará de acuerdo las partes, propiedad calle Avenida Italia N.o 1489, comuna Providencia, Rol 4002-22, embargada autos Ejecutivos "Valdebenito S. Ana con Meta C. Antonio". Mínimum 1.048.000 pesos. Boleta 10 por ciento. Bases y antecedentes en Secretaría.— Secretario. (102) 20-21-22 y 23-8 P

REMATE.— Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago Rematárase, 15 septiembre próximo, 15 horas, sitio calle Cuenca esquina Soria, correspondiente si[illegible] Secretario. (90) 35-8 P.

EL 1.o SEPTIEMBRE 1961, A LAS 15 horas, en calle Chacabuco 763, remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Labarca con Mostroza, Luis: cocina a parafina. Esmeril con motor eléctrico Hoover, de 1|3 HP. Tornillo mecánico N.o 5.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 25-VIII-61 C.

EL 1.o SEPTIEMBRE 1961, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Séptimo Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio Aguilera con Sarmiento, Marta: máquina coser Singer, 6 gavetas. 12 sillas tapiz felpa.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 25-VIII-61 C.

EL 1.o SEPTIEMBRE 1961, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Colquicocha con Lorca, Eduardo: Radio velador R.C.A. Victor y 6 sillas tapiz pergamoide, con fundas.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 25-VIII-61 C.

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia seis septiembre 1961, 15 horas, propiedad, calle Carlos Biaut 072, comuna La Cisterna. Inscrita fs. 1953, número 2141, Conservador San Miguel 1958. Mínimum E° 600. Pago contado dentro 15 días, fecha subasta. Boleta garantía E° 60. Más antecedentes juicio caratulado "Becker, Rafael con Segura Gutiérrez Silvia" Retamal, Sec. Subrogante.— Secretario. (90) 23-VIII-61 P.

EL 1.o SEPTIEMBRE 1961, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio Azolas con Mancilla: Catre fierro con somier, marquesa cromada con somier huincha.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 25-VIII-61 C.

EL 1.o SEPTIEMBRE 1961, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Segundo Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio Iver, Gastón, con Díaz, Leopoldo: escritorio 5 cajones, y 10 sillas madera. — Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 25-VIII-61 C.

EL 1.o SEPTIEMBRE 1961, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Segundo Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio Guendelman con Alfaro, Alejandro: Ropero normando desarmado, radio sobremesa R.C.A. Victor.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 25-VIII-61 C.

EL 1.o SEPTIEMBRE 1961, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Segundo Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio Portugués con Aguayo, Sergio: máquina juguera Famela.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 25-VIII-61 C.

EL 1.o SEPTIEMBRE 1961, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Quinto Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio "Soc. Gastellu con Delaveau, Carlos": 80 cajas vacías de baterías y cinco baterías usadas.— Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 25-VIII-61 C

REMATE.— Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, el quince de septiembre próximo, quince horas, rematarase propiedad Parcela cuatro, fundo Viña Victoria o Chacra Santa Victoria, ubicada en La Granja, calle La Victoria N.o 2090. Mínimo: E° 7.000, pagadero con E° 2.500 contado y saldo a 1 año. Interesados deberán acompañar boleta garantía por 10 o|o mínimo. Demás bases y antecedentes en juicio "Banco del Estado de Chile contra Cristina Enríquez vda. de Palma y otros", Rol 80305.— El secretario. (90) 24-8-61 P.

REMATE.— Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 23 septiembre 1961 diez horas, propiedad Avenida Grecia N.o 561, Ñuñoa. Mínimo, E° 4 610. Precio pagarase cantidad indicada contado, saldo resultante, plazo un año, intereses 12 o|o anual, 18 o|o caso retardo. Postores acompañarán E° 461. Más antecedentes autos 87557, Rojas con Rodríguez, ejecutivo.— Secretario. (90) 26-8-61 P.

CASA GUILLERMO SANTA CRUZ Barceló. Catedral 1292, fono 80504. — Importante remate judicial ordenado por el 4.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio Banco del Estado con Sociedad Benjamín Cillero e Hijos Limitada, remataré al mejor postor, mañana jueves 24 de agosto, a las 11 horas, en calle Molina 989, las siguientes especies: 2 telares automáticos Famatex, con motor; 2 telares automáticos Schoenkerc, motor Urdidora Famatex, automática; máquina coser Singer Zig-Zag; Canetera lessona. Pago al contado, entrega inmediata.— Guillermo Santa Cruz Barceló, Martillero Público. (90) 24-VIII-61 P.

REMATE JUDICIAL.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, siete septiembre próximo, quince horas, rematarase propiedad casa y sitio, calle Emiliano Figueroa 8115, comuna de La Granja, correspondiente a sitios 211 y 212 de la manzana, 19 de la Población San Ramón, inscrita a fs. 3276, N.o 4262, Registro Propiedades San Miguel. Mínimum, E° 15.000. Garantía, E° 1.500 entregados 24 horas, anticipación boleta bancaria o dinero efectivo. Precio será pagadero E° 5.000 contado y saldo E° 10.000 pagaderos 5 años plazo, cuotas iguales mensuales. Demás bases antecedentes autos N.o 152.556, "Pérez con Santelices" en secretaría, Ejecutivo.— El secretario. (90) 26-8-61 P.

RESOLUCION 3er. JUZGADO DEL Trabajo: día siete (7) septiembre 1961, 16 horas, en domicilio ejecutada, calle Carlos Sage N.o 096, ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social en contra infractor se indica: Exped. Rol N.o 50151 (y N.o 50242, acumulado) c| Industria de Estaño y Acero S. A. Repr. legal señor Guillermo Torres Farr. Grúa móvil marca "Clak", para dos toneladas; máquina automática, cortar fierro, dos cabezales, accionada motor eléctrico "Siemens"; camión marca "Ford", año 1946, para cuatro toneladas, con patente WA-883, 1960, Quinta Normal; horno de empuje 10,20x3,70, con quince puertas y mecanismo levante engranaje; empujadora de 3 metros x 1,90, con corona 1,10 m. de diámetro; quemador marca "Rompeltien" BP-11 a petróleo; caimán con corona, marca "Indesa", 1,10 m. de diámetro, para corte de 3,5", dos bombas agua, centrífugas, marca "GHC", para refrigerar tren laminador; tren laminador 7 metros de largo x1 m., compuesto cuatro stands, con diez rodillos 600 kilogramos cada uno; diecisiete rodillos acero, totalmente maquinados, seiscientos kilogramos cada uno; seis columnas para stand; dos cajas piñones, compuestas tres piñones cada una; volante quince toneladas, con ejes y descansos rodamientos; volante diez toneladas, con ejes y descanso rodamientos; dos correas transmisión, pelo de camello, 18 pulgadas ancho y veinte metros largo, cada una correa nylon, para transmisión, 0,45 m. de ancho y veinte metros largo; transformador 700 kw., marca "Seg", de 12 volts., a 380 ó 220; motor eléctrico 240 HP.; motor eléctrico 212 HP.; motor eléctrico 30 HP.; dos motores 8.5 HP.; dos motores 3 HP.; motor 3 HP.; motor eléctrico 10 HP.; siete tableros placa, con interruptor automático; máquina soldadora estática 200 amperes; dos carros metal tocheros; carro montado rieles, tipo ferrocarril; carro transportador fierro laminado, con setenta metros líneas de cuchillos; caballete fierro laminado tres metros largo; balanza "Toledo", para 3.100 kilogramos; máquina enrolladora alambre; equipo completo cortar oxígeno, marca "Harrys" y tijera eléctrica cortar fierro, diámetro una pulgada; mayoría especies enumeradas buen estado y en uso. El Secretario. (90) 23, 24, 25, 26-VIII-61 C.

Judiciales y legales

INVENTARIO SOLEMNE.— 31 MES en curso, 11 horas, en mi oficio, procederé acción inventario solemne conforme resolución 17 del que cursa, cuaderno de cuentas, expediente de partición resto Lote C. chacra Monserrat, hoy Población Las Torres.— Pedro Cuevas, Notario Público. (102) 23-VIII-61 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONcedió, con beneficio inventario, a Amelia y Rosa Lagno Vera, posesión efectiva de don Armando Lagno Vera, sin perjuicio derechos terceros. Inventario solemne practicaré mi oficina el veinticinco actual, quince horas.— Secretaria. (102) 23-8-61 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Antonio Tavra Bratanic a Lenin Antonio, Hipólita del Tránsito, Ana Gabriela y María Inés Tavra Aguirre, sin perjuicio derechos cónyuge María del Tránsito Aguirre Barraza.— Secretario. (102) 23-8-61 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Enriqueta Mourguet Prunier a Ives, Roger, Magdalena, Alice, Gastón Guy, Wilhelmine y Alain Ferdinand Javet Mourguet.— Secretario. (102) 23-8-61 P.

RESOLUCION PRIMER JUZGAdo Civil, 21 agosto 1961, concedió posesión efectiva herencia intestada de Pedro José Bastidas Parada a cónyuge Amalia Celinda Díaz Jiménez, sin perjuicio sus derechos como cónyuge sobreviviente. (102) 22-23 y 24-8 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Rosa Amelia Zamorano Zamorano a Lidia de las Mercedes y Luis Abraham Zamorano Zamorano.— Secretario. (102) 22-23 y 24.8 P.

Judiciales y legales

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución 19 agosto presente año, concedió posesión efectiva herencias intestadas Amanda Rojas Moreno y Francisco Mejías Oróstegui a Luis Humberto, Héctor Alfonso, Eliana de las Mercedes, Sabina del Carmen y Osvaldo Mejías Rojas.— El secretario. (102) 22-23 y 24.8 P.

POSESION EFECTIVA.— Por resolución 2 agosto 1961, Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada Moisés Lagos Marchant a hijos Adán, Francisco, Fresia y Marta Lagos Gallardo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Albina Gallardo Canales.— Secretario. (102) 24-VIII-61 P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 16 agosto 1961, concedió posesión efectiva herencia intestada de Víctor Antonio González Guzmán a hijos legítimos Gertrudis, Hernán, Francisco, Roberto, Ivonne del Carmen, Juan Carlos y Enrique González López, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Adela del Carmen López Moraga.— Secretario. (102) 24-VIII-61 P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 16 agosto 1961, concedió posesión efectiva herencia intestada de Nicolás Baeza a hijos legítimos Ovidio del Carmen, José Domingo, Fresia y Martina Baeza Arenas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María del Carmen Arenas Lobos. Practicaré inventario solemne 25 agosto 1961, 14 horas, en Secretaría.— Secretario. (102) 24-VIII-61 P.

NOTIFICACION JUDICIAL.— EN autos N.o 25913, "Fisco con deudores morosos", del Juzgado de Letras de Mayor Cuantía en lo Civil, de San Miguel, doña Graciela Vergara Vergara solicitó tener por pagado precio adjudicación inmueble rol 290722, comuna La Cisterna, subastado 17 noviembre 1960, y otorgamiento escritura adjudicación y transferencia dominio. El Juzgado ordenó certificar pago precio subasta y acreditar pago contribuciones. Lo que notifico a demandada, doña Elsa Salmón Núñez.— El Secretario. (102) 24-VIII-61 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, resolución veintiséis julio presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Luis Urbano Valdés Orrego a Luis Humberto, Sylvia Ester y Carmen Gloria Valdés Avila, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Nora Ester Avila Díaz. Practicaré inventario solemne 25 agosto presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El Secretario. (102) 24-VIII-61 P.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Remate.— Audiencia quince septiembre próximo, quince horas, se rematará propiedad Obispo Donoso 38, departamento 5, comuna Providencia, inscrita fojas 9412, N.o 13283, Conservador Bienes Santiago, año 1957, embargada autos ejecutivos Suárez Fernández, Ricardo, con Rencoret Herreros, Carlos. Mínimum: E° 7.500. Pago contado. Boleta 10 o|o. Bases y antecedentes en Secretaría.— Fernández. (102) 25-VIII-61 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a Manuel, María y Margarita Almuna Aliberti, posesión efectiva de don Manuel Almuna Torres, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Margarita Aliberti Rinaldi, (102) 24-VIII-61 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a José, Luz, Fresia y Horacio Lincofil Catalán, posesión efectiva de don Juan Segundo Lincofil Mellián, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña María Catalán Valdivia. (102) 24-VIII-61 P.

QUIEBRA: JUAN TOBAR MONTEro. Cuarto Juzgado. Resolución 19 agosto 1961, tuvo por propuesta fecha cesación pagos fallidos en día 2 de julio 1960. (102) 25-8-61 C.

QUIEBRA: ANTONIO CASTAÑO. Quinto Juzgado. Resolución 18 agosto 1961, fijó fecha cesación pagos fallidos en día 10 abril 1959. (102) 25-8-61 C.

QUIEBRA: SOC. FUGUET Y CIA. Ltda. Quinto Juzgado. Resolución 18 agosto 1961, tuvo por propuesta a fecha cesación pagos fallidos en día 22 de julio 1960. (102) 25-8-61 C.

QUIEBRA: ADOLFO KOPF. CUARTO Juzgado. Resolución 19 agosto 1961, fijó fecha cesación pagos fallido día 31 de enero 1960. (102) 25-8-61 C.

ELECCION DE DIRECTORIO.— Con fecha 18 de agosto de 1961, ante el señor Inspector del Trabajo don Jorge Videla Garrido, se efectuó la Asamblea General de Socios del Sindicato Profesional de Obreros en Fábrica de Espejos Vidrieros y RR. SS., en el local de Santa Rosa 555, con el fin de elegir la directiva para el período 1961-1962, resultando elegidas las siguientes personas: Presidente, Teodoro Cerna Toledo; secretario, Carlos González González; tesorero, Luis Medina Cerón; directores, Luis Pinto Loyola, Guillermo Jorquera Bustamante. Se hace la presente publicación de acuerdo al Artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario. (102) 23, 24, 25-VIII-61 P.

REMATE.— Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, el catorce septiembre próximo, quince horas, rematarase propiedad ubicada en San José N.o 5503, esquina Departamental, Paradero 12, Gran Avenida, San Miguel. Mínimo: E° 4.000 con E° 2.500 contado y saldo a seis meses. Boleta garantía 10 o|o mínimo. Demás bases y antecedentes en juicio Banco del Estado con Alarcón Riffo, Manuel. El Secretario. (90) 23, 24, 25, 26-VIII-61 P.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE ARQUITECTURA

POSTERGACION PROPUESTAS

Las propuestas públicas solicitadas para la ejecución de las obras del Pabellón de Salas de Clases del Liceo de Hombres de VALDIVIA, que se iban a abrir el día 25 del mes en curso, a las 12 horas, se postergan para el día 31, a la misma hora.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de la obra gruesa y terminaciones del Internado y Casa del Director de la Escuela Hogar de LONQUIMAY.

Contratistas de Tercera Categoría A y Superiores del Registro de Arquitectura.

Apertura propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la provincia de Malleco y Oficina del Arquitecto Relacionador de la Dirección, el día 6 de septiembre próximo, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras de hormigón cemento en diversas calles de la comuna de SAN JAVIER, con un presupuesto oficial de E° 7.968,50.

APERTURA: Alcaldía de San Javier, el martes 5 de septiembre de 1961, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de TALCA.

POSTERGACION PROPUESTAS

Postérganse hasta nuevo aviso las propuestas públicas fijadas para el viernes 1.o de septiembre de 1961, a las 16 horas, para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en la calle G. Riveros, de la comuna de Calbuco.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

AGUA POTABLE DE SANTIAGO

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las obras de Agua Potable de Santiago, COMUNA DE BARRANCAS, Impulsión y Matriz, Forestación, Riego y Cierro de recintos en cerro NAVIA y calle C. Chacón, Proyecto N.o 3744.

Presupuesto oficial: E° 6.309,50.

Se entregarán antecedentes desde el 28 al 31 de agosto.

Se abrirá la propuesta el 8 de septiembre, a las 11.30 horas.

A. P. LA SERENA.— Se solicitan cotizaciones públicas por el suministro de 6 medidores, tipo Woltman, de 200 mm. y 1 de 400 mm., con dispositivo de registro, destinados al Agua Potable de LA SERENA.

Bases y antecedentes podrán retirarse en Morandé 71, 4.o piso, de 10 a 12 horas, Sección Materiales y Adquisiciones.

La cotización se efectuará el día 15 de septiembre, a las 11 horas.

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las obras de AGUA POTABLE DE LOLOL, provincia de COLCHAGUA, Proyecto N.o 3778, Pozos de estudio números 507 y 508.

Se entregarán antecedentes desde el 28 de agosto hasta el 31 del mismo mes a los Contratistas inscritos en la especialidad.

Se abrirá la propuesta el 12 de septiembre, a las 11.30 horas.

Llámase a inscripción especial de Contratistas para la ejecución de las obras de AGUA POTABLE DE COQUIMBO, "Aducción Serena y Coquimbo".

Las bases de inscripción podrán retirarse en la Dirección de Obras Sanitarias, desde el 25 al 30 de agosto.

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las obras de AGUA POTABLE DE RAFAEL, provincia de Concepción, "Instalación del Servicio", Proyecto número 3703, con un presupuesto oficial de E° 34.848,39.

Se entregarán antecedentes desde el 28 de agosto al 31 del mismo mes.

Se abrirá la propuesta el 14 de septiembre, a las 11.30 horas.

DIRECCION DE RIEGO

Llámase a inscripción en Registro Especial a los contratistas interesados en presentar propuestas públicas para la construcción de 2 PUENTES de hormigón armado en la Variante F. C. Embalse Paloma, departamento de Ovalle, con un presupuesto estimativo de E° 580.000.

Bases de incripción se entregan en Secretaría, Morandé 71, 7.o piso, de 10.30 a 12.30 horas, hasta el 9 de septiembre próximo, fecha en que se cerrará la inscripción.

FUERZA AEREA DE CHILE

PROPUESTAS PRIVADAS

Llámase la atención al comercio del ramo, que el Comando del Material de la Fuerza Aérea de Chile está solicitando propuestas privadas por la adquisición de tubos electrónicos, repuestos para equipo "VHF" y "ADF14", tela para aviones, bujías para aviones, repuestos para aviones CESSNA 182 y L.19, y ferretería para aviones (pernos), etc.

Bases y antecedentes pueden solicitarse diariamente, de lunes a viernes, de 9 a 12 y 15 a 18 horas, en el Ministerio de Defensa Nacional, 2.o piso, Oficina B-52.

Las propuestas serán abiertas el día 6 de septiembre de 1961, a las 16 horas, en el Ministerio de Defensa Nacional, 2.o piso, Oficina B.22.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

Judiciales y Legales

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Raquel Prado Lemus a María del Carmen Mourguez Prado o Angela Italia Flavia Lo Presti Prado. Secretario. (90) 23, 24, 25-VIII-61 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva Sara Cabello Ormazábal y Manuel Vergara Caballero a: Sara y Manuel Vergara Cabello. (90) 23, 24, 25-VIII-61 P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 31 julio 1961, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de Angel Jaramí Mendi a hijos legítimos Kiriaco o Quiriaco, Genoveva, Diómedes, Ulises, Diógenes, Darío, Leonidas y Tilemajos Jaramí Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Ana Rojas Morales. Practicaré inventario solemne 25 agosto 1961, en Secretaría.— Secretario. (102) 25-VIII-61 P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 7 julio 1960, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Víctor Manuel Riquelme González a hijos legítimos Rosa, María, Elsa, Elena del Carmen, Víctor Hugo, Raúl y Roberto Riquelme López, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Rosa Ester López Ceballos.— Secretario. (102) 25-VIII-61 P.

QUIEBRA: SOCIEDAD SUB-PROductos de Corderos Ltda.— Por resolución de fecha 1.o de agosto de 1961, del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, se declaró la quiebra de la Soc. Sub-Productos de Corderos Ltda., comerciante, domiciliado en Berta Fernández 2130, representada por los señores Ruperto Santis Díaz, Mauricio Caroca Navarro y Exequiel Gómez Moya, comerciantes del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se efectuarán en "La Nación". (102) 23, 24, 25, 26 y 28-VIII-61 C.

NOTIFICACION.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, causa N.o 157187, presentóse Arturo Irwin G., demandando mérito documentos acompañados, cobro honorarios por E° 87.767,56, más intereses y costas a don Joaquín Larraín T., por diligencias efectuadas calidad mandatario de éste. Primer otrosí. Documentos. 2.o Notificación avisos; 3.o Retención; 4.o Custodia expediente; 5.o Téngase presente. Juzgado proveyó: A lo principal, vengan las partes a comparendo a la audiencia del quinto día hábil después de la última notificación, a las quince horas, o a las 10, si fuere sábado; al primer otrosí, como se pide; al segundo otrosí, previamente ofíciese a la Policía Internacional, a fin de que informe al Tribunal si el demandado registra o no salidas del país; al tercer otrosí, no ha lugar por improcedente; al cuarto otrosí, como se pide; al quinto otrosí, téngase presente. Papel E° 1. N.o 157187. Meersohn. Pérez. Cumplidas diligencias decretadas Juzgado ordenó notificar mediante avisos diarios y "Diario Oficial".— Secretario. (102) 25-8-61 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL. RESOlución veintidós agosto presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Guido Mujica Amaya a Carla Victoria Mujica Díaz, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Juana Díaz Magnoni. Practicaré inventario solemne 28 agosto presente año 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. (102) 25-8-61 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución ventiuno agosto presente año, concedió posesión efectiva herencias intestadas Eustaquio Mateluna Mateluna y Rosa Vicentini Mackackaro a Raúl y Adela Rosa Mateluna Vicentini; Eliana del Carmen, Juan Eduardo y Rosa Isabel Mateluna Daza. Practicaré inventario solemne 28 agosto presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. (102) 25-8-61 P.

SOLICITA MERCED DE [illegible]

POSESION [illegible] Secretario.

Cuando [illegible] Ovalle 1479.

1851

FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS

Se abrirán en los Departamentos que a continuación se indican y en las fechas y horas que se señalan:

DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

MIERCOLES 6 DE SEPTIEMBRE DE 1961, A LAS 11 HORAS.

ESPECIAL 31.
GRUPO 28:
1.838 TONELADAS ACERO EN BARRAS Y PLANCHAS PARA CONSTRUCCION DE EQUIPO.

VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1961, A LAS 11 HORAS.

GRUPO 12:
"ALUMINIO, COBRE, LATON, PLOMO Y ZINC, EN BARRAS Y PLANCHAS."

MARTES 12 DE SEPTIEMBRE DE 1961, A LAS 11 HORAS

GRUPOS 37-38:
"REPUESTOS PARA LOCOMOTORAS A VAPOR, COCHES Y CARROS."

VIERNES 15 DE SEPTIEMBRE DE 1961, A LAS 11 HORAS.

GRUPO 24-II:
"METALES EN LINGOTES Y MATERIALES PARA FUNDICION."

MARTES 31 DE OCTUBRE DE 1961, A LAS 15 HORAS.

"SISTEMA DE COMUNICACIONES PARA TODA LA RED (ARICA-PUERTO MONTT)"

TRANSMISORES Y RECEPTORES DE BANDA LATERAL UNICA Y BANDA LATERAL INDEPENDIENTE.

CENTRALES TELEFONICAS, DE TELEFONOS Y TELEIMPRESORES.

EQUIPOS DE CORRECCION AUTOMATICA DE ERRORES.

SISTEMAS DE ONDAS PORTADORAS.

SISTEMAS BUSCADORES DE PERSONAS.

GRUPOS ELECTROGENOS DE EMERGENCIA.

CABLES TELEFONICOS.

Bases y antecedentes, en el mismo Departamento de Materiales (Estación Alameda), todos los días hábiles, de 9 a 12 horas.

...ILLA INDISCRETA

...e Allyson recibe cada ... una docena de rosas ... ex marido Dick Powell. ... recuperar los dos mi... y medio que tuvo que ... cuando ella lo dejó?

... Lemmon tiene fama, ... dinero y goza de ... salud. Sin embargo, a ... de no carecer de com... femenina, se le ve a ... muy deprimido.

HOY ... Astor - Las Lilas

¡ARRIBA LAS MANOS, POR FAVOR!

MAYORES DE 18 AÑOS

...HAWKINS - NIGEL PATRICK - ROGER LIVESEY y ...HARD ATTENBOROUGH

HONORABLES DELINCUENTES (The League of Gentlemen)

BRYAN FORBES ... MOORE ROBERT COOTE

HOY ... DUCAL

¡Yo soy la única responsable! ¡FUSÍLENME!

LAS CONSPIRADORAS

MAYORES Y MENORES

SHOW DE NOTICIAS

La Compañía de los Cuatro presentará mañana jueves, en función privada, la obra de la chilena María Asunción Requena "Piel de Tigre", comedia que relata las vicisitudes y entretelones de la existencia de una compañía teatral que no recibe ayuda del Estado.

(||) AL REVES.— Un inspector de policía interroga al principal sospechoso de un crimen. Pero este inspector es al revés. Se angustia, se desespera impaciente, mientras el interrogado mantiene una calma asombrosa. El crimen se resuelve, al final, pero el actor-inspector da una buena demostración de cómo no debe interpretarse el papel de un sobrio y hábil policía. Esto ocurre en la versión radial que escuchamos el domingo de la película "Confiese, doctor Corda".

:: UNA VERSION RADIAL de la crónica dramática "Bernardo O'Higgins", de Fernando Debesa, será enviada a diversos países latinoamericanos para su transmisión durante el mes de septiembre.

:: **LA EMBAJADA de Venezuela hará entrega a la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile de un equipo de sonido y material didáctico. El acto se realizará en las oficinas de la Escuela, hoy a mediodía. Al mismo han sido invitados algunas personalidades de nuestro mundo artístico y cronistas de cine, radio y teatro de la capital.**

:: DENTRO DE ALGUNOS días será reabierta la boite Goyescas, pero destinada exclusivamente al expendio de cerveza. Un negocio tradicional, en el que llegó a constituir orgullo actuar, que se cierra a las manifestaciones del arte popular, absorbido por las urgentes necesidades comerciales de sus propietarios.

:: **OIDO EN UN RESTAURANTE céntrico: "Preguntarle la edad a una mujer es como comprar un coche de ocasión: el cuentakilómetros ha sido retrasado a propósito, pero, ¿quién puede saber hasta dónde?"**

Y no hay más por ahora. Hasta pronto.

ARIS

Hoy "BERNARDO O'HIGGINS". Exito



Está ya en su tercer mes de exitosas presentaciones "BERNARDO O'HIGGINS", de Fernando Debesa. La crónica dramática presentada por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile va diariamente en vermut, a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas.





Américo Vargas, Purí Durante y Pepe Guixé, en una de las escenas principales de "Trampa para un hombre solo".

Con foro policial celebran "Trampa para un Hombre Solo"

Con un foro estrictamente policial, serán celebradas las doscientas representaciones de la obra de suspenso "Trampa para un hombre solo", que se representa diariamente en el teatro Moneda por la Compañía de Comediantes que encabeza el primer actor chileno (Premio Nacional de Arte), Américo Vargas.

Las doscientas representaciones se cumplen el próximo miércoles 30 del presente.

Para celebrar dignamente este acontecimiento, el director ha cursado invitaciones especiales al Director General de Investigaciones, Emilio Oelckers; al General Director de Carabineros, Arturo Queirolo Fernández, a abogados criminalistas, médicos psiquiatras, cronistas policiales y de teatro, los cuales intervendrán en el foro que se realizará después de la función nocturna.

TEATRO MUNICIPAL

"THE AMERICAN REPERTORY COMPANY"

LAS POQUISIMAS LOCALIDADES DISPONIBLES PARA EL ABONO A LAS FUNCIONES DEL 27, 28 y 29 DE AGOSTO SE ENCUENTRAN A LA VENTA HASTA HOY.

— UNICA FUNCION EXTRAORDINARIA —

MIERCOLES 30 — A LAS 19 HORAS

"THE GLASS MENAGERIE"

de Tennessee Williams

ENTRADAS EN VENTA DESDE HOY

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

"MUEBLES"

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS por muebles destinados a la reposición del stock de nuestro Almacén Chacabuco.

200 Estantes de 1 cuerpo, Dis. 11.
300 Mesas para máquinas de escribir, Dis. 31.
60 Sillas giratorias, Dis 8-A.
1.000 Sillas Diseño 21.
2.000 Mesas escolares, Dis. N.o 1.
2.000 Sillas escolares N.o 1.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día

30 DE AGOSTO DE 1961, A LAS 16 HRS.

EL DIRECTOR



BRIGITTE BARDOT

LA VERDAD

CHARLES VANEL

PAUL MEURISSE

HENRI GEORGES CLOUZOT

MAYORES DE 21 AÑOS

SE CASO MONNA BELL: UN CAMERAMAN, EL AFORTUNADO

La estrellita chilena tenía guardado en gran secreto su idilio. Sorpresa en los círculos artísticos mexicanos

(Desde México, por PEPE METRALLA)

Y aquí tenemos el despacho semanal para nuestros amigos de Chile.

Primero que nada una noticia que tiene que ver directamente con ustedes. Hace algunos días revelamos que Monna Bell, la cantante chilena que no sólo ha triunfado ampliamente aquí en México, sino en España y Francia, no pensaba todavía contraer el vínculo matrimonial. Ahora, la estrellita nos ha deparado una grata sorpresa: el anuncio de su matrimonio. Nadie lo sospechaba siquiera. Nosotros fuimos los primeros sorprendidos. Monna Bell se casa —así lo anunció ella misma— uno de estos días, con el cameraman Alex Phillips Jr., reciente realizador de la fotografía de la película "Yanco", enviada al Festival de Venecia, que se realiza en esa ciudad italiana por estos días.

Phillips saltó a la popularidad con el triunfo fotográfico en la película "Yanco". Monna Bell tenía guardado en gran secreto este idilio suyo. Desde ahora, hay que comenzar a llamarla Monna Bell de Phillips.

:-: Y ya que hablamos del Festival de Venecia, Ismael Rodríguez, uno de los grandes realizadores del cine americano, ha hecho esfuerzos sobrehumanos para incluir su película "Animas Trujano" en la sección de Trofeos de este Festival, debido a que no alcanzó a llegar dentro del plazo reglamentario. Esta cinta fue rodada en México bajo la dirección del propio Ismael Rodríguez con fotografía de Gabriel Figueroa y la actuación especial del extraordinario actor del cine japonés Toshiro Mifune, con la colaboración directa de Columba Domínguez, Flor Silvestre, Pepito Romay y otros. El atraso en la inscripción se debió a cuestiones de doblaje.

:-: EMILIO FERNANDEZ, el director de grandes películas mexicanas, está haciendo lo que Hitchcock en sus películas, no en el abierto sentido del suspenso, sino en lo que tiene que ver con las breves apariciones del famoso director inglés en cada una de sus cintas. Fernández, al igual que Hitchcock, ha resuelto mostrarse en cada una de sus películas, en un brevísimo rol. En su última realización, "Pueblito", tiene un cortísimo papel (muy ingrato, por lo demás): Le da una buena palmada (no pregunten dónde), a la hermosa actriz Lilia Prado.

—Me llegó a doler la mano —exclamó después de la escena el afamado director. Nadie ha escuchado la opinión que tiene sobre lo mismo la estrella mexicana.

:-: RESORTES, filmará una película en Buenos Aires. El popular cómico de nuestro cine viajará próximamente a la capital argentina, donde protagonizará el rol principal de "El futbolista fenómeno", película que dirigirá Miguel Moraita.

:-: SE DIVORCIO Esther Luquín, del cantante Angel Infante, hermano del desaparecido Pedro Infante.

:-: DESDE RUSIA regresó el grupo artístico comandado por el actor Luis Aragón, que concurrió al Festival Internacional de Cine de Moscú, en el que figuraron, entre otros, los cantantes folklóricos Lucha Moreno y José Juan.

:-: FALLECIO Víctor Herrera, uno de los camarógrafos pioneros del cine mexicano, que se destacó por su excelente trabajo técnico en "La Barraca", por el cual obtuvo el "Ariel", gracias a su magnífica fotografía.





"DIETTER TASSO", EL GENIO ALEMAN DEL EQUILIBRIO, EN EL NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS 1961"

El nuevo Circo "Las Aguilas Humanas 1961" debutará el próximo viernes 1.o de septiembre en el Teatro Caupolicán. Trae en su elenco uno de los actos de equilibrio de mayor jerarquía y suceso en Europa y Estados Unidos: el fenomenal "DIETTER TASSO", eximio malabarista en el alambre mecido, que siendo una de las atracciones centrales del Ringling Barnum Bailey Circus, vendrá a Chile únicamente por 10 semanas, cedido gentilmente por su gerente general, John Ringling North.

Dietter Tasso y su hermosa partenaire norteamericana "Linda Joyce", se aprontan para viajar a Santiago a inaugurar la 25a. temporada del Circo N.o 1 de Chile.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

Ballet Nacional Chileno

Director, E. UTHOFF

MAÑANA JUEVES, 19 HORAS

TEATRO VICTORIA

PROGRAMA:

CONCERTINO
Koner-Pergolesi

SURAZO
Bunster-Ginastera

DISEÑO PARA SEIS
Taras-Tchaikowsky

CALAUCAN
Bunster-Chávez

Entradas en venta:

E° 2,— E° 1,50 E° 1,— y E° 0,80

Estudiantes, E° 0,50, por intermedio del Departamento de Extensión Musical Educativa y del Depto. de Cultura del Ministerio de Educación.

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

15° Concierto de Abono

VIERNES, 19 HORAS

TEATRO GRAN PALACE

Beethoven, 9a. Sinfonía

ENTRADAS AGOTADAS

Publicidad Condor

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Propuesta Pública Nº 1.045

Para el día 1º de septiembre de 1961.

55.000 ARMAZONES DE PLASTICO PARA ANTEOJOS.

Bases y antecedentes solicitarlos en Sección Adquisiciones, Avda. Matta Nº 644, entrepiso, de 14 a 18 horas.

Jefe Central de Abastecimiento
Servicio Nacional de Salud

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Propuesta Pública Nº 1.048

Para el día 12 de septiembre de 1961.

10.000 CEPILLOS PARA UÑAS DE 15 centímetros de largo x 5.5 de ancho.

Bases y antecedentes solicitarlos en Sección Adquisiciones, Avda. Matta Nº 644, entrepiso, de 14 a 18 horas.

Jefe Central de Abastecimiento
Servicio Nacional de Salud

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

...TONIO VARAS, Morandé 25 (...).— Instituto del Teatro. V.: "Bernardo O'Higgins", de Fernando Debesa.
...MILO HENRIQUEZ, Amunátegui ... (88559).— Compañía de la Escuela del Teatro. V.: "Más allá del horizonte", de Eugenio O'Neill.
...UPOLICAN, San Diego 840 (...).— N.: 5a. rueda Boxeo Aficionado.
...EL, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Miguel Norero. — V. y N.: "Penélope y el nazi", de Phillip King.
...NEDA, Estado 82 (31477).— Teatro Independiente de Comediantes Américo Vargas-Pury Durante. V. y N.: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thomas.
...LIA, San Diego 242 (89350). — Conjunto ICTUS. V.: "El cuidador", de Harold Pinter.

REVISTAS

...SINO, San Ignacio 1249 (50657). — Compañía de Revistas Humorísticas. V. y N.: "Con Pepe no ... na". Los Quipus. Mary ...ín. Ferrán Alabert. Susan ... Nena Mejías y Angel Pa... Chicho Azúa. Orquesta de Fulvio Salamanca.
...ERA, Huérfanos 887 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Nouvelle vague 1961". Xenia Monty. Ra... García y su Ballet de Cámaras Argentinas. Gambino, ...minico. Coco Martínez, ...tador.
...ICESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque.— V. y N.: "Dos mariposas cogoteros". Los Jai-Jai. Ballet argentino "Buenos Aires de noche". Lina More. Videla Carvallo. Eduardo Aránguiz. ...Torres. Genny Montes.

CINES

HORARIO FIJO

...TURO ALESSANDRI, Avenida B. O'Higgins 2879 — MVN.: Pena capital. Noticiarios y agregados.
ASTOR, Estado 257 (392112).— MVN.: Honorables delincuentes.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— MSVN.: Pena capital.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— MVN.: Dos mujeres. Noticiarios y agregados.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MVN.: El mundo de noche.
DANTE, J. Washington 26 (494359). MVN.: Batallón de castigo. Noticiarios y agregados.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — MVN.: Las conspiradoras. Noticiarios.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — V. y N.: Café Europa.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — MVN.: Cartas de una novicia. Noticiarios.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN: Dos mujeres. Noticiarios y agregados.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — MVN.: Dos mujeres.
HUERFANOS, Huérfanos 930.— (33555).— MVN.: Espartaco.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— MSVN: Dos mujeres.
KING, Huérfanos 840 (32838).— MVN: El mundo de noche.
LAS CONDES, Noruega 6316.— V. y N.: Cartas de una novicia. Noticiarios y agregados.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— MVN.: Honorables delincuentes.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MSVN.: La verdad. Agregados.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— MVN.: Ballet de Londres. Agregados.
METRO, Bandera 137 (83361).— MVN: Dos mujeres. Noticiario Metro.
NILO, Monjitas 879 (392078).— MVN.: El cuarenta y uno. Agregados.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: El mundo de noche.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — MSVN.: Almirante Canaris.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N.: Fiestas de invierno.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: La mujer de fuego.
REAL, Compañía 1040 (65353).— MVN.: Cartas de una novicia. Noticiarios y agregados.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — MVN.: Bajo diez banderas.
... O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Esto es Cinerama.
SANTA LUCIA, Avda. Bernardo ...
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MVN.: Cartas de una novicia. Noticiarios.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2997 (91254).— El gorila al asalto. Los cuatrocientos golpes.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Lo que no se perdona. Gigantis, el monstruo del fuego. Infierno bajo el agua.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1133 (83425).— El tigre de Bengala. La tumba india.
AMERICA, Ñuble 390 (52443) — Ojos tapatíos. La madrastra. La trampa vacía.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Amor es juego prohibido. Nunca en domingo.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rififí entre las mujeres. Los señores de la selva. Su última traición.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Diez semanas en el circo. Agregados.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Una venus en visón. Los cosacos. El pueblo de los malditos.
BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779).— Cuando mueren los malvados. Calibre 44.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Los siete jinetes de la victoria. Los inconquistables.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Torrentes de miedo. Fronteras bravías. Furia en las montañas.
CAPITOL, Independencia 224. — (372406).— Un novio del espacio. Las tres pelonas. Salomón y la reina de Saba.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — 392414).— Por quien doblan las campanas. La que volvió por su amor.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Traición en el alto mando. Sansón y Dalila.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— El F. B. I. contra Al Capone.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). El pequeño ruiseñor. Dos locos tras un fantasma.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Una luz en el bosque.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Las tres pelonas. Los hijos ajenos. Los tres vivacetas.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 — (60735).— Luna Park. Noticiarios.
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Once pares de botas. La marca del sapo blanco. Camino sin regreso.
ESMERALDA, San Diego 1033 (64303).— Isla para dos. Adán y Eva.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Bandoleros de ayer.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Isla para dos. Adán y Eva.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— La furia de Tarzán. Festival del Chaplin.
ITALIA, Bilbao 473 (41883) — Noche sangrienta. El hombre fantasma.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Siete hombres y un destino. Trapecio. Paloma brava.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). — Veracruz. Sahara.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — Guerrilleros en la sombra. Bagdad. Los hijos ajenos.
LO FRANCO, Carrascal 4694 (92705). — Los diez mandamientos. Selección de agregados.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Once a la medianoche. La marca del sapo blanco. Danzig, corredor de sangre.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Traición en el alto mando. Sansón y Dalila.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— La furia de Tarzán. Festival de Chaplin.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— La selva de Hsishuangpana. Selección de dibujos animados soviéticos.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Del infierno a la eternidad. Las garras del murciélago.
MIRAFLORES, Miraflores 378.— (30009).— Cerrado por reparaciones.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Del infierno a la eternidad. Las garras del murciélago.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Siete hombres y un destino. Trapecio. Ojos tapatíos.
MONACO, Arturo Prat 715 (382843). — Lo que no se perdona. La batalla del infierno. Los últimos días de Pompeya.
MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Odio y pasión. Bagdad. Las tres pelonas.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— El capitán sin barco. Los tres vivacetas. El último tren.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Me importa poco. Furia en Alaska.
NOVEDADES, Curicó 257 (94594) — Mundo, carne y deseo. En la noche del pasado. Desde la terraza.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). — Traición en el alto mando. Sansón y Dalila.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Siete hombres y un destino. Trapecio. Paloma brava.
PORTUGAL, Diez de Julio 252.— Verano violento. El tercer sexo.
PRAT, San Diego 2117 (50754) — El capitán sin barco. La madrastra. El último tren.
RECOLETA, Recoleta 597 (378133). — Salomón y la reina de Saba. Paloma brava. Pepe... el toro.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 — (36097).— Amor es juego prohibido. Nunca en domingo.
REPUBLICA, República 279 (93618). — La batalla del infierno. Los últimos días de Pompeya. Festival de Walt Disney.
RIO, Monjitas 743 (33550) — Pepe. Noticiarios.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— El puente. Pecado de una adolescente.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Los últimos días de Pompeya. La batalla del infierno.
ROMA, San Diego 236 (67258) — El pequeño ruiseñor. Dos locos tras un fantasma.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— La historia de un ladrón.
SAN ANTONIO, San Antonio 238 (33605).— Pecado en el paraíso. Noticiarios.
SAN DIEGO, San Diego N.o 615 (81093).— Un verano violento. El tercer sexo.
SANTA FE, San Diego 1950 (55163). — Mesas separadas. En la ruta de los temerarios. Noticiario Emelco.
SAN MARTIN, Avda. Bernardo O'Higgins 776 (85357).— A pleno sol. Noticiarios.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Dinero, mujeres y sueños. Un novio del espacio. El tesoro de Tarzán.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— El capitán sin barco. El último tren. Ojos tapatíos.
SANTIAGO, Merced 829 (32888). — Secretaria para todo.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Cimarrón.
SELECTA, Chacabuco N.o 1178.— Funciones sólo sábados, domingos, lunes y festivos.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2563 (94321).— Verano violento. El tercer sexo.
SUR, San Diego 935 (61524) — El gorila al asalto. Los cuatrocientos golpes.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Los amores de Hércules. Noticiarios y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Ella y sus millones.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Salomón y la reina de Saba. Pepe... el toro. Paloma brava.
VENECIA, Castro 130. (80336).— Torrentes de miedo. Los despojadores. Rififí entre las mujeres.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— El tigre de Bengala. La tumba india.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Máxime. Agregados.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Serengeti. Agregados.

... COMUNALES

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33, (53066, anexo 88).— V. y N.: Las hijas del mercader. Caja fuerte 713.
MUNICIPAL (San Bernardo) — El puente. Mujeres atrapadas.
NACIONAL (Puente Alto).— El fantasma de la batalla. El secreto de la esmeralda. Cada quien su música.
PLAZA (Puente Alto).— Funciones sólo sábados, domingos y festivos.
SANTIAGO (San Bernardo).— El niño y los piratas. Carta fatal.
PLAZA (Talagante).— MVN.: El portero. Agregados.

Películas del Momento

"BAJO DIEZ BANDERAS" (Paramount).— Norteamericana. Van Heflin, Charles Laughton, Mylene Demongeot, Eleonora Rossi Drago. Producida por Dino di Laurentis. Mayores de 14 años. (Rex).

"PENA CAPITAL" (Galaxy Films).— Norteamericana. Terry Moore, Debra Paget, Bert Freed. Mayores de 18 años. (Bandera, A. Alessandri).

"ALMIRANTE CANARIS" (Imperial Films).— Alemana. O. E. Hasse, Bárbara Rutting, Martin Hald. 3 premios en Festival Internacional de Berlín. Mayores y menores. (Pacífico, Las Lila).

"EL PASO DEL RHIN" (Leo Film).— Francesa. George Riviere, Nicole Courcel, Charles Aznavour, Cordula Trantow. Producida por André Cayatte. Mayores de 18 años. (Astor, Windsor, El Golf.)

"EL MUNDO DE NOCHE" (Warner Bros).— Estrellas de cabarets y clubes nocturnos de Nueva York, Hollywood, París, Londres, Las Vegas, Tokio, Honolulu, etc. Technirama-Technicolor. Mayores de 21 años. (Central, King, Oriente.)

"DOS MUJERES" (M.G.M.).— Italiana. Sophia Loren, Eleanora Brown, Jean Paul Belmondo, Raf Vallone. Dirigida por Vittorio de Sica. Mayores de 21 años. (Metro, Gran Palace, Huelén, Imperio, California).

"LA VERDAD" (Columbia).— Francesa. Brigitte Bardot, Charles Vanel, Paul Mourisse, Louis Seigner, Marie-José Nat, Sami Frey. Mayores de 21 años (Lido).

"ESPARTACO" (Universal International) — Norteamericana. Kirk Douglas, Laurence Olivier, Jean Simmons, Charles Laughton, Peter Ustinov, John Gavin. En technicolor-technirama. Mayores de 14 años. (Huérfanos).

Examen de Películas

"Dos mujeres". BUENA.
"La verdad". BUENO.
"Kalapur". MAS QUE REGULAR.
"Batallón de castigo". MAS QUE REGULAR.
"Espartaco". BUENA.

EXAMINADOR

Apuntes de Carmen Merino

MENCHA VILLEGAS HABLA SOBRE MODAS DE SOMBREROS



Mencha, en su departamento en Av. Providencia casi esquina Leones, prueba el tocado a una novia. Otra novia espera con paciencia su turno. Mencha Villegas tiene la reputación de hacer los más hermosos adornos para las cabezas de las novias, de los matrimonios más elegantes de Santiago, confeccionando también los sombreros de las madrinas e invitadas a estas ceremonias.

"Aprendí hace mucho tiempo a hacer sombreros. Este año aproveché una larga estada en París para seguir un curso con Claude St. Cyr, uno de los sombrereros de mayor fama en Francia" —dice Mencha, colocando en sus cajas los sombreros recién probados. "Tengo patente para mi taller, donde copio los modelos que traigo de París. No pueden ser muchos, porque la aduana los encarece demasiado. El resto lo traigo en diseños y moldes que he sacado personalmente en las exposiciones".

"Es necesario estar constantemente en contacto con lo que se usa en la capital de la moda, por eso mis viajes son especialmente destinados a buscar los elementos indispensables para mi trabajo". "Yo vivo de él", agrega jovialmente Mencha, que siempre tiene la sonrisa fácil.

"En París ha vuelto con entusiasmo la moda del sombrero. En el invierno se veían estupendas las francesas con sus tocas de pieles, algunas eran de visón. Para el verano tienen los tules y las flores". Mencha explica que en la población de la capital francesa (casi la de Chile) en la calle, se suele ver algunas mujeres sin sombrero, pero en las recepciones, matrimonios, las carreras de Longchamps, el Polo en Bagatelle, siempre están con sombreros.

"En las recepciones más espectáculares que hubo en París, con las visitas de la Reina Fabiola, y la Sra. Kennedy, todas las invitadas lucieron los últimos modelos de sombreros". Mencha después pasa a los bailes, diciendo: "La mujer francesa, tan femenina, desea siempre cambiar. Ahora, en los bailes, todas usan tocas. Estas son de plumas, flores o brillos. En el baile dado en el Palacio de Versailles, todas las debutantes llevaban una corona de brillos, las francesas todas iguales, y las extranjeras todas con una diferente. Dos chilenas se entrenaron ahí: Verónica Larraín Heiremans, con un vestido maravilloso hecho por Sergio Matta y M. Teresa Pérez Orrego. Las dos chilenas bailaron toda la noche, entre las fuentes iluminadas de Versailles, a la luz de millares de candelabros".

Sobre las novias, Mencha comenta: "Ahora se está usando el rosa muy pálido en el tradicional traje de novia. Este color puede estar en el vestido o en la toca. Esta última va acompañada de mucho tul". Mencha dice que le gusta más el traje de madrina largo, considerando que es más simbólico en una ceremonia tradicional. "El sombrero de las madrinas es realmente muy importante, ya que realza la elegancia del vestido", agrega ella.

"El nuevo peinado, mucho menos ancho que antes, se presta para toda clase de tocas, que ahora están tan en boga" —comenta la experta sombrerera. "Ahora se usan con furor los collares y las tocas; pasando los aros al relego más absoluto. En el baile de las debutantes en Versailles, dado por la Princesa de Napoleón, las tocas reemplazaron a los aros, y la mayoría de las niñas tenía el peinado llamado "en bandeau", es decir, una onda hacia atrás, tapando las orejas, para recoger el pelo en un pliegue en la nuca".

Mencha luce sus modelos, junto con los vestidos que exponen en sus casas, Luz Lyon, y Gaby Bordeau, exposiciones que este año serán a fines de agosto y en las primeras semanas de septiembre. En cuanto a las flores que traen los nuevos modelos, ella explica: "Aquí hay manos maravillosas de operarias, pero la escasez de materiales limita mucho las posibilidades". Mencha no sólo es clienta, sino amiga de los grandes sombrereros franceses: Gilbert Orcel, Pierre Chardin, y Lanvin-Castillo, que tiene el mejor diseñador de Europa, Jacques Devos.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



En la Premiere de las Obras Sociales de **San Jorge.— Señoritas Patricia Matte Larraín, María Elena Bulnes Cerda, Marcela Figueroa Rengifo, Elena Rodríguez Donoso y Carmen Ibáñez Langlois.**

Asistieron a esta premiere que tuvo lugar el lunes en la noche en el cine Windsor, numerosas familias de nuestra sociedad que quisieron con su presencia cooperar a la maravillosa obra social que es la de San Jorge. En esta oportunidad el fundador de ella, el Rvdo. Padre Marcos Mac Grath, panameño de nacimiento pero gran chileno de corazón, se despidió muy emocionado de nuestro país, después de vivir más de veinte años aquí. Este distinguido sacerdote regresa a su patria donde ha sido nombrado obispo por Su Santidad el Papa. En su breve despedida agradeció la colaboración de las señoras Elena Cerda de Bulnes, Ismenia Ibáñez de Lira, Elisa Iñiguez de Risopatrón y de todas las personas que en distintas formas han ayudado a la magnífica labor social que desarrollan en bien de las clases más necesitadas. Una intensa ovación saludó las palabras de este nuevo obispo que supo conquistarse el cariño de todos los que colaboraron con él. A la llegada a esta premiere recibía a los asistentes un grupo de lindas debutantes ofreciéndoles dulces y cigarrillos. Ellas eran la interesantísima María Elena Bulnes Cerda, que estaba con un sencillo y elegante traje de terciopelo negro; Patricia Matte Larraín, una rubia estilizada, muy bonita, con traje blanco con adornos de flores y brillos en tenues tonos. Las dos buenas mozas hermanas Marianne y Odille Muzard Ureta, con trajes rosa frutilla y verde de gasa imprimé; Carmen y Pilar Ibáñez Langlois, de raso gris y azul fuerte, respectivamente. Mariíta Elton Bulnes, con traje de terciopelo negro con raso en el mismo tono, y María Elena Rodríguez Donoso. Asistieron, entre otras, a este beneficio, las siguientes personas: Eduardo Arteaga Barros y señora Julia Bascuñán de Arteaga, señor Hugo Risopatrón Garmendia, señora Mónica Larraín de Risopatrón y sus tres hijas; señor Carlos Bezanilla Reyes y señora Anita Valdés de Bezanilla, señor Edmundo Varela Cerda y señora Cecilia Noguera de Varela, señor Rafael Eyzaguirre Echeverría y señora María Teresa Smart de Eyzaguirre, señor Jaime Zegers Alcalde y señora Dorothy Hoschild de Zegers, señor Adolfo Tocornal Fernández y señora Mónica Zegers de Tocornal, señor Carlos Villarroel y señora Gaby Chapuseaux de Villarroel, señor Emilio Pellegrini Portales y señora Silvia Ripamonti de Pellegrini, señor Miguel Ibáñez Barceló y señora Marilú Langlois de Ibáñez.

Bautizo.— Ha sido bautizado Domingo, hijo del señor Domingo Fernández Lecaros y de la señora Olga Zañartu de Fernández. Fueron sus padrinos el señor Fernando Zañartu Lazcano y señora Olga Velasco de Zañartu.

Nacimientos en la Clínica Santa María —En la Clínica Santa María han nacido: Un hijo del señor Patricio Barros Ayala y de la señora Patricia Ureta de Barros.

—Un hijo del señor Javier Larraín Covarrubias y de la señora Javiera Prado de Larraín.

—Un hijo del señor Hernán Larraín Ariztía y de la señora Mónica Abascal de Larraín.

Recepción.— La señorita María Luisa Echeverría Ossa ofrecerá una recepción el próximo sábado 26 en su residencia de El Golf.

De Europa.— El 14 de septiembre regresan de Europa el señor Francisco Bulnes Sanfuentes, señora Elisa Ripamonti de Bulnes y su hija María Angélica.

Club de la Unión. Concierto postergado. — Se pone en conocimiento de los señores socios y familiares que el concierto proyectado para el miércoles por el "Quinteto Iniesta", se efectuará el miércoles 6 de septiembre, a las 19 horas.

la mujer y su mundo

Como Hacer Para Que No FALLE LA TORTA

Una pregunta que se hace a menudo la persona con poca experiencia en cocina es: ¿Por qué un día la torta sale perfecta y a veces falla? Para obtener resultados perfectos y parejos, se deben seguir las siguientes reglas:

1.o) Tener a mano, antes de empezar, todos los utensilios y material que requiere la receta.

2.o) Elegir siempre material de lo mejor, al final resultará más económico.

3.o) Seguir exactamente las instrucciones de la receta.

4.o) Ser exacta en las medidas, así no podrán variar.

5.o) Si no se tiene experiencia, elegir recetas simples.

6.o) Debe usarse la medida a nivel, sea de taza o, cuchara, cuando no se especifica especialmente otra medida.

7.o) Usar el molde adecuado para la receta.

8.o) Saber que del horno también depende el buen resultado.

9.o) Toda torta se debe cocinar en la rejilla del medio del horno y el molde puesto en el centro de la rejilla, para que tenga calor parejo.

10.o) Las masas pequeñas requieren cocinarse rápido en horno fuerte, para que no se sequen y las tortas en horno moderado para cocinarse lentamente y no arrebatarse.



POSTRE de Naranja

(Muy rápido y fácil)

1 tarro de leche condensada.
1 cajita de JALEA AURORA (Sabor Naranja).
Fruta confitada para adornar.

Se disuelve la jalea en 2 tazas de agua caliente, no hirviente. Cuando empieza a cuajar, se pone a la batidora agregándole el tarro de leche condensada. Se bate por espacio de 5 minutos y se coloca en un molde previamente mojado. Se deja en el frigidaire hasta que amolde. Se vacía y se adorna con crema de Chantilly y fruta confitada.





preparadas y cuidadosamente probadas por el Instituto de Economía Doméstica Nestlé, que dirige la señora *Carmen Paz de Braun*

ESPUMA DE CHOCOLATE

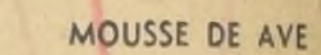
2 cucharaditas chocolate amargo.
2 hojas colapez.
3 huevos.
4 cucharadas Crema Nestlé.
6 cucharadas azúcar granulada.
Cerezas frescas o confitadas, maceradas en ron para decorar.

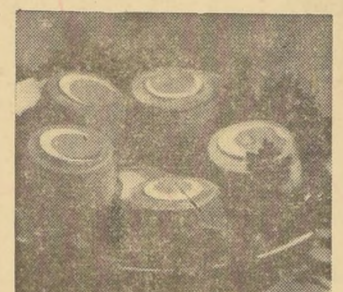
Bata las yemas con 3 cucharadas de azúcar a bañomaría hasta que estén bien espumosas, hayan espesado un poco y perdido el gusto a crudo. Añada fuera del fuego el chocolate disuelto en poquita agua caliente y la Crema Nestlé bien batida. Bata las claras firmes, agregue poco a poco sin dejar de batir el azúcar restante. Una los dos batidos, mezclando suavemente y agregue el colapez disuelto a bañomaría. Mezcle suavemente y distribuya la mezcla en copas o platitos de cristal. Deje cuajar en refrigerador. Al servir, decore con cerezas maceradas. Sirva helado.

PICANTE DE LOCOS A LA PERUANA
(PARA 6 PERSONAS)

4 locos grandes
4 cucharadas Crema Nestlé.
1/8 kg. queso mantecoso cortado en trozos.
2 cucharadas doble concentrado de tomates.
1/4 kg. aceitunas.
2 huevos duros.
12 papitas cocidas con cuero y peladas.
2 cucharadas cebolla picada fina.
1 cucharadita perejil picado fino.
3 cucharadas colmadas pan rallado.
1/2 cucharadita ají color.
Orégano molido, aceite, sal, pimienta y ají mirasol

Lave, golpee y cueza los locos en agua con un trocito de limón hasta que estén tiernos (20 min. olla a presión). Deje enfriar en su caldo. Fría la cebolla en aceite, agregue el ají de color, perejil, doble concentrado de tomates (disuelto en un poco de caldo de los locos), el pan rallado y pequeñas cantidades del caldo de los locos hasta tener una crema espesa. Agregue la mitad de los locos cortados en tiritas, los aliños y deje hervir suavemente 4 o 5 min. Añada las papitas, la Crema Nestlé y queso mantecoso, una vez fundido éste, retire del fuego, sirva frío o caliente, adornado de tiritas de locos, aceitunas y cascos de huevo duro y mayonesa.



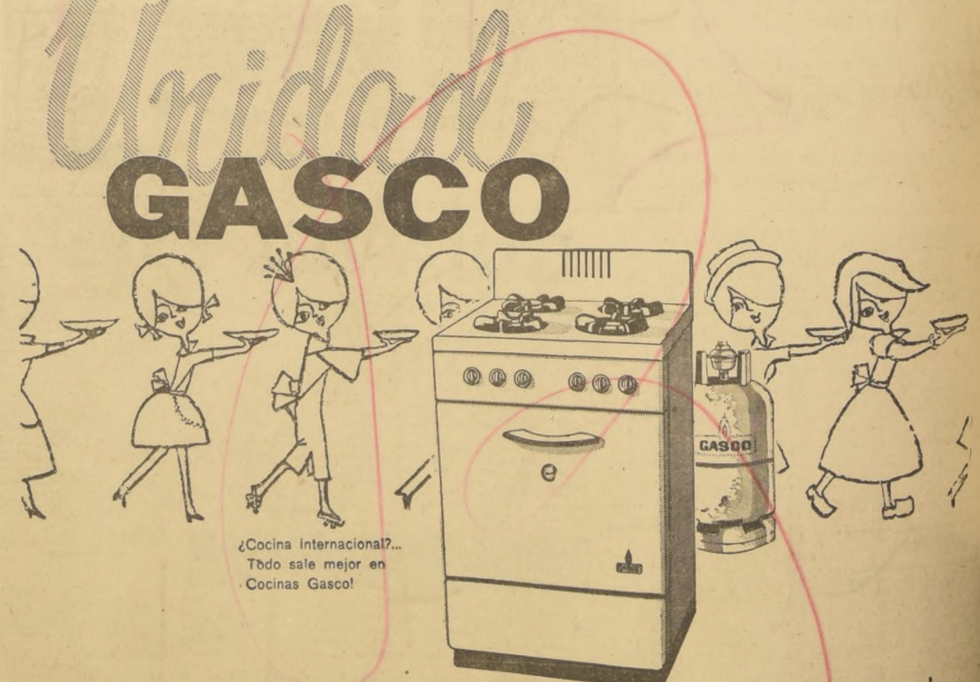


MOUSSE DE AVE

2 pechugas de pollo.
1/2 taza mayonesa.
4 cucharadas Crema Nestlé.
5 hojas colapez.
1 cucharadita salsa inglesa.
1 cucharada perejil picado.
1 huevo duro.
Sal, pimienta.
1 cucharada queso rallado.

Cueza las pechugas en 1/2 litro de agua con sal y verduras surtidas. Déjelas enfriar en su caldo y muélalas. Agregue Crema Nestlé batida, sazone, agregue el queso rallado, salsa inglesa, perejil picado, mayonesa. Pase el molde por agua fría, ponga al fondo un poquito de colapez disuelto a bañomaría, sazone, agregue 1 cucharada de Jerez o jugo de limón, deje cuajar ligeramente, ponga encima una torreja de huevo duro. Añada el resto de colapez batido con las pechugas, mezcle y rellene el molde. Deje cuajar en sitio fresco. Desmolde, pasando por agua caliente. Decore con pickles y mayonesa.

Taurus Stefanio Publicidad, 87155





la mujer y su mundo

Hablemos Hoy de ....Cocina....

PUDDING
aurora
SABOR
VAINILLA



Estudie y Combine su MENU Familiar

Se ralla un cuarto de kilo de queso fresco y se pone en una cacerola con una cucharadita de mostaza, sal, pimienta, nuez moscada, cincuenta gramos de mantequilla y un cuarto de leche en la cual se habrán deshechos dos cucharadas de harina. Se mezcla todo muy bien y se pone a cocer a fuego lento, revolviendo continuamente. Se deja cocer hasta que se forme una crema espesa, pero no se deja hervir. Retirarlo del fuego y agregarle seis yemas bien batidas, unir a la crema, se revuelve durante diez minutos y luego se suman las claras batidas a nieve. Después de bien mezclado se pone a cocer al horno en una fuente enmantequillada durante veinte o treinta minutos. Si se quiere se le puede poner una salsa de tomate encima.

CARNE AMOLDADA

Medio kilo de asiento o posta. Se raspa bien la carne para quitarle los nervios y la grasa y se pasa por la máquina dos veces para que quede bien fina. Junto con la carne se pasan unas tajaditas de tocino y un poco de pan remojado en leche y pasado por cedazo. Se agregan una zanahoria rallada y un poquito de cáscara de limón, también rallada y se sazona. Se agregan, además, un huevo entero y un poquito de cebollita frita, bien el jugo de la cebolla o pasada por cedazo junto con el pan. Se amolda como un pan de molde. Encima se le espolvorea un poco de harina y se le ponen unos pelotoncitos de mantequilla o manteca o tiras de tocino, una cosa u otra. Se pone al horno bien caliente durante media hora. Se puede servir caliente o fría en tajadas acompañadas de ensaladas.

FLANCITOS DE CAFE

Se hierven dos tazas de leche con tres cuartos de taza de azúcar y un palo de vainilla. Cuando está la leche casi fría se bate con cuatro claras hasta que éstas suban. Se le agrega media tacita de esencia de café. Se pone en moldes acaramelados y se cuece tres cuartos de hora al baño de María. Se deja enfriar para desmoldarlo.

RECURSOS PARA Adelgazar

Entre los recursos para adelgazar, el baño de vapor ha sido considerado siempre como uno de los más eficaces. Para que dé los resultados esperados se le debe complementar primordialmente con una alimentación adecuada.

Así, la víspera del día en que tomaremos un baño de vapor nos convendrá una alimentación liviana y muy abundante en líquidos de modo que al día siguiente la transpiración será mayor y esto nos beneficiará con un arrastre mayor de toxinas. Conviene incluir en esta alimentación un jugo de frutas antes del almuerzo y otro por la tarde.

Aparte de esto, debemos recordar que el problema de adelgazar no es cuestión de un solo recurso, hay varios factores que debemos poner en práctica además del baño de vapor, como regímenes y gimnasia, si es que queremos lograr nuestro objeto.

NUESTRA ALIMENTACION

La higiene aconseja no comer con exceso, ni comer tampoco demasiado de una sola cosa. La cantidad de comida depende de la edad y de la ocupación de las personas.

Una persona joven, en la edad del crecimiento, necesita mas alimento que una persona de edad madura. Quien trabaja corporalmente o hace mucho ejercicio necesita más alimentos hidrocarbonados que quien lleva una vida sedentaria y puramente intelectual. A estas personas les conviene una alimentación más nitrogenada, que ocupe menos volumen y que sea de fácil digestión. Por lo demás, debe recordarse siempre que cada estómago tiene una capacidad digestiva; por lo tanto, cada persona debe medirse a ella, sin exponerse a sufrir desarregios.

El desayuno debe ser frugal, ya que tiene por objeto prepararnos debidamente para el trabajo de la mañana. La comida más importante debe ser la de mediodía. La cena no ha de ser muy abundante, pues cuando así es, causa pesadillas y se duerme mal, lo que representa una pérdida de energías, que se traduce al día siguiente en pesadez al levantarse de la cama.

CINCO CONSEJOS

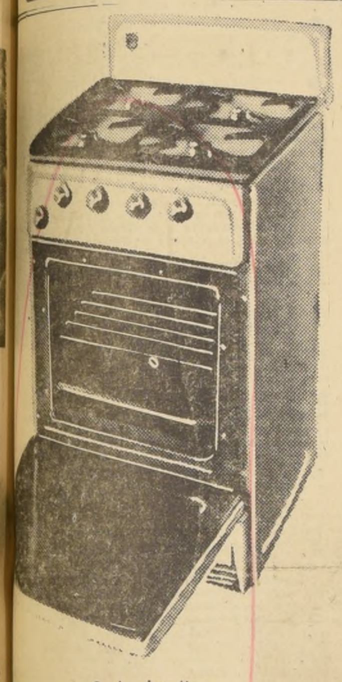
Los chorizos quedan mejor si se pinchan antes de asarlos o freirlos.

Al cocer el arroz y evitar que los granos se peguen, poner una cucharadita de limón para un litro de agua.

El moho de las parrillas se saca restregándolas con grasa y sal.

Para refrescar el pan de la víspera, se humedece interiormente un saco de papel o se rocia el pan mismo con agua y se echa al saco que se cerrara tan apretado como sea posible, poniendolo al horno por unos minutos.

Cuando utilice restos de alimentos, cámbieles el aspecto y no los sirva jamas en la misma fuente. Invente alguna decoración nueva y dará la impresion que ha sido recién preparado.



Cada detalle
cada novedad
cada adelanto
técnico en su
construcción
significan para Ud.
ventajas evidentes!

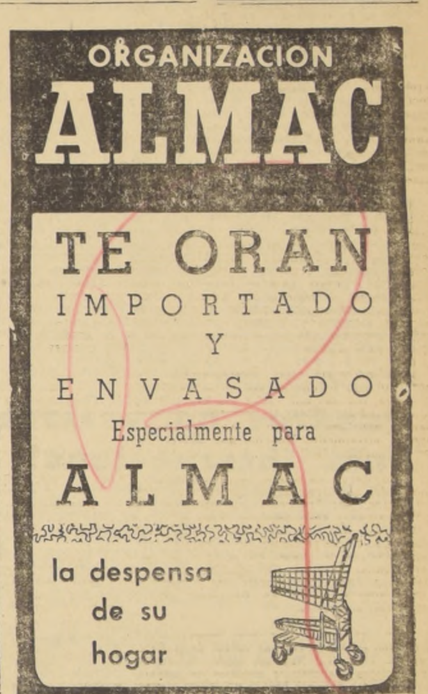
Desde donde se la mire...
FUTURETTE
es la Cocina - Multigas
diseñada para colaborar con Ud.

La nueva cocina Multigas FUTURETTE es UN EJEMPLO DE TERMINACION PERFECTA, porque en ella TODO EL GABINETE ES MATRIZADO Y ENLOZADO lo que significa que cualquier pieza puede ser repuesta sin problemas y siempre con ajuste perfecto.
DESARMABLE EN TODAS SUS PARTES VITALES y hasta en el horno, permite mantenerla siempre limpia y con toda facilidad.











La COCINA MADEMSA está provista de una cubierta de derrame, que se saca fácilmente para la limpieza, evitando que el rebalse de las ollas penetre en la cocina y la destruya.

HAY UN PLAN DE FACILIDADES PARA CADA PRESUPUESTO



MIENTRAS LE APUNTABAN LOS PISTONES DE AGUA:

Adenauer desafió iras comunistas en Berlín

Tropas británicas se ejercitan cerca del límite soviético

BERLIN, 22. (UPI).— Los comunistas de Alemania oriental lanzaron hoy pullas al Canciller de la República Federal, Konrad Adenauer, que visitó la ex capital, y detuvieron a cuatro miembros del ejército norteamericano durante alrededor de una hora, en uno de los puntos de cruce de la frontera entre los dos sectores de Berlín.

Los comunistas provocaron también al Canciller Adenauer, apuntando pistones de alta presión en dirección al lugar donde se encontraba.

DETIENEN PATRULLA DE USA.

El oficial y los tres sargentos norteamericanos fueron detenidos mientras conducían su automóvil a través de un punto de control, en la frontera que separa los sectores oriental y occidental de Berlín. El vehículo y sus ocupantes fueron rodeados por unos 25 policías armados.

Los norteamericanos se negaron a identificarse y recuperaron su libertad, después que un oficial de enlace llegó al lugar y conferenció con un oficial comunista.

Este incidente tuvo lugar mientras las fuerzas de la guarnición norteamericana realizan un intenso adiestramiento, particularmente maniobras de combate y de control de incidentes.

MANIOBRAS BRITANICAS

También los 3.000 integrantes de la guarnición británica realizan ejercicios en el sector del Reino Unido. Tanques británicos circularon por las calles de Berlín, llegando algunos de ellos a centenares de metros de la puerta de Brandenburgo.

El Canciller Adenauer aseguró al pueblo de Berlín occidental, que "muy pronto habrá negociaciones".

VISITA DE ADENAUER

Adenauer realizó a Berlín occidental una visita de un día. Afirmó que los aliados occidentales recurrirán a toda su influencia política y moral para asegurar el contacto de Berlín occidental con el mundo libre. Previno que "habrá semanas y meses de intensa gravedad"; pero que "triunfaremos si mantenemos nuestros corazones cálidos y las cabezas serenas".

La Unión Soviética denunció la visita de Adenauer, calificándola de "abiertamente provocadora".

PROVOCACION SOVIETICA

Cuando el anciano estadista bajó del auto en que viajaba, para inspeccionar la pared levantada por los comunistas en la Postdammer Platz, un vehículo blindado de los comunistas, equipado con pistones de alta presión, dirigió éstas hacia el Canciller alemán, siguiendo sus pasos.

Adenauer ignoró esta provocación; pero no pudo menos que escuchar los insultos que lanzaban los altoparlantes de un camión de propaganda. Una popular canción comunista fue interrumpida bruscamente, escuchándose una voz que gritó: "Sí, sí, querido Konnie (por Konrad). Alguien mordió la alfombra en este lugar". Esta fue evidentemente una referencia a las versiones de que Hitler mordía la alfombra en su despacho de la Cancillería, situado a pocos metros de la Postdammer Platz, en sus momentos de frustración.

Adenauer se dirigió luego a la puerta de Brandemburgo, que fue cerrada por los comunistas. Se detuvo unos minutos, durante los cuales desde otro camión de propaganda comunista le gritaron: "No estés tan serio, Konnie. Sabemos que llegaste tarde; pero estás a tiempo para mirar".

POLICIA ALERTA

Periodistas que recorrieron hoy las calles de Berlín oriental informaron que unos 30 camiones repletos de reservas policiales estaban preparadas para intervenir en caso de que la visita de Adenauer provocara manifestaciones hostiles en Berlín oriental.

La visita de Adenauer ocurrió poco más de 24 horas después de concluida la del Vicepresidente norteamericano, Lyndon B. Johnson.

Al llegar, el Canciller dijo que "los aliados occidentales y el Gobierno federal (Alemania occidental), no descuidarán sus obligaciones hacia Berlín. Estoy convencido de que la reunificación tendrá lugar y de que Berlín volverá a ser la capital de Alemania. Este convencimiento no fue modificado por los últimos acontecimientos.

Fuga de alemanes



NIKITA: ¡No nos quedará uno para firmar la paz...! (De "La Prensa", México)

LA "INTERPOL" DESCONCERTA[DA] POR ROBOS DE OBRAS DE AR[TE]

MULTIPLES FACTORES INFLUYEN EN ROBOS DE CUADROS

PARIS, 22 (UPI).— Un vocero de la Organización Policial Internacional, INTERPOL, admitió hoy que dicho Cuerpo se halla desconcertado por el reciente auge en el robo de obras de arte.

"El primordial problema —comentó el portavoz— es que los motivos tienden a diferir ampliamente. No hemos logrado determinar un patrón básico."

Con gran aplomo, manifestó que el robo cometido en Londres, anoche o esta madrugada, del cuadro de Goya "El Duque de Hierro", un retrato de Wellington, constituye otra rara pieza de un rompecabezas absurdo.

Señaló el agente que la única manera lógica por la cual los ladrones pueden beneficiarse económicamente con pinturas que por su celebridad no pueden ofrecerse sin llamar la atención, es venderlas a coleccionistas "excéntricos" que las quieran para su propio deleite.

La desaparición del cuadro de Goya (avaluado en 392.000 dólares) de la Galería Nacional de Arte en Londres, es simplemente el más reciente de una serie de delitos que han estremecido al mundo de las bellas artes.

El hombre de la INTERPOL contó que hace dos años se intentó desarrollar un sistema general de protección de las mayores... rías y museos de arte, y para recuperar... robadas. A juzgar por los recientes... no parece haber dado resultado.

Solamente en la Riviera francesa... últimos dos años, se han cometido... bos de obras de arte, con un valor... unos cinco millones de dólares.

El vocero expresó que hace dos a... INTERPOL conferenció con los Gobier... 15 países que poseen grandes museos... rías, sobre la mejor manera de prote... obras maestras. Por añadidura, la INTE... mantiene informada a la policía de ca... de las naciones suscritas a su servicio... todas las obras de arte desaparecidas.

"Aparte de esto —expuso—, no po... hacer mucho."

Dijo que uno de los procedimientos... ladrones de obras artísticas es somete... una alteración reversible y ocultarlas... que pase el furor de la búsqueda, y e... intentar venderlas a un precio infe... que se le señala.

Añadió el vocero que la experiencia... a la INTERPOL a inclinarse a creer... actual ola de robos no es obra de un... banda internacional.

CONGRESO CIENTIFICO EN HONOLULU:

Buscan evitar víctimas de terremotos y erupciones

HONOLULU, 22 (UPI).— El doctor Roger Revelle, representante personal del Presidente John F. Kennedy en el Décimo Congreso de Ciencia del Pacífico, encareció hoy el inicio de estudios destinados a disminuir la mortandad, consecuencia de terremotos, erupciones volcánicas, maremotos y tormentas violentas.

El doctor Revelle, asesor científico del Gobierno de Estados Unidos, propuso "un asalto en todo el Pacífico al estudio de las catástrofes naturales y los medios de hacerles frente".

Revelle es Director de la Institución de Oceanografía Scripps.

Manifestó ante 1.200 delegados en la sesión de apertura del Congreso, en la Universidad de Hawai, que los científicos deben encabezar las gestiones de los gobiernos para fomentar la copperación internacional en pro de una vida mejor a través de la ciencia.

Luego agregó el doctor Revelle:

"Ahora que se perfeccionan nuevas técnicas y se ofrecen nuevos equipos, estamos en condiciones de iniciar un programa más profundo de estudio de estos temas.

Tan recientemente como el año pasado, se perdían innecesariamente vidas como consecuencia de maremotos resultantes de terremotos descubiertos con tiempo suficiente para adoptar medidas preventivas en caso de haber existido los métodos necesarios.

Necesitamos un sistema más completo de predicción de maremotos, con la participación de más países. Necesimos comprender la relación de los maremotos con los terremotos, y su forma de propagación. Necesitamos saber más sobre los terremotos, con el propósito final de poder predecir los grandes movimientos terrestres."

Toque de queda en Santa Cruz

LA PAZ, 22 (UPI).— Después de los luctuosos acontecimientos acaecidos hace unos días en Santa Cruz, las autoridades de ese distrito impusieron el toque de queda.

Al mismo tiempo, se puso en libertad a las 304 personas que fueron detenidas como consecuencia de los cruentos incidentes de la semana pasada, pero ayer se produjeron nuevas detenciones.

Por otro lado, el Ministerio de Gobierno anunció que como consecuencia del estado de sitio que se decretó en dicha región, se halla prohibida toda manifestación pública.

Las calles céntricas de Santa Cruz fueron ocupadas hoy por las fuerzas Armadas, en previsión de nuevos incidentes.



Finalizó paro ferroviario argentino

BUENOS AIRES.— La huelga de 48 horas de lo... viarios argentinos, que paralizó totalmente los servi... el país, termina a la medianoche de hoy, pero el gre... virtió que hará un paro de cuatro días la próxima se... sus exigencias no son atendidas.

Reanudan sesiones del Mercado Común

MONTEVIDEO.— Es posible que el 24 de este mes... nuden las sesiones plenarias de la Conferencia de la... ción Latinoamericana de Libre Comercio (ALALAC).

Censuran a Rusia en la ONU

NACIONES UNIDAS.— La Argentina y Estados... censuraron hoy a Rusia por pretender derivar el deba... Asamblea General especial sobre Bizerta, hacia una e... sobre la liquidación de todas las bases militares occ... en el extranjero.

Mikoyan finaliza visita a Japón

TOKIO.— El primer Vice Primer Ministro Adjunto... sia, Anastas I. Mikoyan, puso fin hoy a su visita d... ve días a Japón aprovechando la ocasión de su partida... prevenir nuevamente a occidente respecto a Berlín y... una vez más, el Tratado de Seguridad Japonés-Nortea... no.

Incendio amenaza a aeropuerto

ST. JOHN'S, TERRANOVA.— El aeropuerto inte... nal de Gander, punto de escala obligado para... vuelos transatlánticos, se vio forzado hoy a cerrar... raciones para que su personal entero pudiera dedicarse a... rea de combatir el incendio forestal que ha avanzado... nos de un kilómetro del gran terminal aéreo. Fuertes... de viento con dirección sudeste están haciendo la... aún más crítica.

Demanda de marineros cubanos

NORFOLK, VIRGINIA.— Once marinos cubanos... ron hoy demanda de embargo ante la justicia fede... teamericana contra el buque mercante que ellos mismos... viaron hacia Estados Unidos en busca de asilo político.

Pakistán e Irán aclaran suposición

NACIONES UNIDAS.— Pakistán e Irán dijeron ho... Naciones Unidas, que la Unión Soviética mintió al... la Organización del Tratado Central de tramar ataq... cleares contra el territorio ruso.

Diplomáticos piden devolución de dinero

LA HABANA.— El Cuerpo Diplomático acreditado e... Habana, con la excepción de los enviados de los... munistas, pidieron hoy al Gobierno de Cuba que d... cada Embajada el dinero que éstas le entregaron hace... manas, cuando se dispuso el cambio de billetes de b... entiende que el total puede subir a varios millones de... El Gobierno de Cuba había ofrecido transar la re... dando a cada Embajada 10.000 pesos, pero el ofrecim... rechazado de plano.

Quadros no variará línea internacional

RIO DE JANEIRO, 22. (UPI).— (Por H. Denny Davis).— **El Presidente Janio Quadros declaró** hoy que no **alterará ni revisará la política exterior de** su Gobierno, pese a las censuras que le ha granjeado su decisión de otorgar una alta condecoración al Ministro de Industrias de Cuba, Ernesto Guevara.

Carlos Lacerda, antiguo colaborador de Quadros y gobernador del Estado de Guanabara, formado por la ciudad de Río de Janeiro y sus alrededores, aún no había determinado hoy si renunciaría en señal de protesta.

Lacerda voló hoy a São Paulo para hablar ante un grupo estudiantil. Manifestó que haría declaraciones el jueves, por radio y televisión, en Río de Janeiro.

En el aeropuerto de aquí, Lacerda recibió una llamada telefónica desde Brasilia, de su amigo y consuegro Clemente Mariani, Ministro de Hacienda. No se reveló el tema de su conversación.

Oficialmente, Quadros prestó poca atención a la crisis en Río de Janeiro, suscitada por la amenaza de dimisión de Lacerda. Expidió en Brasilia un conciso comunicado en que expone que "el Gobierno no reexaminará lo que es correcto, y seguirá el cauce que ha escogido porque es el que satisface el interés de la nación".

ESTRECHAN CERCO DE BERLIN:

COMUNISTAS PROHIBEN TRAFICO EXTRANJERO HACIA SU SECTOR

Dean Rusk anuncia conversaciones para defender autodeterminación alemana

BERLIN, 22. (UPI). — Alemania comunista anunció esta noche que se prohibirá todo tráfico occidental y extranjero entre Berlín occidental y Berlín oriental, salvo a través de un punto. Los germanos orientales redujeron, asimismo, a cuatro el número de puntos de cruce que pueden utilizar los berlineses. Hasta ahora contaban con doce y antes de la clausura del límite, dispuesta días atrás, el total de puntos de cruces se elevaba a 80.

La decisión se tomó horas después que la policía comunista detuvo por una hora a un oficial y tres soldados norteamericanos en el corazón de Berlín.

Indicaron, asimismo, los rojos que se proponen establecer una tierra de nadie a lo largo del telón de hierro, entre Berlín oriental y Berlín occidental.

CONVERSACIONES

WASHINGTON, 22. (UPI). El Secretario de Estado, Dean Rusk, declaró hoy que habrá negociaciones sobre Berlín con Oriente, en las que Occidente defenderá la autodeterminación alemana.

En una conferencia de prensa, Rusk dijo que está de acuerdo con la opinión de que las comunicaciones y declaraciones de las naciones occidentales sobre Alemania demuestran que no hay divergencias entre ellas sobre ese objetivo básico.

Rayo prendió fuego a tanque de gasolina

LA PLATA, Argentina, 22 —(UPI)— Un rayo prendió fuego a un tanque de gasolina, de la refinería que Yacimientos Petrolíferos Fiscales tiene en esta ciudad.

Varias compañías de bomberos lograron limitar el incendio a un sólo tanque, pero se consumió por completo su contenido de ocho millones de litros de gasolina.

DEFUNCIONES.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hijo, hermano, y abuelito, don
JOSE RAMON PALMA VASCONCELOS
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo, a las 11.30 horas, de su casa habitación, San Pablo N.o 2136, casa 7.
La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don
ABEL HENRIQUEZ MUÑOZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo, a las 16.30 horas, de su casa habitación, calle Gay N.o 2494.
La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
CEFERINA HERMOSILLA SOAZO
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo de la Iglesia Los Sacramentinos (Arturo Prat N.o 471), después de una misa que por el descanso de su alma, se oficiará, a las 10 horas.
Raúl Sanhueza, esposa y sobrino.

Ha dejado de existir nuestro querido hermano, cuñado y tío, señor
PEDRO GUTIERREZ BUSTOS
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, partiendo el cortejo de su casa-habitación, calle Longaví 1626, hacia el Cementerio General.
La familia

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuela, doña
ANA HENRIQUEZ VIUDA DE RAMIS
Sus funerales se efectuarán mañana jueves 24 del presente, a las 9.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Ignacio 3385, al Cementerio General.
La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito y hermano, don
ABDALA BITAR BITAR
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy miércoles 23 del presente, en el Cementerio Católico. El cortejo saldrá, a las 11 horas, desde su casa-habitación, Avenida Seminario N.o 758.
La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida esposa y madre, señora
AMELIA CASTRO DE PASTENE
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy miércoles, en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Basílica del Salvador, después de una misa que se oficiará, a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma.
La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, yerno, cuñado y tío, don
WERNER MULLER ECKER
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán mañana jueves en el Cementerio General, partiendo el cortejo, a las 11 horas, desde la Clínica Alemana.
La familia.

HUYEN DE LA LEGION EXTRANJERA

ARGEL, 22 (UPI).— Barcos patrulleros franceses recogieron hoy a un desertor de la Legión Extranjera, de un bote a motor robado, en el cual intentó huir junto con otros tres legionarios.

Fuentes de la Armada dijeron que el superviviente era la única persona a bordo del bote de cuatro metros, y que, al parecer, los otros tres cayeron al mar y se ahogaron.

Los patrulleros, equipados con radar, hallaron el bote a la deriva a 145 kilómetros del puerto argelino de Tenes. El buque de carga búlgaro "Balkan" les había comunicado su ubicación.

La marina francesa estaba buscando la pequeña embarcación desde el sábado, cuando se informó que había desaparecido de la aldea costera de Duauda, 30 kilómetros al oeste de Argel, al mismo tiempo que se anunciaba la ausencia de cuatro legionarios de un campamento de los alrededores.

No se reveló la identidad de los desertores.

VENDIDO EL "EMPIRE" EN 65 MILLONES

NUEVA YORK, 22 (UPI) — El Empire State Building, reputado de ser el edificio más alto del mundo, ha sido vendido por sesenta y cinco millones de dólares, según contrato firmado hoy. El traspaso de la propiedad tendrá a eefcto a partir del próximo 27 de diciembre.

Robert Crown, presidente de la empresa propietaria, Empire State Building Corporation, firmó el compromiso de compra-venta con representantes de un grupo inversionista formado por Lawrence A. Wein, con el nombre de Empire State Building Associates.

SERVICIOS FUNERARIOS
atención permanente noche y día
AZOCAR

EN SANTIAGO DE CUBA:

Prisión pidieron para Müller y sus camaradas

Su situación inquietó a círculos estudiantiles americanos

SANTIAGO DE CUBA, 22 (UPI).— El fiscal solicitó hoy la pena de 30 años de prisión para Alberto Müller Quintana y Enrique Gustavo Casuso, de los 74 contrarios al Gobierno que son juzgados en esta ciudad.

De acuerdo con el sumario de la causa, los 74 prisioneros fueron capturados en distintos lugares de la Sierra Maestra, donde se alzaron contra el Gobierno del Primer Ministro, Fidel Castro.

Para los restantes procesados el fiscal pidió penas que oscilan entre diez y veinte años, excepto para cuatro de ellos, que son menores de edad y que serán internados en un centro educacional.

Preside Comisión sobre Derechos Humanos:

BIANCHI PIDIO INFORMES SOBRE PRISIONEROS CUBANOS

WASHINGTON, 22.— (UPI). —El presidente interino de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Manuel Bianchi, pidió información al Gobierno de Cuba sobre la suerte de prisioneros detenidos en cárceles de Cuba.

En un telegrama enviado ayer desde Santiago de Chile, Bianchi dice al Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Raúl Roa, que el Grupo de Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos, recibió "numerosas comunicaciones", sobre supuestos juicios en masa realizados por el régimen de Fidel Castro.

Las 21 Repúblicas que integran la OEA, facultaron a la Comisión para procurar información sobre todas las cuestiones relativas a los Derechos Humanos.

En una oportunidad anterior, la Comisión pidió al Gobierno de Fidel Castro, que tenga clemencia con los prisioneros capturados durante y después de la frustrada invasión del 17 de abril.

En su cablegrama a Roa, Bianchi le pregunta que se propone hacer Cuba con los prisioneros. El cable menciona al dirigente estudiantil Alberto Müller, y a 43 miembros del Consejo Estudiantil Revolucionario que fueron capturados el 21 de abril, y que estaban detenidos en Puerto Boniato, provincia de Oriente.

Bianchi dice que miembros exilados del Consejo Estudiantil informaron a la Comisión que el Gobierno de Castro, pedirá la pena de muerte para Müller y para algunos de sus compañeros.

Agrega en su telegrama a Roa, que "según numerosas comunicaciones" recibidas, el Gobierno de Fidel Castro proyecta "condenar a muerte o a largas condenas de prisión a miles de cubanos".

Los mensajes recibidos exhortan al Grupo de Derechos Humanos a que "tome medidas urgentes" para "salvar la vida de los prisioneros políticos cubanos".

TERREMOTO EN EL PACIFICO

PASADENA, California, 22. (UPI).— Un teremoto de magnitud 4,5 registró a las 16 y 20, hora del Pacífico, el sismógrafo del Instituto de Técnología de California.

El Dr. Charles Richter declaró que la sacudida tuvo su epicentro a unos 190 kilómetros al sudeste de esta localidad y que pudo haber sido dañino en una pequeña zona.

Un temblor de tierra se sintió hoy en San Diego, que está 190 kilómetros al sur del laboratorio.

PIRATAS ASALTARON UN BARCO EN MANILA

MANILA, 22 (UPI).— Ocho piratas asaltaron anoche un barco de cabotaje en aguas de la provincia de Davao, dando muerte al capitán y a cinco tripulantes, y escapando con efectivos y joyas valorizados en veinte mil dólares.

Disfrazados de pasajeros, los salteadores tomaron el barco "Agusan" en la ciudad de Davao con rumbo a Santa Cruz y produjeron el atraco mientras la nave estaba aún en aguas del Golfo de Davao, según revelan informes del servicio noticioso filipino llegados hoy a Manila.

Provistos de subametralladoras Thompson y pistolas, los asaltantes mantuvieron a raya al sobrecargo y a los pasajeros del barco mientras los despojaban de su dinero y joyas.

Aunque el capitán y los tripulantes no interpusieron resistencia, los piratas los asesinaron a sangre fría, al decir de la agencia noticiosa.

Dos mujeres fueron molestadas por los asaltantes antes de conseguir éstos escapar en una lancha de motor. Tras perpetrar el atraco los piratas ordenaron al primer oficial y varios tripulantes más bajar la lancha de servicio del "Agusan", en la cual escaparon a la zona cenagosa de Tabaguli, en Santa Cruz.

HACE 800 MILLONES DE AÑOS:

VIOLENTA MUERTE DE UNA ESTRELLA

Los resplandores de su estallido recién llegan a la Tierra

BERKELEY (California), 22.— (UPI).— Los astrónomos están haciendo estudios fotográficos de la violenta muerte de una estrella que estalló hace por lo menos 800 millones de años, con una luminosidad tal vez mil millones de veces la del Sol.

El doctor Fritz Zwicky, del Observatorio de Monte Palomar, en el sur de California, mostró ayer las primeras fotografías de la formidable explosión en una reunión de la Unión Astronómica Internacional.

Manifestó que la luz del estallido acababa de llegar a la Tierra, después de viajar durante 800 millones de años a una velocidad de 300.000 kilómetros por segundo.

Dijo Zwicky que el fenómeno cósmico, conocido como estrella "Supernova", consistió al parecer en la explosión de un solo astro, pero con un destello tal que, como frecuentemente ocurre, decuplicó la luz total de los miles de millones de estrellas de toda la galaxia.

Reveló el astrónomo que ésta, la más reciente supernova, está ubicada en la constelación de la Serpiente, y en una nebulosa muy alejada de la nuestra.

Agregó Zwicky que la luz de esta supernova probablemente disminuirá hacia diciembre. Agregó que el conocimiento de las causas y dinámica de la supernova puede revelar características básicas del comportamiento del Universo.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

"CAÑERIAS Y FITTINGS"

SOLICITANSE

PROPUESTAS PUBLICAS

por Cañerías y Fittings que se indican, destinadas al Stock de nuestro Almacén Matucana.
6.000 Metros de Cañería, fierro galvanizado de 1"
600 Metros de Cañería, fierro galvanizado de 1½"
600 Metros de Cañería, fierro galvanizado de 2"
200 Metros de Cañería de plomo de 1½"
1.500 Codos de fierro galvanizado de ½"
500 Codos de fierro galvanizado de ¾"
500 Codos de fierro galvanizado de 1½"
50 Tapones gorro de fierro galvanizado de 1"
600 Tees galvanizadas de ½".

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día

7 de septiembre de 1961, a las 16 horas.

EL DIRECTOR

Fundación Viviendas y Asistencia Social

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la con... trucción de una Población ubicada en la ciu... de Temuco y que consta de 132 casas y Edifi... Asistenciales.

Bases y antecedentes pueden retirarse en... Depto. de Arquitectura, Bandera 24, 7.o piso, d... rante los días 28 de agosto al 1.o de septiembre.

Los interesados deberán estar inscritos en... 1a. o 2a. Categoría en los actuales Registros... Contratistas de la Corporación de la Vivienda.

EL PRESIDENTE

Corporación de la Viviend[a]

PROPUESTAS PUBLICAS

Población Juan A. Ríos — Sector 3 B.— Habili... tación sondajes subterráneos y construcción de... tanque elevado para Agua Potable.

Solicítanse propuestas públicas, a suma alza... da, para la ejecución de las obras de habilitación... de dos sondajes subterráneos y construcción de... un estanque elevado de 500 m3. de capacidad para... el abastecimiento de Agua Potable del Sector 3 B... de la Población Juan A. Ríos, de Santiago.

Podrán optar a esta licitación los contratistas... inscritos en la 1a. categoría para Construcción de... Viviendas o en la Categoría Unica para obras de... urbanización, de los Registros de la Institución, y... que se encuentren además inscritos en 1a. ó 2a. Ca... tegoría de los Registros de la Dirección de Obras... Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas.

Bases, especificaciones y demás antecedentes... se podrán solicitar en la Secretaría de la Sección... Ingeniería, Arturo Prat 48, 1er. piso, a partir del... jueves 24 del presente.

Se podrá retirar antecedentes y hacer obser... vaciones a los mismos, hasta las 17 horas del 8 de... septiembre de 1961.

Las propuestas se abrirán en la oficina del... Jefe del Departamento de Construcción, Arturo... Prat 48, 4.o piso, Of. 43, a las 16.30 horas del día... miércoles 13 de septiembre de 1961.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — MIERCOLES 23 DE AGOSTO DE 1961
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

166.097 PERSONAS Y E° 66.746,42 EN LA PRIMERA RUEDA DEL ASCENSO

La Serena, el club de más arrastre e Iberia, el de menor público y borderó. ...aron los equipos reservas de Colo Colo y U. Católica. Malestar en el ...por la suspensión de la reciente fecha del Regional. Ningún acuerdo en la sesión de madrugada del Consejo de la Asociación Central



...enio Méndez, delan-...ro de Wanderers, ha ...muestras de continuas ...plinas en el club por- ...y por tal motivo ha si-...parado del cuadro de ...aplicándosele una sa-...nción. Según palabras ...entrenador José Pérez, ...puede ser el inicio ...foco indisciplinario ...Wanderers.

...Colo Colo obtuvo 4.373,49 ...escudos por su fácil triun... sobre San Luis. En total ...albo lleva recaudados ...torneo, más de 45 mil ...

...Palestino fue el instituto ...menor borderó sacó ...reciente fecha. Por su ...con Ferrobádminton, ...de la Asociación Cen-...sólo 167,08 escudos, que ...a los 14.380, que te-...contabilizados, hacen un ...de 14.547,08 escudos.

...Deportivo La Serena fue ...club que mejor recau-... obtuvo en la última ...de la primera rueda ...torneo de ascenso. Por ...empate con San Felipe lo-... 1.318,28 escudos. Es el ...serenense el que ...borderó obtuvo en la ...rueda, con un pro-...de 670 escudos por fe-... un total de más de ...escudos. En cambio ...es el club que menor ...tuvo, por su derrota ...U. Técnica, apenas ...escudos y es el que más ...promedio logró en la ...rueda, sólo poco más ...escudos por fecha. Y ...total de más de 1.200 es-...en las 11 fechas de la ...rueda.

...PEREZ, entrenador de Wanderers, quien pondrá mano dura para frenar la indisciplina del forward porteño, Eugenio Méndez, quien ha sido separado del plantel.

(||) José Gili, mediovolante de Unión Española, está en descanso a raíz de golpes a un tobillo y a un muslo que sufrió en el match con U. de Chile. No es seguro que pueda actuar en el match con Audax Italiano.

(||) Malestar produjo en todos los sectores del fútbol sureño la prematura determinación que tomó el directorio del Regional, de suspender todos los partidos correspondientes a la primera fecha de la 2a. rueda, en circunstancias que el domingo hubo sol primaveral. La directiva del regional dice que se basó en un informe meteorológico para proceder a la suspensión, y en vista de que el sábado llovía.

(||) Por la 2a. fecha del torneo de los equipos reservas del fútbol profesional se registraron ayer los siguientes resultados: Estadio U. Técnica, U. de Chile 2, Ferrobádminton 2, y U. Técnica pasó reglamentario por no presentación de San Bernardo Central, club este último que se hizo acreedor a una sanción por no presentar su equipo para dicho encuentro, con lo cual le resta seriedad a la competencia; Estadio Santa Laura, Colo Colo 6, Green Cross 2, y Palestino 1, Unión Española 0, y en el Estadio Independencia, U. Católica 6, Magallanes 2.

(||) En la cancha del Estadio Walter Müller finalizará esta tarde la 2a. fecha de las reservas, con el match que sostendrán, Santiago Morning y Audax Italiano. De preliminar jugarán en un partido amistoso, Walter Müller e Iberia.

(||) Una sesión extraordinaria totalmente improductiva celebró hasta las tres de la madrugada del martes el Consejo de la Asociación Central. El tema principal fue el asunto arbitrajes, hablándose de todo y por todo, pero sin que se tomara ningún acuerdo oficial sobre nada.

(||) Después de tres votaciones, en las que sacaron sufragios José Bustos, de O'Higgins; Vicente Fernández, de U. Española, y Waldo Crovari, de Audax, el Consejo del fútbol profesional suspendió la elección de un miembro neutral ante la Federación.

(||) La Comisión Técnica de la Selección Nacional entregó al directorio de la Asociación Central el presupuesto del plan de preparación del equipo chileno para el Campeonato Mundial. Se contemplan en el citado plan los más mínimos detalles, con sus respectivos presupuestos, para la mejor preparación del representativo nacional para la justa de 1962.

(||) El club O'Higgins presentó un proyecto de seguro para los jugadores seleccionados. Después de muchas discusiones, el Consejo del fútbol rentado no aprobó nada sobre el particular. En suma, los consejeros sesionaron hasta las 3 de la madrugada, pero, contrariamente a otras sesiones, en ésta no tomaron ningún acuerdo decisivo.

(||) Es muy posible que el presidente de la Asociación Central, Juan Goñi, viaje al Congreso de la FIFA —en septiembre próximo en Londres—, a participar en las deliberaciones del organismo máximo del fútbol internacional. En la elección de nuevo presidente de la FIFA votará el presidente de la Federación, Héctor Bravo; Carlos Dittborn viajará en su calidad de miembro del Comité Ejecutivo Organizador, mientras que Ernesto Alveal lo hará expresamente llamado por la FIFA para que informe de la organización que le está dando Chile al campeonato en materias de prensa y radio.

(||) Universidad Católica gestionaba la presentación de su equipo de honor para el próximo domingo en Temuco o en otra ciudad sureña. Universidad de Chile tiene pactada en principio la actuación de su cuadro en Ovalle. De esta manera los equipos universitarios aprovecharán el domingo libre, por haber anticipado su encuentro correspondiente a la 13a. fecha.

(||) El Tribunal de Penalidades informará hoy a la prensa de los antecedentes que tuvo en cuenta para no suspender a ningun jugador de U. de Chile expulsados en el match con Everton

(||) El Comité de Ascenso de la Asociación Central adelantó para el próximo sábado el programa doble, por la primera fecha de la segunda rueda del torneo, que consulta los siguientes encuentros: en el Estadio de la U. Técnica, Magallanes con San Bernardo Central y Universidad Técnica con La Serena. Estos partidos habían sido fijados en un principio para el domingo, pero, previa consulta al directorio del fútbol profesional, fueron adelantados para el sábado, lo que indudablemente perjudica al equipo serenense, que no podrá contar con su hinchada para tan trascendental match. Esto, porque es prácticamente imposible que un gran número de serenenses puedan conseguir permisos en sus trabajos para poder viajar el viernes y estar presentes en el match del sábado. En cambio, disputándose el domingo, pueden sin faltar a sus obligaciones viajar el sábado en la tarde desde La Serena.



FOUILLIOUX, delantero de Universidad Católica, que por haber sido expulsado en el match de su equipo con Green Cross, deberá comparecer esta noche ante el Tribunal de Penalidades.

(||) 166.097 personas, que pagaron E° 66.746,42, presenciaron la primera rueda del torneo de ascenso. La asistencia controlada supera en un 25 ó 30 por ciento a la que se registró en la primera rueda del campeonato de ascenso de 1960. El mayor interés que ha despertado el torneo de 1961 está claramente reflejado en las cifras anotadas.

(||) Ante el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central deberán comparecer hoy, desde las 19 horas, los siguientes jugadores: L. Sánchez (U. de Chile), Rial (U. Española), Parra (Audax), M. Soto, Valdés y Fouillioux, expulsado (U. Católica); Edwards y Chacón (G. Cross); Oteiza, expulsado (Ñublense); Aravena, Riquelme y Araya, expulsados (La Serena); Cruz y Cárdenas, expulsado (U. San Felipe); Ledezma y Hurtado (Magallanes), y Bello (Colo Colo), por un trámite pendiente.

■ Juan Toro, zaguero de Palestino, sufrió ayer un ataque de apendicitis y hubo de ser operado de urgencia. Su estado de recuperación es satisfactorio. Para el encuentro de Palestino con Green Cross, del próximo sábado, Toro deberá ser reemplazado por Araya o Vásquez.

...A LONDRES, iría Juan Goñi, en representación de la asociación de fútbol más importante del país. Participará en las deliberaciones de la FIFA en el Congreso de septiembre próximo.

Esto Puede ser suyo
DOS DELANTALES DE JULIN SERRA
SAN ANTONIO 559
PARTICIPANDO EN LA Polla DEL Futbol "LA NACION" 1961
REG. PROP. INT. N° 15.622



BUEN TRIUNFO.— Aquiles Goffka, que se impuso en el tritlón de preparación para el pentatlón nacional, exhibiendo excelentes condiciones. Aquí recibe su premio después de actuar en esgrima, en presencia de un alto jefe militar.

Subteniente de Carabineros Aquiles Goffka ganó Tritlón

Segundo se clasificó Hernán Fuentes

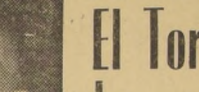
Confirmando su calidad, el subteniente de Carabineros Aquiles Goffka Ovalle se adjudicó el puntaje final del tritlón que realizó la Federación de Pentatlón de Chile, con el objeto de preparar los elementos que intervendrán en el torneo nacional, programado para octubre próximo en Santiago.

Goffka obtuvo 2.568 puntos, en parejas actuaciones y después de ganar la natación en la primera jornada, pero apremiado en la última por el buen desempeño de Hernán Fuentes, del Stade Francais, que con experiencia y recursos, aunque menor estado físico, anotó 2.401,67 puntos.

OTRAS CLASIFICACIONES

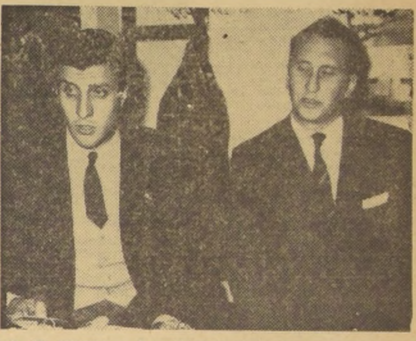
El resto de las clasificaciones fue el siguiente: 3) Enrique Campusano (Carabineros), 1.886,67 puntos; 4) René Seguel (C), 1.605,02; 5) Rubén Aracena (C), 1.325,01; 6) Luis Carmona (Stade Francais), 1.328,35, y 7) Manuel Salgado (C), 1.108,75 puntos.

CARLOS RAMUSIO:



El Torneo "Próceres de América" ha sido un éxito deportivo

Impresiones del dirigente argentino sobre el certamen que finaliza esta noche en el Caupolicán. "El pugilismo de nuestro país se mantiene en un buen pie"



EN SU VISITA A LA NACION, Carlos Ramusio fue acompañado por Mario Ramírez, presidente del boxeo amateur chileno. El pugilismo argentino tiende a hacer más peleadores, pero manteniendo en su línea de tecnicismo. Hombre joven y emprendedor, Ramusio es uno de los más entusiastas dirigentes del boxeo trasandino.

Presidiendo la delegación del boxeo argentino al Torneo Próceres de América ha venido un joven y dinámico dirigente de la Federación Argentina: Carlos Ramusio, uno de los 12 vocales titulares que forman el Consejo Directivo del organismo rector del pugilismo transandino. Ramusio pertenece a una familia de larga trayectoria en el boxeo de su país; su padre, Genaro Ramusio, es un conocido manager. Dirigió el team argentino que actuó en el último Campeonato Latinoamericano, en Montevideo, y aparte de tener bajo su dirección a varios púgiles profesionales, orienta la trayectoria de los olímpicos Celedonio Lima y Luis Giargulo. En sus actividades particulares, Carlos Ramusio desempeña el cargo de Rector del Liceo de Señoritas de la ciudad de Buenos Aires. Una actividad notoriamente encontrada con el pugilismo y que prueba, una vez más, que los hombres que dirigen el deporte proceden de todas las esferas, para aglutinarse en favor de una causa noble.

El dirigente argentino estima que el Torneo Próceres de América involucra un singular esfuerzo de la Asociación Santiago. Deportivamente, el certamen ha constituido un gran éxito. "No se han visto muchos valores de calidad internacional —porque ha primado la concurrencia de gente joven. Pero dentro de ella, muchachos de excelentes condiciones, con un porvenir ancho. Los uruguayos Román y Vilela son auténticas figuras. Las peleas, como norma general, han sido de mucho atractivo, de calidad incluso, lo que ha generado un torneo de jerarquía. Creo sinceramente que la jornada final, que se realiza esta noche en el Caupolicán, constituirá una culminación digna de lo que ha sido el certamen. Ahora, en organización, las cosas han marchado bien. Yo felicito a Jorge Allendes y su directiva por esta labor, así como les agradezco en nombre mío y de los delegados extranjeros todas las finas atenciones que han tenido con nosotros y las delegaciones".

A juicio de Ramusio, el boxeo amateur argentino está en un buen pie, no obstante que ha sufrido una desmantelación con el paso de muchas figuras al campo profesional. "En los Juegos Olímpicos de Roma —dice— cumplió una actuación normal y hasta pudo obtener un par de campeones, a no mediar los fallos errados En este sentido, agrega, quiero destacar el contraste marcado por el Torneo de los Próceres, donde los fallos han sido de una estrictez notable. Hasta se ha dado el caso que en peleas estrechas se ha dado al visitante por sobre el local. Volviendo a lo nuestro, en Chicago se tuvo otra evidencia de que el pugilismo argentino está bien. Allí fueron finalistas ocho representantes nuestros y tres conquistaron el título de campeón panamericano".

"En Argentina existen muy buenos profesores de boxeo, gente que enseña y que ha contribuido ha darle a sus cultores una línea bien definida. En este sentido, en los últimos años se ha producido una variante: se están haciendo más peleadores, hombres de ofensiva más potente, pero sin perder la línea de tecnicismo que ha sido clásica en el boxeo argentino".

Tenis de Austria: Emerson, campeón

KITZBUEHEL, Austria. 22. (UPI).— Roy Emerson, de Australia, ganó ayer el Campeonato Internacional de Tenis de Austria, venciendo a su compatriota Rod Laver por 6|3, 6|3, 3|6, 0|6 y 6|2, en el partido final.

Emerson, en realidad, lució mejor que Laver. Este jugó también con calidad, pero cometió demasiados errores.

Noruega, en su cancha, puede ser duro rival para Rusia

En Oslo juegan hoy el partido de vuelta por las eliminatorias para el Mundial del 62. En el primer cotejo vencieron los soviéticos por 5-2. Peñarol llegó a España para intervenir en el torneo "Ramón Garranza", en Cádiz. Carlos Dittborn regresa mañana de Curazao



■ En cancha de Oslo se disputará hoy el encuentro de vuelta entre los conjuntos de Noruega y Unión Soviética, que lo harán por el grupo V de la zona europea de las eliminatorias del mundial de fútbol del 62.

En este grupo, el conjunto ruso se mantiene invicto. Ha acumulado 4 puntos, con sendos triunfos en los partidos de ida, frente a Turquía y Noruega, a quienes venció por 1 — 0 y 5 — 2, respectivamente. Aparte del match de hoy, a los soviéticos les resta sólo la revancha con los turcos, fijada para el 12 de noviembre, en Estambul.

■ En el primer cotejo de noruegos y rusos, los cuadros formaron así:

RUSIA: Maslachenko; Medakin, Maslyonkin y Chekhell; Veronin y Manoshin; Metrevelli, Ivanov, Ponedelnik, Bubukin (capitán) y Meskhi. NORUEGA: Hansen; Banker, Mathiesen y Johnson; Stensen y Anderser; Borgen, Rolf, Bakker, Johansen y Andersen. Goles: Bubukin (2), Metrevelli, Ponedelmik y Maskhi, del cuadro soviético, y Borgen y Hansen, del team noruego.

■ MADRID, 22 (UPI).— El equipo de fútbol Peñarol, de Montevideo, llegó aquí esta mañana, encabezado por su presidente, Gastón Guelfi.

El grupo de 47 hombres fue recibido en el aeropuerto de Barajas, por funcionarios de la Embajada de Uruguay y por un representante del Club Real Madrid.

El Peñarol jugará por la Copa Ramón Carranza, en Cádiz, desde el 26 al 28 de los corrientes, contra el Atlético de Madrid - Barcelona y el River Plate.



WILLIAM MARTINEZ, capitán de Peñarol, cuadro que intervendrá en el torneo Ramón Carranza, de Cádiz (España)

Después de Cádiz, el equipo uruguayo jugará el cuatro de septiembre en Portugal, contra el Benfica, en la final por la Copa Internacional.

■ WILLEMSTAD, Curazao, 22 (UPI).— Se informó que el presidente del Comite Organizador del Campeonato Mundial de Fútbol del año próximo, Carlos Dittborn, regresará a su país, Chile, el jueves próximo, y no el 31 del corriente, como se anunció anteriormente.

Dittborn asistió en esta capital a la reunión de la Oficina Americana del Comité Organizador del certamen, que se disputará en Chile.

■ MEXICO, 22 (UPI).— La selección paraguaya de Fútbol llegará aquí el 17 o el 19 de octubre, para iniciar enseguida el entrenamiento para su encuentro de eliminación con México, el 29 del propio mes, en los preliminares del Campeonato por la Copa del Mundo, que se efectuará en Chile en 1962. La información la dieron hoy círculos deportivos de aquí.

Los paraguayos desean adaptarse al clima mexicano y a la altura de la Ciudad de México, se explicó.

Se ha señalado un segundo partido para el cinco de noviembre en Asunción.

Polla del Futbol "LA NACION"

REG. PROP. INT. N° 16522

CAMPEONATO PROFESIONAL 1961

PARTIDO CLAVE

DECIMOTERCERA FECHA

S. Morning	...	Colo Colo	...	...
Everton	...	Wanderers	...	...
O'Higgins	...	Rangers	...	...
San Luis	...	Ferro	...	...
Palestino	...	Green Cross	...	...
U. Española	...	A. Italiano	...	...

Nombre

Dirección

Ciudad Carnet

Vespa
LA MOTONETA DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO.
¡TENGALA HOY!
DE NUESTROS 300 PLANES DE VENTA HAY UNO QUE LE CONVIENE A UD.
REPRESENTANTES PARA CHILE NIETO AUTOS AV. BULNES 194 SANTIAGO

BASES EN LA PAG. 16

YA ESTÁ A LA VENTA GOL KING, FUTBOL DE SALON EL MÁS ESPECTACULAR Y MÁS SENSACIONAL SUCESO DEPORTIVO DE LOS ULTIMOS TIEMPOS. QUE LLEVA AL HOGAR TODAS LAS ALTERNATIVAS Y EMOCIONES DE LA CANCHA. GRANDES Y CHICOS GOZARÁN JUGANDO FUTBOL DE SALON APLICANDO MILES DE TÁCTICAS Y JUGADAS DIFERENTES.
GOL KING DESDE HOY EN VENTA EN AHUMADA 60 GOL KING
Cª Sh ahumada 60 store

Campto. Nacional de Velocidad en moto

Se inicia el domingo 27 en Quilicura

Con la reunión a efectuarse el domingo próximo en Quilicura y que le ha tocado organizar al E. T. C. Moto Club, dará comienzo la Federación Motociclista de Chile al Campeonato Nacional de Velocidad de 1961.

El programa de esta reunión consulta el cumplimiento de 5 pruebas oficiales de calendario por el campeonato de velocidad de este año en las categorías 100 CC., 125 CC., y 350 CC., 175 CC., Fórmula Internacional y Motonetas hasta 175 CC.

Atractivos principales de la jornada serán el debut en competencias de esta índole, de los corredores "Cadetes" en las categorías 100 y 125 CC., la presencia de Pablo Gamberini, campeón chileno y campeón sudamericano; Erhard Kausel, Winston Colvin y Pietro Morales en la serie 175 CC. Fórmula Internacional; la actuación de la poderosa máquina Harley Davidson "Aier Macchi" fabricada en Italia que correrá Víctor Morales en la serie de 350 CC. y la exhibición de la "Honda-4" 250 CC. campeona mundial que piloteará Winston Colvin.

Escenario de esta competencia será como queda dicho el Circuito Quilicura, ubicado al norponiente de Santiago a un costado de la Carretera Panamericana. Para llegar a él, los organizadores han conseguido de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado que refuerce el domingo 27 sus servicios de buses a Quilicura, entre las 11 y las 18 horas. Estos buses parten desde la Plaza Artesanos y llevan el N.o 58.

El Hogar de Cristo necesita ropa gruesa para hombre. Gracias por su generosa ayuda. Alonso Ovalle 1479.







UN POCO DE GIMNASIA: Nunca está de más y las jugadoras de la Selección Santiago se someten a esta poco grata práctica. Están en la nota gráfica: María Claverie, Mercedes Aedo, Estela Quezada, Nancy Encalada, en la primera fila; Luz Silva, Amanda Garrido y Sonia Pizarro, en la segunda; junto a ellas, el preparador físico, Mario Elgueta.

EL SABADO 26:

PUNTA ARENAS Y MARIA ELENA INICIAN NACIONAL DE BASQUETBOL

Todo listo para la trascendental justa del baloncesto femenino. Las nortinas llegan hoy

■ El directorio de la Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago, confeccionó ayer, el programa definitivo de la reunión inaugural del XVII Campeonato Nacional, que se inicia este sábado en el Gimnasio Nataniel. En la reunión de apertura actuarán a las 20.15 horas Punta Arenas con María Elena, y a las 21.45, La Serena con Osorno. Entre ambos partidos se realizará el desfile de todas las delegaciones.

■ La competencia se jugará en siete días y no en ocho como se había anunciado, ya que Santiago no jugará en la competencia de clasificación y sólo lo hará en la rueda final. Las restantes fechas del torneo son: Domingo 27, lunes 28, martes 29, jueves 31, viernes 1.o y sábado 2. En la reunión del domingo 27 se procederá a la presentación de las candidatas a reina del baloncesto nacional.

■ María Elena será el primer participante que llegue a Santiago, ya que deberá estar en la capital, hoy a media tarde. El jueves arribarán Punta Arenas y Pedro de Valdivia, el viernes La Serena, y el sábado Viña del Mar y Valparaíso. La selección de Puente Alto viajará a Santiago en bus especial cedido por la Municipalidad puentealtina, cada vez que le toque actuar.

■ En la boletería del Gimnasio Nataniel están en venta los abonos para las siete reuniones. La tribuna numerada de preferencia vale 7 escudos. Las tribunas sin número y galerías se pondrán a la venta el viernes 25.

■ El Cuerpo de Cronometristas y Apuntadores de la Asociación Masculina designó a seis de sus miembros para que controlen en su totalidad el Campeonato Nacional Femenino. Ellos son: José Peraldi, Hugo Bustamante, Miguel Alonso, Anselmo Echagüe, Felipe Badrie y Jaime Torres.

■ A intenso entrenamiento están sometidos los integrantes del seleccionado juvenil de la Universidad Católica, que está participando en las eliminatorias para el Campeonato Nacional de septiembre próximo en Osorno. Los estudiantes, luego de su holgado triunfo ante San Antonio, esperan confiados el próximo rival, que saldrá del vencedor entre Universidad de Chile y Santiago. Este match se juega a las 18 horas del sábado, en el Gimnasio Famae.

■ En dos canchas prosigue esta tarde la disputa del Campeonato Oficial de la Asociación Universitaria de Básquetbol. En el Gimnasio Nataniel se realizarán cuatro partidos: 16 horas, Investigaciones-Arquitectura, Ascenso; 17.15, Constructores Civiles-Ciencias Políticas, Ascenso; 18.30, Escuela Militar-Pedagógico, Honor; 20, Físico-Leyes, Honor. Cancha Escuela Normal: 18 horas, Veterinaria-Ingeniería Forestal, Ascenso; 19.15, Agronomía - Economía, 2a. Ascenso; 20.30, Normal-Ingeniería, 2a. de Honor.



ALICIA VALDES: Fue designada candidata a Reina del Básquetbol por Asociación Santiago. Alicia es primera vez que integra la selección y juega por el Club Dávila Baeza.



MUNDIAL DE FUTBOL 1962

ABONOS PARA SUBSEDES ARICA - VIÑA DEL MAR Y RANCAGUA

Los socios de los clubes de la Asociación Central de Fútbol y de la ANFA, residentes en Santiago, pueden adquirir en esta capital abonos para los partidos que se realizarán en esas subsedes, a partir de esta fecha y hasta el 30 de septiembre.

Para este objeto, el Comité del Campeonato Mundial atenderá en su local de Huérfanos 1535, de 17 a 19 horas, excepto los días sábado y festivos.

EL COMITE EJECUTIVO





Muchos goles en fútbol de Asociaciones y Ligas

En las ruedas de fútbol realizadas el domingo y sábado, en las diferentes canchas, los resultados fueron los que se indican:

ASOCIACION INST. PUBLICAS — ADIP

Para segundos y primeros equipos: J. J. Aguirre-Ministerio de Obras Públicas, 1-1 y 2x1; Contraloría - Escuela de Medicina, ganaron los primeros por W. O.; INTERPART-Instituto Geográfico Militar, 1x0 y 1x0; ETCE-Subsecretaría de Guerra, 2x1 y 2x4; Dirección de Pavimentación-ENDESA, 2x0 y 1-1. Con estos resultados queda 1.o en la tabla Dirección de Pavimentación; 2.o) ENDESA; 3.o) J. J. Aguirre; 4.o) Escuela de Medicina; 5.o) Casa de Moneda; 6.o) INTERPART; 7.o) Subsecretaría de Guerra; 8.o) Geográfico Militar; 9.o) Contraloría, y 10.o) Dirección de Salud.

AGRUPACION INDEPENDIENTE

Con terceros, segundos y primeros equipos: Independiente-San Martín, 0-2, 1-2 y 1-2; Royal-Juventud Viel, 2-0, 0-3 y 0-1; Barcelona San Miguel-Juventud Ocho Poniente, 1-2, 1-2 y 2-1; Everton-Carlos Walker, 0-1, 0-5 y 5-3; La Cruz-Liverpool Wanderers, 1-0, 3-0 y 3-0.

LIGA CARDENAL JOSE M. CARO

Con 3 equipos: Mario Méndez-Fernando Gorroño, 0-1, 2-0 y 2-2; Monterrey-Def. Navidad, 2-1, 1-0 y 2-1; José M. Caro-Arco de Triunfo, 2-0, 0-0 y 2-3; 56 Unidos-Pobl. Santa Anita, 2-0, 1-1 y 2-0; Acapulco-Juventud Católica, 1-1, 0-1 y 2-0; Defensor G. Cross-Nuevo Oriente, 0-2, 0-3 y 0-2.

INTERCLUBES

Unión Carmen jugó con **Belgrano**, 3x1, 3x1 y 3x0; **Manuel Rioseco** con Juventud Santa Elisa, 2x1, 0x1 y 6x1 el primero, que formó con Lara, Silva, Araya, Riquelme, Arias y Cabezas; Severino, Silva, Castro, Soto y Martínez. **Cuarto Centenario** actuó ante David Arellano, ganando con el tercero 3x0, 4x0 y 3x2 con el segundo y primero. Este jugó con Espinoza, Mejías, Jofré, Aguayo, Gallardo y Muñoz; Romero, Donoso, L. Jofré, Valladolid y Ortiz.

Nueva rueda de fútbol de los autobuseros: hoy

La Asociación Autobusera ha programado para esta tarde los siguientes partidos, en la cancha de Bernardo O'Higgins 4780, para la undécima fecha: cancha 1: Ovalle Negrete — San Eugenio; cancha 2: Plaza Egaña — Tropezón; cancha 4: Central Lo Ovalle — Pila Recoleta; cancha 5: San Bernardo — Ñuñoa Vivaceta; cancha 6: Pila Cementerio — Vivaceta Yarur. Las reuniones se iniciarán a las 15 horas, con los terceros equipos.

EMPLEADOS DE CAJAS PREPARAN SUS PROXIMOS COMPROMISOS

La Asociación de EE. de Cajas, que preside Alfonso Alarcon, se reúne esta noche, como es habitual, para ocuparse de diversos asuntos de sus diferentes ramas, que tienen compromisos oficiales que cumplir en próximas ruedas.

También se debatirán los programas de la ADEC, para que el fútbol, básquetbol y pimpón, actúen en septiembre fuera de la capital y como en años anteriores.

El básquetbol, prosigue su torneo en el Gimnasio de la YMCA, de calle Arturo Prat y Alonso Ovalle, el miércoles, con un programa que incluye partidos entre los quintetos de la Dirección de Carabineros con Sociedad Nacional de Agricultura, y Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Dirección de Obras Sanitarias, que debuta en esta rama.

OTROS PROGRAMAS

Por su parte, el tenis de mesa, con tres divisiones, iniciará su competencia el jueves 31 en dos ruedas, y en disputa de valiosos premios. La rayuela, anunciará pronto sus programas y las canchas en que se jugara.

Finalmente, cabe señalar que la comisión de fiestas, está organizando para el 15 de septiembre, una velada patriótica, cultural y deportiva con interesantes números de gran interés.

Atlético Caliche fue vencido estrechamente

En un encuentro que se disputó hasta el minuto final, el primer elenco de Atlético Caliche cayó vencido por 2 tantos a 1 (gol de Alfredo Jiménez), por el de igual categoría del Vivaceta, en la disputa de la 15a. fecha de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana. El 2o. después de una buena demostración de conjunto, ganó por 2 a 1, con goles de Durán y Capdeville, siendo derrotado con el 3.o, por 3 a 1, con gol de Tomás Castaño. El 2.o equipo de Atlético Caliche formó con Carlos Amoretti; Andrés Caro, Carlos Simón y Héctor González; Mardones y Antonio Riquelme; Guillermo Rossel, Hernán Hernández, Carlos González, Emilio Durán y Víctor Ramírez (Mario Capdeville). El domingo, Atlético Caliche juega en su cancha con Do Brasil.

UN TRIUNFO Y UN EMPATE LOGRO CLUB "FRANCIA"

Siguiendo en la buena racha de resultados, el eficiente primer equipo del "Francia", en el torneo de la Asociación Unida de Fútbol, ganó a "Atomo" por 2 a 1, y el domingo empató con el buen conjunto de "Yacará" a 2 goles, obtenidos por Vergara y Hernández.





PREMIOS FINALES

1 Furgoneta "Thames", importada por Nieto Autos. Avenida Bulnes 194.
1 Motoneta "Vespa", importada por Nieto Autos. Avenida Bulnes 194.
1 Radio RCA. Victor.
1 Refrigerador Royal Friss, de fabricación FENSA.
1 Reloj "Omega", Constellation, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Máquina de coser "Alfa", de la Casa Enrique Palma, Estado 30.
1 Máquina de coser "Sylvania", de Casa Ordina, Alameda 2981.
1 Bicicleta "BH", española, de Casa Ordina, Alameda 2981.
1 Cámara fotográfica "Adox", de Casa Loben, Agustinas 1070.
1 Máquina de escribir "Triumph", de Dimacofi, Matías Cousiño 68.
1 Biblioteca de Relaciones Humanas, de Librería Renacimiento, Estado 50.
1 Receptor "Victory", de "Sintonía", San Antonio N.o 711.
1 Flash electrónico "Braun Hobby", de Alfred Reifscheneider, Agustinas 1151.
10 Equipos de fútbol completos (medias, zapatos, pantalón y bolso), obsequio de ALONSO e HIJOS, de Alameda 2815.

BASES

1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes, el lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor: 2 por el partido acertado y 3 por el score exacto.

3.—Los cupones se recibirán en Santiago en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas del sábado, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.—Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso deberá acertar el partido clave (no importa que el score no sea exacto). Si no acierta el partido clave, aunque los otros seis partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO.

Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave, con resultado, deberá escribirse en el sobre, con letra clara, EN CASO CONTRARIO, NO SERA ABIERTO.

5.—Los cupones que obtengan 18 o más puntos optarán a los premios semanales establecidos para cada fecha del campeonato. Por cierto que el mayor puntaje obtendrá el premio de mayor valor, en nuestro caso, el abono para el Mundial de Fútbol, y así sucesivamente, en orden descendente.

6.—Los cupones que obtengan más de 12 puntos irán a un rol general para participar en el gran sorteo de fin de año, con los premios anunciados en LA NACION. En este sorteo participarán también los cupones de más de 18 puntos, aun cuando hayan ganado premio en los sorteos semanales que se harán en cada una de las fechas.

7.—Los lectores podrán enviar cuantos cupones deseen, y los resultados se publicarán a contar del martes en LA NACION.

PREMIOS PARA LA 13ª FECHA

2 Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial.
1 Reloj pulsera de Casa Gabor, de Estado 91.
1 Batería de cocina completa, Fantuzzi.
1 Despertador "Jaz", importado por Enrique Corral Pacheco.
1 Máquina Proyectora de Diapositivas "Minolta Mini 44", de Alfred Reifschneider y Cía., Agustinas 1151.
9 Enteros de la Polla Chilena de Beneficencia para el Sorteo del 27 de agosto.
3 Máquinas Jugueras a chorro, de Industrias Plásticas Garasi.
1 Camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 3083.
5 Juegos Gol-King.
1 Pelota de fútbol de "Alonso e Hijos". Alameda 2815.
1 Disco a elección, de Casa Ordina, Alameda 2981.
3 Delantales, a elección, fabricados por Julin Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684. Entradas para un cine en el centro. Cada entrada es válida para dos personas.
2 Frascos gigantes de Gomina Cristal "Verkos".

SE RECIBEN CUPONES EN SANTIAGO:

LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81—D, hasta el día sábado, a las 14 horas.
SASTRERIA "DANDY" de Jaime Cogan, San Diego 673—677, hasta el día sábado, a las 13 horas.
FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CASIMIRES "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1086, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CALZADO "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 13 horas.
ESTABLECIMIENTOS DUCAL, Alameda 2957, hasta el día sábado, a las 13 horas.
NIETO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el sábado a las 13 horas.

VALPARAISO:

CORRESPONSALIA DE "LA NACION", Avenida Blanco N.o 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas.

RANCAGUA:

GASLISUR, Independencia número 457, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

RENGO:

LIBRERIA "EL COMERCIO", Arturo Prat N.o 45, Luis y Enrique Estrada J. Ltda., de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

SAN FERNANDO:

AGENCIA "LA NACION", Manuel Rodríguez N.o 689, señora América Vargas, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

CURICO:

CASA "MORAGA", Peña N.o 772, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

CUPONES EN LAS PAGS. 15 Y 17

LA DELEGACION del deporte de Magallanes que gestiona ante los poderes públicos un empréstito de 600 mil escudos para la construcción de un nuevo estadio en la ciudad del Estrecho, concurrió a la más reciente edición del programa "Almorzando con las Estrellas", que se transmite los sábados, a las 14 horas, por Radio Sociedad Nacional de Agricultura, bajo la dirección del periodista Raúl Hernán Leppé. En la nota gráfica aparecen, de izquierda a derecha, Nena Mejías; el animador del programa, Alfonso Sepúlveda; Angel Patiño, Exequiel Guzmán y Pedro Bórquez. De espaldas, Angel Gutiérrez, dirigente de Unión Española, y los jugadores de la misma entidad José Gili y Manuel Rodríguez. Concurrieron también el dirigente magallánico Julio Ramírez, María Clavería, y las estrellas de Acuarela, Kika y Nino Lardi; el actor Pancho Martínez y el diputado Jorge Cuitanic.

NUESTRO DEPORTE DESEA CONOCER SUS EFECTIVOS

Censo general de sus elementos activos hará el Consejo Nacional de Deportes.— Proyectos para el futuro.— Entrevista con senador Aguirre Doolan

ALFREDO ACHONDO GODOY: Timonel máximo del deporte nacional, en su calidad de presidente del Consejo Nacional de Deportes y del Comité Olímpico Chileno.

Tocan a su término los estudios que ha estado haciendo el nuevo Directorio del Consejo Nacional de Deportes para la confección de formularios especiales con que formar un Kárdex-Registro-General de todas las instituciones y deportistas activos del país.

La Mesa, que preside en la actualidad don Alfredo Achondo Godoy, y que integran los señores Erasmo López, Guido Zolezzi, Luis Lagos y Waldo Ramírez, tiene en carpeta interesantes proyectos en pro de un mejor desenvolvimiento de nuestras actividades deportivas, pero para ello, y con miras hacia un futuro mejor, necesita conocer previamente sus efectivos.

Por lo pronto, el Directorio del C. N. de D. ya tiene concertada una entrevista con el senador Humberto Aguirre Doolan y otros parlamentarios que apoyan su resuelta política en favor del deporte nacional, a fin de darles a conocer dichos proyectos y aspiraciones, y solicitar de ellos su apoyo y patrocinio para transformarlos en leyes de la República.

Cronistas Deportivos festejan esta noche a Pedro Bórquez

El Círculo de Periodistas Deportivos festejará esta noche al Jefe de Deportes del diario "El Magallanes", de Punta Arenas, señor Pedro Bórquez, quien se encuentra en la capital junto con una delegación de dicha provincia, realizando importantes gestiones para beneficio del deporte de la zona austral.

Antes de la comida en honor a Pedro Bórquez, el directorio de los periodistas deportivos celebrará una reunión, a la cual concurrirá en calidad de invitado de honor el citado periodista, quien es presidente de la filial del Círculo, en Magallanes, una de las mejor organizadas del país. En esa reunión se abordará la importante materia de reforma de los estatutos y reglamentos del organismo que reúne a los periodistas deportivos del país.

Homenaje al primer equipo de vóleibol del Inst. Vida Sana

Esta noche en el Círculo Argentino

Esta noche se llevará a efecto en los comedores del Círculo Argentino, calle Miraflores 285, esquina de Huérfanos, la manifestación de camaradería que ofrecerá la directiva del Instituto Vida Sana, en honor de su primer cuadro de vóleibol, por sus brillantes actuaciones últimas en los torneos oficiales organizados por la Asociación Santiago.

El conjunto superior del Vida Sana, junto con haber sabido conquistar los títulos de campeón y vicecampeón del vóleibol metropolitano estos últimos años, luce en sus filas a varios seleccionados internacionales chilenos.

EL PIMPON CHILENO NO ASISTIRA AL S. A. DE PERU

Así lo resolvió la dirigente nacional en su última sesión

El Directorio de la Federación Chilena de Tenis de Mesa resolvió ayer por 3 votos contra 2 no concurrir al Campeonato Sud Americano Extraordinario Individual que efectuará la Federación Peruana a partir del próximo sábado 26. La entidad nacional junto con anunciar oficialmente su no participacion en el torneo, manifestó su agradecimiento a la congénere del Rímac por la invitación hecha al pimpón chileno.

La resolución del Directorio, que preside Luis Lagos, se debió a que la Federación peruana adelantó inesperadamente la fecha de iniciación del torneo, que estaba fijada para los primeros días de septiembre. De este modo, fue materialmente imposible apresurar la selección de los dos jugadores que debían concurrir, y que se pensaba hacer el miércoles 30.

Polla del Futbol "LA NACION" REG. PROP. INT. Nº 15622

CAMPEONATO PROFESIONAL - 1961

PARTIDO CLAVE

DECIMOTERCERA FECHA

S. Morning	...	Colo Colo	...	...	...
Everton	...	Wanderers	...	...	...
O'Higgins	...	Rangers	...	...	...
San Luis	...	Ferro	...	...	...
Palestino	...	Green Cross	...	...	...
U. Española	...	A. Italiano	...	...	...

Nombre

Dirección

Ciudad — Carnet

Desde 1897 FARMACIA Andrade ALAMEDA 2902 · EST. CENTRAL

Por más de 60 años atiende todos los días del año desde las 8 A.M. a 1 de la madrugada.

Fonos: 90862 · 92340 · 95891

BASES EN LA PAG. 16

Mundial de Pentatlón:

Ruso Igor Novikov ganó la prueba de natación

En la competencia por equipos, la URSS aventaja a EE. UU., 11.614 puntos a 10.300

MOSCU, 22 (UPI).— El soviético Igor Novikov se mantuvo hoy al frente de la clasificación del campeonato mundial de pentatlón moderno, cuya cuarta y penúltima prueba —300 metros de natación, estilo libre— se adjudicó su compatriota Iván Derjugin.

Novikov figuró sexto en la prueba de hoy, y así aumentó su total a 3.995 puntos, 98 más que Derjugin.

El fuerte conjunto ruso se adjudicó la carrera de natación en la clasificación por equipos, extendiendo su ventaja a 1.314 puntos sobre el de Estados Unidos, que marcha segundo.

Finlandia, cuyos representantes no tuvieron un desempeño muy eficaz en natación, pudo conservar, sin embargo, el tercer lugar en la clasificación general, aunque muy cerca de Hungría, que hoy fue segunda.

La clasificación individual en la prueba de hoy fue ésta: 1) Iván Derjugin (URSS), 3.43.1, 1.085 puntos; 2) Andrei Balzoa (Hungría), 3.46.2; 1.070; 3) Boris Bakhamov (URSS), 3.50.1, 1.050; 4) Wieslaw Sakdak (Polonia), 3.53.7, 1.030; 5) Bo Jansson (Suecia), 3.55.8, 1.025; 6) Igor Novikov (URSS), 3.57, 1.015.

Clasificación por equipos: 1) URSS, 3.150 puntos; 2) Hungría, 2.985; 3) USA, 2.860; 4) Suecia, 2.845; 5) Rumania, 2.810; 6) Polonia, 2.785.

CLASIFICACION GENERAL

Individual: 1) Igor Novikov (URSS), 3.995 puntos; 2) Iván Derjugin (URSS), 3.897; 3) Andrei Balzoa (Hungría), 3.842; 4) Boris Bakhamov (URSS), 3.722; 5) Alan Jackson (USA), 3.479; 6) Tapio Kare (Finlandia), 3.478.

Por equipos: 1) URSS, 11.614 puntos; 2) USA, 10.300; 3) Finlandia, 9.899; 4) Hungría, 9.851; 5) Suecia, 9.473; 6) Austria, 9.413.

Muy optimista Cornejo asegura ganar a Osorio

Esta noche se realiza la final del Campeonato "Próceres de América". Dos combates se anuncian en Antofagasta: el próximo domingo, Juan Toledo con Claudio Barrientos y, posiblemente el 29, David Ossandón con Humberto Loayza. Ingemar Johansson se comprometió a pelear en diciembre con el norteamericano "Sonny" Liston



() A dos días de la reunión profesional del próximo viernes, ya se encuentran a punto los protagonistas de los combates estelares. Esta tarde, tanto Rubio y Stevens como Cornejo y Osorio cumplirán sus últimos trabajos en la sala, poniendo de este modo término a sus entrenamientos.

() Cornejo y Osorio deberán entrar al combate con un peso máximo de 68 kilos. Ambos aseguran que en esto no tendrán problemas. Cornejo entrenó ayer en el Gimnasio de la Federación, viéndose bastante bien y muy en el peso. En el último control anotó 67.500. Oscar Giaverini, el manager del ex campeón amateur expresó que su pupilo tenía amplia confianza en el resultado del combate y que incluso aseguraba ganarlo.

() Rubio y Stevens, encargados de la pelea básica, actuarán en el peso pluma, de acuerdo ésto a lo estipulado en el contrato. Ambos, conscientes de la importancia que tiene para su futuro, ganar el combate no han descuidado un instante su preparación, y llegarán al ring en pleno goce de sus facultades.

() Esta noche en el ring del Caupolicán se cumplirá la rueda final del Campeonato Latinoamericano "Próceres de América" en el que han tomado parte boxeadores de Argentina, Brasil, Perú, Uruguay y Chile. A la reunión de esta noche, que se espera alcance gran lucimiento concurrirán especialmente invitados los señores Embajadores de los países participantes; miembros del Senado y de la Cámara de Diputados y personalidades gubernativas, deportivas y sociales.

() En la velada actuarán los finalistas de la rueda de ganadores invictos y los que disputarán la final del torneo de consuelo. En resumen el programa se compondrá de nueve peleas. Los invictos que definen el premio de la capita de oro son los siguientes:

Cat. Mosca: Antonio Figueroa (Argentina) con Wellington Vilela (Uruguay).

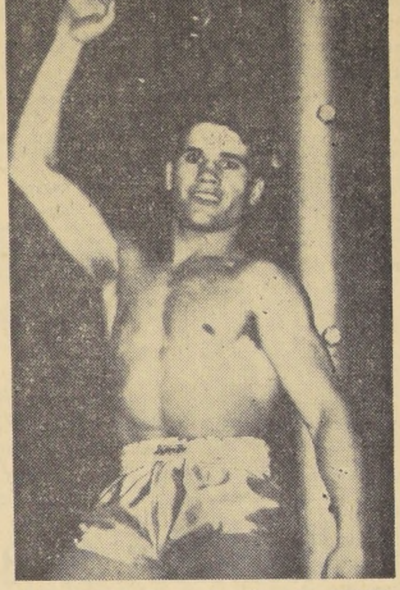
Cat. Gallo: Ceferino Leiva (Argentina) con Manuel Llanos (Perú).

Pluma: Juan Madariaga (CHILE) con José A. Penteado (Brasil).

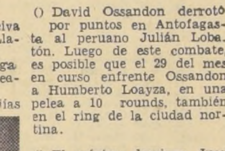
Liviano: Francisco Mejías (CHILE) con Damian Román (Uruguay).

Mediomediano ligero: Orlando Núñez (Brasil) con Jorge Ribeira (Argentina).

Por la rueda final del torneo de consuelo actuarán: José Ceballos (CHILE) Miguel Morante (Perú); Luis Acevedo (CHILE), Domingo Gómez (Uruguay) Omar Martínez (Argentina); Jorge Espinoza (Perú); César Guzmán (Perú); Sergio Aguilera (CHILE), Angel Saavedra (Argentina), José Cueto (Perú) y Jorge Cruz (CHILE). Todos estos pugilistas deberán concurrir hoy de 11 a 12 a la sede de la Asociación Santiago, Alameda 237 altos, con el objeto de cumplir el examen médico y pesaje. Sin éstos requisitos no podrán actuar.



JORGE RIBEIRA: Peso mediano ligero de Argentina, que esta noche disputará la final de su categoría, con el brasileño Orlando Núñez.



AUNQUE EN EL COMBATE DEL VIERNES no estará en juego el título de Osorio, tanto éste como su contendor, Alfredo Cornejo, se han preparado con especial dedicación. EN EL GRABADO, durante una sesión de entrenamiento de ambos rivales: Osorio (izquierda) y Cornejo.

MANUEL LLANOS: representante peruano, le discutirá al argentino Ceferino Leiva, el título de los gallos.

() David Ossandon derrotó por puntos en Antofagasta al peruano Julián Lobatón. Luego de este combate, es posible que el 29 del mes en curso enfrente Ossandon a Humberto Loayza, en una pelea a 10 rounds, también en el ring de la ciudad nortina.

() El próximo domingo, Juan Toledo, invicto en su campaña profesional, combatirá en Antofagasta con Claudio Barrientos, quien desde hace algún tiempo se encuentra en el norte. La pelea ésta debió haberse efectuado la semana pasada, pero a última hora fue suspendida.

() ROMA, 22, —(UPI)— El ex campeón mundial de peso pesado Ingemar Johansson se comprometió hoy a enfrentarse al norteamericano Charles "Sonny" Liston a principios de diciembre, en Toronto o en Montreal, en lo que se cree será una pelea de eliminación por el derecho a combatir con el titular de la división Floyd Patterson.

Bill Fugazy, del Sindicato de Boxeo Campionshp Sports Inc., negoció el match con el sueco Johansson en viaje que hizo a esta ciudad desde Nueva York.

"El contrato no ha sido aún firmado", dijo Fugazy, "pero hemos llegado a un acuerdo".

() HARRISBURG, Pennsylvania, 22 —(UPI)— Jim Crowley, presidente de la comisión atlética del Estado de Pennsylvania, declaró hoy que no se permitirá a Sonny Liston pelear con el sueco Ingemar Johansson en Canadá hasta que se le rehabilite.

"Liston está suspendido por tiempo indefinido por la Asociación Nacional de Boxeo, y Canadá es miembro de la ANB", dijo Crowley. "Supongo que Canadá acatará la suspensión, lo que significa que no habrá pelea hasta que se levante la suspensión de Liston".

() DALLAS, 22 —(UPI)— Luis Rodríguez, de Cuba, que perdió el primer puesto como aspirante al título mundial de peso welter a principios de mes, tendrá oportunidad de recuperarlo el siete de septiembre en el desquite con Curtis Coke, que le venció por puntos.



El domingo 27 parte temporada oficial del pedal santiaguino

Interesante recorrido tiene el "Criterium de Apertura".— Más de 200 corredores se harán presentes en prueba

Con el "Criterium de Apertura", prueba oficial a cargo de la Asociación Ciclista de Santiago, se dará comienzo el domingo próximo a la actual temporada pedalera metropolitana de calendario.

Este evento, uno de los más novedosos e interesantes de cuantos se realizan en el año, está proyectado especialmente para que fondistas, treneros, velocistas y escaladores hagan su primera demostración de fuerzas en la temporada.

El diseño de su ruta arranca desde Plaza Italia, sigue por Providencia hasta Apoquindo, da una vuelta completa al antiguo Circuito Automovilístico de Apoquindo toma el camino Las Condes, luego la Costanera, sube hacia Pedro de Valdivia Norte y escala un kilómetro por el camino del Cerro San Cristóbal.

La prueba, por lo demás, queda abierta a todas las categorías, desde Novicios. Cuarta, Tercera y Segunda categorías, hasta los campeones de primera.

Se calcula que en la competencia del domingo actuarán, por lo menos unos 200 corredores.



ISAIAS MACAYA: Veterano corredor, triple campeón nacional del CIC, que será uno de los favoritos en el "Criterium de Apertura" del domingo próximo.

Torneo Emil Allais último del esquí

Despues del afanoso campeonato nacional de Farellones, los especialistas en esquí se tomarán un breve descanso, especialmente sus organizadores, para intervenir el 9 y 10 de septiembre en el slalom gigante organizado por el Ski Club Portillo, y en sus canchas.

En esta ocasión se disputará nuevamente la copa Emil Allais, en recuerdo de quien fuera activo impulsador del progreso de nuestro deporte blanco, en el que dejó destacados pupilos que hoy destacan.

Siendo el último torneo de la temporada de 1961, intervendrán las figuras ya conocidas, más Egon Zimmermann, que no pudo hacerlo en el Nacional por una lesión durante sus entrenamientos. Su actuación es esperada, entonces, con gran interés.

20 partidos en la 3a. etapa del tenis de Fiestas Patrias

Programa completo del próximo sábado

En las canchas de Avenida Santa María esquina de Loreto, se disputarán el sábado venidero los encuentros correspondientes a la tercera jornada del campeonato de tenis de Fiestas Patrias, que ha organizado, como en años anteriores, el International Sporting Club.

El programa completo de la etapa, agrupa los siguientes partidos de tercera categoría:

SABADO 26: 14 horas: M. Hernández con H. Fillol, J. Becker con J. C. Muñoz, M. Viu con J. L. Rencoret, E. Donoso con E. Lagies y R. Brogle con M. Dibarrart. 15 horas: G. Vargas con J. G. Contreras, F. Rivas con A. Benavides, M. Silva con W. Salamé, R. Laupheimer con P. Zilveti y R. Bonneteau con M. de la Barra. 16 horas: R. Renard con M. Ahlers, J. Lipari con E. Passi, D. Ahlers con F. Córdoba, R. Bascón con A. Grohnert y C. García con A. Ovalle. 17 horas: J. Blaya con R. Quiñones, R. Fuster con P. Mindon, K. Bishoff con J. París, S. Valdés con J. Fernández y J. H. Ovalle con A. Vial.

En siete canchas continúa esta tarde fútbol de la "U"

En siete canchas: cuatro en primera división y tres de ascenso, se jugará esta tarde la cuarta fecha del Campeonato de Fútbol del Club Universidad de Chile. El programa de los partidos que corresponde jugarse es el siguiente:

HONOR

Cancha Físico, 14.15 y 16 horas: Físico vs. Artes Aplicadas.

Cancha Pedagógico: 14.15 y 16 horas: Pedagógico vs. Dental.

Cancha J. J. Aguirre: 14.15 y 16: Normal vs. Veterinaria.

Cancha de San Agustín 14.15 y 16 horas: Agronomía vs. Construcción.

ASCENSO

Cancha de S. Agustín 16.15: Ins. Nacional (A) vs. Geología.

Cancha INBA, 15 horas: Ingeniería vs C. Políticas.

Cancha de Arquitectura: 15.00 horas: Agricultura vs. Economía.

16.15: I.N.B.A. vs. Arquitectura.

Liga de Obreros Municipales celebra su 8º aniversario

Con una sesión solemne, que se realizará esta tarde, en su sede social, la Liga de OO. Municipales celebra su 8.o aniversario, y después de una activa labor en beneficio del deporte de esos servicios de la capital. Con tal objeto cita a los delegados de los diferentes clubes y a los integrantes del directorio que preside Manuel Ferrada. Después de la sesión se servirá un vino de honor, en homenaje a los cooperadores de la Liga, especialmente los jefes de la Municipalidad. El acto se iniciará a las 16 horas.



Tranquilidad para la madre

Para aliviar algunos dolores y malestares de sus pequeños . . . para la tranquilidad de usted, se creó Mejoral para Niños, el calmante elaborado especialmente para la "gente menuda."

Mejoral para Niños contiene un ingrediente que los médicos recomiendan por su eficacia como analgésico y antipirético. Calma el dolor, baja la fiebre . . . y alivia las molestias del resfrío y gripe.

Con Mejoral para Niños, usted sabe que da a su hijito un remedio apropiado . . . de grato sabor. El pequeño se aliviará rápidamente, descansará más tranquilo . . . y le permitirá descansar a usted.



el calmante de la "gente menuda"

*Base medicamentosa: Acido acetilsalicílico

EN LA DECIMOSEGUNDA FECHA DE LA POLLA DEL FUTBOL:

Ya hay 5 ganadores con más de 22 puntos

Ya tenemos cinco puntajes altos, hasta el momento, entre los miles de cupones que acertaron el Partido Clave de Universidad de Chile con Unión Española, correspondiente a la 12.a y penúltima fecha del Campeonato Profesional. Estos cinco puntajes más altos, en lo computado hasta ahora, pertenecen a Samuel Valenzuela, de Rancagua, con 32 puntos; Patricia Encalada y Sergio Urzúa E., ambos de la capital, con 29 puntos; Julio Solís, de Santiago, con 24, y otro cupón de Sergio Urzúa E., con 23 puntos. Naturalmente que puede haber más concursantes con un puntaje igual o superior, pero, repetimos, los nombres dados son los que han aparecido hasta ayer.

● En los cómputos realizados hasta anoche.— Son ellos: Patricia Encalada (29 puntos), Samuel Valenzuela (32), Julio Solís (24) y Sergio Urzúa (29 y 23 puntos).— Sobresalen entre los premios de esta semana, además de los dos abonos para el Mundial del 62: 9 enteros de la Polla Chilena de Beneficencia para el sorteo del próximo domingo: 5 juegos Gol-King, y tres máquinas jugueras a chorro, de Industrias Plásticas Garasi. ● La Máquina Proyectora de Diapositivas "Minolta Mini 44", de Alfred Reifschneider y Cía., pueden obtenerla los ganadores de la 13a. y última fecha, en la que el Partido Clave es el de

Colo Colo-Santiago Morning

El monto de los premios de esta semana se presenta muy interesante, pues a los habituales se sumarán los 9 enteros de la Polla Chilena de Beneficencia, para su Sorteo N.o 335, del próximo domingo, con un Premio Mayor de 120.000 escudos, y destinado al Consejo de Defensa del Niño; los cinco juegos Gol King, el moderno y novedoso entretenimiento de "fútbol en casa", y tres máquinas jugueras a chorro de Industrias Plásticas Garasi.

PARA LA ULTIMA FECHA

Se cumple entre el sábado y domingo próximos, la 13.a y última fecha del Campeonato Profesional, División de Honor. Dado el interés que existe por esta etapa, se espera que en la Polla del Futbol de LA NACION se rompan todos los records existentes hasta ahora en cuanto al número de cupones. En la última fecha se registró una cifra cercana a los 600 mil.

El Partido Clave es el "clásico" Santiago Morning-Colo Colo. El programa oficial completo es éste:

SABADO.— Estadio Santa Laura: 15.30 horas, Palestino con Green Cross.

DOMINGO.— Estadio Nacional: 14 horas, Unión Española con Audax Italiano; 15.45 horas: Colo Colo con Santiago Morning. Estadio El Tranque de Viña del Mar: 15.30 horas, Wanderers con Everton. Estadio Municipal de Quillota: 15.30 horas, San Luis con Ferrobádminton. Estadio Fiscal de Talca: 15.30 horas, Rangers con O'Higgins.

UNA MAQUINA PROYECTORA

En esta fecha, por ser la última, y de acuerdo con lo previamente establecido, forma parte de los premios semanales la Máquina Proyectora de Diapositivas "Minolta Mini 44", de Alfred Reifschneider y Cía., Agustina 1151.

CUPONES NULOS

La Polla de Fútbol de LA NACION reitera su advertencia, en cuanto a que los cupones que vengan enmendados, serán declarados nulos. Hacemos esta advertencia porque son muchos los que hemos recibido escritos en la forma irregular que señalamos.

2 VIGESIMOS DE LA POLLA

El señor Humberto Briones, concursante de la capital, puede pasar a retirar de nuestras oficinas dos vigésimos de la Polla Chilena de Beneficencia para el sorteo del domingo y que corresponden a un premio obtenido por él.

INNOVACION IMPORTANTE:

Esta semana: 12 y 18 puntos

En la 13a. y última fecha del Campeonato Profesional, el puntaje mínimo para optar a los premios ha sido disminuído. Así, para quedar inscrito entre los postulantes al Gran Sorteo Final, basta, por esta sola vez, un mínimo de 12 puntos y no de 14, como antes. De la misma manera, para tener chance a los Premios Semanales, el mínimo es de 18 puntos y no de 22 como se había hecho hasta ahora.

La razón de esta rebaja en el puntaje obedece a que en esta fecha figuran sólo 6 partidos y no 7 como es habitual. Y son nada más que seis, porque ya se jugó el encuentro entre las Universidades.



El sábado sí que vendrá Enrique ("Cua-Cuá") Hormazábal, ídolo de los colocolinos y gran crack del fútbol Chileno. El día 19 no pudo concurrir por impedimento de última hora. Hormazábal será tanto o más aplaudido que Juanito Soto, a quien vemos en el grabado junto a su ejército de "hinchas". Todas las semanas la Polla del Fútbol invita a un crack.

Explicación importante

Para los efectos del Gran Sorteo Final de la Polla del Fútbol de LA NACION, que se realizará en combinación con la Polla Chilena de Beneficencia, hacemos la siguiente e importante aclaración:

Como las bolitas de la Polla Chilena de Beneficencia se inician con el número 1.000, los concursantes que obtuvieron los primeros 999 números en la Polla del Fútbol, mantendrán su numeración; pero anteponiéndole 40 millares.

Por ejemplo: el señor Javier Parra A., de Santiago, 21 puntos, obtuvo el número 1 en la Polla del Fútbol. Para los efectos del Gran Sorteo Final, su número será desde ahora el 40.001.

Otro: el número original 104, de Carlos Aros A., Ovalle, con 14 puntos, será desde ahora el 40.104. Y otro: el 170, de Sergio Guajardo, de Santiago, con 14 puntos, se transforma en el 40.170.

Y así, sucesivamente, repetimos, todos los concursantes que obtuvieron los primeros 999 números del rol de la Polla del Fútbol de LA NACION, tienen ahora la numeración de 40.001 al 40.999.

Resultados de la "Polla del Fútbol"

N.o	Concursante	Puntos
41361	Antezano, Samuel; Stgo.	19
41362	Aegues M., Héctor; Stgo.	14
41363	Aravena L., Juan; Stgo.	19
41364	Avilés P., Hugo; Stgo.	14
41365	Aravena S. M., Hugo; Stgo.	14
41366	Alvarez R., Ramón; Stgo.	14
41367	Albornoz, Marcial; Stgo.	16
41368	Albornoz, Marcial; Stgo.	20
41369	Azúa R., Clara Rosa; Stgo.	14
41370	Alarcón O., Rosa; Stgo.	17
41371	Ahumada, Amelia; San Miguel	14
41372	Acuña P., Juan; Stgo.	14
41373	Acuña R., Edmundo; Stgo.	14
41374	Aguilera, Ricardo; San Bernardo	14
41375	Alvarez A., María; Stgo.	17
41376	Aros V., Humberto; Cisterna	17
41377	Alvarado C., Frida; Stgo.	16
41378	Olivares V., Adolfo; Stgo.	14
41379	Alliste G., Héctor; Stgo.	14
41380	Alvarez A., Luis; Stgo.	16
41381	Astudillo, Humberto; Stgo.	14
41382	Abarca R., Pedro; Stgo.	14
41383	Abarca R., Pedro; Stgo.	16
41384	Avila V., Leopoldo; Stgo.	14
41385	Alvarez O., Eduardo; Stgo.	14
41386	Acuña C., Eduardo; Iquique	17
41387	Acuña C., Marina; San Javier	16
41388	Ahumada R., Teresa; Stgo.	17
41389	Arias T., Luis; Valpso.	14
41390	Anabalón, Pablo; Valpso.	14
41391	Abarca A., Juan; Coinco	14
41392	Alonzo A., Eduardo; Stgo.	16
41393	Benavides A., Sergio; Stgo.	15
41394	Benavides A., Sergio; Stgo.	15
41395	Branada, Osvaldo; Stgo.	14
41396	Boin B., Pedro; Stgo.	14
41397	Branada, Osvaldo; Stgo.	14
41398	Branada, Osvaldo; Stgo.	14
41399	Besa G., Juan; Stgo.	16
41400	Barrera R., Gustavo; Stgo.	14
41401	Barraza V., Manuel; Casablanca	14
41402	Belmar R., Eduardo; Stgo.	14
41403	Buttiler, Luis; Stgo.	14
41404	Balmaceda S., Jorge; Stgo.	19
41405	Bruna M., Guillermo; Stgo.	21
41406	Barriga A., Héctor; Stgo.	16
41407	Bezanilla I., Manuel; Stgo.	16
41408	Bezanilla I., Manuel; Stgo.	14
41409	Banda G., Eugenio; Stgo.	15
41410	Becerra T., Susana; Valpso.	14
41411	Becerra T., María; Valpso.	19
41412	Bravo V., Pedro; Stgo.	14
41413	Briones V., Rolando; San José de Maipo	14
41414	Briones V., Rolando; San José de Maipo	19
41415	Barredo S., Alfredo; Valpso.	14
41416	Bravo H., Heriberto; Stgo.	14
41417	Bravo V., Héctor; Coya	17
41418	Camus, Juan; Stgo.	18
41419	Compagnet, Víctor; Stgo.	14
41420	Cortés C., Gonzalo; Stgo.	14
41421	Codecido, Francisco; Stgo.	14
41422	Collao C., Luis; Stgo.	16
41423	Campos C., José; Stgo.	17
41424	Cortés C., Luis; Stgo.	14
41425	Caneteo T., Octavio; Stgo.	19
41426	Cortés C., Gonzalo; Stgo.	14
41427	Copala C., Sylvia; Stgo.	16
41428	Cifuentes A., Osvaldo; Stgo.	14
41429	Catalán, Manuel; Stgo.	16
41430	Cabrera C., Antonio; Stgo.	14
41431	Cabezas G., Nelson; Stgo.	14
41432	Contreras, Jorge Eduardo; Pedro de Valdivia	16
41433	Castillo M., Juan; Stgo.	14
41434	Contreras L., Julio; Stgo.	16
41435	Cumsille G., Alfredo; Stgo.	19
41436	Cárdenas V., Luis; Stgo.	14
41437	Contreras G., Luis; Stgo.	14
41438	Cortés C., Gonzalo; Stgo.	14
41439	Cortés C., Gonzalo; Stgo.	16
41440	Cristián P., Juan; Stgo.	18
41441	Cartagena F., Efraín; Talagante	15
41442	Campo, Carlos del; Stgo.	19
41443	Carig F., Santiago; Stgo.	19
41444	Castillo L., Priscila; Stgo.	14
41445	Caballero M., Manuel P.; Santiago	14
41446	Carrasco V., Luis; Stgo.	14
41447	Correa P., Carlos; Stgo.	14
41448	Contreras, Jorge Eduardo; Pedro de Valdivia	16
41449	Calvo M., Miguel; Stgo.	16
41450	Contreras A., Osvaldo; Stgo.	14
41451	Chacón, Jorge; Stgo.	19
41452	Chacón P., Jorge; Stgo.	14
41453	Chacón V., Miguel; Stgo.	15
41454	Chunchito; Stgo.	18
41455	Díaz L., Héctor; Stgo.	17
41456	Durán F., Enrique; Stgo.	14
41457	Donoso, Juan; Valpso.	14
41458	Ellis P., Oscar; Stgo.	16
41459	Estroz de M., Ana Rosa; Santiago	19
41460	Ellis P., Oscar; Stgo.	14
41461	Erazo C., Alberto; Stgo.	14
41462	Escudero Y., Miguel; Stgo.	14
41463	Eldan C., Vicente; Stgo.	16
41464	Escobar V., Víctor; Stgo.	18
41465	Escobar F., Pedro; Viña del Mar	14
41466	Frites de M., Elena; Stgo.	16
41467	Ferrada A., Arnoldo; Stgo.	16
41468	Fuente E., César de la; Stgo.	16
41469	Fuentes R., Eugenio; Stgo.	14
41470	Fuentes W., Alberto; Stgo.	17
41471	Fuentes W., Alberto; Stgo.	14
41472	Fuentes W., Alberto; Stgo.	14
41473	Fuentes W., Alberto; Stgo.	15
41474	Fernández O., Juan; Stgo.	17
41475	Ferreira C., Rolando D.; Stgo.	15
41476	Fuentes M., René; Puente Alto	16
41477	Flores S., Carlos; Stgo.	16
41478	Fuentes M., René; Puente Alto	14
41479	Flores S., Víctor; Stgo.	16
41480	Flores P., Luis; Stgo.	19
41481	Fernández, Gastón; Valpso.	14
41482	Geytio C., Eduardo de; Rancagua	15
41483	Gutiérrez O., Gilberto; Stgo.	14
41484	Galarce B., Mario; Stgo.	16
41485	González Y., Gerardo; Stgo.	14
41486	González A., Manuel; Stgo.	14
41487	Galindo, Jorge; Stgo.	15
41488	Guerra L., Silvia; Stgo.	17
41489	García N., Héctor; Stgo.	14
41490	González M., Raúl; Stgo.	16
41491	González, Germán; Stgo.	14
41492	Garcés G., Luis; Stgo.	14
41493	Gaona M., Georgina; Stgo.	16
41494	Gaona M., Georgina; Stgo.	14
41495	Ghattas Z., Narrí; Stgo.	16
41496	Gaete V., Pedro; Stgo.	14
41497	González T., Juan; Stgo.	16
41498	González C., Manuel; San Bernardo	17
41499	González V., Aurelio; Stgo.	14
41500	González O., Prudencia; Ñuñoa	21
41501	González C., Carlos; Stgo.	14
41502	González G., Sofía; Puente Alto	14
41503	Guerrero A., Pedro; Stgo.	14
41504	Garrido, Carlos; Stgo.	16
41505	González, Olegario; Stgo.	16
41506	Galdames O., Arturo; Stgo.	15
41507	González, Jorge Antonio; Renca	16
41508	Guzmán O., Mario; Valpso.	14
41509	González, Olegario; Stgo.	14
41510	Guzmán F., Julio; Stgo.	19
41511	Guzmán F., Julio; Stgo.	19
41512	Garof, Irma H. de; Stgo.	16
41513	Guzmán F., Julio; Stgo.	19
41514	Garrido D., Jorge; Stgo.	14
41515	González A., Patricio; Stgo.	16
41516	González A., Ramón; Stgo.	14
41517	Hastard J., Hnos.; Stgo.	14
41518	Herrera H., Armando; Stgo.	19
41519	Hernández, Hortensia; Stgo.	16
41520	Hurtado V., Manuel; Stgo.	17
41521	Herrera F., Luis; Stgo.	16
41522	Herrera H., Enrique; Cisterna	17
41523	Huerta M., Luis; Stgo.	18
41524	Hecht M., Hans; Stgo.	14
41525	Ilegible, Carnet; 902569; Santiago	15
41526	Ilegible; carnet 2594589; Santiago	[illegible]
41527	Jhun Z., Jorge; Stgo.	18
41528	Lobos V., Humberto; Stgo.	14
41529	Lathrop R., Gustavo; Stgo.	14
41530	Lathrop R., Gustavo; Stgo.	14
41531	Lorca de O., Ester; Stgo.	14
41532	López de A., Adelaida; Stgo.	14
41533	López R., Mario; Stgo.	14
41534	[illegible]	14
41535	Leiva L., René; Stgo.	14
41536	Labra N., Gerardo; Stgo.	14
41537	Labrín N., Gerardo; Stgo.	14
41538	Latorre F., Luis; Stgo.	14
41539	Lagunas M., Heriberto; Stgo.	14
41540	Leiva N., María; Stgo.	14
41541	Lopeltandia C., Luis; María; Stgo.	14
41542	Laborde R., Eduardo; Stgo.	14
41543	Lobos G., René; Stgo.	14
41544	Lizoni G., Alejandro; Stgo.	14
41545	Leoturi, Eduardo; Stgo.	14
41546	Lizama H., Rubén; Stgo.	14
41547	López E., Adela; Stgo.	14
41548	Leyton R., Guacolda; San Bernardo	19
41549	Landauro L., Hugo; Stgo.	15
41550	Lara C., Manuel; Stgo.	14
41551	Lagos P., Jaime; Stgo.	14
41552	Mira C., Víctor; Stgo.	14
41553	Mediavila, Félix; Renca	14
41554	Monardes M., Hugo; Stgo.	14
41555	Magman S., Juana; Stgo.	18
41556	Molina Y., Jaime; Stgo.	17
41557	Miranda B., Yolanda; Stgo.	14
41558	Miranda B., Yolanda; Stgo.	14
41559	Martínez A., Mario; Stgo.	14
41560	Mardones B., Servando; Santiago	14
41561	Masuela, Sergio; Stgo.	14
41562	Méndez S., Juan; Stgo.	16
41563	Miranda L., Cecilia; San Bernardo	14
41564	Miranda L., Cecilia; San Bernardo	14
41565	Muñoz A., Silvia; Stgo.	14
41566	Meléndez N., Manuel; Stgo.	16
41567	Miranda S., Rubén; Stgo.	19
41568	Morales Bravo, Sonia; Stgo.	19
41569	Muñoz C., Hugo; Stgo.	14
41570	Muñoz C., Hugo; Stgo.	14
41571	Moraga M., Rolando; Stgo.	14
41572	Moraga M., Rolando; Stgo.	20
41573	Moreno C., Matilde; Stgo.	16
41574	Moreno A., Jaime; Stgo.	14
41575	Melis L., Raúl; San Antonio	16
41576	Morales I., Juan; Stgo.	15
41577	Morales T., Marcial; Stgo.	14
41578	Monje C., Erilo; Stgo.	14
41579	Morales G., Enrique; San Bernardo	14
41580	Molina N., Sergio; Stgo.	16
41581	Moraga V., Oscar; Stgo.	14
41582	Núñez B., Fernando; Stgo.	14
41583	Moraga V., Oscar; Stgo.	14
41584	Morales G., A.; Rancagua	19
41585	Morales U., F.; Rancagua	14
41586	Morales U., F.; Rancagua	18
41587	Muñoz R., Gilberto; Stgo.	14
41588	Muñoz V., María; Stgo.	17
41589	Mallea N., Eduardo; Stgo.	14
41590	Moreno M., Hugo; Pte. Alto.	16
41591	Morchoa P., Víctor; Stgo.	14
41592	Morales G., Carlos; Stgo.	16
41593	Moreno W., Orlando; Valpso.	14
41394	Morina C., Humberto; Valpso.	14
41595	Morales R., Miguel; Stgo.	14
41596	Molina E., Carlos; Stgo.	14
41597	Menares B., Arnaldo; Stgo.	16
41598	Nazar S., José; Stgo.	14
41599	Núñez, Florinda del C.; Stgo.	14
41600	Nápoli W., Esteban; Stgo.	17
41601	Nasser, Naguib; Stgo.	14
41602	Nasser, Naguib; Stgo.	14
41603	Nasser, Naguib; Stgo.	14
41604	Nasser, Naguib; Stgo.	14
41605	Nasser, Naguib; Stgo.	14
41606	Nasser, Naguib; Stgo.	14
41607	Nasser, Naguib; Stgo.	14
41608	Nasser, Naguib; Stgo.	14
41609	Nasser, Naguib; Stgo.	14
41610	Olivares, José; Stgo.	15
41611	Osorio R., René; Stgo.	14
41612	Olguín, Carlos; Sn. Bdo.	16
41613	Oyarzún, Sacsiel; Cumpeo	16
41614	Opazo O., Ramón; Stgo.	14
41615	Olmedo O., Luis; Stgo.	16
41616	Ortiz Z., A.; Concepción	17
41617	Ortiz Z., A.; Concepción	15
41618	Ortiz Z., A.; Concepción	14
41619	Osorio R., René; Stgo.	21
41620	Osorio R., René; Stgo.	19
41621	Olivares M., Sonia; Stgo.	14
41622	Olivares R., Carlos; Stgo.	14
41623	Orellana A., Raúl; Stgo.	19
41624	Ovalle P., Fernando; Stgo.	14
41625	Olivera, Juan; Stgo.	14
41626	Ortiz S., S.; Llay-Llay	16
41627	Olmo L., Alfredo; C. Alegre	19
41628	Osorio R., René; Stgo.	17
41629	Orellana P., Marcos; Stgo.	14
41630	Olivera, Fidel; Stgo.	16
41631	Olivera, Fidel; Stgo.	16
41632	Orellana, Marisol; Sn. Bdo.	17
41633	Olarán L., Irene; Stgo.	17
41634	Olmo L., A.; Valpso.	16
41635	Ortega A., Otilio; Stgo.	14
41636	Ocaranza, Mario F.; Linares	17
41637	Pinto, Juan E.; Stgo.	19
41638	Ponce, Jorge Santiago; Stgo.	14
41640	Pinochet V., H.; Sn. Fernando	17
41641	Piña R., Enrique; Stgo.	14
41642	Pizarro G., Mario; Stgo.	14
41643	Pacheco L., A.; Sn. Miguel	14
41644	Péndola S., Alejandro; Stgo.	14
41645	Prado M., Iván; Stgo.	14
41646	Pizarro, Osvaldo; Stgo.	14
41647	Piumarta U., Carlos; Stgo.	14
41648	Parra S., Marta; Stgo.	14
41649	Pérez M., María Luisa; Stgo.	14
41650	Pizarro, Osvaldo; Stgo.	14
41651	Prado, Tomás; Stgo.	17
41652	Pinochet V., H.; San Fdo.	14
41653	Pittaluga, Roberto; Stgo.	14
41654	Parra A., Javier; Stgo.	14
41655	Pizarro G., Mario; Stgo.	16
41656	Penaglia A., Julio; Stgo.	15
41657	Poblete T., Enrique; Stgo.	14
41658	Pérez M., Hernán; Stgo.	14
41659	Pérez R., Luis; Stgo.	16
41660	Polanco G., Mario; Stgo.	14
41661	Peroni C., Humberto; Stgo.	15
41662	Pitorra V., Pedro; Stgo.	17
41663	Palma O., Bernardita; Stgo.	14
41664	Paiva, Gastón; Stgo.	15
41665	Peñaloza G., Ernesto; Stgo.	17
41666	Pérez R., Luis; Stgo.	19
41667	Quinteros G., L.; Sn. Miguel	14
41668	Quitral, Rolando; Stgo.	16
41669	Quiroga R., Eduardo; Stgo.	19
41670	Quintana M., Alfonso; Stgo.	14
41671	Quezada de la P., G.; Stgo.	14
41672	Ramírez, Fernando; Stgo.	14
41673	Riveros A., M.; Stgo.	14
41674	Rodrigo, Benito; Stgo.	16
41675	Riddel, Rafael; Stgo.	14
41676	Rojas C., Arturo; Stgo.	14
41677	Rojas, Margarita; Stgo.	17
41678	Repette R., Hernán; Stgo.	15
41679	Riveros A., S.; Stgo.	14
41680	Rodríguez de M., Inés; Stgo.	16
41681	Rodríguez de M., Inés; Stgo.	15
41682	Morales L., Jorge; Lo Espejo	19
41683	Romero S., José M.; Stgo.	16
41684	Robinson, Francisco; Stgo.	14
41685	Rueda O., Raquelita; Stgo.	14
41686	Rueda O., Raquelita; Stgo.	16
41687	Riquelme C., Edmundo; Stgo.	14
41688	Rodríguez, C.; Rancagua	14
41689	Rojas H., Raúl; Rancagua	18
41690	Rius R., Alberto; Stgo.	16
41691	Rius R., Alberto; Santiago	16
41692	Rius, Federico; Santiago	14
41693	Rey R., Juan; Curicó	17
41694	Riveros, María Angélica; Stgo.	14
41695	Ríos F., Jorge; Santiago	14
41696	Rivera N., Demetrio; Ran.	16
41697	Roca I., Cecilia; Santiago	16
41698	Rodríguez U., Germán	
41699	Román M., Juan; Rengo	
41700	Reyes V., Eugenio; Stgo.	
41701	Romero Z., Sergio; Stgo.	
41702	Riveros M., Gustavo; Stgo.	
41703	Rodríguez M., Jorge; Cauquenes	
41704	Richer H., Edgardo; Stgo.	
41705	Rojas A., Manuel; Stgo.	
41706	Reyes de la B., Carlos; Stgo.	
41707	Rivas A., Jorge; Stgo.	
41708	Romero G., Juan; Santiago	
41709	Robledo S., Raúl; Santiago	
41710	Renner B., Mario; Stgo.	
41711	Renner B., Mario; Santiago	
41712	Renner B., Mario; Santiago	
41713	Renner B., Mario; Santiago	
41714	Ramírez T., Juan; Stgo.	
41715	Ramírez, Crescente; Santiago	
41716	Riquelme S., Luis; Stgo.	
41717	Rodríguez T., Juan; Stgo.	
41718	Rodríguez O., Carlos; Stgo.	
41718	Rodríguez, L. Armando; Stgo.	
41720	Rivas S., Antonio; Stgo.	
41721	Rivera R., Ramiro; Los Vilos	
41722	Rivera R., Ramiro; Los Vilos	
41723	Riquelme J., Víctor; Stgo.	
41724	Rocco R., Gilberto; Stgo.	
41725	Rubio O., Joaquín; Stgo.	
41726	Rojas C., Enrique; Stgo.	
41727	Rodríguez, Domingo; Stgo.	
41728	Rendich, Gaitano; Lo Ovalle	
41729	Rojas P., Aníbal; Stgo.	
41730	Rosenthal O., Hernán; Stgo.	
41731	Retes E., Homero; Stgo.	
41732	Rendich, Antonio; Stgo.	
41733	Scholbach, O.; Santiago	
41734	Sáez, Hugo L.; Santiago	
41735	Salamanca H., Justo; Stgo.	
41736	Segovia, Ricardo; Santiago	
41737	Silva G., Angel; Santiago	
41738	Santibáñez C., Alicia; Stgo.	
41739	Salazar, Claudio; Santiago	
41740	Saldías, Víctor; Santiago	
41741	Sarrás, Azis; Santiago	
41742	Sánchez M., Humberto; Stgo.	
41743	Silva C., Mario; Santiago	
41744	Silva M., Eduardo; Stgo.	
41745	Seves B., Víctor; Stgo.	
41746	Solar, Eliodoro; Santiago	
41747	San Martín, Jorge; Curicó	
41748	Silva M., Eduardo; Stgo.	

(CONTINUARA)

OPINA UNO DE LOS GANADORES:

"LA POLLA DEL FUTBOL, UN CONCURSO PERFECTO", NOS DICE TOMAS ALARCON S.

"Es interesante para todos, porque todos, con un po co de suerte, podemos obtener premios".— Trabaja en el Servicio Nacional de Salud, envía de 14 a 18 cupones semanales y cree que el campeón de este año será Colo Colo, o bien, la Universidad Católica

"La Polla del Fútbol de ustedes es un concurso que lo encuentro perfecto. Es interesante para todos. Todos, con un poco de suerte, podemos ganar premios. Sinceramente, los felicito". Tales fueron las palabras de Tomás Antonio Alarcón Serrano, concursante que obtuvo un reloj pulsera Chevron, de Casa Gabor.

Tomás Alarcón Serrano llegó a buscar su premio a nuestro diario, acompañado de su hermana Gabriela. Aprovechamos para cambiar impresiones.

—¿Es usted lector antiguo de LA NACION?

—Es un diario que me gusta, sobre todo por esto de la Polla. Lo compramos, en serio, los días lunes, miércoles y viernes. Y... los demás días hay que conseguírsela...

—¿Cuántos cupones junta?

—Depende, pues. Ahora cuando me gané el reloj pulsera, envié 14 y les advierto que en cuatro de ellos puse de ganador a San Luis sobre Rangers. Tenía mi tincada... También di como ganador a Colo Colo, pero por 3 a 1. Para esta semana mandé 18 cupones. A ver cómo me va.

—¿Quén será el campeón de este año?

—Colo Colo. Además que me gustan los albos. Estoy seguro que se llevarán el título. Y si no es Colo Colo el campeón lo será la Universidad Católica. Son gustos nada más y que me perdonen los de la "U"...

—¿Dónde trabaja?

—En el Servicio Nacional de Salud. Ahí tenemos un equipo que participa en el campeonato oficial de la ADIP. Desgraciadamente, tengo que conformarme con ser admirador. Yo no puedo jugar porque mi pierna izquierda es ortopédica. Gracias por todo, señores, y los felicito de nuevo.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTA PUBLICA

Solicítanse propuestas públicas a suma alzada para la construcción del Sector 2, Erradicación, de la Población "Exequiel González Cortés", ubicada en la comuna de Ñuñoa y compuesta de 766 viviendas tipo ER-5, de 1 piso, de 30 m2. c|u, y 42 viviendas tipo 125, de 2 pisos, de 69,2 m2. c|u.

Podrán presentar ofertas a la presente propuesta pública, las firmas inscritas en el Registro Especial de Contratistas de la institución, que hayan sido invitadas a participar en ella.

Las propuestas se abrirán el día 13 de septiembre de 1961, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat 48, 4.o piso.

Bases, especificaciones y demás antecedentes podrán solicitarse en la Sección Obras del Servicio de Seguro Social del Departamento de Construcción de esta Corporación, Arturo Prat 48, oficina 48, a contar desde hoy día, previa presentación de carta declaración de saldo de obras contratadas.

Se hace presente a los señores contratistas que podrán retirar antecedentes y formular observaciones a los mismos hasta las 17 horas del día 5 de septiembre de 1961.

Santiago, agosto de 1961.—

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTA PUBLICA

PARA LA PROVISION DE MEDIDORES ELECTRICOS PARA LAS POBLACIONES "SAN MIGUEL N.os 1 y 2".

OBRAS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

Llámase a propuesta pública para la provisión de 551 medidores eléctricos para los diversos departamentos de los edificios de la Población "San Miguel" Sectores I y II (Primera Etapa), y que deberán ajustarse a las siguientes especificaciones técnicas:

Medidores para corriente alterna de 220 volts 50 ciclos, con capacidad para 10 amperes, con resistencia para recibir una sobrecarga continua de 300 por ciento. Deben ser sellados y calibrados por la Dirección General de Servicios Eléctricos, con su correspondiente certificado.

Los medidores deberán ser entregados, en forma inmediata, en las Poblaciones antes indicadas, (Paradero 11 1|2 de la Gran Avenida, entrar por Avda. Tristán Matta, al fondo).

Las cotizaciones, que tendrán que cumplir con la Ley de Impuestos y Timbres, deberán ser entregadas el martes 29 de agosto, a las 15 horas, en las Oficinas de la Sección Obras del Servicio de Seguro Social, calle Arturo Prat N.o 48, Of. 48, 4.o piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

PARA LA ADQUISICION DE LOCALES COMERCIALES EN LAS POBLACIONES "LAS MERCEDES", DE SANTIAGO Y "1.o DE OCTUBRE", DE RANCAGUA.

1.—Solicítanse propuestas públicas para la adquisición de los locales comerciales de las Poblaciones "Las Mercedes", de Santiago, y "1.o de Octubre", de Rancagua, de dominio de esta Corporación.

2.—Las propuestas se abrirán el día lunes 4 de septiembre, a las 10 horas, en la Oficina del Jefe del Subdepartamento de Propiedades, ubicada en calle Alonso Ovalle N.o 894 (segundo piso).

3.—El mínimo para las propuestas será el valor fijado por el H. Consejo de la Corporación de la Vivienda. Las ofertas deberán acompañarse de una Boleta Bancaria o Vale Vista, por un valor correspondiente al cinco por ciento del respectivo precio mínimo. Estas boletas o vale vista, estarán destinados a responder de la seriedad de la oferta y del cumplimiento de ella en caso de que el proponente se adjudicare la respectiva propuesta.

4.—El precio de venta de estos locales se enterará con un veinte por ciento al contado y el saldo en cinco años plazo, con un interés del cuatro por ciento anual y del doce por ciento en caso de mora, siendo reajustable dicho saldo de precio de conformidad con lo dispuesto en el Art. 77 del DFL N.o 2.

5.—La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de rechazar las ofertas si así lo estimare conveniente para sus intereses. Bases y antecedentes en las Oficinas del Subdepartamento de Propiedades, calle Alonso Ovalle N.o 894, segundo piso, todos los días, de 14.30 a 17 horas.

Santiago, agosto de 1961.—

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Cámara de Diputados

SESION 49a ORDINARIA, EN VIERNES 18 DE AGOSTO DE 1961

(De 16.15 a 18.05 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR SCHAULSOHN

(Versión Oficial)

jubilación de empleados particulares;

El señor Valente, que incorpora la asignación de zona a los beneficios de la jubilación.

El señor Basso, que autoriza a la Municipalidad de Yungay para contratar empréstitos;

El señor Barra, que aumenta la pensión de que disfrutan las hijas solteras del ex Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, don Carlos Vergara Silva, señoritas Elena y Teresa Vergara Torres;

El señor Gaona, que reconoce tiempo servido al señor Juan Seimken Iturriaga.

El señor Shaulsohn, que concede pensión a doña Emilia Echeverría Muñoz viuda de Venegas;

El señor Decombe, que otorga pensión a doña Isidora Nordenflycht Joglar;

El señor Correa Larraín, que concede igual beneficio a doña María Menanteau viuda de Sanhueza, y

El señor Basso, que otorga pensión a don José Pacífico Leiva Candia.

13.o— Una presentación del señor Mercado, en la que solicita el desarchivo del proyecto de ley que beneficia a doña Vitelia Moreno Amaro.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIA.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que modifica el Decreto con Fuerza de Ley número 65, de 1960, en lo relativo al otorgamiento de título de dominio a ocupantes de terrenos fiscales.

Si le parece a la Sala, se calificará de "simple" la urgencia solicitada.

Varios señores DIPUTADOS.— "Suma urgencia", señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— La Mesa se permite hacer presente a la Honorable Cámara que si se calificara de "suma" la urgencia solicitada, debería citarse a sesión para el día lunes, a fin de tratar el proyecto; en cambio, si se acuerda sólo la "simple urgencia", la Sala estará en condiciones de ocuparse de esta materia en la sesión ordinaria del día martes próximo.

Si le parese a la Sala, se calificará de simple la urgencia solicitada.

Acordado.

2.—DESARCHIVO DE UN PROYECTO DE INTERES PARTICULAR.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El Honorable señor Mercado ha solicitado el desarchivo del proyecto de ley que beneficia a doña Vitelia Moreno Amaro.

Si le parese a la Sala, se accederá a lo solicitado.

Acordado.

3.—NORMAS PARA EL OTORGAMIENTO DE MONTEPIOS POR LAS INSTITUCIONES DE PREVISION.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Entrando al objeto de la presente sesión corresponde ocuparse, en primer lugar, del Mensaje que fija normas a las instituciones de previsión para el otorgamiento del beneficio de montepío.

El proyecto se encuentra impreso en el Boletín número 9.550.

Diputado Informante, el Honorable señor Muñoz Horz.

—Dice el proyecto:

"Artículo 1.o.— Las instituciones de previsión que deban otorgar el beneficio de montepío, lo harán con arreglo al procedimiento establecido en la presente ley.

Artículo 2.o.— A los beneficiarios de montepío les bastará probar, para entrar al goce de sus pensiones, el estado civil en que fundan su derecho.

Las pruebas del estado civil se regirán por las disposiciones del Título XVII del Libro I del Código Civil.

Artículo 3.o.— La pensión de montepío se defiere, desde el día del fallecimiento del empleado, a los beneficiarios que la soliciten dentro de los tres meses siguientes.

Los que la pidan fuera de dicho plazo entrarán a disfrutarla, si ya hubiere beneficiarios con derecho a ella, sólo a contar de la fecha de la presentación de sus solicitudes.

Cada vez que aparezcan y se conceda, a nuevos beneficiarios, el derecho a montepío, la pensión ya determinada deberá ser reliquidada; dicha reliquidación sólo valdrá para el futuro, sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso primero de este artículo.

Artículo 4.o.— Las instituciones de previsión distribuirán por partes iguales la cuota que le corresponda, según sus respectivas leyes orgánicas a la mujer legítima, entre ésta y la que acredite haber convivido ininterrumpidamente con el causante en los últimos cinco años anteriores al fallecimiento de éste.

No se exigirá el tiempo de convivencia anterior cuando pueda acreditarse que de ella haya descendientes o puedan producirse dentro de los plazos establecidos en el artículo 76 del Código Civil.

Artículo 5.o.— Las correspondientes secciones de las instituciones de previsión otorgarán recibo por la solicitud y documentos presentados.

Artículo 6.o.— Los reajustes de las pensiones de montepío que correspondan en virtud de una determinada ley, se harán por Resoluciones dictadas por el Ministerio del Trabajo y tramitadas a las respectivas Cajas de Previsión para su cumplimiento, sin necesidad de decreto supremo.

La Tesorería General de la República entregará para este efecto a las Cajas de Previsión los fondos necesarios para cubrir el gasto. Las Cajas mencionadas deberán rendir cuenta documentada de su inversión a la Contraloría General de la República dentro de los 30 días siguientes a la fecha de su percepción, acompañando las liquidaciones pertinentes para los efectos de su revisión, registro individual y reparos a que pudieran dar lugar los pagos realizados.

Artículo 7.o.— Facúltase a las Cajas de Previsión Social para anticipar a los beneficiarios de montepío hasta el 50 por ciento de lo que pudiera corresponderle en definitiva.

Artículo 8.o.— Las instituciones de previsión, en los cinco primeros días hábiles de cada mes, deberán confeccionar y fijar en sus oficinas, en lugar visible y de público acceso, una nómina de las pensiones de montepío concedidas en el mes anterior, que contendrá los siguientes datos: nombre del imponente fallecido, fecha de su fallecimiento, y nombre de los beneficiarios a quienes se ha otorgado pensión. Dicha nómina deberá mantenerse en el lugar fijado durante los dos meses siguientes.

Artículo 9.o.— Deróganse, a contar de la fecha de publicación de esta ley, todas las disposiciones orgánicas que, en cuanto a procedimiento y época inicial de goce de pensión de montepío, le sean contrarias.

Artículo transitorio.— Para las solicitudes en actual tramitación no regirán las normas que, sobre la época inicial del goce de las pensiones de montepío, se contienen en la presente ley.

No obstante, concedido el montepío a uno o más beneficiarios, todo el que se presente alegando tener derecho a él entrará a gozarlo a contar de la fecha de la presentación de su solicitud."

El señor ZEPEDA COLL.— Señor Presidente, solicito la palabra por un minuto para formular dos peticiones.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra, por un minuto, al Honorable señor Zepeda Coll.

El señor CADEMARTORI.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— No hay acuerdo. En discusión general el proyecto a que he hecho referencia.

El señor GUERRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, este proyecto viene a satisfacer una sentida aspiración de los deudos de los servidores del Estado, fallecidos, quienes no pueden acreditar el otorgamiento de la posesión efectiva de la herencia de éstos para conseguir el beneficio de montepío, porque generalmente se trata de gente cuyos escasos recursos económicos no les permiten recurrir a los servicios de un abogado que se encargue de realizar esa tramitación judicial.

He podido comprobar, en la práctica, la zozobra de las familias cuando el jefe del hogar fallece, que no saben qué hacer para hacer valer los derechos que les corresponden y, muchas veces, incluso ignoran los beneficios que a la muerte de esa persona les tocan. Estas dificultades se ahondan más cuando tienen que conseguir una serie de documentos que deben presentar a las Cajas de Previsión para obtener un montepío, que, por otra parte generalmente consiste en una suma muy baja y que no guarda relación con la remuneración o pensión que el jefe de hogar percibía, puesto que, como todos sabemos, este montepío es sólo un porcentaje de ellas.

Encuentro muy acertada la idea de que basta la presentación de documentos oficiales del estado civil, como ser: libreta de matrimonio, certificado de nacimiento y certificado de defunción, para que de inmediato se inicie la tramitación del montepío. Por eso, como decía al comienzo, el proyecto viene a llenar un vacío de nuestra legislación social. Porque, actualmente, a las viudas de los ferroviarios, por ejemplo, se les exige que acrediten el otorgamiento de la posesión efectiva de la herencia, de modo que si no la tienen, el pago de sus pensiones de montepío queda suspendido.

Encuentro muy conveniente la iniciativa del Ejecutivo de enviar este proyecto, porque vendrá a subsanar toda una serie de escollos que se presentan para obtener el pago de los montepíos. En consecuencia, votaré favorablemente esta feliz iniciativa del Ejecutivo.

El señor HUBNER.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CLAVEL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Hübner. A continuación, el Honorable señor Clavel.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Señor Presidente, el proyecto en debate viene a satisfacer una evidente necesidad social. En efecto, es un hecho público y notorio que las viudas que se presentan a las instituciones de previsión a reclamar este justo beneficio del montepío, son sometidas, en la actualidad, a largas y engorrosas tramitaciones y, al mismo tiempo, son obligadas a incurrir en gastos que, a menudo, no están en situación de sufragar. El proyecto que nos ocupa simplifica todo este procedimiento anacrónico y antisocial, estableciendo normas nuevas, ágiles y dinámicas, que significan darle una gran expedición a la tramitación que debe hacerse con el objeto ya señalado.

El proyecto está bien concebido y no fue objeto de cambios de mayor importancia en la Comisión, salvo el que voy a indicar en un momento más.

Se ha reglamentado ahora el cobro del beneficio de montepío, de acuerdo con un procedimiento perfectamente razonable, lógico y rápido, que permitirá a las viudas, en adelante, entrar en el goce de sus pensiones sólo con acreditar su estado civil, sin necesidad de esa tramitación tan larga y, por lo menos, tan onerosa, de la posesión efectiva.

Sin embargo, debo observar, señor Presidente, que la Comisión, por mayoría de votos, sustituyó el artículo 4.o del proyecto por otro, con el cual los Diputados de estas bancas no estamos de acuerdo en absoluto. Esta modificación de la Comisión pone a la concubina en el mismo pie de igualdad con la mujer legítima al establecer que bastará que ésta "acredite haber convivido ininterrumpidamente con el causante en los últimos cinco años anteriores al fallecimiento de éste".

Esta disposición es absolutamente inaceptable, por una triple razón: en primer lugar, porque significa socavar la institución matrimonial y la familia legítima, que constituye una de las células básicas de toda sociedad civilizada. En segundo término, porque constituye un aliciente para las uniones irregulares, más aún si se considera que el inciso segundo de este artículo 4.o dispone que "no se exigirá el tiempo de convivencia anterior cuando pueda acreditarse que de ella haya descendientes o puedan producirse dentro de los plazos establecidos en el artículo 76 del Código Civil"; de tal manera que, según el texto aprobado por la Comisión, basta una relación ocasional que haya tenido el causante poco tiempo antes de morir y que en virtud de ella haya quedado una mujer en estado de gravidez, para que ésta entre a gozar del derecho a montepío al igual que la mujer legítima. Esta es una aberración inaudita. Finalmente, desde el punto de vista procesal, cabe observar que mientras el matrimonio se prueba con instrumento público, no ocurre lo mismo con estas uniones de hecho, que se permite probarlas mediante testigos, lo que se prestará para toda...

El señor LAVANDERO. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— ...clase de fraudes o irregularidades.

El señor LAVANDERO. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— No tengo inconveniente, Honorable colega.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Lavandero.

El señor LAVANDERO. — Señor Presidente, el Honorable señor Hübner ha citado el caso de que un hombre, antes de morir, tenga relaciones con una mujer y como consecuencia de ello ésta quede en estado de gravidez. Y no estima justo mi Honorable colega que, en tal situación, dicha mujer tenga derecho a los beneficios contemplados en este proyecto. Pero olvida el Honorable señor Hübner que ella ha tenido que sufrir la ignominia que esto representa ante la sociedad, y el castigo que significa que ese hombre no haya querido casarse con ella, inclusive después de embarazarla.

No obstante, se pretende dejarla en el más absoluto desamparo, impidiéndole que pueda recibir siquiera un modesto montepío.

El señor ZEPEDA.— No ha podido casarse.

El señor NARANJO. — No ha podido o no ha querido.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— No se casan los muertos, Honorable colega.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO. — En el sur de nuestro país, debido a la ignorancia en que se mantiene a la mayor parte de nuestro pueblo, es habitual que estas relaciones extraconyugales perduren y no conduzcan al matrimonio.

Y esta ignorancia y este atraso obedecen precisamente a que este país ha estado gobernado durante ciento cincuenta años con una mentalidad estrictamente conservadora.

Por esto, señor Presidente, en la Comisión se consideró y se tuvo en cuenta este antecedente para propiciar esta disposición, sin que existiera el propósito señalado por el Honorable señor Hübner.

Muchas gracias, Honorable colega.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Hübner.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Señor Presidente, estoy verdaderamente extrañado de las palabras del Honorable señor Lavandero, a quien siempre he considerado un Diputado cristiano y, por lo tanto, defensor del matrimonio y de la familia, que aparecen gravemente socavados en este caso.

El señor LAVANDERO. — No se contrapone al cristianismo ayudar a la mujer que se encuentra en esta situación.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— No cabe duda, señor Presidente, que esta disposición que reconoce el concubinato como una institución y que da el mismo derecho a la concubina que a la mujer legítima, significa un desquiciamiento absoluto de la institución de la familia.

El señor LAVANDERO. — ¿Me permite, Honorable colega?

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Me llama la atención que el Honorable señor Lavandero haya expresado que este beneficio debe concederse porque la mujer fue objeto de una ignominia, y porque después el hechor de este atentado no contrajo matrimonio, en circunstancias que la disposición impugnada por el Diputado que habla se refiere inclusive a los casos en que haya descendientes después del fallecimiento del causante. De manera que éste ni siquiera habría tenido tiempo para contraer matrimonio ni habría podido hacerlo, puesto que la ley se está poniendo en el caso de que ya era casado. Y se está dando este premio a la concubina o a aquella mujer con la cual el hombre tuvo una unión accidental, antes de fallecer.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Permítame, Honorable Diputado.

La Honorable señora Enríquez le solicita una interrupción.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Con todo agrado, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra la Honorable señora Enríquez.

La señora ENRIQUEZ. — Muchas gracias, Honorable Diputado.

Señor Presidente, la disposición que se discute no ha tenido otro objeto que tratar de poner remedio a una realidad social que existe en nuestro país.

Frente a la imposibilidad de recurrir al divorcio, porque no existe una ley que lo permita en Chile, muchos hombres que tienen vínculos anteriores, no viven con sus mujeres y forman otros hogares. Las mujeres que los acompañan durante toda una vida, a la muerte de ellos, no quedan más que con los hijos y los sacrificios inherentes.

La Comisión no ha querido sino hacer posible que esas personas puedan seguir subsistiendo.

Nada más, Honorable colega.

El señor LAVANDERO. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Con el mayor agrado, Honorable Diputado.

El señor KLEIN.— Aprobemos inmediatamente el proyecto. Ya todos conocemos los casos que están citando.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Hübner tiene la palabra Su Señoría.

El señor LAVANDERO. — Señor Presidente, quiero señalar un hecho muy similar al que ha citado la Honorable señora Enríquez.

La verdad es que una vez nacido un hijo ilegítimo, no tienen culpa ni la madre, ni el niño.

Entre los católicos, cuando una persona comete un acto indigno, siquiera tiene el consuelo de confesarse y redimir su pecado; pero, en este caso el Honorable señor Hübner ni siquiera desea que esta mujer pueda redimir su pecado, continuar viviendo y manteniendo a su hijo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Hübner.

El señor HUBNER (don Jorge Iván). — No debemos olvidar, en relación a los aspectos procesales a que hacía referencia, la enorme dificultad, por no decir la imposibilidad, que tendría la mujer que se encuentra en este caso para acreditar que el difunto es precisamente el padre de esta criatura en gestación. Tampoco podemos olvidar que existen leyes vigentes que no solamente favorecen a los hijos legítimos, sino también a los naturales, los cuales en ningún caso quedan desamparados cuando han sido reconocidos o es posible reconocerlos mediante procedimientos legales y serios y no de la manera que se pretende establecer en este proyecto, que viene a premiar una situación irregular, como es la de la concubina.

Por otra parte, no se nos escapa el hecho de que existen situaciones como las que ha señalado la Honorable señora Enríquez. Efectivamente, por desgracia, existen excepcionalmente algunos casos de esta naturaleza...

La señora CAMPUSANO.— ¡No excepcionalmente, Honorable Diputado!

El señor HUBNER (don Jorge Iván). — ...en que el marido abandona a su mujer para constituir un nuevo hogar. A veces transcurren muchos años y ni siquiera se sabe el paradero de la mujer legítima. Pero, para resolver estos casos, cuando el tiempo ha sido muy largo, opera la institución de la muerte presunta. Además, el hecho de que después de un desaparecimiento prolongado se tenga noticia de ella, no es razón suficiente para privarla de la mitad del beneficio que le corresponde, más aún si se considera el bajísimo monto que tienen actualmente los montepíos.

Pues bien, señor Presidente, para subsanar estas situaciones raras y excepcionales, hemos presentado una indicación, en compañía de los Honorables colegas señores Ballesteros y Subercaseaux, tendiente a reemplazar el artículo 4.o del proyecto en debate, por otro nuevo, en virtud del cual los empleados podrán disponer libremente, por acto testamentario, hasta de la cuarta parte de la pensión de montepío que se devengue a su fallecimiento. De esta manera, el empleado que lo desee, podrá destinar la cuarta parte del montepío a otra persona que no sea su mujer, cautelándose así las situaciones que aquí se han señalado, evitando legalizar el concubinato y beneficiarlo todavía con una pensión de montepío.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Hübner, el Honorable señor Carlos Morales, le solicita una interrupción.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Me ha solicitado una interrupción el Honorable señor Subercaseaux, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Hübner, tiene la palabra Su Señoría.

El señor SUBERCASEAUX. — Señor Presidente, en la materia en debate hay dos cuestiones fundamentales sobre las cuales debemos ponernos de acuerdo, si queremos despachar un proyecto bueno como es éste en el fondo. Hay que considerar, en primer lugar, un aspecto moral. ¿Puede legitimarse una relación extraconyugal, con absoluta propiedad, o esto es contribuir directamente a la relajación de las costumbres? Yo pienso lo último en este aspecto moral, porque estamos viendo cuál es la tendencia sobre este particular en las sociedades modernas. Los Honorables Diputados comunistas podrán corroborar mi aserto sobre la enorme contramarcha que ha iniciado la Rusia soviética en materia de remoralización de sus costumbres, y la tremenda intransigencia moral que está reinando hoy día en la Rusia soviética sobre la indisolubilidad del matrimonio y el derecho de familia.

La señora CAMPUSANO. — Existe, además, una buena situación económica, señor Presidente.

El señor SUBERCASEAUX. — Ese es otro punto sobre el que ya hablaré.

Señor Presidente, aquí se habla mucho en favor de los derechos de los individuos y de los trabajadores; y también en favor de los niños. ¿Pero no se piensa que la disolubilidad del matrimonio desavenido, desintegrado, priva precisamente al niño de lo más rico de su patrimonio: de poder llamar a una madre, su madre; y a un padre, su padre? Estamos haciendo demagogia sobre los derechos matrimoniales, en circunstancias que no respetamos estos derechos morales que son tan inherentes y vitales para el individuo como aquéllos.

No estamos de acuerdo, señor Presidente, ni con la relajación de las costumbres ni con la legalidad del concubinato. Pero hay, sí, una contrapartida, y en esto debemos ser comprensivos.

La Honorable colega señora Enríquez dijo que existe una realidad social concreta: que son muchas las mujeres que han acompañado una vida entera a un trabajador o a un empleado, que le han dado lo mejor de su juventud y lo mejor de sus energías y que, evidentemente, tienen derecho a participar de los bienes que aquél les pueda dejar.

A resolver esa situación tiende la indicación que hemos presentado, que defendí en la Comisión de Trabajo y Legislación Social, y que se concilia con una concepción moderna del derecho laboral, que no entiendo cómo algunos Honorables Diputados que se llaman de izquierda han pretendido desconocer esta tarde.

Nosotros, de acuerdo con nuestra concepción socialcristiana, sostenemos que existe la propiedad del empleo, y, que forman parte del derecho patrimonial del trabajador, quien puede disponer de ellos, todos estos beneficios efectivos y eventuales como son los montepíos y la jubilación.

Estimamos injusto que un hombre rico pueda disponer libremente de sus bienes, de acuerdo con el Código Civil y que, en cambio, a un hombre pobre, la ley, inexorablemente, le diga: el cincuenta por ciento de su patrimonio es para "fulana" y el otro cincuenta por ciento para "zutana".

Sus Señorías no están con la concepción moderna. Estos principios deberían aplicarse al derecho patrimonial de esas personas para que pudieran disponer libremente de sus bienes, porque ese hombre pudo haber comprometido, a través de su vida, gratitudes y afectos extralegales y extrajudiciales.

Es por eso que hemos redactado esta indicación sustitutiva del artículo 4.o., firmada por varios Honorables colegas y, en primer lugar, por el Honorable señor Ballesteros, Diputado del Partido Demócrata Cristiano. Ella tiende a establecer que el causante, de acuerdo con las reglas de la sucesión por causa de muerte, pueda disponer libremente de una cuota de su montepío. De esta manera, todos estos problemas humanos se verían obviados y además, nosotros no incurriremos en un serio atentado contra la moral y las buenas costumbres, que no otra cosa significa aceptar la legitimación del concubinato.

Eso es todo, señor Presidente.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Señor Presidente, el Honorable señor Morales Abarzúa me había solicitado una interrupción.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Hübner puede hacer uso de la interrupción el Honorable señor Morales Abarzúa.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Agradezco la interrupción de Su Señoría, pero estoy inscrito para hacer uso de la palabra más adelante.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Hübner.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Señor Presidente, yo creo que es innecesario abundar en mayores consideraciones acerca de la verdadera monstruosidad moral y social que significa el artículo cuarto introducido por la Comisión de Trabajo y Legislación Social, para legalizar el concubinato y premiar a los cómplices del delito de adulterio.

Estamos convencidos de que predominará el buen sentido en la Honorable Cámara y reemplazará dicha disposición, consultada sin duda en forma precipitada, por la que estamos patrocinando algunos parlamentarios y que garantiza la solución de aquellas situaciones excepcionales y humanas que se ha querido resguardar, mediante el artículo impugnado por el Diputado que habla.

Debo agregar que la Comisión de Trabajo y Legislación Social ha introducido otras disposiciones que son verdaderamente útiles, como, por ejemplo, la del artículo quinto, que establece que las instituciones de previsión deberán otorgar recibo por la solicitud y documentos presentados.

Por otra disposición incorporada al proyecto en la Comisión de Trabajo y Legislación Social, se establece que las cajas de previsión podrán anticipar a los beneficiarios de montepíos hasta el 50 por ciento de lo que pudiera corresponderles en definitiva.

Esta disposición, que es similar a la que establece el Estatuto Administrativo para las jubilaciones, viene a satisfacer una necesidad muy justa y muy humana de las viudas. Es evidente que, por mucha que sea la expedición que las nuevas normas legales van a establecer para la percepción del beneficio de montepío, en muchos casos —ya sea porque el gran número de solicitudes que se tramitan en las cajas de previsión, impide que se les dé una atención lo suficientemente rápida, ya sea porque estas instituciones previsionales deben pedir antecedentes complementarios que los interesados no están en condiciones de allegar con la debida prontitud—, ocurrirá que estas pensiones de montepío comenzarán a percibirse sólo después de transcurrido mucho tiempo desde que se presentó la solicitud. Y, frecuentemente, durante ese lapso, la viuda se ve obligada a afrontar una situación de miseria, de escasez y casi de desesperación.

En esta forma, lo dispuesto en el artículo séptimo permitirá que las cajas de previsión vayan en auxilio de estas mujeres, concediéndoles un anticipo del 50 por ciento de lo que pudiera corresponderle en definitiva como pensión de montepío.

Por todas las consideraciones expuestas, los Diputados de estas bancas, con la sola excepción del artículo cuarto, en el cual hemos hecho indicación para substituirlo, aprobaremos el proyecto en debate.

Nada más, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Clavel.

La señora CAMPUSANO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CLAVEL. — Señor Presidente, seré muy breve para referirme a este proyecto, que considero muy justo. Sin duda alguna, las viudas que tienen que tramitar en las distintas cajas de previsión sus pensiones de montepío, ven entrabadas sus gestiones porque no pueden obtener la posesión efectiva, que les cuesta una suma que no están muchas veces en condiciones de pagar, o bien, por la complejidad misma de las tramitaciones, necesarias para obtenerlas.

Los Honorables Diputados Conservadores que han intervenido en el debate, se han referido a materias totalmente distintas al proyecto en discusión y han presentado indicaciones que, por tocar temas ajenos a su idea matriz, la mayoría de esta Corporación, con toda seguridad, va a rechazar.

Este proyecto de ley establece que solamente bastará a la beneficiaria probar su estado civil para gozar del montepío. Por supuesto que esta prueba se regirá por las disposiciones del Título XVII del Libro I del Código Civil. Bastará el cumplimiento de tal exigencia para que las Cajas de Previsión paguen estos montepíos a las viudas.

Los señores parlamentarios tienen plena conciencia de los inconvenientes que encierra la tramitación de estos montepíos que, muchas veces, efectúan en las distintas cajas de previsión ante el requerimiento angustiado de sus partidarios. Muchas veces nosotros nos vemos en la imposibilidad de llevar contento y satisfacción a aquellos hogares.

Para no demorar el despacho de este proyecto, no deseo prolongar mi exposición; por lo tanto, anuncio, además de los votos favorables de los Diputados radicales a esta iniciativa que rechazarán todas las indicaciones presentadas por nuestros Honorables colegas conservadores...

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufo).— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor CLAVEL.— ..., que sólo están expresando una opinión que ya todo el país conoce.

He concedido una interrupción a mi Honorable colega señor Carlos Morales.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Clavel, tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Señor Presidente, en realidad, en el fondo, este proyecto sólo pretende modificar el actual sistema de tramitación de las pensiones de montepíos, reemplazando la exigencia del otorgamiento de la posesión efectiva por la de presentar ante la respectiva caja de previsión un certificado que acredite su estado civil de acuerdo con el Título XVII del Libro I del Código Civil.

Es indudable que este precepto es importante, porque va a obviar una serie de inconvenientes que se presentan, en la actualidad, en la tramitación de las pensiones de montepío.

Considero que también es muy importante la disposición que se establece en el artículo 4.o del proyecto de ley que estamos discutiendo, introducida en la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Al respecto, comparto plenamente el criterio de la Comisión, en cuanto a que puede tener derecho a la pensión de montepío, la mujer que no se encuentre ligada por el vínculo matrimonial con el causante de la pensión en los últimos cinco años anteriores al fallecimento de éste.

El Honorable señor Hübner ha anunciado que ha formulado indicación para modificar este artículo —y para demostrarle la inconveniencia de ello le había solicitado una interrupción que no pudo concederme—, tendiente a que la persona causante del beneficio pueda entregar, libremente, la cuarta parte del montepío a quien lo desee. O sea, con la indicación aludida se pretende facultar al causante de la pensión para que deje esa cuarta parte del montepío a la persona con la cual ha convivido sin encontrarse ligada por el vínculo matrimonial.

Es indudable que mi Honorable colega, a quien sé un abogado de prestigio y tiene conocimiento de la tramitación ordinaria de la posesión efectiva, habrá comprobado que son poquísimos los casos de tramitación de posesiones efectivas testadas. La mayoría de las veces se gestionan intestadas. Y lo primero ocurre ordinariamente en los casos de personas con solvencia económica; no ocurre con los empleados y obreros, que casi siempre fallecen intestados.

Si vamos a exigir al causante de la pensión de montepío que deje testamento, es indudable que prácticamente privaremos al beneficiario de las ventajas que le otorga la franquicia contemplada en este proyecto de no exigirle la posesión efectiva de la herencia.

Sabe el Honorable colega que cuando se hace testamento, hay que recurrir a un abogado, pagarle honorarios y cancelar los impuestos que implica su tramitación. Enseguida, después de otorgado el testamento, es posible que no tuvieran aplicación las normas que aquí se pretenden establecer, pues, en este caso, habría que solicitar, directamente, la posesión efectiva para que se otorgara de acuerdo con las disposiciones testamentarias.

De manera que la indicación propuesta por el Honorable señor Hübner, en compañía del Honorable señor Ballesteros, tiende a introducir una disposición total y absolutamente contraria al espíritu que anima al proyecto.

Digo esto, y lo repito, porque es importante, por la sencillísima razón de que, al exigirse que la persona disponga por acto testamentario, no podrá hacerlo de otra manera; por ejemplo, por medio de una simple declaración notarial o extralegal. Es indudable que, en este caso, entrarán a regir las normas que se relacionan con los testamentos. De modo que, en el fondo, se pretende justamente impedir que el beneficiario del montepío vea enervada la tramitación de él por la indicación presentada por mis Honorables colegas.

Enseguida, concuerdo plenamente con lo dispuesto en los artículos 6.o y 7.o del proyecto. Según el artículo 6.o, bastarán simples resoluciones dictadas por el Ministerio del Trabajo y tramitadas en las respectivas Cajas de Previsión para que éstas paguen los montepíos. El inciso segundo de este artículo faculta a la Tesorería General de la República para que entregue a las cajas de previsión los fondos necesarios para cubrir el gasto. Este es también un precepto que viene a mejorar ostensiblemente el establecido primitivamente en esta iniciativa; de este modo, ya no sólo se evita que se exija la concesión de la posesión efectiva, sino que se faculta a estos institutos previsionales para que paguen el montepío directamente, por simple resolución de la Tesorería, a la que se da la facultad para entregar a estas cajas los fondos necesarios para ello.

Termino reiterando lo que ya expresó nuestro Honorable colega señor Clavel —y esto lo hago en ausencia del Diputado Informante, nuestro estimado colega señor Carlos Muñoz Horz—, esto es, que los Diputados radicales votaremos favorablemente el proyecto, tal como lo despachó la Comisión, y rechazaremos, por las razones ya dadas, la indicación que se han servido presentar nuestros Honorables colegas señores Hübner, Subercaseaux y Ballesteros.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Clavel.

El señor CLAVEL.— He concedido interrupciones al Honorable señor Leigh y a la Honorable señora Julieta Campusano.

El señor HUBNER.— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufo).— Señor Presidente, había pedido, por su intermedio, una interrupción al Honorable señor Clavel.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Clavel, los Honorables señores Hübner y Ruiz-Esquide también le solicitan interrupciones.

Tiene la palabra el Honorable señor Leigh.

El señor LEIGH.— Señor Presidente, el mérito principal de este proyecto, iniciado en un Mensaje del Ejecutivo, reside, a nuestro parecer, en que se agiliza, en primer lugar, todo el sistema legal que rige la concesión de los montepíos.

En especial, tiene importancia la disposición contenida en el artículo 6.o, que permite que los reajustes de las pensiones de montepío sean he-

chos por resoluciones dictadas por el Ministerio del Trabajo, y tramitadas a las cajas de previsión, sin necesidad de decreto supremo. Esto tiene íntima relación con el proyecto que está estudiando el Honorable Senado, y que próximamente tendrá que conocer la Honorable Cámara, conducente a eliminar una serie de trabas derivadas de la Ley Orgánica de la Contraloría General de la República.

Porque hay que decir algo aquí respecto a un personaje surgido como consecuencia de las engorrosas tramitaciones ante los organismos de previsión. Este es el "gestor", producto directo de la maraña legislativa y reglamentaria existente en nuestro país. Considero que, teniendo los montepíos el carácter tan especial, tan "sui generis", de ser verdaderas asignaciones alimenticias, o casi idénticas a ellas, ha estado acertado el redactor del proyecto al dar todas estas facilidades y simplificar la tramitación de esas pensiones.

Nos parece que la disposición introducida por la Comisión, y que ha dado origen al debate que hemos escuchado, no hace sino consagrar y reconocer un hecho social chileno de la mayor importancia. Es efectivo que puede haber aquí una lesión al vínculo matrimonial; pero no puede desconocerse que, debido al hecho a que hacía referencia de ser el montepío una asignación tan "sui generis" y especial, es preferible que se lesione el vínculo matrimonial, que se dañe su noción clásica y pura, a trueque de que no sufran el desamparo económico aquéllos que no son responsables de esta situación legal, como son los hijos ilegítimos.

La impugnación de la relación que pueda haber con la conviviente, a que se refiere el artículo 4.o, pudiera tener mayores visos de razón. Sin embargo, se pueden advertir los hondos y graves males que está causando, en nuestra estructura social, la falta de una ley de divorcio que establezca las causales, las normas y los procedimientos para destruir el vínculo matrimonial inoperante.

Esta fue otra de las razones que se tuvieron en cuenta para establecer esta norma. No es posible que, cuando una persona no puede convivir con su cónyuge y en la imposibilidad de regularizar legalmente esta situación, opte por el concubinato y, de este modo, se margine de la legislación matrimonial.

Este hecho, que existe entre nosotros, necesita de una acción legislativa, y es a lo que tiende esta disposición. Esta situación nos servirá incluso para compulsarla cuando alguna vez discutamos los pro y los contra de una ley de divorcio racional y bien concebida. Por este motivo, considero que la disposición en examen, que fue propuesta por la Comisión respectiva, perfecciona y completa el proyecto de ley en estudio.

Eso es todo y muchas gracias, Honorable colega.

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufo).— Le había solicitado una interrupción al Honorable señor Clavel, señor Presidente.

El señor CLAVEL.— He concedido una interrupción a la Honorable señora Campusano, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra la Honorable señora Campusano.

La señora CAMPUSANO.— Señor Presidente, quiero agradecer la interrupción que me ha concedido el Honorable señor Clavel, porque ella nos permite a los Diputados comunistas reafirmar la posición manifestada por nosotros en la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Es saludable que la Honorable Cámara reciba, siquiera de vez en cuando, algunos Mensajes del Ejecutivo que no sean sólo vetos a proyectos de ley que benefician al pueblo, a la clase laboriosa. En el proyecto que se debate esta tarde, se observa preocupación por simplificar la tramitación burocrática que sufre nuestro pueblo en todo orden de actividades.

A tan plausible propósito tiende este proyecto.

La Comisión de Trabajo y Legislación Social laboró unánimemente en este sentido, y colaboró a mejorar el proyecto de ley en debate, preocupación que se manifiesta en los artículos 4.o, 6.o y 7.o. Pero la disposición que ha producido este debate en la Honorable Cámara, especialmente por la intervención del Honorable señor Hübner, es el artículo 4.o. Creemos que él ha generado un revuelo saludable en la Honorable Corporación, pues hay necesidad de legislar, alguna vez, sobre una situación real, producida por la aflictiva situación económica de nuestro país, como es el problema planteado en esta ocasión. Es necesario dejar establecido que la conviviente puede gozar de los beneficios del montepío que la ley otorga.

Parece que el Honorable señor Hübner le tiene miedo a la forma del artículo, porque su indicación establecería más o menos lo mismo. Es decir, en la Honorable Cámara se produciría un debate como el que se debió originar cuando se trató de legalizar la situación de los hijos, eliminando la discriminación entre hijos legítimos e ilegítimos. Tenemos la certeza de que debe haber sido muy duro para los conservadores aprobar esa ley, que reconoce sólo la calidad de "hijos".

En esta situación, el artículo 4.o viene a reconocer una realidad nacional que no la podemos esconder o resolver con "parches", como es lo que pretende el Honorable señor Hübner. Hay matrimonios que han dejado de serlo, hace veinte años, y durante ese lapso el hombre ha convivido con una nueva compañera.

A propósito, yo rogaría al Honorable colega que no usara la palabra "concubina" para designar a la mujer que ha sido compañera de un hombre durante veinte años y que es tan digna como la otra, que es la esposa por el hecho de haberse casado legítimamente.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Ese es su nombre legal.

La señora CAMPUSANO.— Los comunistas, que somos altamente respetuosos de la familia, que consideramos al hogar como lo único digno de la vida, votaremos favorablemente el proyecto tal como viene de la Comisión, porque estimamos que esconder una realidad no es resolver el problema. La situación económica de nuestra patria, la necesidad de emigrar, por falta de trabajo, como ocurre en las provincias de Aisén, Chiloé y Magallanes, de las cuales han salido doscientos mil chilenos que están en Argentina, provocan todas estas situaciones que es necesario que nosotros resolvamos. No agravemos la trágica situación de la mujer que ha acompañado toda una vida a un hombre, dejándola sin derecho a este montepío, por el hecho de no ser la mujer legítima.

Nada más, señor Presidente.

El señor CLAVEL.— He concedido una interrupción al Honorable señor Ruiz-Esquide, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Ruiz-Esquide.

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufo).— Muchas gracias, Honorable colega.

Señor Presidente, lo que ha movido a mi Honorable colega señor Hübner a hacer consideraciones para llevar la voluntad de esta Corporación a rechazar el artículo 4.o en la forma propuesta por la Comisión, no solamente son razones de orden filosófico, muy atendibles y respetables, como creo lo comprende la mayoría de los habitantes de la nación, cuales son el respeto a la familia legítima y a la vinculación matrimonial, piedra angular de la sociedad occidental, y que ya han sido latamente expuestas por otros Honorables colegas, sino, además, razones de orden práctico que no pueden desconocerse y que tienen que mover, necesariamente, a la Honorable Corporación a desechar el artículo 4.o en la forma que viene propuesto.

Voy a explicarme, y lo haré, empezando por el inciso segundo del artículo 4.o, que es el menos fuerte. Según este inciso, bastará que la concubina —y perdónenme que use esta expresión, pero es la jurídica— haya tenido descendiente o esté en condiciones de tenerlo dentro de los plazos establecidos en el artículo 76.o del Código Civil, para que pueda adquirir para sí y radicar en su patrimonio la mitad del montepío que le corresponde a la mujer legítima. Entonces ocurrirá —y ruego a la Honorable Cámara que preste atención a mis palabras— que será suficiente la existencia de un descendiente ilegítimo o la posibilidad de nacimiento de éste, para que la madre y el hijo ilegítimo radiquen en su patrimonio la mitad del montepío, posponiendo el derecho que puede tener la madre legítima, que no sólo puede contar con un hijo, sino con cinco, seis o diez.

En esta forma, un hijo ilegítimo va a ser preferido y quedará, entonces, en una situación de privilegio frente a la familia legítima, que puede estar constituída por la cónyuge y numerosos hijos.

Analicemos ahora el inciso primero del artículo 4.o. Según este inciso, ya no solamente será necesario que haya un descendiente, sino que, lisa y llanamente, bastará que haya existido la relación sexual entre el hombre y la mujer, sin vinculación matrimonial, para que ésta, que puede de tener buena posición e ingresos, disfrute del 50 por ciento del montepío, que posiblemente sea el único derecho patrimonial que deja el causante al resto de la familia legítima, probablemente constituída también por numerosos descendientes habidos en el matrimonio. Por este motivo, con un ánimo que me atrevo a calificar de un poco liviano, vamos a producir, si legislamos en esta forma, una situación que es de extrema injusticia.

Al dictarse la Ley N.o 10.271, el legislador fue asesorado por importantes jurisconsultos de nuestra patria, y es así como se elaboró y perfeccionó un sistema legal en materia de derecho sucesorio que integra el hijo natural y lo hace concurrir en la sucesión con los hijos legítimos. Pero no estuvo en la mente del legislador, en 1952, que se inspiró en las doctrinas unánimemente aceptadas en el mundo y que son las más modernas existentes a la fecha, el entregar a los hijos ilegítimos una situación preferente respecto de los hijos legítimos.

En la forma en que viene aprobado este proyecto por la Comisión de Trabajo y Legislación Social, vamos a otorgar el cincuenta por ciento a los descendientes ilegítimos, aun cuando concurra un solo hijo ilegítimo frente a numerosos hijos legítimos, o, lo que es más grave, a la sola concubina frente a toda la familia legítima. Esto constituye una injusticia que esta Honorable Cámara no puede aprobar.

Fuera de estas razones de carácter filosófico y doctrinario, que son muy atendibles, pero de las cuales muchos de mis Honorables colegas podrán discrepar, existen otras consideraciones de carácter humano que dan preferencia a la familia legítima, la que, en este caso, tal como está redactado el proyecto, va a quedar postergada, ya que por la sola circunstancia de que exista un sólo descendiente ilegítimo se le otorgará sólo el cincuenta por ciento del montepío, aun cuando sean numerosos los descendientes legítimos, o bastará que la concubina haya vivido con el causante por más de cinco años, para que ésta reciba el cincuenta por ciento del montepío, aunque tenga condiciones materiales de prosperidad, dejando solamente el cincuenta por ciento para la mujer y los descendientes legítimos.

Nada más, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Clavel.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, he concedido una última interrupción a la Honorable señora Enríquez, porque presiento que el señor Presidente puede llamarme la atención.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra la Honorable señora Enríquez.

La señora ENRIQUEZ.— Señor Presidente, he pedido la palabra solamente para aclarar algunos puntos a la Honorable Cámara y dejar de manifiesto que no están en juego los derechos de los hijos legítimos, ni tampoco el derecho de éstos al montepío que, de acuerdo con la legislación vigente, les corresponde. El cincuenta por ciento que se divide de acuerdo con este proyecto corresponde exclusivamente a la parte del montepío asignada a la cónyuge. Está suficientemente garantizado el derecho a montepío de los hijos legítimos.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Clavel.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, deseo terminar recordando lo que dice el artículo transitorio, para los efectos de la historia de la ley. Esta disposición establece que "para las solicitudes en actual tramitación no regirán las normas que, sobre la época inicial del goce de las pensiones de montepío, se contienen en la presente ley". Esto deseo dejarlo bien en claro. Así, todos los expedientes que están en trámite en las distintas cajas de previsión, ya sea en la Caja Bancaria de Pensiones, o en la Caja de Ahorros de Empleados Públicos, o en cualquiera institución de esta naturaleza, se regirán con arreglo a las disposiciones del presente proyecto.

El señor BARRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BARRA.— Señor Presidente, como una demostración de que sabemos cumplir con nuestras obligaciones y con lo que ante la opinión pública damos a conocer, los parlamentarios de estos bancos participamos en la Comisión de Trabajo y Legislación Social, en la discusión de este proyecto de ley, fruto de un Mensaje enviado por el Ejecutivo.

Como muy bien lo decía la Honorable señora Campusano, muy de tarde en tarde el Ejecutivo envía algún Mensaje tendiente a prestar cierto alivio a los sectores desamparados de este país. En este caso, se trata de obviar la tramitación de carácter burocrático establecida durante largos años, para dar el derecho a obtener el beneficio de montepío en una forma más rápida y oportuna a sus beneficiarios.

Nosotros hemos tratado de incorporar algunas ideas en el proyecto, las que han sido reconocidas por nuestros Honorables colegas como un aporte más para hacer este derecho más factible y positivo. Así, me he permitido formular una indicación —espero que la Honorable Cámara comprenda cuál es su significado— para modificar el artículo 6.o, a fin de reemplazar la expresión "por el Ministerio del Trabajo" por otra que sea un poco más amplia, es decir, por la siguiente: "por el Ministerio que corresponda", en atención a que no todas las cajas de previsión están supervigiladas por el Ministerio del Trabajo.

En esta forma, los sectores que están acogidos a sistemas previsionales distintos de los que corresponden a la jurisdicción del Ministerio del Trabajo, también obtendrán este beneficio.

Los Honorables colegas no olvidarán que en la última ley sobre reajuste de rentas del personal de la Defensa Nacional, con el asentimiento de la mayoría de los señores Diputados se estableció esta norma, y está consignada en los incisos primero y segundo del artículo 6.o. Tengo la seguridad de que ella dará espléndidos resultados, y será motivo para que la ciudadanía reconozca nuestro interés por contribuir a hacer más rápida la percepción de estos beneficios.

Desgraciadamente, hemos visto que desde las bancas de nuestros Honorables colegas conservadores se ha levantado una tempestad en relación con lo establecido en el artículo 4.o, incisos primero y segundo. Y nuestro Honorable colega señor Subercaseaux, en quien reconozco un alto espíritu de colaboración y de trabajo en la Comisión de Trabajo y Previsión Social, ha repetido aquí conceptos que nos hizo presente en la discusión de este proyecto en la Comisión. Su Señoría, como católico, está en contra de esta iniciativa; pero le reconozco un mérito: el de buscar una fórmula, proponer una solución, que tal vez no es tan violenta como la contenida en la disposición que nosotros hemos planteado y estamos dispuestos a aprobar. Como digo, el Honorable colega ha buscado un camino, porque es indudable que en su estado de ánimo tiene que estar presente aquel principio a que hacía mención mi Honorable colega señor Lavandero: que en la vida también hay que ser generoso; hay que ser consciente; y el ser cristiano establece casi como una obligación la generosidad y el reconocimiento de algunos hechos que de algún modo pueden significar un cargo para nuestros antepasados. Porque para nadie es un misterio que en este país, sectores de las bancas del frente han estado gobernando desde hace muchos años y nunca se habían preocupado por remediar o arreglar problemas de esta naturaleza. Sus preocupaciones tenían atinencia con la situación de sus industrias, su comercio, su agricultura, sus vacas, sus bueyes y sus caballos; pero no así con las condiciones de vida de sus colaboradores y con el resto de la ciudadanía. Deben saber que ahora estamos viviendo en tiempos modernos...

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor BARRA. — ..., y que el mundo ha evolucionado...

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— ¿De quiénes son las leyes de previsión?

El señor BARRA. — No le he entendido, Honorable colega.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Barra, ¿le concede una interrupción al Honorable señor Hübner?

El señor BARRA.— Con el mayor agrado.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Hübner.

El señor HUBNER (don Jorge Iván).— Señor Presidente, deseo recordar al Honorable señor Barra, que acaba de expresar que cuando gobernaron los sectores de Derecha solamente se acordaron de legislar en beneficio de su bienestar económico —de sus industrias y de su comercio— y nunca pensaron en sus colaboradores, que precisamente, las leyes de previsión, que entran en juego en la materia que estamos discutiendo, fueron obra de los sectores de Derecha. Y, concretamente, la ley que dispuso la creación del Servicio de Seguro Social fue iniciativa del doctor Exequiel González Cortés, lo que no debe ignorar el Honorable señor Barra.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Barra.

El señor BARRA.— Señor Presidente, me alegro de haberle concedido una interrupción al Honorable señor Hübner...

El señor ARAVENA.— ¿El Doctor González Cortés, fue quien dictó la ley?

En realidad, la impuso y la dictó el Gobierno de entonces.

Un señor DIPUTADO. — ¡Era un Gobierno "dictador"...

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Ruego a los Honorables Diputados se sirvan evitar los diálogos.

Está con la palabra el Honorable señor Barra.

El señor BARRA.— Señor Presidente, como el Honorable señor Hübner es muy joven, seguramente no ha tenido oportunidad de leer la historia de la evolución política, económica y social de este país. No es ésta la primera vez que uno de nuestros Honorables colegas nos pone un ejemplo y después nos dice: "Fueron ciudadanos o parlamentarios de nuestro Partido, o sea, del antiguo Partido Conservador, los que propugnaron una ley determinada".

Honorable colega, por mi parte, yo le puedo citar un ejemplo más reciente.

Los trabajadores lucharon durante largos años por obtener el beneficio de la asignación familiar; y primero que nada, se estableció el derecho a la asignación familiar en los pliegos de peticiones, discutidos directamente por los obreros y empleadores.

Cuando ya era un hecho inevitable, entonces se legisló sobre la materia.

Por esto yo puedo contestar a Su Señoría diciéndole que estas leyes que se atribuyen a un determinado partido no son nada más que el fruto y la expresión de la lucha de los trabajadores durante largos años. Y frente al hecho incontenible de reconocer la justicia de ellas, se han materializado en leyes; y no en leyes perfectas, como debieron haber sido, sino en leyes que han tenido que ir modificándose periódicamente para ponerlas a tono con la verdadera justicia social.

Yo no desconozco el mérito de que un hombre de las filas de Sus Señorías haya puesto su firma en una ley; pero Sus Señorías no pueden olvidar que ninguna de las disposiciones de estas leyes la dieron los personeros de los bancos del frente generosamente, como iniciativa propia, sino siempre como consecuencia de la lucha de los trabajadores.

También, ¿todos los beneficios sociales que se han obtenido han sido dados generosamente?

Pero, señor Presidente, quiero referirme a la materia que estaba tratando anteriormente.

Hay escrúpulos de carácter religioso, escrúpulos de carácter moral, términos establecidos con criterio jurídico, que fueron expresados en esta Sala.

Algunos Honorables colegas dicen que, como católicos, no pueden aceptar el reconocimiento de una realidad y de un hecho social que se genera no sólo por fenómenos de carácter pasional, sino también por problemas de carácter económico. Y no son los sectores de Derecha los llamados a señalar principios de moral a un pueblo que no tiene medios ni recursos para poder llevar una vida normal.

Es así como los sectores de Izquierda han tenido que luchar y combatir para que se les reconocieran derechos a los hijos naturales, a quienes Sus Señorías querían proscribir e ignorar, en circunstancias que Sus Señorías saben que esa situación social genera en gran parte la vagancia y la delincuencia; pero, para Sus Señorías, antes que nada estaba la religión y ella sería contraria al reconocimiento de esos hijos.

También ahora Sus Señorías son contrarios a que se apruebe una ley que permita el divorcio con disolución del vínculo matrimonial, porque también esa ley estaría en contra de sus principios religiosos, a pesar de que en la sociedad en que Sus Señorías se desenvuelven, todos los días están viendo que hay matrimonios en que no existe convivencia y que se tiene que recurrir a la nulidad o aceptar una situación que no es normal. Entonces ocurre, que toda la vida irregular que llevan los ricos, no trasciende: sin embargo, los pobres, sí que tienen que ir hasta los Tribunales y exponer su vida privada ante la opinión pública, para pedir que se les haga justicia.

Y aquí un Honorable Diputado, egresado de la Facultad de Derecho de la Universidad de Concepción, como es el Honorable señor Ruiz-Esquide, repitió un término, porque así jurídicamente está establecido, y habló de las concubinas. Yo quisiera preguntarle a Su Señoría, ¿cuántas concubinas hay en Concepción que no pertenecen a la clase obrera? Infinidad, Honorable Diputado; en cambio, como Su Señoría no conoce los sectores de trabajadores, no debe saber que, entre ellos, la concubina no lo es por placer, ni por apetito sexual, únicamente sino por razones económicas en la mayoría de los casos.

Sus Señorías aceptan la prostitución, aunque no lo digan en la forma que debiera decirse, sin hipocresías, y nada hacen por legislar para evitar que exista; y no buscan la manera de que el jefe del hogar o la mujer que trabaja obtenga un salario suficiente para educar a sus hijos y evitar lanzarlos a la calle o para que las hijas vayan a servir como empleadas domésticas en las casas de los ricos, donde también muchas veces tienen que satisfacer los apetitos sexuales de sus patrones, sin que a éstos les cueste un solo centavo.

Por eso me parece que hablar así, de moral, a los sectores de Izquierda, como que estamos en contra de la constitución de la familia o de la sociedad, es excederse un poco en los términos. Nosotros estamos tratando de crear un nuevo orden social, que se ajuste a los tiempos que estamos viviendo, en que se haga justicia como corresponde, pasando por sobre principios caducos, frente a los cuales Sus Señorías muchas veces demuestran una generosidad extraordinaria.

Yo desafío a los parlamentarios de las bancas conservadoras a que me digan cuántas veces no han votado leyes que favorecen al juego...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor DIEZ.— ¡Eso no es verdad!

El señor BARRA.— El Casino de Viña del Mar, ¿no es acaso un antro del juego y de la inmoralidad?

El señor RIVERA.— ¡Falta a la verdad Su Señoría! ¡Sabe Su Señoría que el juego está permitido por la ley en el Casino! Es legal.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRA.— Claro que es un juego legal, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Ruego a los señores Diputados guardar silencio y no interrumpir.

El señor BARRA.— Señor Presidente, claro que el juego en el Casino de Viña del Mar está legalizado. Y el juego en el Casino que consiguió por ley la Junta de Adelanto de Arica, también está legalizado. Y las carreras también son un juego legalizado. Pero todos éstos, principalmente el último, constituyen el más grande de los robos y la más descarada de las estafas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRA.— En varias oportunidades he dicho que si hay un juego en que le roben la plata a la gente en forma más descarada, ése es el de las carreras. Y Sus Señorías lo saben muy bien, porque son accionistas del Hipódromo Chile, del Club Hípico de Santiago y del Valparaíso "Sporting Club".

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable señor Barra, ruego a Su Señoría referirse a la materia en debate.

El señor BARRA.— Señor Presidente, estoy haciendo algunos alcances a observaciones formuladas por algunos Honorables Diputados.

El señor DIEZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor BARRA.— Con todo agrado, Honorable colega.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Barra, tiene la palabra Su Señoría.

El señor DIEZ.— Señor Presidente, con respecto a las últimas afirmaciones del Honorable señor Barra, quiero recordar que los Diputados de estas bancas, por principio, siempre hemos votado en contra de las carreras y en contra del juego.

El señor GODOY URRUTIA.— Todos los días se autorizan carreras extraordinarias.

El señor DIEZ.— A eso me voy a referir, Honorable Diputado.

Señor Presidente, incluso cuando se han acordado carreras extraordinarias en beneficio de la provincia que represento, me he negado a firmar la iniciativa y en la Sala he votado en contra soportando toda una campaña en el sentido de que no tengo interés por las cosas de la provincia. Y todo, por negarme a votar las carreras extraordinarias en los días de semana. Aún más, en todas estas oportunidades fui acompañado por el Honorable señor Barra. Desgraciadamente, en el último proyecto, que beneficiaba a la provincia de Talca, votó favorablemente una carrera extraordinaria en día de semana.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRA.— Está equivocado Su Señoría.

El señor RIVERA.— El Honorable señor Zumaeta propició una iniciativa de esta naturaleza...

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Ruego a los señores Diputados referirse a la materia en debate.

Puede continuar el Honorable señor Barra.

El señor BARRA.— Señor Presidente, el Honorable señor Diez está equivocado en su afirmación, porque yo no voté en esa oportunidad.

El señor DIEZ.— No fue votación nominal, Honorable Diputado...

El señor BARRA.— No acostumbro faltar a la verdad Honorable colega. Y puedo asegurar que no voté a favor de esa iniciativa, ni incluso la proposición de carreras extraordinarias hecha por mi Honorable colega Alfonso Zumaeta, que es compañero de Partido y a quien critiqué por su actitud.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRA.— Sus Señorías la votaron favorablemente; no todos, pero algunos sí.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRA.— Señor Presidente, entrando a la materia que mis Honorables colegas estaban analizando, quiero reiterar que no nos asiste ningún propósito ni interés en destruir la sociedad.

Las explicaciones que ha dado mi Honorable colega señora Enríquez, en cuanto al inciso segundo de este artículo 4.o, a que hacía referencia mi Honorable colega señor Ruiz-Esquide, me parece a mí que fueron las que se reiteraron en la Comisión, y son satisfactorias para sostener que de ninguna manera se pretende darle al inciso segundo el vasto alcance que algunos Honorables colegas teman que tenga, como para que lo que ellos llaman la concubina y nosotros la "conviviente", pueda tener otro derecho que no sea el de percibir una parte del montepío que corresponde a la esposa legítima, sin que esto de ninguna manera atente contra el derecho que puedan tener los hijos legítimos.

Sostenemos y apoyamos estas medidas, señor Presidente, porque estamos batallando —y sus señorías se tendrán que convencer de ello— por dar un vuelco violento en nuestra estructura social y cambiar los sistemas existentes.

Me parece absurdo, señor Presidente, —y declaro que no sería beneficiario de una ley de esta naturaleza—, que en este país, por componendas y arreglos, única y exclusivamente de carácter político, no se haya planteado definitivamente la necesidad de legislar para establecer el divorcio con disolución del vínculo matrimonial.

Yo no veo por qué dos seres humanos que no pueden convivir, que se les hace la vida imposible, que necesitan rehacer sus vidas como seres normales, no puedan tener el amparo de una ley para regularizar su situación. Tampoco concibo la hipocresía actual que porque un hombre y una mujer se separan, vayan a perderle el cariño a sus hijos; y sus hijos, no puedan decir que tienen un padre y una madre.

Si en nuestra civilización, y les hago presente a Sus Señorías hablando de civilización, que en la occidental existe el divorcio, en uno de los países que más admiran Sus Señorías, los Estados Unidos, el divorcio no es un pecado, ni es un delito: es la solución de un problema de carácter económico-social y de conveniencia común, que proporciona una puerta de escape y, sin embargo, tengo entendido, no lo ha llevado a la inmoralidad, como Sus Señorías pudieran creer.

El señor SUBERCASEAUX. — No lo admiramos en ese aspecto, Honorable Diputado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BARRA.— Señor Presidente, estimo que así como la Constitución Política del Estado exige algunos requisitos o condiciones para que los ciudadanos podamos llegar a sentarnos en las bancas de este Parlamento, también existen ciertas condiciones de carácter natural, que nos obligan a los parlamentarios a tener, por lo menos, algunas informaciones sobre los fenómenos económicos y sociales que están ocurriendo en el mundo.

Mucho me admira que el Honorable señor Subercaseaux, que es un hombre versado sobre la materia, nos venga a decir que Sus Señorías no admiran a Estados Unidos bajo este aspecto, como queriendo recriminar a ese país por tener semejante criterio.

Pero debo decirle que hay un hombre, que tiene la representación exclusiva de los católicos de este país, y si Su Señoría lee con detención, verá que tiene un criterio tal vez muchísimo más avanzado, que el que yo pudiera tener sobre la materia. Sin embargo, no se le puede tachar de procomunista o de ser promarxista, pues se está poniendo en el terreno de la realidad y tiene la obligación, como él lo ha dicho, de llevar a la grey por el buen camino. Ojalá que Sus Señorías se compenetraran mejor de lo que este hombre ha planteado al mundo, en varias oportunidades.

Antes de terminar, quiero referirme también a otra afirmación del Honorable señor Subercaseaux. Mi Honorable colega nos decía: "Somos respetuosos de la propiedad del empleo". Pero yo le pregunto: ¿Dónde practican eso Sus Señorías? ¿Cuándo se han presentado, en esta Honorable Cámara, iniciativas encaminadas a establecer la propiedad del cargo, a fin de darle a los hombres, a las mujeres, a los jóvenes la seguridad de tener un trabajo, para que puedan educarse y que tengan la posibilidad de forjarse un porvenir, sobre la base de su esfuerzo personal? ¿Dónde existen esas iniciativas? En ninguna parte, señor Presidente. Todos los ciudadanos de Chile están comprobando ese hecho, pues están viendo, todos los días, que hay miles de personas sin trabajo, que no tienen empleo; hay miles de patrones que no cumplen con las leyes. De manera que, la propiedad del empleo, prácticamente, sólo existe en la buena intención de mis Honorables colegas.

Ojalá, cuando se presente la primera oportunidad de volver a legislar sobre la materia, pueda cobrarle la palabra al Honorable señor Subercaseaux. Tengo la absoluta seguridad de que Su Señoría nos acompañará en este propósito de establecer la propiedad del cargo, a fin de que los hombres y mujeres de nuestro país sepan que tienen el derecho a vivir de su trabajo y a percibir un salario.

Por este motivo, estamos tratando de introducir innovaciones en los caducos preceptos que rigen las leyes de nuestro país, y por eso es que nosotros aceptamos esta iniciativa, en el bien entendido que no está en nuestro ánimo atentar contra la Constitución, la base de la sociedad, porque sabemos que los hombres y las mujeres de Chile tienen ya la madurez necesaria para guiar sus destinos con la honradez y con la comprensión que corresponde.

El señor LAVANDERO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUBNER.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Lavandero.

El señor LAVANDERO. — Señor Presidente, voy a ser muy breve, ya que este debate ha sido prolongado y todos los sectores de la Honorable Cámara tienen criterio formado acerca de esta materia.

Los Diputados Democrático Nacionales vamos a aprobar este proyecto tal como viene despachado por la Comisión. Pero creo que cabría analizar someramente algunos puntos para que quedaran debidamente aclarados para la historia fidedigna de la ley.

Desde luego, lo dispuesto en el artículo 5.o podríamos decir que no correspondería establecerlo en una ley, sino en un reglamento, que sancionaría más bien el incumplimiento de la obligación de extender los recibos mencionados.

El artículo 6.o dispone que "los reajustes de las pensiones de montepío que correspondan en virtud de una determinada ley, se harán por resoluciones dictadas por el Ministerio del Trabajo y tramitadas a las respectivas cajas de previsión para su cumplimiento, sin necesidad de decreto supremo. En el inciso segundo se dice: "La Tesorería General de la República entregará para este efecto a las cajas de previsión los fondos necesarios para cubrir el gasto...". Quiero advertir que hay varias cajas de previsión en el sector privado, como por ejemplo, la Caja Bancaria de Pensiones y la Caja de Previsión de Empleados Particulares. Quisiera saber si en estos casos el Fisco va a entregar el dinero necesario a estas Cajas o si las Cajas respectivas tendrán que pagar estos reajustes de montepíos con sus fondos propios...

El señor EGUIGUREN. — La Caja de Empleados Particulares no recibe aporte fiscal, Honorable colega.

El señor LAVANDERO. — Esto habría que dejarlo perfectamente aclarado para saber quién financiará estos reajustes, con relación a los sectores privado y público.

En cuanto al artículo 7.o, dispone que se faculta a las Cajas de Previsión Social para anticipar a los beneficiarios de montepío hasta el 50 por ciento de lo que pudiera corresponderles en definitiva. ¿Qué significa esta disposición?

¿Significa que se va a anticipar el 50 por ciento del total que pudiera corresponder al beneficiario? ¿O quiere decir que se va a anticipar el 50 por ciento mensual de lo que pudiera corresponderle? La disposición tampoco está bien clara en este aspecto.

Con relación a las menciones que se hacían frente al artículo 4.o, los Diputados de estas bancas lo despacharemos exactamente como viene propuesto por la Comisión, porque muchos de nosotros, los que tenemos un contacto directo con los sectores populares, nos damos cuenta que muchas veces —como decía—, por ignorancia, la gente no contrae matrimonio. Además, las mujeres, que se sacrifican una vida entera al lado de un hombre, en la mayoría de los casos les dan hijos, recibiendo un trato de acuerdo con el salario miserable que éste gana y en el momento que fallece, van a poder cobrar, de acuerdo con la iniciativa de los Honorables colegas conservadores, tan sólo un cuarto del montepío que podría corresponderles. Es esta una situación de extraordinaria injusticia.

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufo).— Pueden obtener más.

El señor LAVANDERO.— Además, es necesario señalar que muchas personas no pueden empezar, incluso, sus expedientes de reconocimiento y muchas cosas que les afectan, porque no cuentan con los fondos necesarios o con la cultura necesaria. Mal podrían acogerse a la disposición que pretende el Honorable señor Subercaseaux —a quien creo bien inspirado y que ha venido a legislar con seriedad en este Parlamento, y a quien respetamos a pesar de disentir con nuestra opinión doctrinaria— personas que no tienen la cultura suficiente y los medios económicos necesarios para poder acudir ni siquiera a un abogado o al Colegio de Abogados.

Por estos motivos, nos hacemos cargo del carácter humano, que jamás podrá contraponerse al carácter cristiano en esta materia, porque no sería cristiano dejar un hijo abandonado, aunque sea ilegítimo. Es precisamente ser cristiano el hecho de acoger a este hijo de una madre que no tendría recursos con qué mantenerlo.

Nosotros, velando por los intereses de esta gente que es ignorante; velando por los intereses que sólo ahora se le vienen a reconocer —después de tantos años que esta Derecha reaccionaria no ha querido hacerlo—, vamos a votar favorablemente estas disposiciones. Creemos, con esto, hacer una mínima parte de justicia en un problema social bastante difícil.

Señor Presidente, he concedido interrupción al Honorable señor Klein.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, puede hacer uso de la palabra el Honorable señor Klein.

El señor KLEIN.— Muchas gracias, Honorable colega.

Señor Presidente, en el problema planteado por el Honorable señor Lavandero, en el sentido de que la gente del pueblo no puede casarse, porque no cuenta con medios económicos, hay que considerar algo más grave aún y que se hace sentir en todo el país.

Voy a citar un caso. En Pullinque no existe Oficina de Registro Civil. Si un modesto obrero quiere casarse con una humilde mujer, deben caminar por sendas intransitables y recorrer kilómetros de kilómetros para llegar hasta una Oficina de Registro Civil.

Y yo pregunto: ¿Qué sucede si no cuenta con los medios económicos necesarios?

En esta ocasión, al fundamentar mi voto favorable al proyecto, con su artículo 4.o, que encuentro sumamente justo y humano, deseo referirme a un caso específico.

Se ha hablado de que no hay divorcio en Chile; pero cierta clase privilegiada tiene otra "manerita" para disolver su matrimonio... y lo anula.

¿Acaso un obrero —que no cuenta con los medios económicos necesarios— puede recurrir a los servicios de un abogado para anular su matrimonio?

En resumen, el proyecto viene a reparar una situación de injusticia, cuando el hombre o la mujer abandonan el hogar. ¡Y hablemos también de la mujer! Cuando ésta busca otro camino, el hombre busca otra compañera. Y es justo que esta mujer que lo ha acompañado, que incluso le ha dado hijos, reciba algo cuando él fallezca. Sin embargo, la mujer legítima —la que abandonó el hogar— resulta premiada por su acción. En cambio, cuando el marido abandona el hogar, de acuerdo con esta ley, su conviviente pasaría a percibir el cincuenta por ciento, un por-

DE NORTE A SUR

...OFAGASTA.— ARREGLOS EN LA PORTADA.— La ...yacente por el costado norte de La Portada, está sien... a importantes arreglos por la Dirección de Obras ... Actualmente, ya está terminada la escalera de ... arco natural y una rampa que lleva hasta el nivel de ... El Director de Obras Municipales, Jorge Tarbuskovic, ... que se está trabajando en la habilitación de otras es... y puentes que permitirán atravesar las rocas y salvar ...sos de agua. Todos estos arreglos harán de La Porta... de los lugares preferidos por antofagastinos y turistas. ...RRESPONSAL.)

...PIAPO.— SE INSTALARAN SEMAFOROS — La Mu... de Copiapó acordó instalar semáforos automáticos ... intersecciones de las calles centrales de la ciudad, con ... aproximado a los 9.000 escudos. Estos semáforos que... instalados posiblemente en el mes de septiembre, para ... coincidir su inauguración con la celebración de las Fies... ...rias. (EL CORRESPONSAL.)

...PUE.— UN AÑO CUMPLIO POLICLINICA.— Un ... labor cumplió recientemente la Policlínica de El Re... ...ha desarrollado una amplia acción en beneficio de ... de este lugar. El SNS tomó, a contar de julio, el ... de lactantes y el reparto de leche en el recinto, medi... ...ha sido muy bien recibida. Médico jefe de la Policlíni... doctor Ivo Sapunar, el practicante es Humberto Bus... ...y la atienden, además, varias samaritanas de la Cruz ... (EL CORRESPONSAL.)

...RE.— ENTREGADO NUEVO RETEN DE CARABINE... — En un acto al que asistieron el técnico de la Direc... ...onal de Arquitectura, Oscar Borgeau, el Comisario de ... capitán Francisco Villagrán Riquelme, y autoridades ... fue inaugurado el nuevo Retén de Rere, obra que fue ...ada por la Dirección de Arquitectura. El edificio, ... con un costo de 18.300 escudos, cuenta con el lo... cuartel, casa para el jefe y una caballeriza. La do... del Retén está constituida por un sargento y tres ca... — (El corresponsal).

———oOo———

...LLARRICA.— EN CONSTRUCCION NUEVO HOSPI... — Se iniciaron los estudios de nivelación de terrenos y ...bras preliminares para la construcción del moderno ... de Villarrica, con capacidad para 60 camas. Con es... ...s se dio un importante paso para la materializa... ...e este Hospital que significará un positivo adelanto pa... ...rrica.— (El corresponsal).

———oOo———

...LDIVIA.— OFICINAS DE INSPECCION DEL TRA... — Fueron inauguradas las nuevas oficinas de la Ins... Provincial del Trabajo de Valdivia, repartición que ...bicada en el segundo piso del edificio "Inmoval", en ...arte esquina de Camilo Henríquez. Estas oficinas con... ...n un departamento especial para las secciones de Or... ...nes Sociales y Archivo Sindical. Al acto de inaugu... asistieron dirigentes sindicales y autoridades comuna... provinciales.— (El corresponsal).

———oOo———

...RNO.— QUINTETO DE VIENTOS DE VIENA.— La ... Musical de Osorno presentará el día 30 del presente ... el Teatro Principal, al Quinteto de Vientos de Viena. ...erto de este afamado conjunto ha despertado gran ... la ciudad, por el gran prestigio de que está rodeado ...po de artistas ya consagrados.— (El corresponsal).

VALPARAISO
ESPECTACULOS DE HOY

AVENIDA.— El temerario y el valiente, y Detrás de la máscara.
CONDELL.— El hombre del traje blanco, y Norman, recluta.
COLON.— Mujeres de lujo.
IMPERIO.— Los tigres del ring, y Bendito entre las mujeres.
METRO.— Cimarrón.
PACIFICO.— Tierra de renegados, y Muerte para un pistolero.
REAL.— Espartaco.
VALPARAISO.— La bahía de los ensueños.
VELARDE.— El Alamo.
VICTORIA.— Konga, y Simbad, el marino.



QUELLON.— DIRIGENTES DE COOPERATIVA AGRICOLA: Los agricultores de Quellón han formado una Cooperativa para impulsar la producción de las tierras de esa apartada región del extremo sur de la Isla Grande de Chiloé. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, el Secretario de la Cooperativa, Edgardo Andrade Pinto; el Subdelegado de la Comuna, Julio Vera Hernández, y el Presidente, Pbro. Juan Lipsku Goltz.

VALDIVIA:

Aceleradamente se pavimentan calles de la Isla Teja

VALDIVIA.— Obreros de la Dirección de Pavimentación Urbana están trabajando en forma acelerada en el arreglo de la calle Los Pelues, arteria que sirve de acceso a un amplio sector de la Isla Teja. También la continuación de esta calle que pasa por la fábrica Rudloff y que lleva a la Población recientemente construida por la CORVI, está siendo arreglada para permitir que los vehículos de la locomoción colectiva puedan llegar hasta el grupo escolar y la citada población, que albergará a 200 familias evacuadas de los barrios bajos.

La primera de las citadas calles se encuentra en buen estado para el tránsito, y lo que hasta hace poco era sólo un barrial, ahora tiene toda las apariencias de una calle y puede ser usada cómodamente por toda clase de vehículos.

Asimismo, los obreros están emparejando con ripio la calle Los Boldos, para hacer desaparecer los hoyos que tiene esta arteria y para facilitar todos estos trabajos, llegará una motoniveladora que será traída desde Puerto Montt y funcionará durante dos meses en Valdivia. (EL CORRESPONSAL.)

Curicó lanzará al espacio un nuevo cohete

CURICO.— En vista del éxito alcanzado con el primer experimento de lanzar un cohete con combustible sólido nacional realizado hace poco, la Sociedad Astronómica de Curicó, presidida por el médico y astrónomo Víctor Maturana Pérez, decidió efectuar nuevas experimentaciones en este campo.

El primer cohete fúe lanzado desde el cerro Condell de esta ciudad, y el proyectil de ochenta centímetros de longitud alcanzó una altura de unos mil metros. Como el ensayo se hizo sin previo aviso, los pobladores de los alrededores del cerro al sentir la explosión y ver elevarse el proyectil creyeron que se trataba de una invasión de otros planetas con el consiguiente susto.

El próximo experimento no se realizará en el cerro Condell, sino en otro punto donde no éxiste población, tanto por razones de seguridad como para evitar a los curicanos un nuevo susto de la misma naturaleza. (El corresponsal.)

ARICA:

CON SECUESTRO DE NOTARIO QUERIAN IMPEDIR REMATE

ARICA.— Hasta el momento continúa suspendido el remate de los edificios colectivos del Servicio de Seguro Social. Se busca un local en el cual se pueda realizar libremente, en vista de que los arrendatarios de dichos colectivos impidieron que se efectuara el lunes, que era la fecha fijada.

Ese mismo día viajó a la capital una comisión encargada de buscar una adecuada solución a este problema.

Por otra parte, en una reunión del Comité de Defensa de Arica, también celebrada el lunes en la noche, se llegó hasta el extremo de insinuar el secuestro del notario Fernández González, con el fin de impedir la realización del remate.

JEEPS PARA LA ADUANA

El Administrador de la Aduana local, Joaquín Valenzuela, quien regresó recientemente de un viaje a Santiago, declaró haber obtenido en la superioridad de los Servicios que se proveyera a Arica de algunos jeeps, con el objeto de realizar en ellos patrullajes aduaneros, tanto en el sector costero, de donde salen cuantiosos y bien organizados contrabandos para el sur del país, como igualmente para controlar el sector cordillerano.

SUICIDIO CON DINAMITA

La autopsia realizada por el doctor Willber Robson al cadáver sin cabeza ni manos encontrado cuatro kilómetros al norte de la ciudad, en unos matorrales cercanos a la playa, habría determinado que fue un suicidio con carga de dinamita, correspondiendo los restos al obrero Quintín Alvarez, sesenta años, con familia residente en el puerto de Iquique.

Con este resultado de la autopsia, quedan descartadas las conjeturas de algunos órganos de prensa, en el sentido que se trataría de un asesinato entre contrabandistas.— (CROSA, corresponsal.)

QUELLON:

Se formó cooperativa para fomentar producción agrícola

QUELLON.— Los agricultores de esta comuna de la provincia de Chiloé se han agrupado en la "Cooperativa Agrícola Quellón Ltda.", siguiendo las instrucciones dadas por el Gobierno por intermedio del Ministerio de Economía, Comercio y Reconstrucción como el medio más adecuado de fomentar la agricultura y ganadería de la zona.

El directorio provisorio de la Cooperativa es el siguiente: presidente, Cura Párroco Juan Lipski Goltz; vicepresidente, José Ismael 2.o Vera Bórquez; secretario, Edgardo Andrade Pinto; directores, Ramón Vera Andrade y Juan Pedro Muñoz Oyarzún, y Gerente Provisional, Luis Vera Gómez.

La primera tarea de la Cooperativa ha sido la de tratar de obtener en forma urgente 500 sacos de abono para las siembras de papas que deben efectuarse a más tardar en septiembre próximo. Esta misión ha sido encomendada al subdelegado de la comuna, don Julio Vera Hernández, quien se encuentra en Santiago haciendo las gestiones respectivas. Según se ha informado, el Subdelegado Vera Hernández se entrevistará, conjuntamente con el diputado de esta provincia, Raúl Morales Adriasola, con los Ministros del Interior, de Agricultura y de Economía y Comercio.— (El corresponsal.)

AQUI... EL PUERTO

FIESTAS PATRIAS

Tanto la Municipalidad de Valparaíso como la de Viña del Mar, se están preparando para la celebración de las Festividades Patrias. Desde luego, ya fueron designadas las comisiones que tendrán a su cargo la organización del programa oficial en las respectivas ciudades.

En Valparaíso, la comisión quedó formada por los siguientes regidores: Adolfo Airola, Cabrera Llona, Vera Aros, Santiago Díaz y Angel Fernández, desempeñándose como secretario el señor Raúl Gorigoitía. En Viña actuarán los mismos del año pasado, esto es, los regidores Víctor Vicencio, Emilio Puebla y Moisés Orellana, desempeñándose como secretario, el Jefe de Comisiones.

CADETES INICIAN PERIODO DE INSTRUCCION

Los alumnos de la Escuela Naval harán un periodo de instrucción a bordo del Buque-Escuela "Esmeralda". Los cadetes serán embarcados en grupos. Los primeros, en un total de 143, recorrerán el sector entre Valparaíso y Coquimbo para desembarcar el 26 del presente. El segundo grupo con 151 cadetes, prolongará su instrucción hasta el día 2 de septiembre y el tercer grupo, con 147 cadetes, embarcará el día 2 para terminar su instrucción el 9 de septiembre.

CONSEJO REGIONAL DEL BANCO

Viajó especialmente a este puerto con el objeto de constituír el Consejo Regional del Banco del Estado, el presidente de dicha institución, señor Agustín Pinto Durán. El Consejo Regional ha quedado integrado por las siguientes personas: Humberto Rifo Sanhueza, gerente de la oficina Prat del Banco del Estado, quien presidirá; Hernán Gutiérrez Echeverría, por la Asociación de Agricultores; Gonzalo García Lyon, gerente de la Cía. Chilena de Electricidad; Ambrosio Montalbetti, por la Cámara de Comercio y Federico Corssen, ingeniero-director de Astilleros Las Habas.

El Consejo Regional reemplazará en sus funciones al Consejo Local que existía anteriormente.

ANIVERSARIO

Tres años de existencia acaba de cumplir la Agrupación Folklórica de Profesores de Valparaíso. Con ocasión del aniversario se realizó un acto especial en la Escuela número 9, con asistencia de autoridades y personeros del magisterio.

ESCUELA DE NEGOCIOS

Con un baile efectuado en los salones del Club Viña del Mar, puso término a los festejos de aniversario, la Escuela de Negocios de la Universidad Católica de Valparaíso. La Escuela fue fundada en 1953, y es la única en su tipo existente en el país.

PLANTARAN MAS NARANJOS

A mediados de la presente semana comenzarán a ser plantados más naranjos en la Avenida Pedro Montt y a fines de mes quedará completa la futura arboleda, según se informó en fuentes municipales.

Se reiteró que será necesario proteger al máximo estos árbolitos por cuanto se desarrollan en un período de 4 años y habrá que ponerles custodia policial para que no sean destruídos.

VENCE CONTRATO CON LA C. CH. E.

El próximo año vencerá el contrato suscrito entre la Municipalidad de Valparaíso y la Compañía Chilena de Electricidad para el suministro de energía eléctrica en la ciudad.

Según se anunció, la empresa alzará el valor del kw. de 16 centavos a 16 ó 17 pesos, obligando a la Municipalidad a hacer un desembolso de varios millones de pesos.

...AMARA DE DIPUTADOS... (De la página 20)

(De la página 20)

...mo va a una sala de ...los, sobre todo en las ...s populares, se en... también, con las tres ...des: la platea, el bal... galería. La galería o ...íso", como también la ...mo si eso fuera un ... del otro que les ofre... ...mpre que sufran y ...n en esta vida y se ... calladitos, "mueran ...omo se dice, para pa... ...otra.

...podría decir que el ... político y la vida ar... ...sean ejemplares des... punto de vista demo... Pero en Buenos Ai... hay dos mil salas de ...rá por lo menos mil ...as que tienen una ...lidad: la platea. Y ... el mundo puede con... ...rque no se diferencian ...tadores por el signo ... por la ropa, por el ... el semblante; en ...hombre pobre y el em... ... pueden estar uno al ... otro.

...o se trata de lo que ...yecto de ley especifí... ... plantea, estas cosas, ...son más brutales en ... A una cuadra de ... de la Honorable Cá... ...iste un Liceo de Ni... ...ñas, según tengo en... hasta hace poco no ...ba la inscripción de ...tura que fuera hija ..., tenía que ser legíti... ... En la Escuela Militar, ...¿Acaso en la Es... Militar reciben a un jo... ...no sea hijo legítimo? ...or KLEIN.— ¡Hay un ... de ley sobre la ma... Honorable colega!

...señor GODOY URRU... — Cuando se habla de ...turales, yo digo: ¿Y los ...o son artificiales...?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

...señor GODOY URRU... — La ley uruguaya pro... ...ber mención en todos ...mentos públicos de es... ...unstancias; se prohibe ...quiera la más leve ... acerca de este he... ...idental, tal vez, que ... la vida de una per... ... de la cual esta última, ...bre, es irresponsable, ...ma, no es culpable. ...bargo, la sociedad oc... ... y cristiana, de que ...blan Sus Señorías, es ...ble tratándose de es...

...do uno lee "El Mer... ...halla la "Vida Social", ...al dedica páginas espe... ...donde sólo están las ...nen "pedigree", las hi... ...deras de los que Pi... ...lama "mamíferos de ... Allí no se mete nadie ... tenga hartas "erres" ...pellidos. Allí están los ...tín", como dicen aho... ...que si uno consulta un ...ario para ver dónde ... el acento la palabra ...salir de la duda, re... ...que son "Larraín" y re... ...que esos apellidos, que ... veces algunos títulos, adquiridos en tantos ... o en que sé yo en ..., cuando venían aquí ...arlos en canastos por ... por menor. O'Higgins ... los títulos honorífi... porque dijo que no po... ...ender estas "garrapa... ...e algunos ponían, co... ...lo de nobleza, delan... ... sus casas o en sus tim... Pero de esto, Honorables ... queda mucho en ... país. Parecen peque... ..., pero queda mucho ... lo que demora nues... ...greso, lo que hace di... ... entendimiento, la con... Cuando se trata de ...enda, para el pobre, ... tablas prefabricadas, ..., sin "water closet", ... Les parece que eso ... entregar a la gente po... ...olución ideal para el ... de la vivienda. En

cambio, para el rico, para la gente que va en ascenso, para ellos, la asimilación de todos los progresos de la técnica, de la construcción, del urbanismo, de la estética, les parecen poco. Y el pobre, ¡que se pudra en la "callampa", o en las llamadas "poblaciones" por la Corporación de la Vivienda, donde lo "erradican", como es la palabra tan en boga ahora! Ojalá que en los hechos cambiara la conducta de la gente. Honradamente, yo celebro las palabras que le escuchamos a nuestro Honorable colega Barra esta tarde. Porque cuando se está desarrollando un tumor y hay mucha pus por dentro, es bueno meter la aguja hasta el fondo, como habría que meterles a algunos semejantes una aguja de coser sacos para sacudirles la sensibilidad. Por desgracia, estos proyectos no son sino un poco de vaselina para mitigar un tanto el dolor. No son más que eso.

Mucho mejor sería que en los campos hubiera menos "sobrinas"; que en las casas de los inquilinos hubiera pocos niños que sacaran los ojos del patrón, el color del pelo del patrón... ¡Pura coincidencia; de tanto mirar el patrón a las niñitas! Mejor sería que cuando estén creciendo los adolescentes, las madres tuvieran el valor de hablarles de los problemas sexuales, en vez de traer como empleadas a las casas de la ciudad a pequeñas criaturas del campo para que satisfagan los apetitos de los patrones. ¡Claro que esto sería mucho mejor que mil leyes de esta misma clase!

Pero ya adviene, ya se anuncia, porque nada podrá detenerlo, algo que servirá para que se sienta alguna vez un cambio, para que opere una transformación en los estratos más profundos de nuestra misma sociedad; que todas las capas se sientan agitadas, que todos revisen su conducta y se saquen de los ojos la telaraña, porque no quieren ver el progreso, la ciencia ni la verdad de las cosas.

Es indispensable que esta atmósfera de aguas estancadas en que hemos estado tantos años conservando un espíritu de idolatría por instituciones caducas y anacrónicas también desaparezca, se desvanezca. Así ganaremos en salud, en moral, en salud política y también en la conducta personal, porque todos tenemos el deber de llevar una línea consecuente con los principios que decimos sostener, con la religión que se haya abrazado, y con estas palabras muy hermosas muchas veces, pero también muy lejanas de la realidad, con que caracterizamos estos fenómenos sociales, a los que se ha estado refiriendo un grupo de parlamentarios esta tarde en la Honorable Cámara.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — ¿Terminó, Honorable señor Lavandero?

El señor LAVANDERO. — Señor Presidente, le ruego solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara, para que se prorrogue la hora, a fin de que se pueda debatir...

Varios señores DIPUTADOS. — No, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— No hay acuerdo, Honorable Diputado.

El señor LAVANDERO. — Señor Presidente, finalmente quiero señalar que nosotros lamentamos que ésta sea una legislación parcial. Y nos parece extraño este hecho porque todos sabemos que el Presidente de la República desde hace más de dos años está tratando de modificar el sistema previsional de Chile, pero, como todos los proyectos que ha anunciado, solamente está en planes y estudios. Nosotros quisiéramos que los estudios que está realizando el señor Jorge Prat sobre el sistema previsional chileno, fueran dados a conocer a la luz pública, a fin de que nos ilustre sobre la materia.

Por estas razones, lamentamos que el proyecto en discusión no aborde la totalidad de los problemas relacionados con la previsión. Así como existen problemas pendientes en relación con los montepíos, también los hay respecto de todo el sistema previsional chileno y quien se ha señalado como mentor en materia previsional, no es lógico que venga a proponer una solución de parche en esta oportunidad, porque este proyecto en el fondo...

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha llegado la hora de cerrar el debate.

Se declara cerrado el debate tanto respecto del proyecto en discusión como respecto del que figura en el segundo lugar de la Tabla, o sea, del Mensaje que autoriza a unidades navales y aéreas de los Estados Unidos de Norteamérica y del Perú para realizar ejercicios combinados con unidades de la Armada Nacional, entre el 24 de septiembre y el 15 de octubre próximos.

El señor Secretario va a dar lectura a las indicaciones presentadas respecto al primero de los proyectos.

El señor CAÑAS (Secretario Accidental). — Indicación de los señores Ballesteros, Hübner, Subercaseaux, Ugalde, doña Ana; Morales, don Carlos; Clavel, Gaona y Rioseco, para sustituir el artículo 4.o por el siguiente:

"Artículo 4.o Los empleados y obreros podrán disponer libremente, por acto testamentario o por comunicación escrita a la institución de previsión respectiva, hasta de un tercio de la pensión de montepío que se devengue a su fallecimiento."

Indicación del señor Lavandero, para suprimir el artículo 5.o.

Indicación del señor Barra, para reemplazar en el inciso 1.o del artículo 6.o la frase "por el Ministerio del Trabajo", por la siguiente: "por el Ministerio que corresponda".

Indicación del señor Muga, para suprimir en el inciso 1.o del artículo 6.o la frase: "por el Ministerio del Trabajo"; y para reemplazar la expresión "a las respectivas", por la siguiente: "por las respectivas".

Indicación del Honorable señor Lavandero, para reemplazar en el inciso primero del artículo 6.o la frase: "que correspondan", por "que procedan"; y para agregar, a continuación de la expresión: "determinada ley", la siguiente frase: "correspondientes a deudos de ex empleados del sector público".

Indicación del señor Guerra, para agregar los siguientes artículos nuevos:

"Artículo ... — Concédese un nuevo plazo de seis meses, contados desde la fecha de publicación de la presente ley, para acogerse a los beneficios de la ley N.o 12.522, de 4 de octubre de 1957".

"Artículo... — Los montepíos concedidos en virtud de las disposiciones de la ley número 12.522, de 4 de octubre de 1957, serán compatibles con aquéllos devengados por los deudos de los Veteranos de la Campaña de 1879."

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general el proyecto.

Aprobado.

Con la firma de dos Comités, se ha solicitado que se omita el trámite del segundo informe para este proyecto.

La Mesa estima que se requiere el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para acceder a esta petición, por haber llegado la hora de término de la sesión.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para omitir el trámite del segundo informe para este proyecto.

No hay acuerdo.

En consecuencia, el proyecto volverá a Comisión para su segundo informe.

4.—AUTORIZACION A UNIDADES NAVALES Y AEREAS DE ESTADOS UNIDOS Y PERU PARA REALIZAR EJERCICIOS COMBINADOS CON UNIDADES DE LA ARMADA NACIONAL.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Corresponde votar, a continuación, el segundo de los proyectos de la Tabla de la presente sesión, esto es, el que autoriza a unidades navales y aéreas de los Estados Unidos de Norteamérica y del Perú para realizar ejercicios combinados con unidades de la Armada Nacional. Está impreso en el Boletín N.o 9,548.

—Dice el Proyecto:

"Artículo único.— Autorízase a 4 destructores, 1 submarino y 4 aviones de la Armada de los Estados Unidos de Norteamérica, con sus respectivas dotaciones, para que realicen en aguas chilenas ejercicios navales con unidades de la Armada de Chile, durante un período comprendido entre el 24 de septiembre y el 15 de octubre del presente año.

Igual autorización se presta para que 4 destructores de la Armada de la República del Perú, con sus correspondientes dotaciones, tomen parte en los referidos ejercicios y puedan fondear en puertos chilenos en el período comprendido entre el 24 y el 30 de septiembre del presente año.

Durante los períodos de permanencia autorizados, el personal de esas unidades podrá desembarcar en cualquier puerto de la República. Estos desembarcos podrán efectuarse con armas cuando se trate de rendir honores o realizar otros actos oficiales de cortesía.

Los aviones navales a que se refiere el inciso primero, podrán entrar al país a contar del 19 de septiembre de este año y desde esa fecha hasta el 15 de octubre estarán autorizados para sobrevolar y aterrizar en nuestro territorio, como asimismo, para que sus tripulaciones puedan desembarcar sin armas, salvo lo previsto en el inciso precedente."

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Se va a dar lectura a una indicación.

El señor CAÑAS (Secretario Accidental).— Indicación del señor Barra, para suprimir el inciso 3.o del artículo único del proyecto.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Para este proyecto se ha solicitado votación nominal.

En votación la petición de votación nominal.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 21 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 17 VOTOS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Rechazada la petición de votación nominal.

En votación general el proyecto.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 43 VOTOS; POR LA NEGAIVA, 17 VOTOS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Aprobado en general el proyecto de ley. Volverá a Comisión para su segundo informe.

Habiéndose cumplido el objeto de la presente sesión, se levanta.

—Se levantó la sesión a las 18 horas y 6 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS,
Jefe de la Redacción de Sesiones

Asociación formaron abogados: Rancagua

RANCAGUA.— Ha quedado constituida recientemente en esta ciudad la Asociación de Abogados, destinada, al igual que sus demás congéneres, a dignificar la profesión y a procurar una mayor expedición en Juzgados y Notarías.

La primera directiva de la Asociación quedó integrada por las siguientes personas: presidente, Manuel Paredes Herreros; vicepresidente, Juan Salfate; secretaria, Gilda González Valenzuela; tesorero, Fernando Gómez, y director, Carlos Müller Rivera.

115 AÑOS DEL LICEO

Con el tradicional almuerzo de camaradería de los ex alumnos, servido el domingo recién pasado, el Liceo de Hombres de Rancagua puso término a la celebración de su 115.o aniversario.

Concurrieron a este almuerzo alrededor de cuatrocientos ex alumnos, los que hicieron derroche de alegría y amenidad.

CAMARA DE GRANEROS

La Cámara de Comercio de Graneros, ha dado término a las tramitaciones para su organización definitiva, con lo que han finalizado las funciones de su directiva provisoria. Por este motivo se ha elegido recientemente un directorio definitivo, el que está formado de la siguiente manera: presidente, Domingo Román; vicepresidente, Alejandro Quiñones; secretario, Julio Araya, y tesorero, Antonio Pino. (Estrada Merino corresponsal.)

VALDIVIA:

Avión cayó al río Futa: dos heridos

VALDIVIA.— A las 11.30 de la mañana de ayer, cayó al río Futa, en el sector La Piragua, un avión aeronca del Club Aéreo de Osorno, piloteado por Egon Schell y con un acompañante, identificado como César Jurgensen.

Los dos tripulantes resultaron heridos y fueron rescatados por habitantes del sector. Posteriormente Carabineros los condujo a Valdivia en una lancha de la Gobernación Marítima siendo internados en el Hospital Regional con heridas cortantes y algunas contusiones.

El accidente se debió a una falla mecánica de la máquina, la que se perdió totalmente al hundirse en

SAS LE OFRECE
EUROPA
"EN BANDEJA"
Tarifas económicas
Plan de ciudades extras
Excepcionales facilidades de pago
Y su espléndido servicio
¡No se resista más... Viaje ahora!
SAS
Infórmese con su Agente de Viajes
AMERICAN ASSOCIATES

precio justo
hora exacta
PIE E.o 3
SALDO
10 MESES
RELOJERIA GABOR
ESTADO 91 - 5.o PISO

LA NACION

MIERCOLES 23 DE AGOSTO DE 1961
SANTIAGO DE CHILE



Envíe usted, el lugar, la fecha y la hora exacta de su nacimiento y, en esta misma página, se publicará la respuesta a su consulta astrológica.

137.— Para el 23 de diciembre de 1903. Debe Ud. saber que las amarguras que nos corroen el alma son sólo parte de nuestra propia indecisión para definir nuestros destinos, todo lo que pudo haber cambiado su destino, fue dejado de lado por Ud., siempre en espera de algo mejor, pero desgraciadamente ese algo mejor es muy difícil que llegue cuando nosotros queremos. Su situación económica podría ser muy buena pero Ud. ha dejado de lado muchas cosas que hubieran sido el grito del triunfo. Es Ud. muy sentimental, demasiado espiritual. Es por esto que la vida ha sido tan dura con su persona. Los caminos no están cerrados, logrará salir adelante económicamente y espiritualmente. Tenga paciencia; todo llega a su debido tiempo.

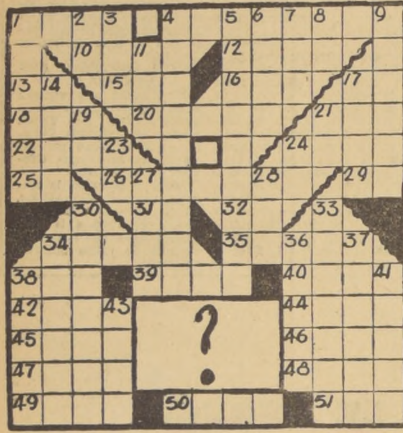
138.— Para Luis Alberto, carnet 30870, de Coquimbo, nacido un 17 de febrero de 1905, a las 9 de la mañana, en Coquimbo. Su signo Acuario representa a las personas altruístas y de carácter benévolo, dadivoso, gusta de ayudar a los demás, aun cuando ha tenido grandes desengaños con las personas a quienes les ha tendido la mano. Su vida ha sido matizada de grandes desengaños, pero también de grandes alegrías, casi siempre de quienes menos lo esperaba. No será nunca persona de fortuna, pues irá teniendo y en la misma medida, irá perdiendo o dando. Irá alcanzando la suerte y ésta se le irá alejando...

139.—Para carnet 17365.— Debo decirle que deberá mandarme su nombre completo y dirección, para poder contestarle en esta página.

140.—Para carnet 5024221, nacida el día 23 de noviembre de 1939, a las 23 y 40 en Santiago. Económicamente tiene buenos aspectos, su matrimonio está marcado más o menos para el año 1965. Están marcados tres hijos, uno de los partos será difícil, sin que por eso peligre la vida suya ni de la criatura. En cuanto a los signos afines tiene el primer decanato de Géminis, el tercer decanato de Capricornio; en el juego, no debe perder el tiempo, pues no tiene suerte. Su color de suerte es el verde, su metal, el oro, su perfume, orquídea negra...

ROSA SAIPAN

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Hermano de Rómulo, primer rey de Roma, por quien fue muerto.
8.—Propio de la plebe, Pl.
10.—Embarcación grande usada para transportes.
12.—Batracio anuro insectívoro.
13.—Dat. y acus. del pron. personal de primera pers. sing.
15.—Organización Internacional del Trabajo, sigla.
16.—Punta aguda.
17.—1005.
18.—Arg. Gusanos en las llagas de los animales.
20.—Ant. Especie de empanada; del latín faria: cosa rellena.
21.—Conceda crédito.
22.—La hembra del lobo.
24.—Más malo.
25.—Pron. personal.
26.—Cautela, astucia, Pl.
29.—Punto cardinal.
31.—51.
32.—Contrac. de prep. y artículo.
34.—Paralelógramo de lados iguales y ángulos iguales de dos en dos.
35.—Referir textualmente lo que otro ha dicho o escrito.
38.—149.
39.—Limpieza.
40.—Se trasladarán.
42.—Amir.
44.—Criatura de pecho.
45.—Hurto al comprar por cuenta ajena.
46.—Líquido muy sutil derivado de la combinación de un ácido con el alcohol.
47.—Planta tifácea semejante a la espadaña.
48.—Hecho poco frecuente.
49.—Corriente de agua bastante considerable que desemboca en el mar.
50.—Capital de una nación europea.
51.—Apócope de santo.

VERTICALES:

1.—Hermano de Remo, a quien dio muerte (hist. romana).
2.—Onomatopeya que imita el mugido del toro.
3.—Metal precioso.
4.—Lo contrario a plebeyo, Pl.
5.—Jefe de esclavos rebeldes, muerto en 71; fue gran gladiador.
6.—Cofre, arca.
7.—Interjección: ea! hola!
8.—Pron. pers. de 1a. persona.
9.—(Alejandro) Emperador romano, sucesor de Heliogábalo en el año 222.
11.—Hueso de la cadera.
14.—Nombre dado por los griegos al Amor.
17.—Pron. posesivo, Pl.
19.—Prefijo que denota separación, alejamiento.
21.—La primera de las virtudes teologales.
23.—Terminación de verbo.
24.—Partido Socialista, sigla.
27.—Nombre de mujer.
28.—Aspiré el aroma.
30.—Nombre que se da a varios teatros en recuerdo del anfiteatro Flavio (ver Part. Hist.).
33.—Máscara o antifaz, Pl.
34.—Ciudad balnearia de Italia, sobre el mar Adriático.
36.—Río de Italia que pasa por Roma y desagua en el mar Tirreno.
37.—Parte posterior de ciertas cosas.
38.—Nombre de varón.
41.—Emperador romano de 54 a 68; se destacó por su crueldad.
43.—Roda, parte de la quilla, Pl.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Nuevamente el mercado se desarrolló dentro de un marco de poca actividad, y con sus precios irregulares y débiles.

Cervecerías, Papeles y Cartones, Electro Metalúrgica, Farmo Química, Copec y Madeco, fueron los valores más transados.

El oro físico, poco menos activo que en sesiones anteriores mantuvo su precio de Eº 22,95 p. moneda.

Los bonos hipotecarios, no tuvieron variación en sus precios operándose preferentemente en los Banco del Estado 10,6, y Banco Hipotecario Chile 10,6 por ciento.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 271.069 acciones y 29.390 nominales en bonos.

El cierre acusó 12 alzas contra 17 bajas, tendencia débil e irregular.

PRECIOS AL CIERRE

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de Eº., ciñéndose a la Ley 13.305.

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS DE AYER.

BONOS NOM. Eº

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 64 n
B. Estado 6-3|4, 60 t
B. Estado 10-6, 75 c
Hip. Ch. 6-1, 49 1|2 t
Hip. Ch. 10-6, 75 c

BANCARIAS

Central 4.400 n
Concepción, 13 n
Continental, 8 n
Crédito, 29 1|2 t
Chile, 293 t
Edwards, 60 n
Español, 136 t
Hipotecario, 89 t
Israelita, 150 n
Italiano, 17 1|4 OCV.
Nacional del Trabajo, 10 c
Osorno, 133 n
Panamericano, 7 n
Sud Americano, 28 1|2 c
Talca, 25 1|4 n

MINERAS

Andacollo, 3 n
Aucanquilcha, 8 c
Cerro Grande, 77 t
Del. Punitaqui, 8 n
Disputada, 19 1|2 n
Lota, 6 3|4 t
Manganesos, 180 v
Merceditas, 1 n
Ocuri, 39 v
Oploca, 31 c
Oruro, 75 t
Punta de Lobos, 2 1|2 n
Schwager, 16 1|2 n
Tamaya, 8 5|8 v
Totoral, 31 c

AGRICOLAS Y GANADERAS

Colcura, 11 c
Copihue, 5 v
Gente Grande, 78 n
Laguna Blca., 110 v
La R. Sofruco, 150 n
Rupanco, 50 t
T. del Fuego, 47 c
Viña Casa Blanca, 1 1|2 c
Viña Concha y Toro, 16 1|2 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro C., 41 n
Iquique Port., 4 n

TEXTILES

Caupolicán, 2 3|4 n
CHATEX, 2 1|4 n
CHITECO, 4 n
FIAP, 30 t
P. Bellavista, 38 n
Paños Concepción, 1 5|8 n
Paños de Tomé, 10 1|2 c
Rayonhil, 5 t
SEDAMAR, 2 1|4 n
SUMAR, 26 t
Tejidos Salto, 3 n
Textil Progreso, 2 1|8 n
Textil Viña, 2 n
Vestex, 15 n
Yarur, 67 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera "EGA", 10 1|4 n
BIMA, 5 3|4 t
Carozzi, 9 t
Caucho, 140 c
Cem. Melón, 106 t
Cervecerías, 62 1|2 t
C. de Golf, 20.000 t
C. Hípico, 125.000 n
C. de Polo, 3.200 c
Cola, 160 n
Colorantes, 5 n
Cía. Industrial, 6 7|8 t
COPEC, 30 1|4 c
Cristalerías Chile, 7 1|2 v
CHILECTRA, 4 11|2 n
CHIPRODAL, 3 3|4 n
Electr. Industrial, 10 1|4 c
Electromat, 24 n
Farmo Química, 3 1|8 t
Fertilizantes, 17 t
Fósforos, 15 1|2 c
Gas de Santiago, 17 v
Gas de Valparaíso, 9 t
Hucke Hnos., 19 n
Indus. Bellavista, 5 n
Industrias Varias, 3 1|2 n
Inmob. Huelén, 200 v
INSA, 58 v
Interameric., 1 7|8 n
Interoceánica, 38 c
La Rural, 12 1|2 v
Loza de Penco, 12 t
Lucchetti, 3 1|2 n
Mac Kay, 20 n
Molinera KOSTER, 10 c
Muelles P. Vergara, 2 1|4 c
Naviera Arauco, 8 1|4 t
Nav. Coronel, 13 c
Papeles y Cartones, 52 c
Perlina, 6 v
Pizarreño, 50 t
Polpaico, 70 c
Productos Fernández, 2 1|2 c
Refractarios Lota, 1 3|4 n
Refinería de Viña, 49 t
Renta Urbana, 19 n
Saaved Benard, 17 n
Sanitas, 7 t
SOGECO, 3 1|2 n
Sonavela, 2 5|8 n
SOPROLE "B", 600
Tabacos, 20 3|4 v
Tattersall, 52 c
Teléfonos, 11 3|4 v
Termas de Panimávida, 7 c
Universo, 15 n
Vapores, 50 1|2 v
Vidrios Planos, 18 1|2 t
Volcán, 7 3|4 t
Zig-Zag, 6 n

METALURGICAS

CAP, 47 t
CIC, 7 n
Cobre Cerrillos, 19 1|2 n
Electro Metalúrgica, 32 t
FENSA, 1 1|4 c
Indac, 9 v
Indesa, 1 t
Indura, 4 1|2 n
Madeco, 15 v
Mademsa, 6 1|2 t
Mecánica Indus., 6 3|4 n
Socometal, 4 1|2 n

SEGUROS

Ch. C Griles, 21 n
Estrella, 15 n
Industrial, 31 n
Mapocho, 18 n

TRANSACCIONES

Transacciones en Santiago	271.069
Operaciones con Valparaíso	11.116
Bonos nominales Eº	29.390

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 231.15.0 Comp.	Disponible	£ 231.10.0 Comp.
" 232. 0.0 Vend.		" 234.15.0 Vend.
" 0. 5.0 BAJA.	Fluctuación	" 231.15.0 Vend.
" 234.15.0 Comp.	A 90 días	" 234.10.0 Comp.
" 235. 0.0 Vend.		" 0. 5.0 BAJA.
" 0. 5.0 BAJA	Fluctuación	" 0 5.0 BAJA
SOSTENIDA.	Tendencia	SOSTENIDDA.
1.850 Tons. Largas.	Ventas	1 525 Tons. Largas

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.050	1.052
EE. UU. de A., billete	1.058	1.062
Argentina (orden de pago)		12,80
Argentina (billete)	12,70	12,85
Brasil (orden de pago)	3,50	4,30
Perú (cheque)	38,70	39,75
Perú (billete)	39,00	40,00
Uruguay (cheque)	94,75	96,80
Uruguay (billete)	95,00	97,00
España (orden de pago)		17,80
España (billete)	17,00	18,00
Francia (orden de pago)		218,00
Francia (cheque)	212,00	218,00
Francia (billete)	210,00	220,00
Inglaterra (cheque)	2.930,00	2.950,00
Inglaterra (billete)	2.930,00	2.960,00
Italia (orden de pago)		1,73
Italia (billete)	1,65	1,80
Suiza (cheque)	244,00	245,50
Alemania DM.	263,00	267,00

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos 62162 y 62163

La Información que Ud. Necesita

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

MIERCOLES

SALIDAS: 8.00 horas, vuelo 640, DC-3, con destino a Castro y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Ancud.

09.15 horas, vuelo 410, DC-3, con destino a Osorno y escalas en Temuco y Valdivia.

09.30 horas, vuelo 920, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama, Tocopilla e Iquique.

11.00 horas, vuelo 900, DC-6B, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

14.00 horas, vuelo 600, DC-6B, directo a Puerto Montt.

15.00 horas, vuelo 200 DC-3, directo a Concepción.

17.00 horas, vuelo 902, DC-6B, directo a Arica.

LLEGADAS.— 15.05 horas, vuelo 903, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

15.50 horas, vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia Temuco y Concepción.

16.50 horas, vuelo 931, Convair, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Calama, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.55 horas, vuelo 411, DC-3 procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

19.10 horas, vuelo 201, DC-3, directo de Concepción.

19.20 horas, vuelo 601, DC-6B, directo de Puerto Montt.

21.50 horas, vuelo 901, DC-6B, directo de Arica.

PANAGRA

MIERCOLES: DC-7B "E. Interamericano".— No hay vuelos de itinerario.

AEROLINEAS ARGENTINAS
Teléfonos: 87736-87092-87918

MIERCOLES:

COMET 4 "Jet": Llega, a las 15 horas, de Europa Estados Unidos y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos, a las 16 horas.

DC-6: Llega, a las 12.30 horas de Mendoza, con conexiones de Córdoba y Buenos Aires. Sale a los mismos puntos, a las 13.30 horas.

SANTORAL

HOY: Felipe Benicio.
MAÑANA: Bartolomé AP. y Patricio.

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones General Mackenna-Teatinos 8221

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago)
Comandancia en Santo Domingo 978 61171
(Cuerpo de Ñuñoa)
Comandancia en Antonio Varas 2778 teléfono 40052
(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia en Gran Avenida 47707 . . . 53020

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 19 AL 26 DE AGOSTO DE 1961

CONGRESO, Bandera 302; LABRIN, Rosas 2002; MAPOCHO, Matucana 1090; LO PRADO, San Pablo 6265; LO FRANCO, Carrascal 4498; CASALI, Catedral 2802; SUC. DEL INDIO N.o 3, Matucana 2; UNION, Molina 502; ROMA, 3a. Avenida N.o 2824, Población Buzeta; BLANCO, San Ignacio 702; EL LLANO, Gran Avenida 3288; SAN LUIS, Pirámide 395; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; SEPTIEMBRE, Victoria Subercaseaux 9; ALHAMBRA, Lira 702; SANTA ROSA, Santa Rosa 1398; SANTA FILOMENA, Santa Filomena 198; VIVACETA, Pinto 2081; SEPULVEDA, El Salto 2707; STOWAS, Valdivieso 598; SAN LUIS, Independencia 1200; SANTA FE, Independencia 4299; ORION, Dgo. Santa María 3733; DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75; NOLY, Providencia 1312; PASTEUR, Irarrázaval 329; LOS ALMENDROS, Pte. Bate y Ordóñez 4508; LOS ORIENTALES, Edo. C. Velasco 2478; EL TRANQUE, Isabel La Católica 6072.

FARMACIA DE TURNO
Permanente
hasta la UNA de la madrugada
Andrade



POR ORDEN DEL CONSEJO DE FOMENTO E INVESTIGACION AGRICOLAS

GRAN REMATE DE CAMPAGNOLAS FIAT, VEHICULOS DIFERENTES Y NEUMATICOS USADOS, EL VIERNES 25 DE AGOSTO, A LAS 15 HORAS, EN EL INTERIOR DE LA QUINTA NORMAL, ENTRANDO POR AVENIDA PORTALES, FRENTE A LA CASA DE MONEDA

H A Y :

11 Campagnolas Fiat, modelo 1955.
1 Camioneta Chevrolet, mod. 1951.
1 Camioneta Ford, modelo 1953.
1 Camioneta Studebaker, mod. 1951.
1 Resto de despepador de pasas.
1 Motor Chevrolet, modelo 1950.
1 Motor Jap, desarmado.
2 Estanques de bencina.
1 Station Wagon Willys, modelo 1947.
1 Automóvil Ford inglés, mod. 1947.
1 Jeep Willys, modelo 1954.
95 Neumáticos diferentes, usados.
13 Baterías diferentes medidas.
40 Cámaras diversas medidas.
1 Motor Briggs Straton incompleto.
1 Trilladora Volcán ensayo.

LOTE DE FIERROS, BOMBAS DE AGUA Y PULVERIZADORA MANUAL, RESTO DE BOMBA PICCOLO, ROMANA, TABLEROS DIFERENTES, CULTIVADOR, RESTO DE SELECCIONADORA.

EXHIBICION: Mañana jueves 24 de agosto, de 9 a 12 y de 14 a 17 horas, y el viernes 25, de 9 a 12 horas.

Pago al contado — Entrega dentro de las 48 horas.

NOTA: El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el D.F.L. N.o 263.

EL DIRECTOR

CAJA DE CREDITO POPULAR

Así Atendemos al Público

Ahora los propios vecinos pueden fiscalizar al Servicio de Aseo

Ante las diarias reclamaciones que se formulan por las deficiencias en el servicio de aseo de la capital, el Alcalde resolvió solicitar al vecindario que colabore en el mantenimiento de un máximo de limpieza en las calles y avenidas "fiscalizando él mismo la labor del Servicio de Aseo y Jardines de la I. Municipalidad".

Con este objeto, entregó al conocimiento del vecindario un mapa de la ciudad, dividido en las respectivas zonas de Aseo. En él cada vecino podrá ubicar fácilmente su casa, dentro de la zona correspondiente, y llamar por teléfono o concurrir personalmente a sus oficinas, para efectuar la reclamación, en caso de que se adviertan los defectos que a continuación se enumeran:

1) Atraso del camión recolector;
2) No paso del camión recolector;
3) Desparramar basura al echarla al camión;
4) No tocar la campanilla que anuncia la extracción de la basura; y
5) Lenguaje

Deficiente servicio de aseo en calle "Los Muermos"

Quiero hacer presente una molesta y grave situación que se produce casi en forma permanente en la calle en que vivo: Los Muermos, entre Chorrillos y Cinco de Abril. Como los camiones recolectores no tienen ni hora fija y a veces pasa una semana sin hacer servicio, las basuras son acumuladas en las cunetas de la calle con gran placer para los perros vagos que se encargan de desparramarla por todas partes. Los vecinos tienen que proceder así porque no pueden tener tantos tarros para acumular basuras de tantos días.

Saluda con toda atención al señor Director — Enrique Ba...

Cada vecino puede ahora fiscalizar el aseo.

Cartas al Director

Interesantes ideas sobre problema de vagancia infantil

Ruégole, si encuentra que mi carta tiene algún valor y si sirve de algo una idea que deseo expresarle y que la he meditado con calma. Y según mi concepto, la creo buena. Leo todos los días su prestigioso diario y siempre me encuentro con cartas donde piden esto y lo otro. Yo no pido nada, sino que deseo hacer ver mi modesta idea. Se trata del problema que se estudia con difícil solución tanto para el Gobierno como para las autoridades encargadas de ello. Me refiero a la vagancia infantil que es un problema muy serio. Lo que yo deseo proponer no le demandaría mayor gasto al Gobierno, sino que, por el contrario, sería un beneficio y no creo que haya que pensarlo mucho porque lo que propongo está hecho. Se trata de la antigua Escuela Militar, que está en Blanco Encalada. Creo que este edificio sería el más apropiado para transformarlo en un centro de enseñanza y readaptación en todo sentido. Mi idea es dotar de talleres una parte del local, y otra parte dedicarla a dormitorios. Y el resto, para sala de clases. Para los talleres, se pediría la colaboración al comercio para que proporcione herramientas, maquinarias, etc. Y estoy seguro que los comerciantes no se negarían para una obra de tal envergadura. Profesores también los hay. Estamos en tiempos de paz, tenemos las Fuerzas Armadas donde hay personas con suficiente capacidad tanto intelectual como profesional. Ud. puede ver que la Fuerza Aérea, el Ejército, la Marina, están sacando cientos de profesionales todos los años de sus escuelas. Y son hombres que están contratados. Este personal no le demandaría ningún gasto extra al Gobierno porque figuraría en comisión de servicio. Y sería más útil, además, porque el alumno saldría más disciplinado y aprendería a respetar a sus semejantes.

Se les tendría allí hasta los 18 años, para que salieran a ganarse la vida, en lugar de estar como ahora en las guaridas del Mapocho, en las puertas de los bares aprendiendo malas costumbres o durmiendo como vulgares perros en cualquier parte.

En cuanto a alimentación, tenemos en el sur producción de cereales que se está perdiendo. Para eso tenemos la Armada que puede traer todos estos productos hacia el centro del país. La Fuerza Aérea y los Ferrocarriles, también podrían cooperar. Hay tantos medios para llevar a cabo esta obra y hay tantas niños.

También hay un im... que nunca se menciona... nada. Me refiero a las ... que se sacan de los ... regar los campos. Estas ... están controladas y e... puesto respectivo se pue... cargar y destinarlo pa... nanciar el costo de la ...

También hay otros ... de financiamiento, co... impuesto que se va a ... por el servicio de extr... domiciliaria de la basura ... que antes no se cobraba, ... puede cobrar un impuesto ... salida y entrada de los ... hículos a las ciudades. ... reclamaría. El chileno se ... racteriza por su gran e... humanitario. Ud. le toc... parte sensible y se desp... de lo más íntimo. Pero ... que tomar en serio este ... blema y llevarlo a la so... dejando a un lado egoísmo... politiquería.

Lo saluda Atte. S. S.
Carnet 2058020, Santiago

Mala distribución de la leche en la comuna de Conchalí

Carlos Olivares, ... 1081332, de Santiago, re... por el descontrol y mala d... tribución de la leche en ... comuna de Conchalí, lo ... agrava la escasez de este ... ducto. En el terminal de ... Salto se forma diariame... una larga cola en espe... un poco de leche para lo... ños, pero las entregas se ... cen de preferencia a ... personas, que llegan des... de haberse formado la ... como el caso del dueño ... una panadería a quien se ... entregó una enorme can... del vital alimento, dejando ... toda la gente sin nada.

Vecino de Rancagua formula denuncia contra Cía. Eléctrica

Carlos Avaria Carrera, do... ciliado en Gamero 504, en Ra... cagua, se ha dirigido a es... Sección para manifestar ... la Empresa de Electrici... Industrial ha venido noti... cando perentoriamente a ... propietarios que deben ca... biar los medidores que ... propios de éstos, para som... a los consumidores a un p... de arriendo por los medido... que la Empresa obliga a ... talar. Dice que es extraña ... actitud de esta Compañía, ... que no hace mucho tie... vendió a los dueños de p... piedades los medidores ... ella tenía en arriendo. ... medidores que la Compa... vendió tenían más de 40 a... de servicio y a la fecha ... medidores que no cumple... años de instalación.

Finalmente, agrega el se... Avaria que dirigió una ca... al Ministerio del Interior, de... nunciando este hecho.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



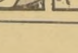


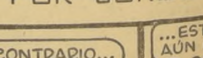




KID DINAMITA — POR SAM LEFF





TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs








RAMONA — POR JORGE PALACIO



